JUL 1972

Tướng Abrams quả quyết CSBV đã phạm lỗi lầm phí máu còn trầm trọng hơn lỗi lầm Mậu Thân :

Chiến tranh sắp kết thúc rồi, vậy mà CSBV còn giả vờ chưa hay!

Năm Thứ 9 — Số 2.430 — Thứ Ba 11-4-1972 (Ngày 28 Tháng 2 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Chiến thắng đầu tiên lừng lẫy của quân đội VNCH tại mặt trận giới tuyến Quảng Trị

VNCH bẻ gãy ba mũi tấn - công của CSBV

GIẾT 1000CS, DIỆT 70 TĂNG, BẮT 1154

CS tấn công quận lỵ Hoài Ân, 50 tên bị hạ - 2 căn cứ ở Nam Đà Nẵng 50 cây số bị tấn công

B-52 đầu tiên trúng hỏa tiễn SAM đáp khẩn cấp xuống Đà Nẵng — B-52 tiếp tục dội bom BV

SAIGON, 10-4.— Bản tin quân sự của TCCTCT phổ biến sáng nay loan báo một chiến thắng lớn của VNCH tại vùng giới tuyến. Bản tin cho biết suốt ngày hôm qua, các thành phần thuộc sư đoàn 3 BB, TQLC, BĐQ và Thiết Kỵ giao tranh dữ dội với Cộng quân tại các khu vực Tây Đông Hà, Quảng Trị và căn cứ Ái Tử. Lực Lượng bạn được pháo binh và phi cơ yểm trợ. Trận giao tranh đã gây cho một ngàn Cộng quân bị hạ sát tại chỗ và hàng ngàn tên khác bị thương. Ngoài ra, còn có 40 chiến xa của địch quân đã bị Bộ Binh và Không quân VNCH phá hủy. Lực lượng VNCH còn bắt được một chiến xa T-54 và một số tù binh.

Phát ngôn nhân quân sự VNCH chiều qua cho biết các loại chiến xa của địch gồm có PT76 và T-54 phần lớn đã bị Không lực VNCH phá hủy bằng hỏa tiễn và tính đến nay đã có 94 chiến xa địch bị phá hủy kể từ khi cuộc chiến ở Trị Thiên bùng nổ dữ dội, phát ngôn nhân cũng phủ nhận nguồn tin nói rằng phần lớn các chiến xa bị phá hủy mới đây đều là chiến xa địch cướp được của VNCH trong các cuộc đụng độ ở các vùng biên giới Việt-Kampuchea trước đây. Phát ngôn nhân quân sự nhấn mạnh chiến xa của Cộng quân thuộc trung đoàn chiến xa 202 gồm 120 chiếc và một đơn vị khác chưa biết danh hiệu.

Theo thông tin viên đài VOA, thì trận đánh tại Đông Hà là trận thư hùng giữa chiến xa VNCH và chiến xa CSBV trên quốc lộ 9, cách Đông Hà 8 cây số về phía Tây.

Trong trận đầu tiên phía VNCH đã hạ 9 xe tăng CSBV mà không thiệt hại 1 chiếc nào, đây là chiến thắng vẻ vang của trung đoàn 20 Thiết Kỵ VNCH, trong mấy ngày qua.

Trận thứ hai diễn ra khi quân bộ chiến CSBV có chiến xa yểm trợ tấn công vào một căn cứ hỏa lực của VNCH cách Quảng Trị 28 cây số về phía TN. Tại đây thêm 9 chiến xa địch bị phá hủy bằng hỏa tiễn và 4 chiếc khác bị phi cơ VN triệt hạ.

Theo đài BBC, hai căn cứ của VNCH ở cách Đà Nẵng khoảng 50 cây số về phía Nam đã bị Cộng quân tấn công dữ dội hôm ChủNhật và đây là lần đầu tiên có tin giao tranh xảy ra tại vùng này.

Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ loan báo để yểm trợ cho lực lượng VNCH tại vùng giới tuyến, 9 chiến hạm thuộc đệ Thất Hạm đội gồm khu trục hạm, diệt lôi hạm và tuần dương hạm đã thực hiện nhiều cuộc hải pháo vào các vị trí của Cq tại vùng Nam khu phi quân sự và Bắc Quảng Trị.

Tuần dương hạm USS Oklahoma City đã pháo kích các vị trí pháo binh của CSBV tại phần Nam khu phi quân sự.

Một diệt lôi hạm khác trong lúc thực hiện các vụ pháo kích vào vị trí địch ở bờ phía Bắc sông Cửa Việt đã đi dưới lằn đạn pháo binh của địch nhưng không trúng đạn. Chiến hạm trả đũa ngay vào vị trí trọng pháo của địch và gây một tiếng nổ phụ lớn.

Nhiều chiến hạm khác cũng bắn vào vị trí trọng pháo này của địch và gây nhiều tiếng nổ phụ. Một cỗ đại bác của địch bị phá hủy.

Pháo đài bay B-52 trong 24 giờ qua tính đến trưa Chủ nhật, đã thực hiện 18 phi vụ oanh tạc địch : 2 phi vụ tại Thừa Thiên, 8 phi vụ tại Quảng Trị, 5 phi vụ tại Kontum và 2 tại Bình Long và Tây Ninh.

1 XEM TIẾP TRANG 11

VIÊN CHỨC TÌNH BÁO MỸ Ở HUẾ :

CS Bắc Việt mở tấn công đợt mới cố chiếm Huế và Q. Trị nhưng sẽ bị đánh bại

★ TQLC của VNCH chiến đấu tuyệt diệu.

HUẾ, 10-4 (Stars and Stripes)— Theo tin của phái viên tờ báo quân đội Mỹ Stars and Stripes, một nguồn tin tình báo Mỹ ở Huế cho biết là sau bốn ngày lắng dịu, quân Cộng Sản Bắc Việt đã bắt đầu mở một mặt trận mới trong toàn bộ kế hoạch xâm lăng của họ. Nguồn tin này nói rằng Cộng quân đang quyết tiến về hướng cố đô Huế.

Một trận đánh đang diễn ra tại 5cs Tây Nam Hỏa Cứ Nancy và cách Huế không đầy 40cs về phía Tây Bắc.

Một trung đoàn của Sư đoàn 324B chánh quy CSBV tham dự trận đánh đang bị đánh bật trở lại trước sức kháng cự mạnh mẽ của Thủy Quân Lục Chiến VNCH.

Nguồn tin tình báo nói trên nhận định rằng trận đánh này đã mở màn của một cuộc tấn công nghiêm trọng của CQ vào Huế.

Theo ông, cho đến nay CQ vẫn chưa tung ra sáu trung đoàn chánh qui trừ bị trong vùng núi ở phía Tây Quảng Trị và trong vùng thung lũng An Hậu ở Tây Nam Huế; và trận đánh nói trên mới chỉ là trận đánh đầu tiên của lực lượng trừ bị này.

Viên sĩ quan tình báo Mỹ tin rằng

8 XEM TIẾP TRANG 12

Thi hành lệnh T.T Thiệu : Bảo vệ An Lộc với mọi giá

VNCH đã bố trí sẵn 3 vạn quân phá trận đánh An Lộc của 5 sư đoàn CS

Mỹ gởi 1 Đại tá đến làm cố vấn cho tướng trấn thủ An Lộc

VNCH rút lui chiến thuật 3 căn cứ ở Tây ninh để lập phòng tuyến mới

SAIGON, 10-4.— Mặt trận An Lộc (Bình Long) ngày càng trở nên vô cùng ác liệt. Một trận chiến đại quy mô đã được cả hai bên chuẩn bị, và chỉ trong vài ngày nữa trận thư hùng sẽ ngã ngũ và số phận tỉnh Bình Long sẽ được quyết định.

Sau khi chiếm được quận lỵ Lộc Ninh, các thành phần sư đoàn 5 CS BV đã đem 1 cánh quân đánh thẳng về An Lộc để tiếp tay cho sư đoàn 9 và Bình Long đã có mặt tại đây. Trong khi đó, sư đoàn 7 Cq chỉ chừa lại một trung đoàn để cầm chân Sư đoàn 25BB của VNCH tại quốc lộ 22, Bắc Tây Ninh, kỳ dư, toàn lực đã được dốc vào chiến trường An Lộc, cộng thêm với một trung đoàn Thiết giáp được phát hiện có khoảng từ 60 đến 70 chiếc loại PT-76 và 2 trung đoàn Pháo trong đó có đại pháo 120 ly, có tầm bắn 22 cây số. Hiện các thành phần của 4 sư đoàn CSBV đã tiến tới gần tỉnh lỵ An Lộc từ nhiều phía và chỉ còn cách thành phố vài cây số.

Ngoài ra địch còn kiểm soát 1 đoạn đường dài trên 20 cây số nối liền quận lỵ Chơn Thành với An Lộc để ngăn chặn sức tiến quân của VNCH theo đường bộ.

Về phía VNCH có khoảng 10.000 quân trấn đóng tại thị xã An Lộc đặt dưới quyền chỉ huy trực tiếp của chuẩn tướng Lê văn Hưng. Tướng Abrams, tư lệnh lực lượng Mỹ tại VN đã có mặt tại Biên Hòa và xác nhận một đại tá cố vấn Mỹ đã cùng tới Bình Long với tướng Hưng.

Đồng thời, một lực lượng đặc nhiệm khoảng 20.000 quân vừa được thành lập gồm các đơn vị Nhảy Dù, BĐQ, Bộ Binh và khoảng 100 chiến xa loại tối tân M-41 và M-48, vào lúc 18g00 chiều hôm qua đã có mặt tại Chơn Thành và đang tiến vào trận tuyến. Trước đó lúc 16g00, 1 tiểu đoàn Dù được trực thăng vận tới quận Chơn Thành và sau 2 giờ đã kiểm soát được quận này.

Riêng trong 2 ngày vừa qua, phía Hoakỳ đã cung cấp phi vụ cho các đơn vị VNCH hành quân tại Bình Long của từ 150 đến 200 trực thăng võ trang và phản lực cơ Phantom với hàng trăm tấn bom loại đặc biệt CPV chống biển người. Ngoài ra còn có từ 10 đến 20 phi vụ B52 trút hàng trăm tấn bom xuống các vị trí tập trung của địch.

Về các cuộc không tập của không lực Việt Mỹ trong 2 ngày qua, nhiều tiếng nổ phụ được ghi nhận và một đám cháy lớn xảy ra tại vùng từ 3 đến 5 cây số TB và TN An Lộc, có thể là kho nhiên liệu và đạn dược của Cộng quân được vận chuyển tới cung

3 XEM TIẾP TRANG 11

Sir Robert Thompson nhận xét cuộc tấn công hiện nay

CSBV KHÔNG ĐÁNH CẤP LÚC NÀY không bao giờ còn đánh nổi

HOA THỊNH ĐỐN, 9-4 (VOA): Sir Robert Thompson, một chuyên viên người Anh về các vấn đề Đông Nam Á, tuyên bố rằng CSBV xâm lăn Nam Việt Nam trong lúc này là vì họ thấy đã mất hết hy vọng thôn tính miền Nam VN. Từ Luân Đôn, thông tín viên Đài Tiếng Nói HK tường trình về như sau.

Sir Robert Thompson, chuyên viên lỗi lạc của Anh về vấn đề chống phản loạn, tuyên bố rằng CSBV tin là họ phải xâm lăng miền NVN bây giờ hoặc không bao giờ hết. Sir Robert, từng cố vấn TT Nixon về các vấn đề VN, nói rằng CSBV nhận định là những hy vọng của họ để thôn tính Nam VN sẽ thành mây khói nếu các chương trình bình định và Việt hóa tiếp tục không bị gián đoạn trong một năm nữa. Sir Robert nói Hà Nội cảm thấy họ phải hành động ngay lúc này. Sir Robert phụ trách chương trình quốc phòng đã đánh bại phong trào phản loạn CS ở Mã Lai Á cách đây 20 năm. Trong những năm đây, ông vẫn tiếp xúc thường xuyên với tình hình VN qua những cuộc viếng thăm và cuộc viếng thăm mới nhất là cách đây 6 tuần lễ.

Sir Robert nói Hà Nội rất đổi lo ngại về tiến bộ của chương trình Việt hóa. Ông nói CSBV sợ rằng vào năm tới VNCH sẽ có thể vững mạnh về mặt quân sự và quân du kích VC ở Nam VN không đủ lực để mở những cuộc tấn công như họ đã từng làm trước đây. Sir Robert nói ông không thán phục gì cho lắm đối với những thắng lợi quân sự mà quân xâm lăng đạt được cho tới nay, nếu xét đến việc mà họ có thể tự ý lựa chọn thời gian và địa điểm để mở cuộc tấn công. Ông nói 40 ngàn quân CSBV đã vượt qua khu phi quân sự cách đây 10 ngày và tới nay chỉ mới tiến được chừng 16cs.

Được hỏi là sự triệt thoái các lực lượng Hải và Không quân Mỹ sẽ có ảnh hưởng thế nào đến chiến

7 XEM TIẾP TRANG 11

CẢNH SÁT MỞ CHIẾN DỊCH KIỂM SOÁT NHÀ IN

Có thể lập vài sư đoàn mới nhưng chưa cần Q.N trừ bị tại gia

Trong lúc có tin Huế thiếu gạo, Bộ KT trấn an : Miền Trung còn nhiều gạo lắm !

Đảng viên Đại Việt tử chiến tại chỗ với CS.

ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ.

SAIGON 10-4.— Một nguồn tin thẩm quyền tiết lộ, Hội Đồng An Ninh Quốc Gia họp trưa thứ Bảy đã bàn đến các kế hoạch tăng viện, nhất là đối với mặt trận Bình Long. Cũng trong kế hoạch này, có thể có một số đơn vị mới cấp sư đoàn sẽ được thiết lập.

Nguồn tin trên đã tránh đề cập đến khả năng tài nguyên nhân lực đối với các đơn vị tân thiết và phủ nhận nguồn tin cho rằng Hội Đồng An Ninh đã bàn đến mọi việc gọi quân nhân trừ bị tại gia nhập ngũ.

Đồng thời sáng nay, một giới chức thẩm quyền tại Bộ Quốc Phòng đã lên tiếng phủ nhận nguồn tin trên và giới chức này nói rằng, chính phủ chưa hề nghĩ tới biện pháp gọi nhập ngũ quân nhân trừ bị tại gia.

DB Trần Đình Ngọc đã đề nghị trước diễn đàn Hạ Nghị Viện rằng Tổng Thống Thiệu nên ân xá cho các quân phạm, các binh sĩ đào ngũ, các thanh niên du đãng phạm pháp để họ được ra chiến trường phục vụ. DB Ngọc cũng đòi giảm thiểu số lính kiểng, lính văn phòng xuống để mặt trận có thêm tay súng. Tưởng cũng nên biết, một phần lớn của thành phần này trước đây đã được ân xá và gia nhập SĐ.3BB ở vùng giới tuyến.

Nhưng có một điều mà nhiều giới chỉ huy quân sự thẳng thắn đã có dịp xác nhận rằng tình trạng lính ma và lính kiểng, nhất là lính phục dịch cho các ông lớn, lính ở các văn phòng, cũng đã chiếm một con số lên cả hàng trăm ngàn. Nếu huy động sử dụng được số quân đó, thì có thể giúp thiết lập thêm nhiều đơn vị chiến đấu một cách khả quan.

Trong khi đó thì sáng nay, người ta thấy các nhân viên Cảnh sát mặc sắc phục áo trắng đã xông vào các nhà in Đô Thành để kiểm soát giấy tờ. Được hỏi về mục đích cuộc kiểm soát này, 1 nhân viên Cảnh sát cho biết đây là chiến dịch kiểm soát nhà in để «bắt các kẻ trốn lính».

Bộ KT trấn an

Trong lúc có tin Huế thiếu gạo ăn (đăng nơi trang 3) sáng nay, một giới chức có thẩm quyền về tiếp tế của bộ Kinh tế cho biết một số dữ kiện liên quan đến tình hình tiếp tế cho miền Trung. Tính cho đến nay các ngân hàng đã cho các thương

5 XEM TIẾP TRANG 12

GIỚI CHỨC THÂN CẬN TƯỚNG KỲ LOAN TIN :

Tướng Kỳ xin gặp TT Thiệu đòi đi đánh CS nhưng không được

NS Thuận : Tình hình giới tuyến không bi không lạc

Tòa Quân Sự định xử vụ 17 SVHS chống độc cử.

SAIGON 10-4.— Một số bạn bè của Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ tiết lộ là mấy hôm nay ông Kỳ thường than thở về việc ông xin gặp TT Thiệu mà không được.

Theo những người trên cho biết thì ngày 3-4 vừa qua, sau khi đi quan sát tình hình chiến sự tại miền Trung về, Thiếu Tướng Kỳ đã xin gặp TT Thiệu để trình bày các ý kiến liên quan tới tình hình nghiêm trọng của đất nước và đề nghị xin được nhận lãnh một nhiệm vụ chiến đấu chống CS. Nhưng, vẫn theo nguồn tin trên, TT Thiệu đã từ chối không cho PTT Kỳ gặp.

NS Thuận nhận định

Sau khi đi thị sát tình hình chiến sự vùng giới tuyến về, NS. Trần Quang Thuận chủ tịch Ủy Ban Ngoại Giao Thượng Viện đưa ra nhận định.

«Tình hình quân sự miền Trung không lạc quan và cũng không bi quan».

Không lạc quan vì lực lượng CS BV còn tập trung tại đây khá nhiều, không bi quan vì quân lực VNCH đã tiêu diệt khá nhiều chiến xa BV và tỏ ra có khả năng chặn đứng bước tiến của địch quân.

Nhưng NS Thuận phê bình «TT Nguyễn văn Thiệu đã có một chính sách xử dụng người sai lầm. Những quân nhân đào ngũ, ba gai được «tống» vào sư đoàn 3 để ra trấn giữ giới tuyến. TT Thiệu đã biết trước địch sẽ tấn công mà vẫn để những nơi đó bị tấn công».

Tuy nhiên, NS Thuận nhấn mạnh, «dù cho chúng ta (nhóm đối lập) có thù ghét hoặc không đồng ý chính sách quốc gia của TT Nguyễn văn Thiệu thì trong giai đoạn hiện tại cũng không nên tuyên bố hay đưa ra những tin thất thiệt làm thất vọng và xuống tinh thần quân dân».

Ấn Quang lại họp đặc biệt.

Với sự chứng minh của Đức Tăng Thống Thích Tịnh Khiết và T.T Mật Nguyện chánh Đại Diện PG miền Vạn Hạnh, Hội Đồng VHĐ Ấn Quang chiều hôm nay sẽ mở một phiên họp đặc biệt về tình hình đất nước.

T.T. Thiện Hoa cho biết như vậy và từ chối cho biết nội dung phiên

2 XEM TIẾP TRANG 11

Dọa «áp lực thẳng vào binh sĩ Mỹ còn ở lại VN»

HàNội hy vọng hội đàm tiếp tục để C.S. đưa yêu sách liên hiệp

Bạch Ốc không bình luận tin «dùng võ khí NT ở VN»

Chiến dịch oanh tạc BV có thể mở rộng phạm vi

HOA THỊNH ĐỐN, 9-4 (AP).— Đại tướng Creighton Abrams, Tư lệnh Quân lực Hoakỳ tại Việt Nam, hôm nay khẳng định với đặc phái viên của Nhật báo Washington Post rằng đợt tấn công hiện nay của quân đội CSBV thế nào cũng bị thất bại, và CSBV hiện đang làm một việc vô ích và gây một sự đổ máu không cần thiết vì chiến tranh Đông Dương sắp đi đến chỗ kết thúc.

Abrams tiên đoán, mặc dầu CS BV tung vào đợt tấn công này một trăm ngàn quân, kết quả trận đánh sẽ chứng minh rằng CSBV đã phạm một lầm lẫn lớn lao hơn là cuộc tổng công kích Tết MậuThân 1968.

Abrams xác định Hoa kỳ không có ý tung quân Mỹ vào cuộc chiến. Tuy vậy, 1 số binh sĩ Mỹ đã được đưa tới các căn cứ quân sự ở bắc bộ VNCH để bảo vệ các cơ cấu gần nơi xảy ra các cuộc giao tranh.

Tại Key Biscayne, nơi TT Nixon làm việc cuối tuần từ thứ Năm 5-4, phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler cho biết sáng 9-4 Nixon đã nghe cố vấn Kissinger tường trình qua giây nói kết quả phiên họp thứ Năm của Tổ Hành động đặc biệt thuộc Hội đồng An ninh Quốc gia mà Kissinger đã từ Florida về Hoa Thịnh Đốn để chủ tọa trong ngày 8-4, và biến chuyển mới nhất của tình hình chiến sự VN. Nixon và ban cố vấn tỏ vẻ hài lòng là quân đội VNCH đã chặn đứng được quân CSBV nhất là trong khu vực phía bắc. Sau đây, theo Ziegler Nixon đã điện đàm và vấn an cựu Tổng thống Johnson đang nằm bệnh viện ở Texas để trị bệnh đau tim, rồi lần lượt gọi giây nói cho phụ tá Cố vấn An ninh là Tướng Alexander Craigs, cơ quan CIA, NT Rogers và BTQP Melvin Laird, và chuẩn bị về Hoa Thịnh Đốn vào lúc xế trưa.

Trước đây, trong cuộc họp báo ngày 8-4, Ziegler cho biết chính phủ Nixon đang nghiên cứu 1 số biện pháp chi viện VNCH ngoài những biện pháp đang được áp dụng nhằm đối phó với những biến chuyển có thể sắp xảy ra. Ziegler xác định sẽ làm bất cứ điều gì có thể làm được trong việc cung ứng không lực và hỏa lực để yểm trợ quân đội VNCH chận đứng «nỗ lực xâm lăng quân sự quy mô của CSBV». CP Nixon liên tục lượng định tình hình chiến sự NVN, nơi quân CSBV đã mở một đợt xâm lăng trên bốn mặt trận, ngõ hầu quyết định tầm mức yểm trợ của Hoa Kỳ trong tương lai và khả năng nới rộng phạm vi hoạt động của chiến cơ Mỹ ở BV. Ziegler từ chối bàn luận tin của nhật báo Washington Post sáng 8-4 cho rằng Mỹ đã có sẵn kế hoạch sử dụng vũ khí nguyên tử tại NVN. Ziegler lên án CSBV vừa hô hào thương thuyết ở Ba Lê vừa xúc tiến nỗ lực xâm lăng quân sự quy mô tại Nam VN nghĩa là áp dụng chiến thuật dương đông kích tây, nhưng nghĩ rằng trò tiểu xảo này chẳng lừa bịp được ai bởi vì thiện chí hòa đàm của Mỹ là sự kiện hiển nhiên và tự nó đầy đủ ý nghĩa. Ziegler bác bỏ tin cho rằng nhà cầm quyền HN đã yêu cầu chính phủ Pháp chuyển đến tai Mỹ ý muốn trở lại Hòa đàm Ba Lê. Ziegler vạch rõ nếu CSBV muốn thương thuyết nghiêm chỉnh thì họ đã biết rõ thương thuyết ở đâu, làm thế nào để thực hiện điều này và chuyển ý muốn của họ đến Hoa Kỳ. Ziegler nhấn mạnh đừng ai cố ý hiểu lầm về chuyện hòa đàm bởi vì Hoa Kỳ vẫn tiếp tục quan tâm đến việc thương thuyết nghiêm chỉnh tại Ba Lê. Về việc CSBV ngày 7-4 nhờ chính phủ Pháp đòi Mỹ chấm dứt oanh tạc lãnh thổ BV, Ziegler nhắc lại lời tuyên bố rõ ràng của BTQP Melvin Laird rằng chừng nào CSBV còn xâm lăng NVN, chiến cơ Mỹ vẫn tiếp tục oanh kích lãnh thổ Bắc Việt. Ziegler xác định chính sách Mỹ vẫn chưa thay đổi đối với quyền tự quyết của nhân dân NVN trong việc tự

4 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

Vua bồ câu Mỹ bảo không thể bỏ chạy trước kẻ xâm lăng

Fulbright : Phải họp H.N Genève mới trong khi đẩy lui cuộc xâm lăng của CSBV

Mc Govern : Nếu tôi là Tổng Thống thì tôi đã bỏ chạy

BBC : Johnson đã thua năm 1968, Nixon thì không dám cá.

HOA THỊNH ĐỐN, 9-4 (AP).— Nghị sĩ William Fulbright, Dân chủ, Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao Thượng Viện Hoakỳ hôm Chủ nhật kêu gọi triệu tập một hội nghị tương tự hội nghị Genève năm 1954 để tìm một giải pháp chính trị chấm dứt chiến tranh VN và ông cho rằng việc Hoakỳ tăng cường oanh tạc thể hiện một sự tái leo thang quân sự quan trọng trong cuộc chiến tranh VN, nhưng Hoa kỳ không thể bỏ chạy trước kẻ thù xâm lăng là CSBV

Tuy nhiên NS Fulbright tiên đoán là sẽ không có sự [illegible] Mỹ tái tham chiến tức khắc «lẽ dương nhiên là không xảy ra trước cuộc bầu cử (Tổng Thống Mỹ) vì tình hình chính trị sẽ không cho phép như thế». NS Fulbright đưa ra lời kêu gọi và nhận định như trên trong một cuộc phỏng vấn truyền hình toàn quốc của hãng ABC.

NS Fulbright nói việc triệu tập một hội nghị kiểu Genève là một «lề lối cổ truyền để giải quyết một cuộc chiến tranh đã đi vào một tình trạng bế tắc.» Ông nói HK nên tới một hội nghị như vậy với những điều kiện cụ thể và thực tế trong khi vẫn tiếp tục kháng cự cuộc tấn công của CSVN tại Nam Việt Nam. Ông nói thêm là ông không muốn HK bỏ chạy trước cuộc xâm lăng của CSVN.

Nghị sĩ Dân chủ phản chiến này nói mặc dầu nếu có cuộc thương thuyết mới «chiến tranh sẽ còn tiếp diễn... vì không ai nói vừa bỏ hết mọi chuyện và bỏ chạy». Ông nói ông nghĩ rằng cuộc tấn công của CS BV hiện nay vào miền Nam VN là «một phản ứng đối với việc chúng ta (HK) phá vỡ hòa đàm» ở Ba lê và «tôi cho rằng họ (Cộng Sản Bắc Việt) nghĩ rằng đây (cuộc tấn công) sẽ là một điều thúc đẩy chúng ta (HK) mở lại cuộc hòa đàm» tuy ông nói không thể biết được ý định của CSBV.

Đáp một câu hỏi liệu là TT Nixon có thể cho phép bộ binh Mỹ trở lại vai trò tác chiến để trợ lực cho quân đội VNCH không, Nghị Sĩ Fulbright trả lời «Thế hả, chuyện đó chắc chắn không thể trước cuộc bầu cử...nếu ông ta cho quân bộ chiến trở lại thì ông ta sẽ làm cho dân chúng vỡ mộng».

Nhấn mạnh đến một tin của nhật báo Washington Post hôm Chủ nhật nói phi cơ Mỹ đã ném một tấn bom ở VN trong mỗi phút, ông Fulbright nói ông tin là ông Nixon «có thể làm chuyện này với sức mạnh Không quân hùng hậu» và ông nói tiếp rằng «chừng nào mà Quốc hội còn từ chối không chịu cắt xén ngân quỹ quân sự theo lịnh của ông ta thì ông ta có thể làm tùy theo ý thích».

Đáp câu hỏi về những phản ứng chính trị có thể xảy ra đối với cuộc tấn công của CSVN và hành động trả đũa oanh tạc của Mỹ, NS Fulbright nói «chắc chắn sẽ có phản ứng đối

14 XEM TIẾP TRANG 11

HạViện họp lèo tèo, uể oải Thượng Viện cả thắng luật đầu tư

Khối Dân Quyền tạm thời đối lập, yểm trợ Hành Pháp

VNQDĐ Thống Nhất ra nhật lệnh khẩn cấp cho đảng viên

SAIGON 10-4. — Trong lúc tình hình sôi động ở nhiều mặt trận, Quốc Hội vẫn họp để bàn về dự luật cho phép người ngoại quốc những đặc quyền về đầu tư. Dân biểu, sau ba tháng nghỉ xả hơi, phần đông mặt mày nở nang ra. Nhiều cà vạt mới có lẽ mua từ ngoại quốc về xuất hiện làm đẹp cho Hạ viện. Vào sáng hôm nay, giữa lúc các mặt trận đang nổ lớn hơn thì DB Vương Sơn Thông đã hò hét tại diễn đàn là tại sao chính quyền không khai thác các tài nguyên thiên nhiên ở cao nguyên, tại sao để tư bản ngoại quốc bóc lột dân chúng VN... Buổi họp hoàn toàn chiếu lệ vì phải có túc số 106 dân biểu mới bác được phúc nghị của Thượng Viện. Lúc đầu có 107 ông đi họp nhưng lúc biểu quyết thì chuồn mất một mớ chỉ còn 95 ông bà. Đương nhiên T.V. thắng. Tan họp, đám ông dân biểu trả hư nhau lên một chiếc EG trắng đi rứt xì. (LVT)

Tuyên bố, nhật lệnh

Khối Dân Quyền Hạ Nghị Viện vừa ra tuyên bố tố cáo CSBV xâm lăng và xác định :

« Tuy luôn luôn kiên thủ

9 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

VATICAN.— Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục, nhân trong một lễ cầu nguyện thường lệ hôm Chủ nhật, đã tỏ mối lo âu của ngài trước việc chiến cuộc VN bùng nổ trở lại.

HÁN THÀNH — Hôm Chủ Nhật, một thanh niên tên Kim Kwang Sup, 19 tuổi đã mang trong mình 4 quả bom nội hóa và một con dao bước vào tiệm cà phê ở tầng thứ hai gần rạp xinê khu thương mại đông đúc ở Hán Thành gây rối loạn. Bị Cảnh sát vây bắt, tên này đã cho nổ 3 quả bom gây cho 40 người bị thương trong số đó có 9 người bị thương nặng và phá hủy 30 cửa tiệm.

DARES SALAAM.— Đài phát thanh Zanzibar loan tin lực lượng An Ninh Zanzibar hôm Chủ Nhật đã bắn chết thêm 2 tên ám sát Quốc vương Seikh Karume xứ Zanzibar, tên thứ 3 đã dùng súng tự sát khi bị bắt còn tên thứ tư thì bị lính cận vệ Quốc vương bắn chết ngay lúc xảy ra cuộc

0 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

Từ lời nói tới việc làm

Mỗi ngày, mỗi sáng, mỗi trưa, mỗi tối, các cơ quan chính thức làm nhiệm vụ truyền thông đại chúng, mỗi phát thanh lại lời kêu gọi khẩn thiết của Tổng Thống gửi toàn quân toàn dân hãy ý thức tính cách cực kỳ nghiêm trọng của tình thế, hãy tích cực hành động trong tinh thần coi đây là trận chiến «một mất một còn»...Tiếp đó là lời ca « Hội Nghị Diên Hồng » bi tráng. Như vậy xét về ý hướng Chính phủ đã có đường lối hành động thích ứng với tình thế mới. Nhưng sau đó, trên thực tế ?

Trong thông điệp về tình hình nghiêm trọng đọc ngày 5-4, TT Thiệu đã công bố những quyết định tổng quát và bao quát, về quân sự, về chính trị, đối nội cũng như đối ngoại và chót hết về kinh tế và xã hội. Những quyết định tổng quát và bao quát đó cộng với nhận định đã được lập đi lập lại từ lâu về mưu đồ đánh lớn của Cộng Sản cho hiểu rằng Chính Phủ hay ít nhất Tổng Thống đã không bị đặt trước tình thế bất ngờ. Nhưng từ sau khi tình thế không bất ngờ đó xảy ra thì thực tế cho thấy những gì về những điều Chính phủ đã và sẽ làm trong tinh thần đối phó có kế hoạch ? Những tin tức đầu tiên về tình hình các mặt trận nặng — nhất là mặt trận Quảng Trị — cho hiểu rằng dường như sự dự trù nếu không nói là không có hạn thì cũng chẳng có bao nhiêu — nhất là về phương diện y tế (cả quân lẫn dân y) và xã hội, tức những nhu cầu đầu tiên và khẩn cấp cho một tình thế biến động. Những nhu cầu dài ngày như về di dân và kinh tế cũng chưa được nghe nói tới. Vấn đề di dân nhất là c.

(XEM TIEP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

NHẬT XÉT LẠI

VAI TRÒ TẠI Á-CHÂU

III

NGUYỄN-VĂN.

Kỹ nghệ Nhật tiêu thụ đến 13 o/o nguyên liệu sản xuất trên thế giới, khoáng sản, nông lâm sản, nhất là nhiên liệu như dầu lửa mà Nhật không có ; ngoài ra, thực phầm cũng cần được nhập cảng rất nhiều.

Trong tổng số nhập cảng, Thực phầm choán trung bình 18 o/o — 14 o/o. Nhiên liệu 19o/o — 21o/o, Khoáng sản 12o/o — 13 o/o, nguyên liệu các loại 16,5o/o và riêng bông sợi 10o/o — 6 o/o.

Như trong năm 1969, trên tổng số 15.024 triệu Mỹ-kim hàng nhập cảng, thì Thực phầm choán 2.141 triệu, Nhiên liệu 3.044 triệu, Khoáng sản 2.889 triệu, Nguyên liệu 2.502 triệu và bông sợi 927 triệu.

Phần lớn các thổ sản đó thường mua của các xứ hậu tiến : nhưng các xứ tuy muốn bán nhiều, lại không đủ phương tiện tăng gia sản xuất để đáp ứng nhu cầu của Nhật cũng như của các cường quốc kỹ nghệ. Vậy phải giúp họ, nhưng viện trợ chỉ đem lại kết quả sau một thời gian khá lâu ; nên tiện hơn hết, là Nhật đem tiền tài, dụng cụ và chuyên viên sang các xứ đó mà khai thác lấy.

Nói một cách khác, là Nhật tới đầu tư, hoặc một mình, hoặc chung vốn với người bản xứ.

Một điểm đáng chú ý : như trên, *thì trước hết Nhật lo cung cấp cho kỹ nghệ Nhật, nên đã và chỉ đầu tư nhiều vào xứ nào có những nguyên liệu cần thiết nhất :*

VN có ở vào trường hợp này không, thì câu hỏi chưa được trả lời dứt khoát, song nhận định trên có thể rút ra từ những gì đã thấy tại các lân bang.

Nhật đã đầu tư mỗi năm một nhiều hơn : nếu chỉ kể từ 1966, đã thấy số vốn đem ra doanh nghiệp ở nước ngoài, từ 227 triệu Mỹ-kim lên 275 triệu, 557 triệu, 668 triệu, và 913 triệu năm 1970.

Phần lớn nhất được đưa vô các ngành khai thác nguyên liệu : như 188 triệu trên 557 triệu (1968) 317 triệu trên 668 triệu (1969) và 332 triệu trên 913 triệu (1970).

Kế đến phần đem vô các xí nghiệp kỹ nghệ biến chế : 51 triệu (1968) 133 triệu (1969) 163 triệu (1970).

Phần dành cho thương mại, ngân hàng, bảo hiểm, từ 168 triệu (1968) xuống 97 triệu (1969) lên 140 triệu (1970).

Chánh sách hiện hành nhằm khuyến khích các vụ đầu tư hải ngoại. Các vụ đầu tư được đương nhiên chấp thuận nếu chỉ tới 200 ngàn Mỹ-Kim (1969) ; giới hạn này được đưa lên 1 triệu MK từ tháng 9/1970, rồi được bỏ hẳn từ 1/7/71, nghĩa là các vụ đầu tư được hoàn toàn tự do.

Trong thực tế, thì Nhật đã đầu tư ra sao tại các nước Á Châu?

TẠI ĐẠI HÀN — Từ 1959 đến hết 1969, Nhật đã đầu tư 49 triệu Mỹ-Kim, tức 35o/o trong tổng số 139 triệu được chấp thuận (Mỹ choán 55o/o với 77 triệu).

Năm 1969, Nhật đầu tư nhiều nhất, với 27 triệu so với 14 triệu của Mỹ, hầu hết vào kỹ nghệ.

Tới 1970, tổng số vốn đầu tư vào Đại Hàn lên quá 200 triệu : phần của Nhật bằng 31o/o, với 185 dự án thực hiện của hơn 50 Công ty lớn của Nhật, so với 58o/o của Mỹ với 99 dự án.

Riêng trong năm 1970, trong 86,2 triệu MK, phần của Nhật *lên gần bằng phần của Mỹ ; và trong 5 tháng đầu 1971, Nhật đưa vô 16 triệu MK so với 13 triệu của Mỹ.*

TẠI ĐÀI LOAN — Cho tới 1970, số vốn của Nhật đầu tư thẳng tại đây là 89 triệu Mỹ-kim, tức 22,47o/o tổng số vốn ngoại quốc, so với 61o/o hoặc 242 triệu của Mỹ.

Tuy nhiên, số dự án thực hiện của Nhật lên tới 386, so với 156 của Mỹ.

Ấy là chưa kể 419 trường hợp hợp tác kỹ thuật với các xí nghiệp Tàu.

Các xí nghiệp Nhật tại Đài Loan thuộc các ngành điện tử, bào chế, sợi nhân tạo, đồng hồ, máy tính, máy khâu v.v.

TẠI HỒNG KÔNG — Số vốn của Nhật đưa vô chưa được biết. Chỉ biết tại đây có 54 công ty Nhật trong số 237 công ty ngoại quốc doanh nghiệp. Người Nhật thích qua đây làm ăn, vì lượng nhân công rẻ hơn, và thuế thấp hơn ở Nhật nhiều. Họ chuyên về điện tử, dệt sợi, ấn loát, ngân hàng, xuất nhập cảng...

TẠI PHI LUẬT TÂN — Tới cuối 1969, tổng số vốn đầu tư ngoại quốc lên tới 158,5 triệu đồng Pesos, chưa kể 114,5 triệu của Hoa Kỳ.

Phần của Nhật mới có hơn 3 triệu ; 1,4 triệu vào ngư nghiệp và 1,66 triệu vào mỏ đồng.

Nhật chưa thể ganh với Mỹ, vì Mỹ được hưởng nhiều khoản ưu đãi của hiệp ước Mỹ-Phi Laurel/Langley, còn hiệu lực cho tới 1974.

TẠI NAM DƯƠNG — Tư bản Nhật, kỹ thuật Nhật rất được hoan nghênh ; ngược lại, Nhật rất chiếu cố đến kho nguyên liệu của xứ này, nhất là dầu hỏa mà 80o/o sản xuất được bán sang Nhật, cùng với nhiều lâm sản và khoáng sản.

Trong tổng số đầu tư với số vốn dự trù 1528 triệu được chấp thuận tới tháng 4/1971, thì 258 triệu là của Nhật. Nhật chỉ đứng sau Hoa Kỳ (528 triệu).

Số dự án thực hiện của Nhật là 65 trong các ngành ngư, lâm, khoáng sản và nhiên liệu.

TẠI THÁI LAN — Tới giữa 1971, tổng số vốn được phép đầu tư 1178 triệu Mỹ-kim : 33o/o là của ngoại quốc.

Nhật đứng đầu với 31 triệu MK chung với vốn Thái trong các công ty hỗn hợp, và 10 triệu MK đầu tư riêng. Phần của Mỹ chỉ có 18,7 triệu.

Nhật tham gia các ngành kỹ nghệ thép, hóa chất, nhiên liệu. Có 6 hãng ráp xe hơi.

Thái Lan đang cố thực hiện một dự án lớn lập kỹ nghệ Thép, với 26o/o vốn của Thái và 74o/o của Nhật.

MÃ LAI Á — Đầu 1970, trong 253,3 triệu đô la Mã của ngoại quốc được đầu tư, thì của Nhật là 28,5 triệu : Nhật đứng hàng thứ 5 trong 28 nước doanh nghiệp tại Mã, sau Tân Gia Ba, Anh, Mỹ, và Hồng Kông.

Tháng 2/1971, một công ty Nhật cùng một công ty Pháp được phép bỏ ra 5 triệu Mỹ kim để tìm mỏ dầu trên 2800 dặm vuông, và nếu tìm thấy thì sẽ được quyền khai thác trong 30 năm.

TÂN GIA BA — Đầu 1970, Nhật đã đầu tư 30 triệu đô la bản xứ trong tổng số 500 triệu thuộc các dự án đang thực hiện.

Nhật đứng hàng thứ tư, sau Hồng Kông (44 triệu) Mỹ (110 triệu) và Anh (190 triệu). Các hãng Nhật hoạt động trong các ngành biến chế cao xu, kim khí, và cơ khí.

ẤN ĐỘ— Bang giao Nhật-Ấn dưới thời Nehru không được mật thiết, vì chính sách đối ngoại thân Mỹ của Nhật, đã bị nghi kỵ tại Ấn.

Chỉ từ khi nữ Thủ Tướng Gandhi lên cầm quyền, và qua thăm Nhật (1969) hai bên mới xích lại gần nhau hơn. Tuy vậy, Nhật chưa kịp tới Ấn kinh doanh nhiều như ở xứ khác.

Tới nay, mới có 40 vụ đầu tư hỗn hợp Nhật Ấn, và số vốn của Nhật mới được 12 triệu Mỹ kim.

MIẾN ĐIỆN, TÍCH LAN.— Miến theo chủ nghĩa xã hội với chính sách kinh tế quốc doanh. Tích Lan cũng ngả theo hướng này.

Bởi thế vấn đề khuyến khích đầu tư không đặt ra, hoặc chưa được đặt ra đối với Nhật cũng như nước khác, mặc dầu Nhật buôn bán nhiều với cả hai xứ.

(Còn tiếp)

TỪ CHIẾN CUỘC VÙNG HỎA TUYẾN ĐẾN BALÊ

TỪ VỤ THỊ-BÌNH ĐỘT NGỘT TRỞ LẠI BA LÊ ● QUYẾT ĐỊNH NGƯNG HỌP HỘI ĐÀM CỦA ÔNG PORTER ● SỰ LIỆU ĐẾN CUỘC TẤN CÔNG HIỆN TẠI CỦA CỘNG SẢN. HÀ-NỘI ĐANG LỠ TRỚN ◎ RỒI SẼ RA SAO ?

Bài của HÀ-MINH-LÝ (6-4-1972)

Không thể không gắn liền việc Thị Bình trưởng phái đoàn thương thuyết của MTGPMN và chính phủ ma VC đột ngột trở lại Balê với cuộc tấn công của Cộng sản ở vùng hỏa tuyến cũng như vùng biên giới Việt-KPC hay Việt-Lào.

Cũng không thể không gắn liền quyết định ngưng họp hội đàm Ba lê của ông Đại sứ Porter với tình hình sôi động tại chiến trường VNCH này. Hội đàm Ba lê còn ngưng họp và chưa biết bao giờ mới họp trở lại. Có lẽ cũng phải nhiều tuần lễ nữa nếu tin theo lời phát ngôn viên tòa Bạch ốc ở Hoa thịnh Đốn rằng Hoakỳ không trở lại bàn hội nghị vì áp lực quân sự.

Cộng sản tấn công vùng hỏa tuyến và vùng biên giới. Một cuộc tấn công qui mô, lớn lao đó không phải là có thể quyết định và thực hiện trong một chiều hôm sớm mai. Ít nhất thì cũng phải sửa soạn hàng tháng trước, và phải sửa soạn từ nhiều tháng trước.

Mở một cuộc hành quân với ba sư đoàn tham dự, với nhiều đơn vị chiến xa và trọng pháo, không thể không có sự sửa soạn lâu dài. Cũng không thể không có sự dắn đo suy nghĩ lâu dài cho các nhà cầm quyền ở Hà Nội khi quyết định cho đại quân công khai vượt qua sông Bến Hải một hành động để cho mọi người phải kết luận một cách vững chắc rằng Hà Nội đã mở cuộc xâm lăng miền Nam này, điều mà từ xưa đến nay Hà Nội vẫn ngoan cố chối cãi.

Phía Hoa Kỳ cũng như VNCH đã từ lâu tiên đoán rằng Hà Nội sẽ mở một cuộc tấn công lớn trong năm 1972. Người ta nói đến việc tấn công để tạo ảnh hưởng nhân khi ông Nixon sang Tầu, hay ông Nixon sang Nga hoặc vào kỳ bầu cử ở Hoa Kỳ. Đã tiên đoán được thì hẳn không thể không biết đến các công việc sửa soạn tấn công của Hànội và như vậy thì cũng có thể ước lượng được thời kỳ Cộng sản mở cuộc tấn công.

Vậy thì việc Thị Bình đột ngột trở lại Ba Lê cũng như việc ông Porter ngưng họp hội đàm phải có liên hệ đến cuộc tấn công của Cộng Sản.

Người ta đã nhìn thấy một trong những mục tiêu của CS Hànội khi mở cuộc tấn công. Mục tiêu đó là tạo thế mạnh nơi bàn hội đàm.

Lỡ làng

Tấn công để tạo thế mạnh nơi bàn hội nghị thì điều mà người ta có thể chắc chắn là Thị Bình khi trở lại Ba Lê đã phải mang theo một cái gì mới mẻ. Không lẽ tự nhiên trở lại Ba Lê sau sáu tháng bặt vô âm tín. Người ta phải có lý do gì mới trở lại được. Ai cũng phải nghĩ lý do đó là cái thế mới mà Cộng Sản hy vọng đạt được do cuộc tấn công hiện tại. Cái thế mới đó chỉ có thể buộc phe bên này cuộc chiến chấp nhận những đề nghị hòa bình cũ của Cộng Sản Hà Nội nếu thế đó quá mạnh hiểu là quân đội VNCH không thể cầm cự được, hiểu là tiếng vang trên thế giới quá mạnh, phía Hoa Hỳ không thể cưỡng lại. Nhưng điều đó hẳn là Hà Nội phải biết không thể đạt tới được. Vậy thì thị Bình phải có đề nghị hòa bình mới, một thứ đề nghị ít nhất có tính cách mềm dẻo hơn, hay bề ngoài mềm dẻo hơn đề nghị 7 điểm đã đưa ra trước đây cùng với hai điều then chốt nói thêm của VC.

Đánh mạnh để đưa ra đề nghị hòa bình mới nhưng hội đàm lại ngưng họp. Đó mới là cái đau của Cộng Sản Hà Nội.

Có vẻ như Hà Nội không ngờ Hoa Kỳ lại có thể đột ngột quyết định ngưng họp hội đàm. Và quyết định ngưng họp đó đã đưa ra làm cho Cộng Sản lỡ trớn. Cuộc tấn công đã khởi sự, một vài thắng lợi đầu tiên đã thâu hoạch được, một số các căn cứ và đồn quân của VNCH bị bỏ trống hay thất thủ thì đó là thời cơ thuận lợi nhất cho Thị Bình để đưa ra đề nghị mới. Nhưng Thị Bình đã không có bàn hội nghị để mà đưa ra đề nghị.

Đến đây thì người ta hiểu được thái độ cùng hoạt động của Hànội sau khi ông Porter ngưng họp. Nếu việc Hoakỳ ngưng họp hội đàm Ba Lê từ trước đến nay vẫn bị phe CS la lối là phá hoại hội đàm thì lần này ngoài việc la lối, Hànội đã đi xa hơn bước nữa bằng cách vận động để ông Porter trở lại bàn hội nghị.

Bản thông cáo ngày 28-3-1972 của Bộ Ngoại giao Hànội đòi Hoakỳ phải trở lại bàn hội nghị và yêu cầu các nước làm áp lực với Hoakỳ đã là điều làm cho người ta ngạc nhiên. Dù bản thông cáo đó có dùng những lời lẽ cứng rắn đến mức độ nào chăng nữa, thì người ta vẫn phải nghĩ rằng đó là một lời kêu cứu hay ít nhất nó cũng tỏ ra một sự xuống nước của Hànội, xuống nước vì phải kêu gọi thế giới can thiệp buộc Hoakỳ ngồi vào bàn hội nghị.

Thứ đến việc phát ngôn viên phái đoàn Cộng Sản ở Ba Lê tuyên bố trắng trợn là đã nhờ Nga và Pháp can thiệp để Hoa Kỳ trở lại bàn hội nghị, chờ một sự vận động của 2 quốc gia đó và việc Thị Bình đến gặp Ngoại trưởng Pháp rồi sau đó hí hửng tuyên bố rằng Pháp sẽ can thiệp với Hoa Kỳ.

Và thứ ba là các phái đoàn Cộng sản quyết định nằm lì ở Ba lê dù Hoakỳ ngưng họp và ông Đại Sứ Porter bỏ về Hoa thịnh Đốn.

Qua các sự kiện nêu trên, người ta không thể không liên tưởng đến việc Hồ chí Minh đang đêm gõ cửa nhà Marius Moutet để ký kết hiệp ước với Pháp hồi năm 1946.

Nay thì người ta hiểu được những hoạt động trên của Cộng sản Hànội. Chung qui chỉ là việc lo sợ bị lỡ trớn. Mở một cuộc tấn công lớn để hỗ trợ cho cái thế bên bàn hội nghị mà hội đàm lại ngưng họp, bàn hội nghị không còn thì quả là một việc quá đau cho CS Hànội cũng như cho Thị Bình.

Nhìn vào cục diện chiến trường vùng hỏa tuyến với số lực lượng mà Hà nội tung vào trận địa, người ta có thể ước lượng được mức quan trọng của vấn đề. Mang 3 sư đoàn chủ lực then chốt của Hà Nội vào vùng hỏa tuyến với cả chục trung đoàn khác nào là đặc công, nào là trọng pháo, nào là chiến xa, xử dụng đến lực lượng nòng cốt để mà hỗ trợ cho thế ở bàn hội nghị thì điều chắc chắn đây phải là những cố gắng cuối cùng hay ít nhất đây cũng là những cố gắng lớn lao để mà trong một thời gian dài nào đó không có những cố gắng tương tự.

Trong điều kiện đó đề nghị hòa bình mà lý ưng là Thị Bình sẽ đưa ra phải là một loại đề nghị cuối cùng, đề nghị cứng rắn cuối cùng và nếu đề nghị đó không thành công thì số phận của MTGPMN kể như không còn.

Người ta có thể nghĩ rằng không có hội đàm Balê, Thị-Bình vẫn có thể công khai tuyên bố những đề nghị hoà bình của mình. Thế nhưng làm như vậy thì quả tình là một sự trơ trẽn khi mà Hoakỳ và VNCH đã ngưng họp vì cho rằng phía CS không nghiêm chỉnh. Trong điều kiện đó, việc công khai tuyên bố đề nghị hoà bình phải bị coi như việc ngửa tay xin hòa. Mà khi đã ngửa tay xin hòa thì điều chắc là không thể cứng rắn hay đòi hỏi nhiều được.

Việc các phái đoàn Cộng sản Hà Nội và VC đề nghị họp lại vào ngày 6-4-1972 và bị Hoa Kỳ và VNCH bác khước đã làm cho họ mất mặt nhiều rồi.

Hà Nội sẽ tính sao ?

Hiện tại thì người ta có thể kết luận rằng Hà Nội và VC đang lỡ trớn. Càng lỡ trớn hơn nữa khi mà cuộc tấn công hiện đang diễn ra đã không gây được những phản ứng thuận lợi cho Cộng sản trong dư luận Hoa Kỳ cũng như trong dư luận thế giới. Nó đã không gây được xúc động trong phe phản chiến và các lãnh tụ bồ câu ở Hoakỳ cũng chưa ai la hoảng hay lên tiếng công kích nặng nề TT Nixon mặc dầu rằng ở Hoakỳ người ta đang sửa soạn cuộc bầu cử Tổng Thống.

Lỡ trớn rồi Hànội sẽ tính sao ? Ngưng lại cuộc tấn công để bảo tồn lực lượng và chờ dịp khác hay cố tình đi xa hơn nữa để hòng tạo được một cái gì.

Ngưng lại để chờ dịp khác và bảo tồn lực lượng thì lại phải hỏi rằng bao giờ mới có dịp khác nhất là khi mà các đàn anh Cộng Sản của Hà Nội đang chạy đua kết thân với Hoa kỳ và hiện tại đang có những tin đồn rằng rồi ra Nga Sô và Trung Cộng cũng sẽ tự ý cắt giảm viện trợ cho Bắc Việt.

Có vẻ như Hànội đang lựa chọn con đường thứ hai là đánh mạnh hơn nữa, mang hết vốn liếng lực lượng nòng cốt làm một trận xả láng để mà gây tiếng vang to lớn hầu trước hết buộc Hoa Kỳ trở lại bàn hội nghị và đồng thời tạo thế mạnh trong việc thương thuyết.

Vấn đề tiên quyết cho Hànội vẫn là làm thế nào để cho hội đàm Ba Lê họp lại. Hội đàm Ba Lê mà không họp lại thì cái thế mạnh mà CS có thể tạo được qua cuộc tấn công cũng không đi đến đâu, ngoại trừ trường hợp mục tiêu của cuộc tấn công hiện tại của CS là chiếm đất và CS có đủ khả năng giữ được mãi mãi phần đất chiếm cứ.

Chiến trường Việt Nam hẳn sẽ còn nhiều pha sôi động mạnh. Người ta vẫn vững tin ở những lời tuyên bố của các giới chức Hoa Kỳ và VNCH rằng phòng tuyến VNCH chỉ có thể bị trùng mà không bị đứt thì có phần chắc còn lâu hội đàm Ba Lê mới họp lại, Hoa Kỳ và VNCH vẫn tuyên bố không trở lại bàn hội nghị vì áp lực quân sự

Thì chưa chắc Xuân Thủy và Thị Bình đã hoàn toàn sung sướng với cuộc tấn công hiện tại của Hà Nội.

Giải-phẫu chính-sách ngoại-giao mới của Trung Cộng

Bài của James C. Thomson Jr

Giáo sư Đại-Học-Đường Harvard.

Nhìn Trung Cộng qua cặp kiếng đen, tôi sẽ cho rằng các yếu tố bên ngoài nặng cân nhất trong việc đưa tới chiều hướng ngoại giao mới của Bắc Kinh. Yếu tố nội bộ—nghĩa là sự tái lập một trật tự tương đối sau cuộc cách mạng văn hóa — đã cung cấp phần lớn khung cảnh để khởi đầu sự hình thành chính sách đối ngoại. Khi Hoa Lục đi vào thập niên 1970, có 2 vấn đề quan trọng đối với TC. Thứ nhất là việc có chung một biên giới dài với một siêu cường quốc thù nghịch là Nga và thứ hai là sự lớn mạnh đáng sợ của Nhật.

Mạc tư Khoa phối hợp ý thức hệ với nhu cầu lãnh thổ có tính cách đế quốc và với trường hợp Tiệp Khắc trong chủ thuyết Brezhnev. Đông Kinh thì phối hợp sức mạnh kinh tế với chủ nghĩa quốc gia, một quá khứ đế quốc và một tiềm năng nguyên tử tương lai.

Trước những mối nguy ấy, Bắc Kinh thấy một sự kiện là Mỹ rút ảnh hưởng ở vùng Thái bình Dương, rút vì không thành công ở Đông Dương và vì sự lộn xộn trong nước Mỹ.

Sau trận Hạ Lào và thấy Nixon không xài khí giới nguyên tử, TC đi tới sự quyết đoán rằng nếu nước Mỹ vẫn còn là một kẻ thù thì mối nguy từ phía Mỹ đã giảm bớt. Nhưng 2 mối nguy khác không giảm.

Việc dùng thứ mọi rợ này để chế ngự thứ mọi rợ kia không phải là điều mới lạ trong chính trị của người Trung Hoa. Cho nên điều có vẻ hợp lý là TC phải bắt đầu hàn gắn với Mỹ trước để lập thế quân bình chống lại Mạc tư Khoa và Đông Kinh. Điều mà TC cần có là dấu vết hiển nhiên chứng tỏ Hoa thịnh đốn chịu thương thuyết, rằng Hoa thịnh đốn nghiêm chính muốn nói chuyện hòa hoãn với TC. Thật ra thì vì nhiều lý do khác nhau, Nixon cũng cần có sự hòa hoãn ấy.

Những biến chuyển vừa kể đã lu mờ vì việc TC gia nhập LHQ. Những biến chuyển ấy báo trước rằng TC trở lại sinh hoạt quốc tế như một cường quốc nhưng không phải siêu cường quốc và TC là phát ngôn viên cho quyền lợi của TC và cho quyền lợi của Thế giới đệ Tam.

Nói một cách đơn giản thì TC đã trở lại chính sách ngoại giao của Bandung và của Genève. Nhưng dĩ nhiên là thế giới đã thay đổi. Và trong cái khung cảnh thay đổi ấy, TC được chấp nhận như một cường quốc trưởng thành nhờ sự thừa nhận của một số quốc gia và nhờ cuộc bỏ thăm đưa TC vào LHQ.

Kể ra thì chủ trương chung sống của TC không có gì mới lạ nhưng có điều mới lạ là TC đã đưa chủ trương ấy đến một mức độ rộng lớn và phức tạp như vậy. Các mục tiêu cách mạng của TC không thể sớm thay đổi được nhưng việc gia nhập LHQ sẽ giới hạn tác phong của TC.

Ngoài sự giới hạn đó, người Trung Hoa rất khéo léo trong việc hòa giải và thích nghi ở những nơi nào mà quyền lợi quốc gia sinh tử của TC không bị dính líu. Cho nên ta có thể nói rằng trong ít lâu nữa, TC sẽ hành động như một hội viên thâm niên hơn là một anh lính mới.

Có một sự thật hiển nhiên là quyền lợi bên ngoài của TC là vấn đề an ninh của biên giới Hoa Lục, và nói rộng ra, đó là sự duy trì các lân quốc không thù nghịch với TC. Trong những năm gần đây, biên thùy Trung Cộng có vẻ bị cả Nga lẫn Mỹ đe dọa. Nhưng nước Mỹ đang giảm sự hiện diện tại Á Châu và ít lâu nữa, có thể Nhật cảm thấy sẽ phải lấp chỗ trống đó qua sự dính líu kinh tế của Nhật tại Nam Hàn, Đài Loan và Đông Nam Á.

Ước vọng tiên quyết về lãnh thổ của TC là thâu hồi Đài Loan. Nhưng TC tin tưởng sẽ thâu hồi được Đài Loan cho nên có thể TC không cần nhắc nhở vấn đề Đài Loan trong các mối liên lạc với một số quốc gia. Chính vì thế mà các nhà lãnh đạo TC chịu mời Nixon đến Bắc Kinh mặc dầu Mỹ vẫn còn liên hệ ngoại giao với Đài Loan và còn duy trì hiệp ước phòng thủ với đảo ấy.

Dường như Bắc Kinh đã có lý khi kiên nhẫn chờ thời gian và khi biết rằng con người ta ai cũng chết. Hương Cảng có lợi cho cả TC và Anh quốc và có lẽ Hương Cảng sẽ trở về với Hoa Lục vào cuối thế kỷ này, khi khế ước cho nước Anh mướn hết hạn. Một khi Mao và Tưởng qua đời rồi thì người Trung Hoa ở hai bên eo biển Đài Loan có thể biến Đài Loan thành một Hương Cảng thứ hai, tạm thời được độc lập trong nhiều năm nữa vì việc ấy có lợi về kinh tế cho cả hai bên nhưng rồi có lẽ sẽ trở về với Hoa Lục trong những điều kiện mà cả hai bên có thể chấp nhận được. Trong khi chờ đợi thì tất cả những gì mà Bắc Kinh đòi hỏi là Mỹ rút quân khỏi Đài Loan để gỡ thể diện cho Hoa Lục nhưng không đòi hủy bỏ hiệp ước phòng thủ, sự rút quân ấy không làm mất khả năng tự vệ của Đài Loan.

Ngoài biên giới Hoa Lục và Đài Loan thì TC chú ý dài hạn tới sức mạnh của Nhật. Đây là lúc mà Bắc Kinh có thể dùng mối liên lạc Mỹ—TC để làm áp lực ép thủ tướng Sato hoặc ép người kế vị ông ta phải sớm thỏa hiệp với TC. Tuy nhiên, TC phải thận trọng trong ván bài ngoại giao giao tay ba đó. Nếu làm cho Nhật lìa hẳn khỏi Mỹ thì việc ấy có thể làm cho Nhật trở lại chủ nghĩa quốc gia mạnh hơn trước và có thể đưa Nhật trở lại con đường quân phiệt mạo hiểm.

Những cuộc tranh chấp không thể giải quyết được như Cao Ly và Đông Dương sẽ tiếp tục được TC rất chú ý. Nhưng hiện trạng của Cao Ly không thay đổi và BK có thể chấp nhận tình trạng ấy trong một tương lai khá dài. Và có thể BK tính toán chiến tranh Đông dương không tạo thành nguy cơ nào khác cho TC và cuộc chiến tranh ấy có lẽ sẽ được giải quyết có lợi cho CS địa phương (hoặc ít nhất cũng có lợi cho những người trung lập) trong nhiều năm tới.

Nói chung thì người ta có thể suy đoán rằng Bắc Kinh tiếp tục cổ võ các phong trào cách mạng Á châu ở những nơi nào có hi vọng thành công nhưng trong phần lớn các trường hợp, Bắc Kinh sẽ giới hạn sự cổ võ đó trong các mối liên lạc nghiêm chỉnh với các quốc gia khác.

Một yếu tố quan trọng làm cho cả TC lẫn Mỹ đi tới sự xích lại gần nhau là tương quan của hai nước ấy với Nga. Trong hơn hai chục năm qua, sự thù nghịch Mỹ—TC rất lợi cho Nga. Nga có thể đối phó với hai nước ấy mà không phải tính toán đến hậu quả đối với cạnh thứ ba của tam giác ấy. Thời kỳ xa xỉ ấy đã hết rồi. Chắc chắn là các sáng kiến Mỹ-TC làm cho Nga khó chịu. Nhưng cái ảnh hưởng lâu dài của các sáng kiến ấy mới là điều mà Mỹ và TC mưu tìm : sự ngăn chặn ảnh hưởng của Nga. Những sự ngăn chặn ấy rất có thể sẽ khiến Nga phải thỏa hiệp rộng rãi với Bắc Kinh cũng như với các địch thủ của Bắc Kinh như Nhật, Mỹ và có lẽ cả Đài Loan nữa.

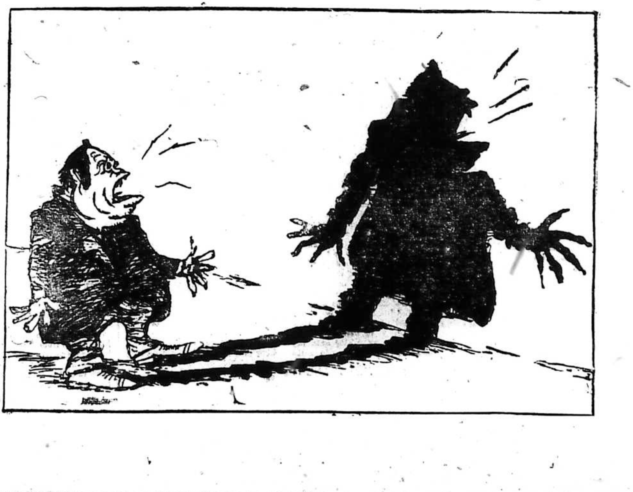
Nhưng kết quả sẽ không đưa tới một sự hòa hoãn Nga-Hoa vì 2 bên có quá nhiều tranh chấp quyền lợi — về ý thức hệ cũng như về quyền lợi quốc gia.

Bắc Kinh mưu tìm trước hết mối tương quan bình đẳng với Mỹ và với các nước Tây phương khác. Các mối liên lạc trong quá khứ không bình đẳng. Theo chủ thuyết ngăn chặn và cô lập, lực lượng quân sự Mỹ dàn ra chiếm hết các khoảng trống sau khi Nhật bại trận tại Á Châu, sau Thế Chiến II. Không cần biết đến những lập-luận hợp lý hay không của Mỹ, TC coi đó là việc Mỹ muốn thống trị các nước khác bằng vũ lực.

Đối với Bắc Kinh thì cuộc chiến tranh Đông dương dường như là nỗ lực lớn lao sau chót của Mỹ để đạt tới sự thống trị đó. Nhưng bây giờ, vì vị tổng thống đương nhiệm của Mỹ có thể gọi sự can thiệp vào chiến tranh Đông dương là một sự «lầm lẫn» và đang tìm cách triệt thoái—tuy chậm chạp và theo đường lối dùng không quân gây tai hại thay cho lục quân—BK tin chắc rằng sự bất bình đẳng ngày trước đã được sửa chữa.

Trong hoàn cảnh mới của những năm 1970, một Hoa Lục vươn lên có thể thảo luận với một nước Mỹ đang lùi bước về một vài cơ cấu mới, về một vài quy tắc mới cho hòa bình tại Á Châu. TC rất cần phải đi vào những cuộc thảo luận ấy với Mỹ trước khi một nước Nhật mới nhập cuộc, dầu nước Nhật ấy có được nước Mỹ khuyến khích hay không.

Trong chiều hướng ấy, Bắc Kinh có nhiều hi vọng đạt tới mối liên lạc tay đôi tốt đẹp với Mỹ và với các cường quốc khác của Tây Phương. Trước hết sẽ là sự thảo luận lâu dài và khó khăn về những công thức tháo gỡ và có lẽ cả về công thức cho những hiệp ước bất tương xâm. Nhưng đồng thời, những cuộc thảo luận ấy cũng sẽ mở rộng tới lãnh vực khoa học, văn hóa và thương mại nữa. Lãnh vực thương mại sẽ tiến chậm chạp vì có trở ngại là Đài Loan, vì có chủ trương « kinh tế tự túc » của TC và vì trong số những hàng hóa mà Mỹ đề nghị bán cho Hoa Lục thì Hoa Lục có thể mua ở những xứ khác với giá rẻ hơn.



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

GIÁM ĐỐC MỘT NHÀ XUẤT BẢN

In lậu « con trâu » của Trần Tiêu phải đền 100.000đ, bị phạt vạ 1000đ

▽ Đem cổ phần mà phát mại lấy bạc triệu đại thương gia... mà tù 2 năm.

SAGON 10/4)— Trung nhiên xử truy tố vừa qua đã xử phạt ông Huỳnh ngọc Đại, giám đốc 1 nhà xuất bản ở đường Trần hưng Đạo, 1 ngàn đồng vạ treo về tội xâm phạm quyền sở hữu văn nghệ là đã cho tái bản và đem bán văn phẩm «Con Trâu» của Trần Tiêu mà không có sự chấp thuận của sở hữu chủ văn phẩm này. Ngoài hình phạt vừa kể, bị can còn phải bồi thường cho bà Trần Thị Giang, thừa kế duy nhất của tác giả tại Nam VN, 1 trăm ngàn thiệt hại. Người phát hành cuốn sách nói trên là ô. Thái kim Quang được Tòa tha bổng vì nghi vấn. Ông Phó Biện Lý Nguyễn nhuệ Hồng Tâm, buộc tội vụ án văn nghệ nói trên đã kháng cáo tối thiểu vụ án này.

—Vào thượng tuần tháng 5/71; trong lúc thương gia Lý quí Sanh bị hãng Esso thưa về tội lường gạt 3 triệu 700 ngàn đồng bằng cách nhận bán 5 chiếc xe vận tải không phải của mình thì ông Nguyễn văn Phải cũng vô đơn tố cáo ông Sanh đã tự nhận là quản lý Cường Sanh Kỹ Nghệ Điện Khí công ty, làm giấy nhượng bán cho ông này 500 cổ phần của hãng với giá 5 triệu đồng. Vừa khi ông Sanh mang hai dính bài về tội trên, thì lại thêm 3 thân chủ khác kiện ông về tội cưỡng đoạt và sang đoạt 5 xe vận tải của hai ông Trần kinh Mậu và Châu Quyền và hai xe cớ nhỏ của ông Nguyễn Trọng Luật. Sau 1 cuộc tranh luận thật sôi nổi giữa luật sư đôi bên, Tòa tha bổng Lý Quí Sanh về tội oa trữ xe gian và lường gạt 3 triệu 700 của hãng Esso, nhưng xác nhận bị can đã phạm tội sang đoạt và cưỡng đoạt nên phạt bị can 2 năm tù ở. Phán đơn Nguyễn văn Phải bất khả chấp theo nguyên tắc Vina Via Electa. Dạy bị can bồi thường Nguyễn trọng Luật 500 ngàn và 2 ông Mậu và Quyền 2 triệu 400 ngàn đồng. (Thạch Vũ)

1 TỔ CHỨC BUÔN LẬU GỒM TOÀN QUÂN NHÂN SẮP RA TÒA QUÂN SỰ

ĐÀ NẴNG 10/4.— Vụ Quân Cảnh Tư pháp bắt nhiều xe hàng lậu đồ tại Tiểu đoàn Truyền tin 610 (trại Khổng Tử) sắp sửa ra Tòa án quân sự. Vụ này còn liên quan tới nhiều quân nhân, sĩ quan khác, như Đại Uý B. Quân Cảnh thuộc Quân Trấn Đà Nẵng, Trung Sĩ Nh. thuộc 1 Sở an ninh. Tin cho biết Trung sĩ Nh. do 1 Trung tá Chánh sở nọ cho phép hoạt động trong tổ chức buôn lậu, do đó khi nội vụ đổ bể ông Trung tá này dự định làm chìm. Đại úy B thuộc Quân trấn ĐN đã thủ tiêu 1/2 số TV và máy thu băng các loại trị giá khoảng 10 triệu đồng, tổng số hàng lên tới 40 triệu. Đây là lần buôn lậu thứ 10 của tổ chức này. (VT)

NHẬN TÀI LIỆU MẬT QC bị truy tố ra Tòa Ký giả được tha bổng

ĐÔNG KINH 10-4 (AP).— Hôm qua, sau khi tờ nhật báo Mainichi kháng cáo lên tòa án về vụ ký giả Takichi Nishiyama, 40 tuổi của nhật báo bị bắt giữ về tội nhận tài liệu mật vụ thảo luận giữa Mỹ-Nhật về vấn đề hoàn trả đảo Okinawa, tòa án địa hạt Đông Kinh đã tha bổng và trả tự do cho ký giả Nishiyama vì thiếu chứng cớ để giam giữ.

Ngoài ra tòa án Đông Kinh cũng chỉ trích chính sách của chính phủ về các tài liệu «mật». Bà Hasumi 41 tuổi, thư ký Bộ Ngoại giao Nhật người đã đưa tài liệu mật cho ký giả Nishiyama để đăng tải hiện vẫn bị giữ ở cảnh sát.

Tin rút ngắn

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

—Hôm thứ Bảy 8 tháng 4 năm 1972, lúc 9g30 TT Thiệu đã triệu tập phiên họp thứ hai của Hội Đồng An Ninh Quốc Gia. Theo tin PTT trong phiên họp trên TT đã được tường trình chi tiết về tình hình quân sự trên toàn quốc, và đồng thời Tổng Thống cũng đã lấy những biện pháp để đối phó với tình hình trên mọi

Xem tiếp Q trang 10

Hề Charlot trở lại Hollywood

LOS ANGELES, 9-4 (Reuter) : Tài tử Charlie Chaplin hôm thứ Sáu đã trở lại Hồ Ly Vọng, kinh đô chiếu bóng ông từng đã góp công xây dựng, sau 20 năm vắng mặt vì lý do chính trị và sinh hoạt cá nhân của ông.

Tài tử Chaplin, được nổi tiếng nhờ đóng vai hề trong thời phim câm sẽ nhận giải Oscar đặc biệt trong buổi lễ trao giải thưởng do Hàn Lâm Viện điện ảnh tổ chức vào ngày thứ Hai vì các nỗ lực lớn lao của ông trong việc biến điện ảnh thành một hình thức nghệ thuật của thế kỷ».

Một vụ đoạt xe ly kỳ có súng nổ dì dọp

CƯỚP XE HƠI CỦA ÔNG CHÁNH ÁN kẻ đeo lon Đại úy bị quật, bắt

▼ *Bắt gọn 1 tổ chức làm chứng chỉ học trình giả mạo bán cho học sinh*

GIAĐỊNH, 10-4.— 1 vụ uy hiếp tài xế lái xe cho ông Chánh án để cướp xe vô cùng ngộ nghĩnh đang làm cho người ta thắc mắc không hiểu vụ này có ẩn tình gì bên trong. Người ta càng suy nghĩ hơn vì kẻ cướp xe lại là 1 quân nhân mặc quân phục mang cấp bậc Đại Uý. Sự việc xảy ra hồi 5 giờ chiều 8-4, tại nghĩa địa ở đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nguyên lúc ấy ông Trương Hồng Q. cảnh sát biệt phái lái xe cho ông Chánh án dự khuyết Ngô văn B. làm việc tại tòa án Phong Dinh đưa ông Chánh án đến nghĩa địa nói trên để tảo mộ nhơn dịp thanh minh.

Trong khi ông Chánh án vào tảo mộ thì tài xế Q. ngồi trên chiếc xe du lịch mang số EH. 5995 đậu ngoài đường. Lúc ấy có 1 quân nhân mặc quân phục mang lon Đại úy (chưa biết giả hay thật) đến dùng súng uy hiếp bắt ông Q. phải lái xe theo ông ta. Trước họng súng ông Q. không dám chống cự liền lái xe theo sự chỉ dẫn của ông Đại Uý nọ chạy về hướng Võ Di Nguy. Trong lúc ấy ông Q. cố chậm trễ nên Đại Uý nọ có nổ nhiều phát súng.

Khi đến trước số 179 đường này thì có 1 Tr/Uý đi qua nghe tiếng súng nổ trên xe liền chận xe lại can thiệp, ông Q. có cơ hội liền tông cửa ra ngoài.

Tức thì vị Đại úy nọ chĩa súng vào người vị trung úy này bóp cò. May súng hết đạn nên vị trung úy ấy dùng thế võ quật ngã và cướp khẩu súng đồng thời khóa tay vị Đại úy này bắt đưa về bót.

Hiện nội vụ quân cảnh đang mở cuộc điều tra để tìm nguyên nhân của vụ cướp xe ly kỳ này. (DL)

Chứng chỉ giả mạo.

Được mật tin có một tổ chức làm giấy chứng chỉ học trình giả mạo quan trọng để bán cho các học sinh, mỗi giấy giá bán tới 10 ngàn, Cảnh Sát liền tung nhân viên giả dạng là người đến xin giấy chứng chỉ thì được ông Lê Hồng D (38 tuổi), thơ ký trường TV và Phạm văn Bửu (37 tuổi) giám thị trường TQT, đưa cho tên chủ chốt là Vũ văn Kh. tự là Vũ khắc B. tự là Võ tấn L. (29t.) giám thị trường Trung học Tư thục T.V. ở đường Yên Đỗ, nhà riêng ở đường Nguyễn thiện Thuật. Ngày qua Cảnh Sát liền đến xét nhà riêng Kh thủ phạm sau đó xét luôn văn phòng của ông ta tịch thâu được cả ngàn chứng chỉ học trình, 30 con dấu của các trường Tư thục ở Saigon, và 30 con dấu giả của các cơ quan Hành chánh ở Đô thành. Tất cả 3 người bị bắt về bót. Xét tới lý lịch thì Kh. trước đây là lính hải quân đào ngũ, y đã khắc dấu giả Quân Vụ Thị Trấn Saigon Gia Định làm giấy phép và Sự vụ Lịnh giả mạo. Theo lời thú tội của Kh thì y làm ăn đã gần một năm mới đổ bể. Ngày 10/4, tất cả bị giải Tòa. Nội vụ được giao qua phòng Dự Thẩm. (AH)

CÁC GIÁO SƯ VÀ SINH VIÊN HÒA HẢO RA TUYÊN CÁO

Đòi võ trang trường học, xí nghiệp để bảo vệ an ninh hậu phương

Hội Cựu Chiến sĩ kêu gọi CCS xiết chặt hàng ngũ
Hàng ngàn dân Quảng Nam biểu tình tuần hành

SAIGON, 10-4.— Viện Đại Học Hòa Hảo vừa ra tuyên cáo cực lực lên án dã tâm hiếu chiến của Cộng sản Bắc Việt và tố cáo trước dư luận bản tính lừa dảo dối trá không thể tin cậy được của tập đoàn lãnh đạo Cộng sản Hà Nội. Bản tuyên cáo yêu cầu chính quyền võ trang trường học xí nghiệp và các tổ chức chống Cộng địa phương để bảo vệ an ninh hậu phương.

Bản tuyên cáo nói trên được phổ biến nhân cuộc hội họp và thảo luận của các cấp lãnh đạo Giáo sư và Sinh viên của Viện Đại Học Hòa Hảo, ngay sau khi các Sư đoàn BV công khai vượt sông Bến Hải tấn công các tỉnh giới tuyến.

Bản tuyên cáo vạch rõ, chiến trận tại vùng Trị Thiên hiện nay là bằng cớ rõ rệt nhứt về sự vi phạm hiệp định Genève mà chính CSBV đã ký kết và lúc nào cũng đòi thi hành nghiêm chỉnh. Đây là sự xâm lăng công khai của CS Bắc Việt, mà từ trước đến nay CSBV luôn luôn lẻo mồm lẻo mép che đậy, chối bỏ và lừa gạt dư luận.

Bản tuyên cáo nhắc lại rằng trong quá khứ, khi Liên Minh chống Pháp bọn CS đã dở trò lưu manh nhứt và hèn mạt nhứt đối với vị lãnh tụ của ba triệu Tín Đồ P.G.H.H là Đức Huỳnh Giáo Chủ và đã ám sát một cấp lãnh đạo của Việt Nam Dân Chủ Xã Hội Đảng là ông Nguyễn văn Sâm làm cho toàn thể khối Tín Đồ Phật Giáo Hòa Hảo trở thành những chiến sĩ chống Cộng kiên trì không đội trời chung với bọn chúng. Ngày nay CSBV ngoài miệng thì hô hào hoà bình, nhưng bất thần xua quân mưu thôn tính miền Nam, giết hại đồng bào vô tội và những ai không theo Chủ nghĩa Cộng sản.

Cũng trong bản tuyên cáo trên Viện Đại Học Hòa Hảo nhiệt liệt hoan nghênh và quyết tâm yềm trợ sự chiến đấu anh dũng của QLVNCH đã và đang hy sinh để cho hậu phương được yên ổn, đồng thời yêu cầu Chánh quyền võ trang Trường Học, Xí Nghiệp, và các tổ chức chống Cộng địa phương để bảo vệ an ninh hậu phương Viện Học Hòa Hảo cũng yêu cầu các lãnh tụ chính trị đoàn thể, Tôn giáo, các vị dân cử Quốc Gia và địa phương tích cực tổ chức nhân dân quy về nông thôn, xây dựng hạ tầng cơ sở chống Cộng và đặc biệt là hợp tác với nhau để thành lập một phong trào chống Cộng mạnh mẽ.

Hội CCS VN kêu gọi

Theo tin VTX, Hội Cựu chiến sĩ VN đã lên án cuộc xâm lăng trắng trợn của Cộng sản BV và kêu gọi các cựu chiến sĩ ở địa phương xiết chặt hàng ngũ để phối hợp với các đoàn thể bạn làm hậu thuẫn mạnh chiến dịch ủng hộ tinh thần và vật chất cho các chiến sĩ tiền tuyến.

Hội cũng yêu cầu các Ban chấp hành Phân Khu và Tỉnh hội cựu chiến sĩ trong toàn quốc của cuộc lạc quyên trong nội bộ để góp phần xoa dịu nỗi đau thương của các gia đình cựu chiến sĩ chiến nạn vùng hỏa tuyến.

Được biết, lực lượng Cựu chiến sĩ qua bản tuyên ngôn của Hội ra ngày 1-11-1965, với lập trường chống cộng cứu quốc kiên trì, quyết tâm tiếp tay với chính phủ và quân đội ổn cố hậu phương đập tan mọi âm mưu gây bất lợi cho hiện tình đất nước, bất cứ từ đâu đến.

Dân Quảng Nam biểu tình

Theo tin Việt Tấn Xã, trên 10 ngàn đồng bào các giới tỉnh Quảng Nam sáng 8-4-172 đã tự động họp mít tinh tại sân vận động Hội An để lên án BV vi phạm hiệp định Genève 1954 xua quân tấn công tỉnh Quảng Trị.

Trong dịp này, đại diện các tôn giáo, đoàn thể hiệp hội đã lập một bản kiến nghị nguyện kết chặt hàng ngũ sau lưng Tổng thống, Quốc hội, để bẻ gãy mọi mưu toan xâm lăng của Cộng Sản Bắc Việt. Các đoàn thể và dân chúng trong bản kiến nghị này còn yêu cầu LHQ và các quốc gia yêu chuộng hòa bình áp dụng các biện pháp cần thiết để buộc CSBV chấm dứt cuộc xâm lăng và kêu gọi Hoa Kỳ cùng các quốc gia tự do tích cực giúp đỡ mọi mặt để nhân dân VNCH chiến đấu chống CSBV xâm lăng. Toàn thể quân dân tỉnh Quảng Nam còn cương quyết chiến đấu chống Cộng sản đến thắng lợi cuối cùng, không nhượng một tấc đất cho Cộng sản.

Cuộc mít tinh sau đó đã biến thành cuộc biểu tình tuần hành với hàng trăm biểu ngữ chống cộng qua các đường phố đến vùng ngoại ô thị xã Hội An.

Huế thiếu gạo ăn

100 XE GẠO HIỆN ĐANG MẮC KẸT Ở ĐÀ NẴNG

ĐÀ NẴNG 10-4.— Tin tức từ Huế cho biết, hiện nay tại đây đang thiếu gạo ăn. Trong tháng 3/72 TCTT chỉ bán cho Thừa Thiên, Huế có 1/4 nhu cầu tức 980 tấn trong tổng số 8.000 tấn cho địa phương này, do đó khi số dân tỵ nạn vào đây thì gạo không có đủ cung cấp.

Trong khi đó hơn 100 xe chở gạo ra Huế và Quảng Trị đã kẹt tại ngã ba Thanh Khê tại Đà Nẵng trong nhiều ngày qua, vì những xe này không có giấy giới thiệu của chính quyền địa phương, tức Quảng Trị-Huế-họ mang xe vào nhận gạo do thị trường tự do bán ra, và gặp trở ngại nói trên. Cảnh sát KT đã kiểm soát và buộc phải có giấy tờ nói trên mới cho đi. Đây là thủ tục áp dụng cho thành phần thương gia mua gạo của TCTT, mà chưa thấy áp dụng cho thương gia mua gạo theo thị trường tự do từ lâu nay.

Mặt khác, tin tức từ giới kinh tế QK I cho biết một Công Ty Mễ Cốc do 1 thương gia VN làm Giám đốc, trong những ngày qua đã bán 3000 tấn gạo mỗi bao gạo 100Kg hạ 100đ cho đồng bào nạn nhân chạy vào ĐàNẵng, cũng như dân địa phương

Giới chức KT Quân Khu 1 ca ngợi nghĩa cử này và kêu gọi các công ty, tư nhân khác cũng hành động như thế, hưởng lời ít lại để thiết thực giúp đỡ đồng bào nạn nhân chiến cuộc Quảng Trị, Đông Hà. (VT)

Vài bổ nhiệm mới của Chính phủ

SAIGON, 8-4 (VTX).— Do Nghị Định của Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng thừa ủy nhiệm Thủ Tướng Chính phủ, ông Phạm đình Khiêm vừa được bổ nhiệm Quyền Giám Đốc Nha Báo Chí Phủ Thủ Tướng thay thế ông Bửu Nghi giữ chức vụ mới tại Phủ Phó Tổng Thống.

Mặt khác, Thủ Tướng Chánh Phủ vừa ký sắc lệnh cử ông Nguyễn đình Liễn Phụ tá Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng, Tổng Thư Ký Uỷ ban Kinh Tế Tài Chánh kiêm nhiệm chức vụ Tổng Giám Đốc Cơ quan Tiếp Vận Trung Ương, thay thế ông Châu Kim Nhân lãnh nhiệm vụ khác.

Ngoài ra, Thủ Tướng cũng đã ký sắc lệnh cử Ông Triệu Huỳnh Võ Giám Đốc Nha Sưu Tầm Tài Liệu Phủ thủ tướng giữ chức vụ Phụ tá Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng.

Được biết ông Châu Kim Nhân, Tổng Giám đốc cơ quan Tiếp vận Trung ương nay được Thủ Tướng cử giữ chức vụ Tổng Giám đốc Tài Chánh và Thanh tra Quân phí Bộ Quốc Phòng, thay thế Đại Tá Bùi Quý Cảo.

SAU KHI LẬP LIÊN MINH TAY ĐÔI VỚI ẤN ĐỘ VÀ AI CẬP

NGA KÝ VỚI IRAK HIỆP ƯỚC 15 NĂM giống như hiệp ước với Ấn và Ai

Rhaman đả kích TC, đồng ý lập bang giao với Mỹ
Bhutto chấp nhận đề nghị của Gandhi họp thượng đỉnh

BEIRUT, 9-4 (UPI).— Đúng như sự tiên đoán, Thủ Tướng Nga Alexei Kosygin hôm nay đã ký kết với Quốc Vương Hassan Al-Bakr của Irạq một hiệp ước thân hữu 15 năm, đánh dấu một bước tiến mới quan trọng của Mạc Tư Khoa vào khối Á rập sau Ai Cập.

Theo sự loan báo của Thông Tấn Xã Iraq bản hiệp ước qui định Nga sẽ viện trợ quân sự cho Iraq, tham khảo thường xuyên ở cấp bực cao và đẩy mạnh các mối liên hệ giữa hai nước, đặc biệt trong lãnh vực chánh trị, dầu hỏa và thương mại. Hai nước cũng bảo đảm sẽ không gia nhập vào một minh ước đối lập nào, cũng như không cho nước ngoài sử dụng lãnh thổ của mình để hoạt động phương hại cho nước kia. Bản hiệp ước có thể được ký lại sau mỗi thời hạn năm năm.

Sau lễ ký kết Kosygin tuyên bố hiệp ước Nga-Iraq sẽ thúc đẩy hợp tác trong các lãnh vực chánh trị và văn hóa, đồng thời có thể là «một phương tiện hữu hiệu nhằm củng cố các nỗ lực hòa bình».

Kosygin hiện chánh thức thăm viếng Iraq trong năm ngày. Ông ta đã hội kiến với các nhà lãnh đạo xứ này, đồng thời dự lễ khánh thành công trường khai thác dầu hỏa Rumeila mà Nga đóng góp phần viện trợ lớn nhất với 300 triệu mỹ kim.

Các quan sát viên chính trị tin rằng qua việc ký kết hiệp ước thân hữu với Iraq, Nga xô đã làm một lúc nhiều công việc. Trước hết là giữ chắc được một chân đứng tại vịnh Ba Tư giàu dầu và có vị trí chiến lược (đáng lưu ý là sự có mặt của các đơn vị hải quân Nga tại hải cảng vịnh Iraq trong thời gian thăm viếng của Kosygin).

Thứ hai là tăng cường và phát triển thêm các mối liên hệ với khối Á rập, nhất là giữa lúc Mỹ và TC đã xích lại gần và Trung Cộng rất có thể tìm kiếm liên minh trong vùng này (có tin là Nga sẽ vận động để ký với Syrie một hiệp ước tương tự). Và thứ ba, với hiệp ước Nga-Iraq, Nga muốn đề phòng trường hợp trục trặc với Ai Cập mà năm ngoái Nga cũng đã ký hiệp ước thân hữu.

Tại Le Caire, Ngoại trưởng Mourad Ghaleb của Ai Cập đã xác nhận là TT Sadat sẽ sang thăm Algérie trong ngày gần đây để tăng cường thêm hàng ngũ chiến đấu của khối Á Rập.

Cũng tại Le Caire, các lãnh tụ Palestine đã bắt đầu thảo luận chi tiết về các kế hoạch nhằm lật đổ quốc vương Hussein xứ Jrdan và thống nhất tất cả các nhóm kháng chiến trong khuôn khổ tổ chức giải phóng Palestine.

Trong khi đó tại Beirut một người bị thiệt mạng và ba người khác bị thương trong 4 vụ nổ bom phá hoại dữ dội, làm rung chuyển một khu vực thương mại đông dân hôm tối thứ Bảy.

Ngay sau vụ nổ, TT Saeb Salam đã triệu tập phiên họp khẩn cấp hội đồng an ninh quốc gia. Ông cho biết một trong những thủ phạm là người Liban, và theo ông các vụ nổ này nhằm khủng bố dân chúng nhân dịp Liban sắp tổ chức tổng tuyển cử và ngày Chúa Nhật tới đây.

Rhaman nói về Mỹ và TC

DACCA, 9-4 (Reuter). — Thủ tướng Mujibur Rhaman xứ Bangla Desh hôm nay kịch liệt đả kích thái độ của TC đã không giúp đỡ nước

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Giải túc cầu Quân Đội

Đá thêm giờ VNCH hạ Đại Hàn

SAIGON.— 10-4.— Trong giải túc cầu Quân Đội Á Châu, vào tranh chung kết, hôm qua hội tuyển VNCH đã thắng Đại Hàn. Sau 2 hiệp đấu đều bất phân thắng bại rất gay go, 2 đội phải đá thêm bằng lối «phạt đền» và cuối cùng VNCH đã đá lọt cả 5 bàn vào gôn Đại Hàn trong khi Đại Hàn chỉ đá lọt vào gôn VNCH có 4 bàn. Như vậy là VN đã thắng Đại Hàn 5-4.

Trong khi đó thì tiếp tục ngày thứ nhì của giải quần vợt quốc tế Davis khu ViễnĐông giữa Nhật-Việt chiều thứ Bảy sân quần vợt Câu Lạc Bộ Thể Thao Saigon đã qui tụ một số khán giả kỷ lục để chứng kiến trận đánh đôi giữa Võ văn Bảy Võ văn Thành gặp Sakai-Kamiwazumi. Kết quả cặp Bảy-Thành đã thua Sakai Kamiwazumi.

Thành công của Nga Xô trong trận chiến ở V.N.

VỤ V.N. CHẮC CHẮN ĐƯỢC GHI TRONG NGHỊ TRÌNH NIXON-BREJNEV

✶ *TC không nhúng tay vô vụ tấn công ở VN cũng không thỏa hiệp gì với Nixon về Việt Nam*

HOA THỊNH ĐỐN, 9-4 (VOA).— Một trong những khía cạnh đáng chú ý hơn trong đợt tổng tấn công hiện nay của CSBV là vai trò của Nga xô, nhà phân tách tin tức của đài Tiếng Nói Hoa Kỳ có nhận định về vai trò này như sau :

Không một ai lại nói rằng Nga xô đang trực tiếp nhúng tay vào cuộc tấn công mới của CSBV vào miền Nam VN, nhưng chính nhờ quân cụ hạng nặng của Nga Xô, các lực lượng CSBV có thể thành côngđược trong giai đoạn tiên khởi. Loại trọng pháo tầm xa rất hữu hiệu thường đóng 1 vai trò quan trọng trong cuộc tấn công là do Nga Xô chế tạo và các xe tăng, phi đạn, và ngay cả những chiếc cầu ngầm dùng để sang sông, cũng là của Ngaxô hết. Hơn thế nữa, các phi công Mỹ cho biết hiện có tình trạng cải thiện trong hệ thống phòng không của CSBV, và họ tin rằng đó là nhờ sự hỗ trợ của Nga Xô. Các phi đạn địa không do Nga xô chế tạo dường như đã được bố trí đặt ngay bên trong và ở phía nam vùng phi quân sự. Ngoài ra còn có có các tin mà Saigon phủ nhận là các chiến đấu cơ CSBV do Nga xô chế tạo đã hoạt động trên không phận ở cả vùng phi quân sự lẫn phía nam vùng phi quân sự.

Cũng như Trung Hoa Cộng Sản, Nga Xô đã cung cấp quân cụ cho các lực lượng CSBV nhưng đây là lần đầu tiên mà loại quân cụ nặng và tối tân như vậy đã được sử dụng mà sử dụng 1 cách thanh thiên bạch nhật vào những mục đích tấn công. Người ta dự đoán là Nga Xô đã cung cấp quân cụ và sự huấn luyện cần thiết cho CSBV trong khi Nga biết rõ ràng nó sẽ được sử dụng vào lúc nào tại đâu, và cho mục đích gì.

Loại quân cụ này của Nga xô đã đột nhiên làm thay đổi các chiến trường của Miền Nam VN ít nhất thì cũng là trong cuộc giao tranh phía nam vùng phi quân sự. Đây không phải là chiến tranh du kích mà là cuộc đụng độ công khai diện đối diện và thông thường giữa hai quân đội cơ giới tân tiến. Như vậy là nó tiêu biểu cho một sự leo thang chiến cuộc, nó xác nhận cảm nghĩ của Hà Nội rất cẩn thận về cuộc tấn công này, và Mạc Tư Khoa, không những biết rõ, mà còn ghi soạn các mục tiêu và chiến lược của Hà Nội nữa. Như vậy, Nga Xô, là nước đồng Chủ Tịch và cùng ký kết hiệp định Genève 1954 tạo ra vùng phi quân sự, hiện ở trong cái tư thế kỳ quặc là ủng hộ một hành động phản lại hiệp nghị đó. Liệu vai trò của Nga Xô trong việc CSBV leo thang chiến cuộc sẽ có ảnh hưởng nào đối với các mối quan hệ Mỹ—Nga không ? Nó đã không ảnh hưởng tới các kế hoạch viếng thăm MTK của TT Nixon vào ngày 22-5 và các phát ngôn viên chính thức ở Hoa Thịnh Đốn xác định rõ rệt điều này. Mặt khác thì điều chắc chắn là Hoa Thịnh Đốn hiện đang bối rối. Việc cung cấp những quân cụ nặng như vậy cho những mục đích tấn công vào một lúc mà Hoa Kỳ đang cố gắng giảm bớt cường độ chiến cuộc ắt phải là một vấn đề khiến Hoa Thịnh Đốn phải quan tâm, và mặc dầu là TT Nixon và Tổng Bí Thư Breznev sẽ có nhiều chuyện để thảo luận ở MTK vào tháng tới, nhưng giờ đây có lý do để biết rằng cuộc chiến tranh VN và trách nhiệm về cuộc kéo dài cuộc chiến này sẽ được ghi trong nghị trình.

Dư luận báo chí Anh

LUÂN ĐÔN, 9-4(BBC) : Tại Luân Đôn phái viên báo SundayTimes nói là cảm tưởng chung vỡ mộng đối với những kỳ vọng của Hoa Kỳ hình như đã gia tăng từ khi TT Nixon hội đàm với Chủ Tịch Mao. Phái viên này nói các cố vấn quân sự Mỹ ở phía bắc nói là Cộng quân bất thần đã bắt dân cư trong làng thuyết phục họ là TT Nixon đã chấp nhận với Mao trạch Đông lật đổ ông Thiệu và sau đó Cộng quân thả họ về để họ thuyết phục bạn bè và bà con của họ là bây giờ đã tới lúc lật đổ chánh phủ.

Đề tài hoạt động ngoại giao của TT Nixon hướng về phía TC và Nga xô cũng được tường thuật tới trong một bản tin của phái viên báo SundayTelegraph tại Hoa thịnh Đốn, phái viên này nói sự ủng hộ của TC cho cuộc tấn công của bộ đội Cộng Sản Bắc Việt đã cho thấy rõ rệt là TC không tham dự vào một mặc cả nào, theo đó Đài Loan sẽ được trao đổi với một tình trạng trở về qui chế cũ bất động tại ĐD. Cũng giống như vậy, Mạc Tư Khoa cũng có chính sách Việt Nam hóa của Ngaxô. Binh lính Cộng Sản Bắc Việt đổ xuống vùng phi quân sự được trang bị với các quân trang khí giới của Nga Xô vì thế nên mới có một sức tấn công dữ dội bất ngờ.

Phái viên báo Observer cũng nhận định tương tự như thế và phái viên đó nói tiếp là một số quan sát viên phân tích tình hình cho rằng có thể Tổng Thống Nixon sẽ mặc cả gì đó với Nga Xô khi ông đi thăm Mạc Tư Khoa trong tháng tới. sẽ có thể là Ngaxô sẽ bớt viện trợ cho CSBV. Mặt khác nếu cuộc tấn công của CSBV khả quan cho phía CS thì Nga xô có thể thảo luận cứng rắn về vấn đề VN khi ông Nixon viếng thăm Mạc Tư Khoa.

Kết quả cuộc viếng thăm Trung Cộng của TT Mintoff

HIỆP ƯỚC THÂN HỮU T.C. - MALTE đã được thỏa thuận trên nguyên tắc

▽ *TC đả kích Nga-Mỹ tranh quyền ở Địa Trung Hải*
● *Mansfield giải thích mục đích chuyến Hoa du*

HOA THỊNH ĐỐN 9-4 (Reuter — Nghị sĩ bồ câu Mike Mansfield, lãnh tụ khối Dân chủ Thượng Viện Mỹ, cho biết mục đích công du TC 3 tuần của ông không phải để bàn vấn đề Mỹ viện cho TC mà là để trấn an nhà cầm quyền Hoa Lục rằng Hoa Kỳ không mưu cầu địa vị bá chủ ở Á Châu, mở rộng căn bản do TT Nixon vừa thiết lập nhằm tiến tới bình thường hóa bang giao thân hữu Mỹ-TC.

Trong cuộc họp báo giải thích như trên sứ vụ Hoa du của ông và Trưởng Khối Cộng Hòa TV Hugh Scott, Mansfield nhận định thị trường tiêu thụ Hoa Lục đã được giới kinh doanh Mỹ thổi phồng quá mức. Trên thực tế, dân Hoa Lục không có những nhu cầu của dân Tây phương và tiềm năng tiêu thụ của họ thấp kém hơn mức mà giới doanh thương ngoại quốc tưởng tượng. Chính quyền Hoa Lục giàu tự ái, chẳng cần ai giúp và coi đề nghị viện trợ của bất cứ ai là 1 sỉ nhục lớn cho Trung Quốc.

Mặt khác, vừa từ Quảng Châu tới Hương Cảng sau 8 ngày thăm Bắc Kinh và họp với Chu ân Lai, Lý Tiên Niệm, Triệu Quán Hoa, Thủ tướng Malta Mintoff tỏ ý mừng là TC không nuôi tham vọng gì tại Địa Trung Hải, ngược lại còn tán trợ các xứ ĐTH thoát khỏi nạn tranh bá quyền giữa Nga và Mỹ. TC đã thỏa thuận kinh viện giúp Malta phát triển kỹ nghệ, nông nghiệp để có thể tự túc sau khi thỏa hiệp cho Anh mướn đảo Malta làm căn cứ quân sự mãn hạn trong vòng 7 năm rưỡi nữa. Mintoff cho biết hiệp ước Malta-TC sẽ được công bố 1 ngày gần đây và, trong tương lai không xa, TC sẽ đặt sứ quán tại Malta, lúc ấy sẽ theo đường lối phi liên kết nhưng không trung lập theo kiểu Thụy Sĩ.

Nhật báo Nhân dân của TC số ra sáng 9-4 lên án việc Nga-Mỹ tranh giành bá quyền tại Địa Trung Hải đã gây áp lực và ảnh hưởng tai hại đối với chủ quyền và độc lập các nước Âu Châu, Trung Đông Phi Châu thuộc khu vực ĐTH. Sau khi tiết lộ Mỹ hiện bố trí 40 tàu chiến, 200 chiến cơ, 25 ngàn binh sĩ và vừa đưa thêm 1 mẫu hạm trực thăng cùng 6 tàu chống tiềm đỉnh vào vùng ĐTH, tờ báo vạch rõ Nga đã có 60 chiến hạm tại ĐTH và Hải quân Nga hiện mạnh gấp 5 lần so với năm 1967, lên án mưu đồ dọc chiếm ĐTH của đế quốc xã hội chủ nghĩa, và cam kết TC sẽ tận tình chi viện các nước ĐTH chống lại nỗ lực đoạt bá quyền ĐTH của Nga và Mỹ.

Tờ Hồng Kỳ của Đảng TC nhận định rằng TC là «thành viên của phong trào cách mạng thế giới rất thuận lợi cho giai cấp vô sản, kỷ nguyên tranh bá của 2 siêu cường đã lui vào quá vãng và cuộc đấu tranh chống đế quốc sắp tới sẽ khác hẳn những cuộc đấu tranh về trước».

Tân Hoa Xã của TC loan báo phái đoàn thương mại Albanie do Bộ trưởng Canh Nông Dodbiba hướng dẫn vừa họp với Bộ trưởng Ngoại thương TC Bạch Hương Quốc.

tin cần biết

Tuyển dụng 1000 người đào tạo thành Sĩ Quan Cảnh sát

Thủ tướng chính phủ vừa chấp thuận cho lực lượng Cảnh sát Quốc gia được tuyển dụng trong năm 72 một ngàn thanh niên có bằng Tú tài phần nhứt trở lên để đào tạo thành Sĩ quan Cảnh sát Quốc gia cấp Thiếu Úy (chỉ số lương 290). Theo nghị định của Thủ Tướng chính phủ đề ngày 7/4/72 các sinh viên Sĩ quan tân tuyển sẽ được hưởng lương bổng bằng lương bổng của một Cảnh sát viên (chỉ số lương 180) dòng trình trạng từ ngày chính thức nhận việc đến ngày tốt nghiệp. Về điều kiện tuyển dụng, chương trình huấn luyện, thi tuyển và tốt nghiệp do Tư lệnh Cảnh sát Quốc gia ấn định sau.

Diễn thuyết về «Thông Tin Đại chúng và Biến Chuyển Xã Hội tại VN»

— Buổi diễn thuyết với đề tài «Thông tin đại chúng và Biến chuyển xã hội tại VN» sẽ được tổ chức vào hồi 20 giờ ngày 11-4 tại thính đường Hội Việt Mỹ Saigon. Diễn giả là nữ Giáo sư Janice Hopper. Bà Hopper đã đậu bằng Tiến sĩ Xã hội học năm 1956 tại Đại học Chính Trị và Khoa học Xã hội Hoa Kỳ.

Từ tháng 11 năm 67, nữ giáo sư Hopper đã tới làm việc tại VN trong nhóm nghiên cứu tác chiến tâm lý của tướng Westmoreland thảo những kế hoạch dân sự vụ..

Mở khóa huấn luyện thống kê trung đẳng

— Một khóa Huấn luyện Thống kê Trung đẳng sẽ được khai giảng tại Viện Quốc Gia Thống Kê vào ngày 16-5-1972 trong thời gian một năm so với số học viên dự trù thu nhận là 50 người, trong đó : khoảng phân nửa sẽ dành cho công chức và quân nhân, số còn lại dành cho tư nhân.

Hồ sơ xin nhập học phải gởi đến Viện Quốc gia Thống kê số 29 HànThuyên Saigon kể từ ngày hôm nay cho đến hết ngày 7-5-1972, gồm có đơn xin nhập học gởi cho Ông Giám Đốc Viện Quốc gia Thống kê, bản trích lục hay thế vì khai sinh, bản sao văn bằng cần thiết.

Nếu là Ứng viên công chức hay công chức hay quân nhân phải có giấy giới thiệu của cơ quan liên hệ kèm theo hồ sơ. Trong trường hợp nếu Tổng số Ứng viên nhiều hơn số dự trù sẽ có một kỳ thi trắc nghiệm để tuyển nhập học.

Các ứng viên phải liên lạc với Viện Quốc gia Thống kê số 29 Hàn Thuyên Saigon, đúng vào ngày 10 tháng 5 năm 72 để biết kết quả nhập học. Muốn rõ thêm chi tiết hãy hỏi ở địa chỉ trên.

Mở kỳ thi vẽ mẫu tem thư

— Tổng Nha Bưu Điện sẽ mở một kỳ thi vẽ mẫu tem thư có giải thưởng với bảy đề tài gồm con trâu, cô lái đò, du lịch, phát triển quốc gia, kỷ niệm 50 năm Interpol, Thư viện Quốc gia và ngày Viễn thông Thế giới.

Họa phẩm dự thi phải nhất luật đúng theo khuôn khổ 360mmx255mm và tô bốn màu. Các họa sĩ hay người thích hội họa, muốn dự thi cần gởi đến Nha Tổng Giám đốc Bưu Điện công trường Hòa Bình Saigon trước ngày 12-5-72, hồ sơ kê rõ các hoạt động và thành tích của mình trong quá khứ về lãnh vực hội họa để HĐ Giám khảo cứu xét chọn những người được dự thi. Danh sách những người được dự thi sẽ được công bố ngày 30.5-72. Những người được dự thi phải mang mẫu vẽ đến Nha Tổng Giám đốc Bưu Điện Saigon hoặc gởi theo lối bảo đảm, trước ngày 12-7-72. Muốn rõ thêm chi tiết hãy hỏi Phòng Bưu Họa số 125 Hai bà Trưng Saigon. Mỗi đề tài sẽ có ba giải thưởng gồm : giải nhất 40.000đ giải nhì 20.000đ, giải ba 10.000đ.

Các tin khác

— Tòa Đô Chánh cho biết với nhu cầu cải thiện lưu thông công trường Dân chủ kể từ ngày ban hành thông cáo này, chiều lưu thông duy nhất được áp dụng trên đường Nguyễn Thượng Hiền theo chiều từ Công trường Dân Chủ đến Phan thanh Giản.

từ QUÊ ra TỈNH

6 nhật báo bị tịch thu ngày 10-4-72

SAIGON.— 6 nhật báo đã bị tịch thu ngày 10-4, đó là các báo Dân Chủ Mới, Điện Tín, Thách Đố, Bút Thép, Hòa Bình và Độc Lập.

Thêm 2 tiệm ăn bị đóng cửa vì bán cà phê sữa

SAIGON.— Do quyết định của ông Phạm Kim Ngọc, Tổng Trưởng Kinh Tế, thêm 2 quán ăn bị phạt đóng cửa 7 ngày vì đã dùng sữa đặc có đường pha cà phê bán cho thực khác. 2 tiệm này là Hòa Ký ở số 155 đường Hồng Bàng Chợlớn, và Anh Tuấn số 55 Mạc Đĩnh Chi Saigon. Như vậy là tính đến nay đã có 3 quán ăn bị đóng cửa vì bán cà phê sữa. Tưởng nên nhắc lại, do nghị định ngày 11-3-72, Bộ Kinh Tế tạm cấm chỉ việc dùng sữa đặc có đường bán tại tiệm ăn, quán giải khát.

Đang ngồi coi TiVi vụt ngã lăn ra chết

SAIGON — 2 giờ sáng 9-4, ông Trần công Ch, (44 tuổi), cảnh sát Nha Đô thành (ngụ tại hẻm 79 đường Cao Đạt) bị trúng gió thình lình được người nhà chở vào bệnh viện cứu cấp, nhưng dọc đường, ông tắt thở. Trước đó, ông này ăn cơm tối và xem TV với gia đình đàng hoàng. Thi thể người quá cố hiện được tạm quàn tại nhà xác để bác sĩ khám nghiệm xem có phải chết vì bị trúng gió không. (CC)

Cướp đi xe díp, ăn hàng táo bạo

SAIGON.— 3 giờ sáng ngày 8/4 bà Trương thị Liên T. (48 tuổi), nhà ở đường Phù Đổng Thiên Vương đang ngủ, thì có 4 tên vào nhà dùng súng uy hiếp, đoạt một số nữ trang và tiền bạc trị giá gần 300.000. Khi ăn hàng xong 4 tên này nhảy ra chiếc xe Jeep đậu lề đường tẩu thoát. Bà T. xem lại thì mới hay tên cướp đã dùng cưa sắt cưa khóa vào nhà. Bà này tới bót trình nhà chức trách (AH)

Cả bành hàng nặng ngàn ký rớt đè nát bụng ông lão

SAIGON.— 1 giờ trưa 8-4, một tai nạn rùng rợn xảy ra tại Thương Cảng Saigon gây cho một ông lão công nhân thiệt mạng. Ông tên là Tô văn Mão (69 tuổi, ngụ tại đường Đỗ Thành Nhân, Khánh Hội). Ông Mão đang khuân vác hàng hóa rủi ro bị 1 bành hàng hóa nặng trên 1 ngàn ký lô rơt đè trên bụng. Nạn nhân được đưa vào bệnh viện cứu cấp nhưng trút linh hồn độ 10 phút sau vì bành hàng hóa làm dập nát bụng (CC)

Xé bích chương chính phủ, tu sĩ bị bắt

SAIGON.— Khoảng 10 giờ đêm 8-4, cảnh sát tuần tiểu trên đường Lê quí Đôn bắt gặp một người lạ mặt đứng lột xé bích chương của chính phủ về Người Cày Có ruộng. Liền bắt giữ người nọ đưa về bót điều tra, Ông khai tên là Nguyễn văn B (24 tuổi) tu sĩ (ngụ tại hẻm 80 đường Trần quang Diệu) (CC)

Bị hiếp rồi trấn nước đến chết

GIA ĐỊNH.— Trong số báo vừa qua, chúng tôi có loan tin em Nguyễn thị L. (11 tuổi) con ông Nguyễn văn X. ngụ tại khu nhà Tiền chế ở hương lộ 14 Tân Bình đến nhà hàng xóm xem tuồng cải lương trên Tivi khi trở về bị mất tích. Mãi đến chiều hôm sau người ta mới phát giác em nằm chết thi thể loả lồ dưới rạch cách hương lộ 200 thước thuộc ấp Phú Trung 1 Xã Tân Phú nên ngờ em bị kẻ lạ mặt bắt cưỡng hiếp rồi giết chết. Thi hài nạn nhân được chở vào nhà xác cho bác sĩ khám nghiệm. Bác Sĩ giải phẫu cho biết em L. bị cưỡng hiếp một cách tàn nhẫn, nơi hạ bộ của em bị máu tuôn ra Theo người hiểu chuyện cho biết em L. đã bị cưỡng hiếp đến bất tỉnh, sau đó kẻ nọ sợ bị bại lộ nên trấn nước em đến chết. Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra và truy tầm thủ phạm. (DL)

Mất 100.000đ vẫn bị tù

SAIGON.— Chiều 9-4, Cảnh Sát Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Đô Thành đi tuần trên đường Nguyễn Trãi, gặp 2 thanh niên chận lại xét hỏi. Hai người xuất trình 2 căn cước tên Lưu Liên Quốc B. (26t.) nhạc sĩ, nhà ở Vũng Tàu, Trần N. (29t.) thư ký, nhà ở đường Tôn Thất Đạm. Cảnh sát xét biết là giả liền bắt về bót. Cả hai thú nhận mỗi người mất 50.000đ mua giấy hoãn dịch giả. (CC)

Súng nổ loạn một khu bắt ông Trung Uý giả

SAIGON.— 11 giờ rưỡi đêm 8-4, chiếc xe Quân cảnh mang số 152.938 tuần tiễu chạy đến góc đường Tôn thọ Tường và Trần quốc Toản trông thấy có một chiếc xe Honda mang số SF. 2335A chạy phăng phăng trên đường. Một trong hai người chở nhau trên xe Honda lại mặc quân phục. Tình nghi chiếc xe chở kẻ gian chạy trong giờ giới nghiêm (mới được ấn định) nên Quân cảnh liền thổi còi chận xét. Chiếc xe Honda vẫn chạy. Quân cảnh liền rút súng bắn theo nhiều phát. Cuộc rượt bắt sôi nổi giữa đèn điện ra với tiếng súng nổ dòn. Khi đến đường lộ 14 (Phú Thọ), Nhân Dân Tự Vệ đang đứng gác liền hỗ trợ cho Quân cảnh nổ súng theo hai người nọ.

Người ngồi sau bị trúng đạn ngay tán nhưng chỉ phớt nhẹ, máu tuôn đầm đề, Ông này bị thương khiến chiếc xe phải dừng lại và cả hai bị bắt về bót điều tra. Tại đây lòi ra người ngồi trước là ông Trần văn Ch. (28 tuổi) chuẩn úy thật vừa đào ngũ mấy tháng nay và mang lon Trung úy giả. Người ngồi sau bị trúng đạn tên là Trương L. (36tuổi.) (ngụ tại hẻm 31 đường Tân hòa Đông. (CC)

Tan học, nữ sinh bị xe díp máng lôi đi một quãng

SAIGON.— 3 giờ chiều 8-4 ông Lê văn C. (33 tuổi), họa sĩ I (ngụ tại đường Nguyễn Du) lái chiếc xe díp số 154.522 chạy trên đường Trần H Đạo, Lúc ấy nhiều nam nữ sinh đua nhau qua đường vì nhằm giờ đi học. Bất ngờ, chiếc xe díp của ông C. vướng phải một nữ sinh băng qua đường và lôi cô này đi một khoảng khá xa. Nạn nhân bị rách nát cả quần áo, mình mẩy dầy máu, bất tỉnh nhân sự. Nữ sinh nọ liền được ông C. đưa vào bệnh viện cứu cấp. Nhờ có giấy tờ trong người, được biết cô tên là Nguyễn ánh Hồng (16t.) (ngụ tại hẻm 8 đường Hưng Phú). Thương tích cô Hồng rất trầm trọng. (CC)

VC pháo kích trụ sở NDTV : 4 bị thương nặng

GIAĐỊNH.— Khoảng 6 giờ sáng 9-4, một quả đạn của VC pháo kích thình lình rơi trúng ngay trụ sở NDTV ấp Gò Dưa, xã Hiệp Bình, quận Thủ Đức (Gia Định). Trụ sở bị sập nát và có 4 đoàn viên NDTV bị thương. Các nạn nhân kẻ bê dầu, người gãy chân được chở hết vào bệnh viện cứu cấp, gồm các tên kể sau : Nguyễn văn Phích (16 tuổi), Nguyễn văn Ngà (16 tuổi), Trần văn Hiếu (17 tuổi) và Lê văn Kim (17 tuổi). Ngoài ra, có vài NDTV khác bị thương nhẹ đã được băng bó ngay tại nhà (CC)

Tự tử vì bị phụ bạc

GIAĐỊNH.— 8g sáng 9-4, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp cô Nguyễn thị Th. (18t) ngụ tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận, cô này vì uống quá nhiều độc dược để tự tử nên vừa đến nơi đã tắt thở. Theo lời thân nhân cô Th. cho biết cô Th. vì bị người yêu phụ bạc nên không ham sống. (DL)

Đã bắt được cả bọn NDTV cưỡng hiếp 1 bà

SAIGON.— Trong số báo trước đây chúng tôi đã loan tin bà Hồ thị Q. (24t) vợ ông Đào T. quân nhân tới thăm người chị ở Cầu Tre thì bị 1 bọn bất lương có súng bắt đưa về Cư xá Phú Lâm B thay phiên nhau cưỡng hiếp. Nay được tin thêm, Cảnh sát Quận 6 truy tầm bọn bất lương đã bắt được 10 tên đưa về bót, chúng tên là Đinh ngọc L. (18t), Giang văn C. (17t), Ngô ngọc Tà (16t) Nguyễn thiện A. (17t) 4 tên này ở đường Tân Hòa, Châu văn B. (17t), Nguyễn ngọc T. (17t), Trần văn Ng. (16t) 3 tên này ở đường Bà Hạm, Trịnh văn A. (16t), Trương văn M. (15t) ở đường Tân hòa Đông và Nguyễn văn X. (18t) nhà ở đường Trương minh Giảng. 1 tên là quân còn 9 tên kia là NDTV. Cả 10 tên bị câu lưu để điều tra. (AH)

Taxi đụng ba bánh lật, 2 cô bán hàng trọng thương

SAIGON.— 9 giờ sáng 8-4, chiếc Taxi mang số EL.6316 chạy đến góc đường Trần quốc Toản và Nguyễn Kim thì đụng phải chiếc xe ba bánh mang số C.5812 lật nhào. Hai thiếu nữ bán hàng ngồi trên xe bị thương nặng, bất tỉnh, là Đặng thị N. (17 tuổi) ngụ tại đường Nhật Tảo và Vũ thị Tr (20 tuổi) ngụ hẻm 202 hương lộ 14 đều được đưa vào bệnh viện nằm điều trị. Riêng ông lái xe ba bánh hoàn toàn vô sự. (CC)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **150đ** *mỗi dòng sau tính thêm* **30đ.**

Sang sạp bán quần áo đường Lê-T-Tôn. Giá phải chăng. Hỏi cô Hiền. 307 Phan thanh Giản Saigon.

Sang gấp căn nhà đầy đủ tiện nghi (có thể mở cửa hàng). Hỏi 33 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Nhà sang mặt tiền 4thx30th vách tường. lợp ngói. gạch bông suốt, compteur điện nước riêng. có sân đề xe hơi (tiền phố 607đ một tháng). Hỏi nhà số 31 Trương Quốc Dung Phú Nhuận.

Sang PHỐ BUÔN BÁN Sang 1 căn phố buôn bán tại chợ Thị Nghè. Cạnh tiệm gạo Thanh-Diệu. Hỏi 17 Chợ Thị Nghè, phố đúc, giá rẻ.

Sang 1T. cả tủ một quán (kiosque) đường Nguyễn Huệ Sg hay cho mướn giá rẻ. Buôn bán đủ mọi ngành. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Sang một căn phố 4mx20m đường Bùi thị Xuân Sg yên tịnh. có điện thoại, máy lạnh. tiền phố 2 ngàn. Và 1 căn lầu đường Tự Do 8mx25m. có ĐT. tiện làm Văn phòng hoặc ở. rộng rãi. tiền phố 40 ngàn. Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon. ĐT.92775.

Sang phố mặt tiền 1T650 rộng rãi sạch sẽ, có chỗ đề xe. Hỏi cô Nhung 65/11 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Sang nhà mặt tiền đường có cửa hậu đẹp đủ tiện nghi, khu an ninh. Số 22 đường Huỳnh Quang Tiên Saigon. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Sang nhà chung cư đủ tiện nghi và thật đẹp. có cửa hậu, giá phải chăng. 154 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sang phòng lầu III TAX, máy lạnh, đủ tiện nghi, meublé, đẹp rẻ. Hỏi 25 Trần quốc Toản Saigon.

Sạp sang tại chợ Bàn Cờ 2 sạp liền nhau số 448-450, cửa sắt, tiện mở tiệm may, bán vải, quần áo. 242/47/14 Nguyễn thiện Thuật Sg.

SANG ĐẤT

10 mẫu đất còn màu mỡ tại Bắc Mỹ Thuận, vị trí quan trọng khi cầu Mỹ Thuận được xây. Do Ô. Hải 79/5 (gác) Trần văn Thạch Tân Định.

Sang phố tại Vũng Tàu

Vì thiếu người trông nom sang gấp căn phố ngay mặt chợ Vũng Tàu, cửa hàng rất đẹp, đủ tiện nghi, hợp mọi ngành thương mại. tiền phố rất rẻ, Giá 3 triệu rưỡi, Hỏi 1A Lý Trần Quán TĐ Saigon.

Cần sang gấp nhà thuốc tây. Hỏi 1017 đường Hậu Giang Cholon.

Tân Định sang 1T7 nhà mặt tiền, phố 1.000đ mỗi tháng, có điện nước, gần chợ, trường, tiện buôn bán, mở tiệm thuốc tây, phòng mạch v.v... Hỏi 20 Trần khắc Chân Tân Định.

SANG PHỐ THƯƠNG MÃI mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. Hỏi 174 Ký Con Saigon.

Nhà sang mặt tiền hướng Nam, đại lộ Hiền Vương, rộng rãi mát mẻ, đầy đủ tiện nghi, có gác suốt, có điện thoại riêng, tiện mở phòng mạch, văn phòng, buôn bán, giao nhà trống Do nơi 16 Hiền Vương Saigon.

Phải nhập ngũ

Nên đành phải sang lại một tiệm kỹ nghệ lạnh đang đông khách, tiệm có đầy đủ dụng cụ và thợ giỏi, sang xong có thể tiếp tục làm được ngay. Xin đến coi tiệm và liên lạc với Ô. Thái tại hiệu Gia Thành số 201 Trương tấn Bửu trong giờ làm việc Sáng từ 9g đến 11g, Chiều từ 3g đến 5g.

Sang rẻ trại kỹ nghệ vùng Phú Thọ Hòa (rộng 1500m2). Hỏi 22 đường Thánh Mẫu Chí Hòa GĐ chỉ dẫn.

Sập sang chợ Vườn Chuối cửa sắt cuốn vách xây (2m5x1m6) dãy bán chạp phô. Hỏi sạp vải Tân Hòa số 14 chợ Vườn Chuối chỉ dẫn,

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh. lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Phố sang địa điểm tốt nhứt cho mọi công việc giao dịch, buôn bán. Xin liên lạc số 2bis Lê văn Duyệt Sg.

Sang phố lầu có điện thoại nằm giữa đường Hai bà Trưng và Tự Do tiện mở văn phòng mua bán mọi ngành. Hỏi số 11 đg Thái lập Thành Saigon.

Sang 1.400.000đ hoặc bán dứt 2.000.000đ nguyên từng lầu hai, mặt tiền, 8mx19m, lầu bê-tông, đủ tiện nghi, cầu thang riêng, rộng, mát, gồm 5 phòng kể cả gác. Xem và hỏi tại 137 lầu ba Cống Quỳnh, Đ.T. 93.367.

NHÀ [illegible]

750.000 Nhà bán gấp đủ tiện nghi.390/31 Phan đình Phùng Sàigòn.

Đất bán 4000m2 sát mặt lộ đường đi Biên Hòa. Hỏi 612/56 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà đúc trệt 6mx18m đủ tiện nghi. Trương minh Giảng. Hỏi 220/158/37.

Phố thương mại Nơi thị tứ. Hai mặt đường. Giá 1T500. Hỏi 198 Minh Mạng CL

Đất bán 1300m2 mặt tiền đường Phan thanh Giản GòVấp, gần trung tâm Tiếp Huyết. Hỏi 137 Ký Con Saigon.

Cửa hàng Trung tâm thương mại 4mx25m, đông khách ngoại kiều. nhiều huê lợi, tiện khai thác mọi ngành. đầy đủ tiện nghi, BÁN hoặc cho THUÊ. Hỏi hiệu Phượng Hoàng 198 Võ Tánh nối dài (Lăng Cha Cả) TSN.

Nhà bán 620.000đ có điện nước, nền gạch bông, vách tường có gác số 26/26/13 Lê văn Duyệt Gia Định, bên hông hãng giặt Cẩm Vân (Garage Liên Bảo).

PHỐ BÁN 1T250 NGÀN Nhà 4,5x18m có đồng hồ điện nước Hỏi 67 Lê Lợi Gò Vấp (cạnh Khách sạn).

Phố bán Khu ông Tạ mặt tiền, Sầm uất. Ba tầng lầu đúc, 6 triệu rưỡi. 75 Phạm hồng Thái, ông Tạ.

Bán nhà luôn đất, vách tường. có gác lớn 4mx10m,có điện Hỏi 58/11 Trương công Định Sg.

Đất bán 1 Lot đất 400m2 mặt tiền gần Đ.I Khách Sạn đường Võ Tánh nối dài. — 1 xe Jeep bầu tình trạng thật tốt. Hỏi tại 710 Trần Hưng Đạo Saigon 7. ĐT 51796.

NHÀ QUẬN NHÌ BÁN gần chợ Saigon và cầu Ông Lãnh mặt tiền đường có bằng khoán. số 14 đường Trịnh văn Cấn Saigon (hông Ty Cảnh sát Quận II).

Bán nhà lầu kiểu Villa tại 13/9 đường Kỳ Đồng, hỏi quán Bà Tư 11/1 đường Kỳ Đồng Sgon.

Mặt tiền Nhà đúc gác suốt đủ tiện nghi tiện mở các loại cửa hàng, Hỏi 220A đường Bà Hom, Phú Lâm B CL.

Bán cửa hàng

số 352 Hồng thập Tự, ngang rạp hát Kim Chung, có điện thoại- Hỏi số 229 Minh Mạng Cholon. ĐT số 51.820.

Villa bán khu giải trí Nguyễn văn Thoại 270m2 đất có BK. meublé tường 20. 4 plancher bằng gạch hourdis ngăn tiếng động, tiện nghi tối đa. 15 phòng lớn 4,5x5m. 5x5m và 5x7m hướng Nam. Hỏi 221-223 Nguyễn văn Thoại.

Nhà bán mặt đường, đủ tiện nghi, nở hậu, có cửa sau rất mát, tiện mở phòng mạch nhà thuốc v.v.. gần chợ trường. giá 2T2 113 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Villa lầu mặt tiền cất tối tân tiện mở trường, dưỡng đường, bảo sanh, bào chế, kỹ nghệ v.v.. bán rẻ. 11A Nguyễn văn Học Gia Định ĐT 40.592.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. Hỏi 563/20 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán nhà mặt tiền. phòng mạch Bác sĩ, 3mx17m, có Điện thoại. 236 Lê văn Duyệt Hòa Hưng

Nhà bán 256/11 Pasteur, nhà đúc 2 tầng. đủ tiện nghi

950.000đ nhà đầy đủ tiện nghi, có gác suốt 3mx9m. Hỏi 50/21 Đỗ Thành Nhân Saigon 4.

270.000đ. nhà đủ tiện nghi 322/54k Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp nhà lầu đúc đủ tiện nghi giao nhà trống. Hỏi 103/2 đường Bình Thới.

Nhà bán. Lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi 22D Cư Xá Đô Thành, đi thẳng phía tay mặt.

Bán gấp nhà lầu đúc 5x26m đường Tự Đức Phú Nhuận đất có bằng khoán, trên lầu 3 phòng ngủ 2 toilettes. sân rộng đề xe hơi, Giá 4.300.000. Hỏi Cô Tám 87 Cao Thắng Sg hay Bà Ty 77 Trần Hưng Đạo Huế.

Nhà bán 650.000đ 182B Bến Hàm Tử gần Bệnh Viện Chợ Quán 3mx19m có gác suốt.

Nhà bán đủ tiện nghi gần chợ có gác suốt tiện cho 2 gia đình đông con giao nhà trống. Hỏi 55/207/3 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán dài 15mx3.m5 mặt tiền đầy đủ tiện nghi.Hỏi 10 Nguyễn văn Trương Gia Định.

Bán nhà ngang 4mx15m nhà bán gấp đầy đủ tiện nghi có máy lạnh, nước nóng trước có sân đề xe. Hỏi 275 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.Mời bà đã trả 2.150.000đ tới thương lượng.

Nhà bán luôn đất có bằng khoán, đủ tiện nghi, 18mx5m5, hẻm cụt rộng, xe hơi vào được. Khu yên tịnh, gần chợ, trường. Hỏi 365/68A Phan Thanh Giản, từ số 355/5 đi vào(gần trường Cộng Hòa).

PHỐ THƯƠNG MÃI BÁN mặt tiền, 337 Trần quý Cáp sang trọng có giấy phép quán ăn, điện thoại 90.479. thích hợp cho mọi nghề. Hỏi 143 Cao Đạt (gần cầu Chữ Y).

Nhà 7m,5x3m có gác, đủ điện nước số 53/112/1 Trần khánh Dư.. Hỏi 118/3 Trần khắc Chân (Tân Định) bán 1 máy Borther thêu. 1 máy Nechi thêu. 1 quạt Toshiba. Hỏi 16 Lê văn Duyệt Gia Định. Coi máy 8g—9g sáng.

Bán 1 căn chung cư Minh Mạng 1 căn Nguyễn tiểu La mặt tiền. Hỏi 187 Nguyễn tiểu La.

Nhà bán căn bìa (4mx15) cửa sổ bốn mặt lát gạch bông. nhà tắm gạch men trắng. máy nước nóng. cửa sắt, lưới ruồi. xe hơi vào tận nhà. đủ tiện nghi, hỏi 267/2 (Phòng hơi tức quốc tế) Trương minh Ký. Mời ông bà trả (1000.000đ.) lại thương lượng.

Nhà và xe bán

Nhà lầu 1 từng 15mx4m20. Gần chợ, Đầy đủ tiện nghi. Ngang ngã tư đường. — Xe hiệu Volkswagen loại Microbus. Xin hỏi ô. Non 474 Minh Mạng ngã sáu Cholon.

Villa trống bán

Vì đi xa bán gấp Villa Trương tấn Bửu (PN) 1.000m2 bán 19T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống quỳnh Saigon Đ.T. 90167.

700.000đ nhà số 252/43B Yên Đỗ Saigon kho tang vật đi vô. Hỏi nhà chị Phúc.

Bán Villa lầu đẹp Chi Lăng Gia định kiến trúc tối tân trên 1500m2 có vườn cây ăn trái, hồ tắm. Hỏi 369 Trương minh Giảng Saigon Đ.T. 41.401 giờ làm việc.

Bình Lợi bán 1 Villa nhỏ có sân. 2 phòng có nhà phụ thuộc đủ tiện nghi. bên này cầu, phía Saigon, giờ giới nghiệm như Saigon. Bán rẻ. Có thể đổi xe hơi, Hỏi 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, có thể buôn bán được. Hỏi số 3 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài Saigon.

Lầu đúc 3 tầng 3th5x20th khu Trung tâm Đô Thành bán luôn đất 15T hoặc sang. Hỏi 16 Ngô tùng Châu SG.

Nhà bán cả đất

85 th.v. B.K. compteur điện nước riêng. Giao nhà trống. Hỏi cô Hoàng 65 Thủ Khoa Huân Saigon. giờ làm việc.

Đại lộ Cộng Hòa

Nhà bán vách tường chung quanh, có gác. điện nước. Giao liền. 119/45 Saigon.

Nhà luôn đất 91th. hẻm xe hơi vô. yên tịnh. mát. phòng tắm, bếp, gạch men. có Điện Thoại. Hỏi 52/4 Đinh Tiên Hoàng.

Bán rẻ 1 villa và 1 biệt thự luôn đất. có bằng khoán, tại góc Trần Hưng Đạo và Phát Diệm Sg. Liên lạc bà Minh 110 Phan văn Trị ChợQuán CL.

Nhà bán 3mx16 đã lên lầu đúc 10m riêng trên lầu có thể cho ngoại kiều mướn 15.000đ mỗi tháng. Compteur điện nước, cầu tiêu, nhà tắm đồ ngoại quốc. Gần Nhà thờ, trường học, chợ. Đến Nhà thờ 3 chuông đường Trương minh Ký. Giađịnh (Trương minh Giảng nối dài). Hỏi 233/3 Lò, T. (Lò bánh mì Bắc Hà) đi vào.

3T,2 nhà bán luôn đất 4mx17m lầu đúc phía sau. đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng camion vô tận cửa, coi nhà số 242/119 Nguyễn Thiện Thuật Bàncờ từ 8 đến 20giờ.

Nhà bán Khu Dakao. Nhà lầu gạch bông. điện nước đầy đủ nơi yên tịnh mát mẻ. Hỏi 12/21 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán gấp, giá rẻ 4m5x16m đủ tiện nghi, lầu suốt, hiện đang cho Mỹ kiều mướn giá 1T650 ngàn. Hỏi 16/47B Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (sau nhà thờ Ba Chuông).

1T5 3mx18m, công tơ điện nước cầu tiêu máy, gác suốt. Hẻm rộng. xe ra vào, khu an ninh, gần chợ, trường. Hỏi 152/19 Yên Đỗ Sg.

Nhà 1/62 Cư Xá Lữ Gia. Chỗ đề xe. Điện nước riêng gạch bông suốt 1T8. 5g30-7g chiều.

Bán rẻ Nhà lầu đúc 2 từng mới đủ tiện nghi 1.400.000đ. 236 lô J Tái thiết đường Hoàng Diệu Q4 Khánh Hội.

Bán nhà vách tường, lầu ván 5x15m. 68/286 Trầnquang Khải Tân Định.

Nhà bán 2 căn mặt tiền đường Trần xuân Soạn, Tân thuận Đông. kế Cư xá Ngân hàng QGVN 4x20m đủ tiện nghi. Hỏi Thầy giáo Nhẫn, tiệm tạp hóa Nguyễn Hoàng, ngang cây săng Tân Thuận.

Cần bán gấp nhà lầu đúc đường Đỗ quang Đẩu hẻm 28/17 giá 500.000đ. Hỏi 65 Đỗ quang Đẩu, 12g đến 6g chiều.

Bán nhà rộng mát. Điện nước riêng. Hỏi 475/133A Lê văn Duyệt Sg. (giá phải chăng).

Nhà bán 1T6 nhà tường gạch bông đủ tiện nghi. điện nước riêng, gần chợ trường Trung Tiểu Học, giao nhà ngay. Số 29/21 Nguyễn đình Chiểu Tân Định Sg (coi nhà suốt ngày).

Bán rẻ nhà lầu đúc luôn đất 20mx4m. Có bằng khoán về họa đồ. 8 phòng. điện, nước riêng mới cất xong, khu yên tịnh. Hỏi 201/61 đường Võ Tánh «Tân Sa Châu» kế bên Đệ Nhất Khách Sạn (trước bót NDTV).

Nhà Dakao bán gấp tiện nghi. điện nước, cạnh chợ, 720.000đ. Hỏi 61/18 Nguyễn bỉnh Khiêm (nối dài) Sài Gòn.

Lầu đúc bán Trung tâm Sg. 4x27m, đủ tiện nghi. Hiện khai thác quán ăn. Có giấy phép. Lợi tức 200 ngàn tháng. Hỏi 27B Bùi Chu Saigon.

Bán nhà giao liền

Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. nằm sát mặt đường thuận tiện cho các dịch vụ thương mãi ở số 215 Bùi Thị Xuân Gia Định, giá phải chăng. Giao nhà ngay sau khi chồng đủ tiền.

Bán nhà đủ tiện nghi giá 400 ngàn. Hỏi 430/57/4 Lê văn Duyệt Sàigon.

Nhà bán đủ tiện nghi hỏi tại 528 Phan đình Phùng Sàigon.

Bán gấp nhà nở hậu mặt tiền hẻm lớn 4m x15m. Có 2 cửa sắt tiện buôn bán Có gác suốt điện nước riêng đầy đủ tiện nghi. xe hơi vô tận cửa. Đúng giá 2.200.000đ xem nhà 528/5/124C Phan thanh Giản.(hẻm trung học Nhị Hà).

Đi xa bán nhà lầu đúc 3 từng giá phải chăng. căn bìa mặt tiền, đầy đủ tiện nghi 194 I Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Nhà bán 1T2 đủ tiện nghi vách tường gạch bông. gác suốt 3m8x11m. 141/11 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán nhà gạch kiểu Villa Jumelé : rào tường. điện thoại, đồng hồ điện nước, Garage, hẻm rộng Camion vào được. (Hẻm Nguyễn thị Hội) 86/4 Bạch Đằng. Gia Định.

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi có nhà xe rộng. 2T3. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Gia Định

Bán Một căn phố lầu, mặt tiền đường luôn đất có garage sân thượng. điện nước. Hỏi 180 Trần Bình Trọng Cholon.

Nhà bán đủ tiện nghi 1T2 Compteur điện nước. Hẻm lớn 4-18. Hẻm Hòa Bình 308/20 gần LăngCha Cả đường Võ Tánh Gia Định.

Bán nhà Ngã Bảy

Mặt tiền đường lầu đúc 3 tầng đang buôn bán phồn thịnh 3,m20x11m nở hậu 10 triệu. 398 Lý thái Tổ Ngã Bảy Saigon.

Villa lầu bán 9T luôn đất 2400m2 tiện làm trường học, kho, nhà bảo sanh. Nhiều nhà trên 1T, hay dưới 1T, nhiều lô đất Vô hẻm 136 Vạn Kiếp, Gia Định, hỏi số 136/12.

Bán phố lầu Huỳnh quang Tiên luôn đất 84m2. Hỏi 258 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

500.000đ quán ăn Bình Dân Lê văn Duyệt 6x12m. Do 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận Trương quốc Anh quẹo vô 300m.

Bán gấp một căn nhà 2Tr.400 ngàn dài 12mx3m50 đúc 2 miếng, điện nước đủ đề xe hơi hướng nhà ngó lên cầu Công Lý khu trung tâm, số 82/140B đường Yên Đỗ.

VILLA bán trống

— Villa lầu Nguyễn văn Học (GĐ) 1.400m, mới cất. — Villla lầu Công Lý Sg. 1.180m. — Nguyễn Du Sg. 400m 3 từng. máy lạnh. — Villa Duy Tân Sg. 200m, 5p. kiểu mới, 16T. — Villa trệt Đoàn thị Điểm Sg. 408m có tél. — Villa trệt Trần quí Cáp Sg. 480m. — Villa lầu Võ Tánh (PN) 300m, có tél. — Villa lầu Phan Kế Bính (Dakao) 549m có tél. — Villa lầu Võ Tánh Sg. 170m, 10T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. hay 44 Cao Thắng Sg. ĐT 90167.

Nhà bán 850.000đ. 3m50x-13m50. đầy đủ tiện nghi, đường rộng. tráng nhựa lịch sự 259/15H Cư Xá Tự Do. đường Phạm Hồng Thái. Bán Mobylette xanh A.V.85 toàn hảo 55.000đ.

Nhà Xe bán gấp

Vì đi xa bán gấp 1 xe Simca 1000 và 1 căn nhà mặt tiền dài 32m ngang 7m. Xin liên lạc mỗi buổi chiều từ 5 giờ 30 và ngày Chủ Nhật. Tại số 41 Hùng Vương nối dài, đi khỏi cầu Kinh khoảng 1km. phía tay mặt.

600.000đ nhà 9m2x4m. gát suốt, đầy đủ tiện nghi, gần chợ, trường. Số 282 ô Dương bá Trạc SG.8 (qua cầu chữ Y quẹo trái).

Nhà bán 350.000đ. mặt tiền 3mx11m, lợp tôn, xây tường, gạch bông, điện nước, nhà cầu, đi xa cần bán gấp. Hỏi 228/28 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (cổng xe lửa số 11 vào 100 thước).

6T5 nhà 12x3m,5, 2 tầng số 574 bis Trần hưng Đạo. Hỏi 574/2 cùng đường hoặc 42/7 bis Huỳnh quang Tiên Saigon.

1T1 nhà cư xá Trương minh Giảng, tiện nghi, có gác, khu thương mại. Hỏi 1316 nằm sau tiệm sách Văn Hiến số 131 đường Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận.

700.000 một căn nhà đúc trệt vùng Phú Lâm 4m5x14 Hỏi cô Thảo 311 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần bán nhà lầu đúc 1 tầng đủ tiện nghi, yên tịnh số 1/5/10. Hẻm 2 Phan văn Trị Gia Định hỏi quán Café Đạt Phong.

Hòa Hưng Bán 1 nhà ngói 8mx 18m gara, điện nước, máy lạnh, vườn riêng như villa. Hỏi 493/119A Lê văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ phố trống 4mx20m điện nước riêng khu Cư xá thật an ninh cạnh bót Cảnh Sát. Hỏi tại 34F (số cũ) Ngô Tùng Châu Gia Định hoặc ĐT. 90978 trong giờ làm việc.

Nhà bán5mx23m

đủ tiện nghi, máy lạnh, trang hoàng đẹp bán nhà trống hay luôn đồ đạc và Jeep cao EQ đẹp nhất.Hỏi 16/46 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (gần nhà thờ ba chuông).

GIA ĐỊNH nhà bán 97 Bạch Đằng, GiaĐịnh đầy đủ tiện nghi. Tiệm tạp hóa đang đông khách. Mời ông bà trả hai triệu rưỡi đến thương lượng.

Nhà bán (8mx15m) đủ tiện nghi. 1 phòng khách 3 phòng ngủ garage. Hỏi 349/141 Lê đại Hành PhúThọ.

Nhà bán gấp lầu đúc đủ tiện nghi, Trung tâm thủ đô, gần trường học, chợ. 554/5 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà bán 800.000đ gác suốt, điện nước, gạch bông. gần chợ, trường học. Hỏi tại số 292/188H Bà Hạt Chợlớn. vô hẻm 20m nhìn phía trái thấy nhà có cây mai trên lầu thì dừng.

Nhà bán mặt tiền, kích thước 4x28 có điện nước. Hỏi 368 Tôn Đản Khánh Hội.

Nhà bán 2 lầu. 1 gác, sân thượng suốt 3 phòng tắm, 3 cầu đầy đủ tiện nghi giá 2T rưỡi tại 1/21 Triệu Đà Chợ lớn. Hỏi Ông Kinh thơ ký tại Bộ Y Tế (phòng thanh toán vật liệu).

Bán gấp căn nhà 4mx10m. Hỏi và coi nhà tại 50/6 Trần khắc Chân Tân Định

1T7 nhà 50x4m lầu đúc, sân xe đủ tiện nghi, khu yên tịnh mát mẻ.Nhà thờ Bình Hòa cạnh gác chuông.93/24 Nguyễn văn Học GĐ.

Nhận ráp và sửa chữa hệ thống ống nước, máy bơm nước, máy nước nóng. Làm đóng giếng và nhận đi làm xa 295 Trần quý Cáp. 409 Minh Phụng Sg.

PHỐ MẶT TIỀN 4X17M

gần bến xe, chợ, trường học, tiện khai thác mọi ngành (công, thương kỹ nghệ), cất thật chắc, có thể cơi thêm 3,4 tầng lầu tùy thích, điện, nước bếp, nhà tắm cầu tiêu, trang bị thật sang trọng, mua xong ở ngay. Xem nhà suốt ngày tại 85 Hùng Vương Chợlớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông). Hoặc hỏi 272 Đồng Khánh (Chợlớn).

Phố lầu, sân thượng, sân xe. đủ tiện nghi, hướng Đông khu yên tịnh. WC trên và dưới. cửa hậu. xe vận tải vào tận nhà. bao sang tên, giá 3T9. Hỏi 156/5 Bis Hùng Vương Thị Nghè (ngang cư xá VN Thương Tín) hẻm ve chai.

Villa trệt bán rẻ luôn đất. ở mặt đường, 2 căn liền. mỗi căn 1T5. Diện tích đất 420m2 Nơi chỉ dẫn : 60 Nguyễn m. Chiểu Phú Nhuận. Từ 8g30-10g30 sáng.

Nhà mặt tiền cửa sắt bán gấp. giá 900.000đ. Hỏi tiệm Thuận Hưng số 28 chợ An Đông đường Hùng Vương, trước cửa Y Viện Hải Nam.

Bán nhà thuốc Tây và 2 căn phố (luôn đất) gần chợ Phú Nhuận. Hỏi tại số 153 đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Xin miễn trung gian.

Bán lầu đúc 4 phòng 4x14m đủ tiện nghi luôn cả đồ đạc Có nhà phụ thuộc giá nhất định 2T2 giao nhà trống. Hỏi số 269/52/4A Trương minh Ký. ĐT số 40.978.

Bán 1 căn nhà 4,50x13m gác suốt, đầy đủ tiện nghi ngang số 15TT Cư xá Sĩ quan Chí Hòa giá 1T2. Hỏi địa chỉ trên.

Bán 1 phố lầu đúc 3 tầng. địa điểm thương mại, trung tâm thành phố. Hỏi 391 Trần quý Cáp Saigon.

Bán 4T9 căn phố lầu luôn đất DT 65m2. Kiến trúc mới và địa điểm tại trung tâm thành phố. Xem nhà tại 319/2 đường Nguyễn công Trứ từ 12g-19g.

25T Villa Pasteur mới xây cất kiểu tân kỳ, thật sang trọng, mặt tiền đường. có 4 phòng ngủ, phòng khách rộng, có điện thoại, nước nóng. vườn hoa, sân cỏ đẹp. diện tích 300m2. Hỏi 12bis Chi Lăng GĐ, Đ.T. 23.637 (giờ làm việc).

RẠP HÁT bán

Bán gấp rạp hát ở (CL). Xin liên lạc Bà Giám Đốc Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg.

Bận đi xa, bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, với giá phải chăng. Hỏi 292 Vĩnh Viễn Quận 10 Cholon.

Nhà bán Trương minh Giảng nhà 3 tầng lầu mới cất kiến trúc đẹp. 6mx22m, 5 phòng ngủ. 1 phòng khách, 4 toilette đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh lịch sự, xe hơi vào tận nhà. Hỏi 386/27B Trương minh Giảng Saigon (trước trường Lê Bảo Tịnh).

Bán nhà mặt tiền 3m6x12m6, tường xây, lót gạch. điện nước, đủ tiện nghi. Số 77 (mới) 79A (cũ) Thiệu Trị PN (trên cổng xe lửa số 6 độ 50m rẽ vặc, sát với đường Nguyễn huỳnh Đức).

Nhà bán gác đúc đầy đủ tiện nghi, Trung tâm Saigon. Xem số 459/17A/TK15 Trần hưng Đạo Saigon.

Đi xa bán gấp 1 biệt thự lầu song lập, luôn đồ đạc, đất, bằng khoán, đầy đủ tiện nghi, 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, điện 3 giây, cây ăn trái, hồ cá, gần trường, chợ, vùng an ninh hoặc đổi xe du lịch bù tiền. Hỏi 86/14 Nguyễn Huệ Gia Định chỉ dẫn.

Bán gấp 1T7 đủ tiện nghi, Hỏi 197/12 Trần bình Trọng Chợ Quán Saigon.

Đất chia lô nhỏ để cất phố thương mãi kỹ nghệ, chăn nuôi v.v. khu xa lộ cầu Băng Ky hỏi 83 Phan kế Bính Đa kao Đ.T. 90.498.

Thật! Tắm nước nóng để đề phòng phong thấp cảm cúm rẻ bại xụi, chỉ có 10.500đ 1 máy tắm nước nóng của ITALY có bao luôn công ráp- 43 Nguyễn trĩ Phương Cholon gần đường Đồng Khánh.

Lầu đúc thật đẹp

Căn bìa. còn dư đất trống cây ăn trái, đủ tiện nghi có garage. Hẻm rộng có tráng nhựa cách lộ 50m. Cần tiền chỉ bán 2tr500.Coi tại số 1614A Ngô Cô NhiViện Santa-Maria (đối diện chùa Dược Sư, đường Lê quang Định Xóm Gà GĐ)

Phố thương mại

2 căn lầu đúc 7mx18m bán hết 1 căn. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Đất rộng 1095m2 có 1 căn phố lầu và 3 dãy nhà có thể chăn nuôi. Có đủ điện nước, gần ngã tư xa lộ Thủ Đức. Xin hỏi hiệu ảnh Nguyễn Tiếp 304 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán nhà biệt thự song lập đẹp và rất mát mẻ cạnh 1 miếng vườn rộng có cây ăn trái, có garage và nhà mát. Xem nhà số 475 đường Khổng Tử, Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Cửa hàng thương mãi bán luôn đất. lầu 3 tầng. 6 phòng, máy lạnh, nước nóng, đầy đủ tiện nghi, chỗ an ninh yên tĩnh. 384/46 Công Lý Saigon. Đ.T. 23.414.

Bán rẻ 300 ngàn 1 căn phố luôn đất và 2000m đất trống tại Thủ Đức, giá 300đ 1m. Hỏi 12/4 Phan kế Bính Dakao.

Bán nhà 6x18m điện nước, tiện buôn bán. 172 Bà Hạt Quận 10.

Villa nhỏ song lập

(10x15) đẹp lộng lẫy, hướng đông thoáng mát đủ tiện nghi, có Garage sân chơi và cây ăn trái cần tiền bán 2 triệu 500. Coi tại số 234/9 (Villa mái Fibro đỏ, kế nhà hàng Thanh Thanh. Saigon ra gần tới ngã tư Xa lộ, phía trái).

Phố lầu bán 2 căn liền mặt lộ Nguyễn v. Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại, giấy phépkhách sạn,nhà hàng giải khát, tiện mở ngân hàng, trường học, bào chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2.000 thước vuông phía sau trường Đắc Lộ Phạm hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. Đ.T. 99.979.

LỜI HƠN NGÂN HÀNG

(lời một triệu đồng hàng tháng). Quá bận việc, cần sang dứt cửa hàng đại lý phân phối hàng hóa đi các tỉnh tại Trung Tâm Bán Sỉ Lẻ (gần Bưu Điện) Chợlớn cũ. Luôn cửa hàng Điện thoại. 2 lầu, phòng khách phòng ngủ, kho hàng. 2 máy lạnh, nước nóng đủ tiện nghi. Chỉ sang 17 triệu (có sẵn 500 khách hàng, số thường vụ 30 triệu 1 tháng). Xin biên thơ cho hộp thơ 269 Chợ lớn số liên lạc sau.

NHÀ BÁN

Tại Chợ Xóm Củi Quận 8 mặt tiền đại lộ,.nơi đông khách hàng, nhà 60 thước vuông có điện nước Hỏi số 66 tại đầu cầu Chà Và Xóm Củi Q.8

GIỮA THỦ ĐÔ (PASTEUR)

Cần tiền bán rẻ nhà lầu đúc 5x15m, sân thượng, hông nhà thờ lớn. Khu yên tĩnh an ninh, rộng mát. ở được 2 gia đình, với đủ tiện nghi dưới và lối đi riêng. Sân đề nhiều xe hơi. Xem ưng ý liền. Giao nhà trống. Xem nhà tại 178/13B Pasteur,

Bán rẻ căn nhà, đủ điện nước diện tích 160m2. tiện chăn nuôi hoặc mở Công Kỹ Nghệ. Hỏi 231/65 Dương bá Trạc Saigon.

Bán gấp có lầu cây. Hỏi 119/7 Cộng Hòa Sg coi nhà buổi sáng. Và bán Taxi Renault El.

Bán gấp 2 căn lầu đúc luôn đất, mới cất kiến trúc đẹp có garage đề xe, hẻm rộng xe vận tải vô được, 2 compteur đèn, một compteur nước tại đường Châu văn Tiếp hẻm Yên Đỗ Gia Định, gần chợ Bà Chiểu. Số 42/5 hỏi tại sạp vải số 20-22 trong chợ Bà Chiểu.

Nhà bán 4,20x18, khu thương mại, lợi tức 100.00đ 1 tháng. Xem nhà 397 (số mới 491) Trương minh Ký (Lăng Cha Cả) Gia Định.

Đất Phú thọ Hòa

Hương lộ 15 sát đường. khu kỹ nghệ 7000m2. Hỏi 111 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon. ĐT 92524.

Bán căn nhà 28mx4m, đủ tiện nghi, cây ăn trái, khu thương mãi, xe vận tải vào đến nơi, luôn đất 2T1. Hỏi 205/13 Nguyễn văn Thoại (Gia định). (Ngã tư Bảy Hiền bên phía tay mặt, tiệm uốn tóc Bạch Tuyết quẹo vô).

Bán 1 lô đất khu thương mại, khu cao su đường Nguyễn văn Thoại. Hỏi nhà máy Hằng Nga số 135E1 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Bán 1 Garage, có điện 4 giây tiện làm kỹ nghệ tại số 32 Dương bá Trạc Quận 8. Hỏi 385X bến Chương Dương trong giờ làm việc hay 150/15 Nguyễn huỳnh Đức ngoài giờ làm việc.

Nhà bán đủ tiện nghi, khu an ninh thuận tiện gần chợ, trường học. Coi nhà buổi sáng tại số 8/12 Đinh tiên Hoàng Sài Gòn.

Nhà bán đủ tiện nghi luôn đất 4x17. Compteur đèn, nước, lầu suốt, gần chợ trường học bán rẻ vì đi xa. Hỏi 90/2 Phan đình Phùng Gia Định (Bà Chiểu).

NHÀ BÁN MẶT TIỀN 2 lầu đúc 1 lầu 1/2 rất đẹp ngang 4x4 có sân đề xe hơi, đầy đủ tiện nghi, đất có bằng khoán, có lối hông riêng-1-căn nhà thật lý tưởng cho gia đình đông con-1-tiện buôn bán các ngành xem nhà chắc chắn sẽ vừa ý. Địa chỉ 80 Nguyễn Huệ Gia Định.

Nhà trống bán gấp đầy đủ tiện nghi xe hơi vô tận nhà giá 1T1, số 41/221 Sư vạn Hạnh Chợ Lơn cuối chung cư Minh Mạng.

NHÀ BÁN NHA TRANG 8T5 80m2 Mặt tiền rộng. lầu đúc. nơi thị tứ đường Nguyễn Hoàng. gần chợ Xóm Mới.điện mạnh. nước riêng, cửa tiệm đang buôn bán. tiện cho mọi nghề. Hỏi 77 Nguyễn Hoàng Nha Trang.

Phố thương mại

bán phố thương mại. luôn cả đất. mặt tiền, ngay chợ Tân Định. Xin hỏi : 103 Trần văn Thạch.

2T8 căn bìa hẻm rộng khu an ninh sát 2 đường Bàn Cờ P.T.G hướng đông nam gần chợ trường 2 lầu đúc 2 phòng tắm WC sân thượng nước nóng máy lạnh tiện nghi như tàu Mỹ.Hỏi xem xem nhà 457/20A Phan thanh thanh Giản Sg.

Nhà bán rẻ vùng Hàng Xanh Bạch Đằng hẻm rộng xe vận tải vô được, có chỗ đề xe, lầu đúc, có sân thượng. lợp tôle nylon màu xanh, sườn sắt rất đẹp, đầy đủ điện nước, có điện thoại, gần chợ, trường học, nơi yên tịnh. Hỏi 61 Đinh-T-Hoàng Đakao,

Bán 2 nhà lầu mới đúc luôn đất tư, tại hẻm 175 đường Nguyễn vănThoại (sau trường Nhân Chủ) hẻm rộng xe Camion tới nhà. Hỏi 303 Lê văn Duyệt Sg. ĐT 41083, giá 1 triệu và 1T3.

Bán nhà vách tường có lầu đủ tiện nghi 20x4m. Hẻm 63/15 sau chợ Trương minh Giảng. Giá 1T2.

Có bán 1 căn nhà tại số 94/7 đường Trần khắc Chân (Tân Định).

Nhà bán đủ tiện nghi 14mx4. Hẻm 103 số 1309/208 Ngô Tùng Châu GĐ.

Mỹ Tho bán 1 Villa luôn đất có bằng khoán riêng mặt tiền. nhà Thờ rất yên tịnh. Hỏi 36 Phan Hiến Đạo Mỹ Tho.

Nhà bán Đại lộ, an ninh. tiện mở Văn phòng cửa hàng... (Lầu đúc ngang 3m dài 16m) lam lấy thật chắc còn đổ thêm nữa được. 4T3. 361 đường Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1 căn nhà đúc 2 tầng 3.7x 17m đủ tiện nghi buôn bán Hỏi 198 Lê văn Duyệt Saigon.

Villa Long Hải

Muốn bán 1 villa nhỏ tại mặt biển Long Hải (gần Khách sạn Huy Hoàng) luôn cả đất (200th/v). Bãi biển rất sạch sẽ và yên tỉnh. Hỏi Ô. Thi 80 Gia Long (Sg).

Xoài Bán bao lợi một vườn xoài mùa 1972, lời 500 gốc có trái. Xin xem vườn tại Trại Cây Trái Hưng Lộc. Cây số 64 Quốc lộ số 1 Liên lạc : 441 Trần quý Cáp Sg. ĐT 92.004.

Bán nhà lầu đúc luôn đất 117m2, có điện thoại. Điện 110V-220V. Mặt tiền đường khu Quận I. 1 phòng khách 4m50x10m, 3 phòng ngủ 2 phòng tắm. 1 phòng ăn, sân thượng. sân xe. chân móng dự trù 4 tầng. Giao trống. Hỏi 17 Hiền Vương Đakao.

Đất làng đại học THỦ ĐỨC

bán 1000 thước có nước sắp có điện 384/46 Công Lý Saigon ĐT. 23.414.

Bán 1000m2 đất trống có bằng khoán, đầu đường Hoàng Hoa Thám GĐ giáp đường Chi Lăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp hay Tel 90689.

2T2 Phố lầu đúc có sân mới cất 3:50x12t. Số 162/7 hẻm 4 đường Hùng Vương Thị Nghè.

550.000đ. bán rẻ căn bìa cư xá Phú Lâm D. rộng. lý tưởng. Hỏi 443/73 Trương minh Giảng Saigon

Nhà bán đúc 1 lầu, 3,50x 12m đủ tiện nghi. bán rẻ. Hỏi hẻm 198 nhà 48/70 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. (sát hãng xe Buýt Vàng).

TRUNG TÂM SAIGON

Bán thật rẻ nhà lầu một tầng, rộng, đẹp. 2T7. gần chợ, trường học. Xem nhà 8g30 đến 11g trưa. 513/26 Phan Thanh Giản Sg.

Bán 1 căn lầu đúc, thiệt đẹp, đầy đủ tiện nghi, diện tích 6x7m. Dự trữ sẵn thêm 1 tầng lầu. Trông ra Đại lộ Trần hưng Đạo rất vui,có thể mở văn phòng Bác sĩ hay thương mại. Giá phải chăng. Hỏi 574/8 Trần hưng Đạo Saigon

Bán rẻ căn nhà số 331 Hùng Vương Thị Nghè (gần Cầu Sơn) 6x25 hướng Đông. Compteur điện nước. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Bán nhà lầu đúc luôn đất. Hỏi 48 bis Trần tấn Phát Tân Định.

Mặt tiền bán nhà số 78 Cô-Giang quận Nhì. điện nước đủ. giá rẻ. Hỏi tại 182 Cao Đạt (Chợ Quán) chỉ dẫn.

Bán rẻ nhà đúc 2 tầng lầu đủ tiện nghi. 191 Nhật Tảo Quận 10.

2T8 Cần tiền bán gấp. nhà căn bìa, có gác, hướng đông. 18mx3.5m. Điện nước riêng. Hẻm rộng thông 2 đường Võ Tánh Ngô Tùng Châu. Xe hơi ra vào thong thả. Trung tâm thành phố, khu yên tịnh. Xem nhà tại 150/27 Võ Tánh SàiGòn 2.

500.000đ. đi xa bán rẻ nhà hơn 4mx14m xây tường, có gác tường, đủ tiện nghi, đường Hàng Xanh Gia Định. 194/50/29 vô Long Vân Tự, sau hãng gạch bông 50 thước.

Villa Nha Trang

Bán villa đang cho Mỹ thuê Salon 7x10m. 7 phòng ngủ 5x5m 3 phòng tắm 2x5m. có điện nước Garage. Đất rộng 1000m2 tại 14 Lê văn Duyệt. Hỏi 46 Yersin Nha Trang.

Bán phố thương mại. 2 tầng lầu. Trung tâm Saigon. Tiện nghi máy lạnh, nước nóng. Bằng khoán, Hỏi 135 Bùi Viện Sg.

Bán vườn cây ăn trái và 1 căn nhà kiểu song lập 4,50m, 16m diện tích 28A. Tại số 15 đường đi Lái Thiêu, cách lộ 20m. Hỏi 138B Trần quang Diệu Saigon từ 10h—12h.

Nhà bán 3m.4x20m có sân đề xe, Nhà hai mặt đều đi được, hẻm rộng có điện nước.40/1 Trần quang Diệu giá 1T7

Nhà thập đẹp bán 28x5m. Hỏi hẻm 21, Số 282/3 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán 119 lô 70 Phan đình Phùng Saigon có điện nước (gần Trường Tiểu Học Bàn Cờ), mời Ông Bà nào trả 920 ngàn đến thương lượng.

Bán một căn nhà vách tường, gạch bông, có gác đẹp. mát, giá 600.000đ. Số 245/30B Võ Tánh Sg. Hỏi 322/15/12 Trịnh minh Thế Khánh Hội

Nhà bán 4x19 thước, vách tường gạch bông. cầu, bếp riêng, cửa hậu ngang bông. điện, nước, lầu cây, sân đậu xe, cửa sắt an toàn phòng khách có quạt trần, giá 900.000đ. 653/7 Phạm thế Hiển Q.8. Mời bà trả 850,000 đến thương lượng.

Nhà bán rẻ, khu CXSQ Chí Hòa, số SS6B (dưới điện cao thế) 4,6x13th. gạch bông, gác xẹp, Điện nước, Bán gấp ĐT (QS) 31672-50582. Xem nhà 12-14g và 18g. Giá 650 ngàn.

Nhà bán rẻ

Khu yên tỉnh, gần chợ, mặt tiền ngang 3m,10 dài 11m. đủ tiện nghi. Hỏi tại. 453/62J Trương Minh Giảng.

Bán nhà bán 1 căn phố lầu đúc. mặt tiền đường. đủ tiện nghi. Xin hỏi 191A Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà khu chợ Saigon số 136/15 Lê thánh Tôn, (Hành Lang bán kính). Nhà đẹp đầy đủ tiện nghi. Rất tiện để ở và mở văn phòng. Bán gấp giao nhà liền.

2T Nhà bán 3m5X21m, có giấy dất, công tơ điện riêng (110V-10A), nhà mới, lịch sự thoáng mát , yên tịnh. có gác dài 6m. sân trước, sân sau. Chắc giá. Miễn trung gian. Số 50/20 đường Lê văn Duyệt GĐ (gần cầu Bông Đakao).

Nhà bán lầu đúc 4mx19m số 339/43 đường Trương minh Giảng quận III Sàigòn, có đồng hồ điện nước riêng xe hơi vào tận nhà khu an ninh gần trường học, chợ

Nhà bán nhà lầu 6 từng. số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau Quốc Hội ngang hông Nhà Đèn. Có nhiều đơn vị gia cư, mỗi đơn vị 4mx16m, bán từng đơn vị đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy. Giá phải chăng. Trả tiền phân kỳ. Giao nhà trống. Liên lạc 57-59 Hàm Nghi Sg. Đ.T. 91.849 (lầu 1). Xin miễn trung gian

Bán gấp 1 căn nhà 4mx10m gạch bông, gác suốt. đủ tiện nghi. Hỏi 595/4B Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán 5thx15th cửa sắt, đã sửa gạch bông suốt. quạt trần, góc trong cư xá Lữ Gia. Hỏi 275/104 C-1 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ. 950.000đ.

Nhà đúc bán

Nhà đúc 3 tầng lầu. 2 mặt tiền, rộng 11mx9m (2 căn liền). cả kiểu Villa lầu. điện nước riêng.. hướng Đông, mát cả ngày. tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, mẫu giáo (có giấy phép). chứa hàng. đậu nhiều xe. Hỏi Tư thục Mê Linh, 153A Nguyễn Tiểu La (cạnh góc Vĩnh Viễn) Ngã Sáu Cholon. Kính mời quý ông bà đã xem nhà. trả giá đến thương lượng lại.

Tân-Định Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi. gần chợ, trường học, có Compteur điện. nước. Rất thích hợp cho gia đình ít người.Hỏi nơi 24/1A Trần-Khắc-Chân (Tân-Định).

VILLA K.T. THỦ ĐỨC

Bán gấp Villa 250th.v. Cư xá KT Thủ Đức, 3 phòng ngủ, cây ăn trái, luôn đồ đạc, máy lạnh, nước nóng, giao trống. Liên lạc 153A Trần qu. Khải, Tél 94.356.

Bán phố Thương mại lầu đúc 6 phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng Điện thoại, máy lạnh điện 110-220V Đất có B.K 4x20m.50 **bán 18T**. Coi nhà **166 Võ Tánh** Saigon 9 đến 19 giờ.

Bán nhà mặt tiền. 101 Trần quang Diệu Saigon.

Nhiều nhà mặt tiền 6.8 T.tél xe hơi mới ngoại quốc rẻ. 256 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Vũng Tàu Bán gấp biệt thự nhiều phòng điện 4 giây. có nhà đề xe. Số 100 Trương công Định V.Tàu.

VILLA LÀNG ĐẠI HỌC

Thủ Đức Lầu đẹp có piscine 7T. hỏi ông Đại 131 Nguyễn Du Saigon ĐT 99832.

Bán Phố Lầu

Bán 1 căn phố lầu ở đường Phan thanh Giản Sg. Xin hỏi ô. Khân, 84 Nguyễn Công Trứ Saigon. ĐT.94812 90714.

Bán rẻ nhà mặt tiền 3m.50x-14m mới ông bà trả 1T2 đến đặt tiền cọc. Số 251bis 1 Đại lộ Hậu Giang Chợ Lơn

Nhà bán mặt đường, địa điểm buôn bán. Hỏi 205 Nguyễn văn Thoại CL.

Nhà bán đủ tiện nghi trung tâm thành phố, gần trường chợ 4mx15m. 25/10 Trương minh Giảng (khu chợ) Saigon.

Bán gấp căn nhà chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon. Hỏi : Lot H số 013. Ngoài giờ làm việc.

800.000đ Bán nhà gạch bông luôn đất 3m7x10m. đủ tiện nghi. gác lửng, cửa hậu, mặt tiền đá mài, xe vào tận sân. Xem nhà tại 759/9 Hậu Giang Cholon.

Nhà bán 800.000đ đầy đủ tiện nghi 128/26 Trương Minh Giảng Saigon 3.

Nhà bán 2 tầng, luôn đất 3T2. 433/3 Võ di Nguy Phú Nhuận. Hỏi tại chỗ.

Nhà bán gấp khu vườn bà lớn, mát, rộng 25mx4m đủ tiện nghi. Hỏi 611/9A Phan thanh Giản Sg.

Bán phố lầu đúc luôn đất, 4mx22m đủ tiện nghi, giá 3.500.000đ. Hỏi 412 Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà bán 7mx16m khu lịch sự, hướng Đông. có sân rộng, đủ tiện nghi. Hỏi tại 331/2B Trương Minh Giảng Sg.

Bán gấp 1 căn nhà có lầu đủ tiện nghi. Coi nhà tại 100/67 Trần Hưng Đạo Saigon 2

Nhà bán mặt tiền đường Nguyễn cảnh Chân. 2 tầng mới lầu đúc, căn bìa, đủ tiện nghi, tiện buôn bán đủ mọi ngành Hỏi số T.K 18/1 Nguyễn cảnh Chân

Nhà bán gấp đủ tiện nghi 3mx12m. Hỏi tại 404/27 Phan đình Phùng Saigon giá 1T480.

Bán phố lầu đúc 7mx15 mặt tiền luôn đất 2 từng 7 phòng có 3 phòng lạnh đủ tiện nghi. 1 Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè 95661

Bán gấp nhà lầu, mặt đường hướng đông đang buôn bán nhiều hao lợi hoặc cho mướn từng dưới để mở quán hàng, phòng mạch có Đ.T 41.210 hỏi 119 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán tường xây lợp tole rộng rãi. đủ tiện nghi giá 500.000đ. Xin hỏi [illegible] bún số 629/35B Lê văn Duyệt SG.

Vũng Tàu

Bán khách sạn Hòa Thành địa điểm tốt. Hiện đang hoạt động, có thể sửa lại để mở Ngân Hàng số 18 đường Triệu Ẩu Vũng Tàu hỏi tại số 8, Triệu Ẩu Vũng Tàu.

Bán nhà số 629/4 Phan đình Phùng Saigon 5mx8m đủ tiện nghi.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

3 tầng lầu đúc có điện thoại. tiện cho nhà buôn lớn. Hỏi 67 Triệu-quang Phục Chợ Lớn sáng 8g-10g. Chiều 4g-7g.

Nhà bán 3 từng lầu [illegible] nước mặt tiền đường lớn chỗ buôn bán gần chợ. 242/48 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà dài 7mx 3m5. có sân đầy đủ tiện nghi, điện nước. Hỏi 265/13 Phạm ngũ Lão Saigon.

Đi xa bán rẻ nhà rộng. có thể làm kho. khu chính trang Nam Long. 343/10 Lê quang Liêm Q.6 Cholon.

BÁN LÒ BÁNH MÌ ĐIỆN

Vì thiếu người trông nom. bán lò luôn nhà mới cất, địa điểm tốt đang hoạt động. đông bạn hàng. lợi tức cao. có khả năng sản xuất 20.000 ổ mỗi ngày. Xin hỏi Ô. Phương 123 Tôn thất Đạm Saigon.

Nhà bán 3.2mx16m mặt tiền gần chung cư tiện buôn bán.Hỏi 68 Nguyễn Kim Cho-Lon.

1T2 Nhà bán rộng rãi, mát mẻ tiện cho gia đình đông con Diện tích 100m2. Mời ông bà Trung lại thương lượng hỏi Hưy, 220/39B Trương minh Giảng Saigon

CẦN BÁN RẺ

(Villa, cao ốc, phố lầu, đất) — 1 biệt thự 300m2. mặt tiền Tr. Minh Ký. sân rộng. tiện cất thêm phố thương mại — 1 cao ốc khách sạn Trung tâm Saigon — 1 phố lầu 3 từng Trương Tấn Bửu — Nhiều lô đất Xa lộ đã phân lô, bằng khoán riêng. cất ngay Villa. 1000.2000m2. Hỏi 123 Bà Huyện Thanh Quan, ĐT.99.833, hay bà Minh 73 Huỳnh Quang Tiên Saigon. ĐT.91.194.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

SUỐI CHIỀU

LÊ NGUYỄN MÂY HỒNG

(Tiếp theo và hết)

— Này bé nhé ! Đừng bao giờ lấy vật gì của người khác nhé. Xấu lắm biết không ?

Ừ, xấu lắm, dẹp mặt gì con quỷ kia. Lilas có phải của mi đâu, đừng tham của người. Họ biết thì khinh bỉ mi biết đem sông nào mà rửa sạch. Anh Huy không nói là gì : «Trong khoảng không này chẳng có vật chi tồn tại hết. Tất cả chỉ là hư không», ờ hén ! Ngay con người khi nằm xuống cũng chả còn gì. Con chó Lilas kia rồi sẽ thành cát bụi. Thế thôi.

Em vụt chạy theo cái bóng vừa khuất sau rặng chuối xanh. Đây rồi cô bé mặt nai chiếc áo dài các bay trong gió chiều đẹp như giải mây hồng. Em chợt sững sờ phân vân giữa hai chữ «Giàu Nghèo» phân chia giai cấp nhưng miệng em tự nhiên lên tiếng gọi. Tiếng em thoát ra khỏi cổ họng một cách mệt nhọc, lạ lùng như trong cơn mộng du.

— Chị... ơi !...

Con Lilas vừa thấy chủ vội vàng nhảy ra khỏi chiếc ghế, ào đến chân cô bé tựa cơn lốc xoáy. Đôi mắt cô bé ngời ngời, chiếc đuôi chó ve vẩy và nước mắt em thấm lén rơi êm đềm trên má. Ngàn đời em vẫn cô đơn vẫn độc hành trong sương mù. Từ tít trên đỉnh cao kia có chiếc bóng nhỏ bé mờ ảo chơi vơi. Ơi ! ai đó. Có phải em đó không ? Con bé tự tạo những nỗi xa vắng để mà buồn, than, khóc. Vô duyên. Sao không ai thương em hết. Đại dương tình thương bao la đâu, em chẳng rơi vào đấy ư ? Một giấc mơ, một vòng tay ôm ấp, một hơi thở thơm nồng mẹ em đã cho em chưa (?)

Đêm hôm qua, hoa ngâu nở rộ làm em nhớ mái tóc mẹ ngày nào, thường làm duyên với hoa ngâu bên suối. Mẹ thương hoa ngâu như Sim. Ngày xưa cái ngày em còn bá cổ mẹ đòi mẹ cài hoa lên tóc. Ngày ấy mẹ mân mê từng cánh hoa tím và âu yếm nâng cằm em, nhìn sâu vào mắt mẹ bảo :

— Con của mẹ thích hoa nào ?

Đang ngắm nụ cười tuyệt trần của mẹ, em [illegible] xa xăm, lạ lùng, ngay chính em cũng không hiểu mình nữa.

— Con thích hoa sim mẹ ạ.

— Lạ ! Con bé này thích quẫn nhỉ ? Màu tím buồn lắm con. Có lẽ đời con sẽ khổ.

Lần ấy, mẹ nhìn [illegible] lắm, nhìn khoảng chụp [illegible] mẹ bỗng vò nát đóa Sim trong [illegible]. Mẹ gỡ đóa ngâu trên tóc mẹ [illegible] em.

— Con xem, hoa ngâu thơm lắm chứ. Màu trắng, màu tinh khiết đó. Ráng [illegible] hoa ngâu đi.

Em lắc đầu. Hoa Ngâu cũng thơm, cũng đẹp nhưng sao em không thương bằng Sim. Hoa Sim từng cánh nở đều. Nhụy mềm như nhung gấm. Em chợt nhớ tới một điều gì :

— Màu trắng có phải màu tang không mẹ.

Mẹ ! mẹ dạy con mang trong hồn hoa Ngâu trắng, tập yêu nét tinh khiết của đài hoa. Nhưng con chưa quí Ngâu bằng Sim tím thì vành khăn trắng kết đầy hoa Ngâu đã về đây ngự trị trên tóc con rồi. Mẹ ! Con mất tất cả rồi.

Mắt lệ con chảy triền miên đây này. Mẹ biết không. Con là hiện thân của con thuyền không bến, tâm hồn con bơ vơ chẳng còn điểm tựa sống không lý tưởng, không tương lai. Con tựa Sim chơ vơ bên núi cát lặng lẽ đối diện con suối hiền hòa róc rách chảy buổi hoàng hôn.

Suối chiều ơi ! cho em thấy nỗi bất hạnh của kẻ khác để em quên mau nỗi buồn đang thắp sáng trong em. Tiếng than tí tách reo không át nổi giọng nói trầm trầm của cô bé. Bên lửa hồng hồng cô bé mờ nhạt. Cô bé nói gì ? Cám ơn, và gì gì nữa đó nhiều lắm, nhưng em không còn nghe rõ vì nỗi cô đơn cao độ đã ùa đến chiếm hồn em mất rồi. Kia [illegible] đàn vật kẻ có tội. Dì An [illegible] em. Thoát nạn em tất tưởi lỏ chạy, mặc cô bé và con chó Lilas sau lưng. Cho em xin, đừng nói nữa, cho em nghe cay đắng dâng trào lên tim. Cho em biết tâm hồn mình vừa độc thoại. Mẹ anh Huy đâu rồi, cứu em, em lại rơi xuống vũng buồn.

xXx

Nếm hương vị nước mắt mặn chát em bỗng có cảm tưởng cát dưới chân em là muối, cả một dãy dài những muối và muối. Hoa mọc trên đất trắng, trên muối. Em lặng im để nghe dư âm tiếng nấc sau cùng đang tan loãng vào không gian, xào xạc lùa vào những tàu lá chuối xanh mướt. Gốc chuối này được tưới bằng nước mắt của em bao nhiêu lâu rồi hở. 1 ngày... 2 ngày và có lẽ cho tới khi cây già cây chết. Buồng chuối cao nhất đã chín rồi đó. Em đã lớn chưa ? Không gian có ngừng không? Phải tất cả là phù du thôi. Tiếng chân ai quyện trên cát ướt nghe là lạ. Khuôn mặt xương xương của anh Huy hiện ra thật nhanh khiến em không kịp lau nước mắt.

— Lại bị đòn nữa rồi phải không?

Anh Huy ái ngại nhìn những giọt nước mắt và các vết bầm trên bàn tay em. Ánh mắt chua xót, môi anh mím lại chặt hơn bao giờ hết. Anh lặng lẽ ngồi xuống bên em. Vân bàn tay thân yêu ấy vuốt tóc em và sao hôm nay em bỗng thấy rờn rợn. Anh nhặt một cành cây khô lên bẻ thành từng mảnh nhỏ xếp thành chữ «Quê Hương» như thói quen.

— Thôi đừng khóc nữa May à ! anh đã bảo trên đời này tất cả đều là hư không cơ mà. Em không tin sao ?

Em không đáp, nhìn xuống cát, nhìn chữ quê hương méo mó nhưng mang nét rắn rỏi đó rồi thở dài, ừ nhỉ ! em làm được gì cho quê hương đâu ngoài nỗi sầu ưu tư gia đình. Em chỉ lo cho quyền lợi cá nhân mà không nhìn vào thực tế. Quê hương còn đó, lầm than đó, chiến tranh đó. Đừng, đừng đem lý do nhỏ bé ra tự bào chữa. Sống cho quê hương thiếu gì cách để đạt tới. Phải xét lại vấn đề.

Anh Huy cũng đang nhìn chữ Quê Hương anh nắn nót sửa cho ngay lại hàng chữ méo mó ấy.

— Anh sắp xa May rồi, ở nhà ráng ngoan nhé, chịu dựng nhiều đi May, sau này sẽ thấy kết quả của nó. Lo lên con người ấy, kiên nhẫn nha.

Em tròn xoe mắt nhìn anh Huy, bàn tay em đang mân mê từng ngón tay anh Huy bỗng xiết chặt. Em muốn hỏi những câu hỏi dài về chữ xa nhưng cổ họng em đã nghẹn mất rồi. Anh lại bỏ học mà đi theo cái nghiệp cả. anh thường nói với em mỗi chiều bên suối. Chẳng lẽ người ta chết cho mình sống mà mình thản nhiên sao, và lại những người ấy còn thua mình cơ mà. Lẽ nào mình thua họ.

Quan niệm của anh là thế và anh coi trọng bổn phận đối với Quê hương lắm. Mà nơi đây đâu còn lại gì để anh lưu luyến ? Xá gì con bé bất hạnh này. Em hiểu anh lắm, con người anh lý trí thắng tình cảm có phải không anh Huy ?

— May đừng buồn, May hiểu anh chứ ?

Vâng em hiểu anh, nước mắt em lại trào dâng đây này. Em khóc cho chuyến đi của anh thì ít nhưng khóc cho mai sau thì nhiều. Lỡ ra, ngày sau em phải cắm hoa sim trên mộ anh thì sao ? Cay đắng chua chát lắm anh Huy ơi.

Em hét lên thật lớn :

— Mất mẹ rồi anh biết không ? Còn anh, May chỉ còn anh nữa thôi. May mất tất cả rồi.

Anh Huy lặng lẽ cúi đầu. Anh bỗng đứng bật dậy, nhìn thẳng lên trời và ngồi bệt xuống đất. Hai tay anh vò đầu, trông anh thật man dại. Em nước mắt giọt vắn, giọt dài. Anh Huy đầu bù tóc rối. Em nhìn anh Huy. Anh Huy nhìn em. Hai anh em ôm chầm lấy nhau, em bật khóc to hơn. Vị mặn chan hòa trên môi em không biết trong đó có nước mắt của anh Huy không nữa.

Có tiếng nói lao xao ở đầu vọng lại. Có lẽ một vài du khách nào đó còn xót lại của một buổi hoàng hôn.

xXx

Em quậy chân dưới nước suối mát lạnh để nghe nỗi buồn càng thấm thía. Làn nước trong thân yêu, bụi chuối xanh đang chín, cành sim đã trổ hoa và chớm trái có xa em không ?

Cánh chim chiều, đàn bướm đủ màu, hoa Ngâu, hoa dại màu vàng bé tí, và cả những đồi cát con con thật sự xa em rồi. Thân yêu, ôi ! thân yêu. Anh Huy ơi Suối mơ của anh và em mất rồi. Em đánh mất, chúng vượt tầm tay em, tay anh mà về với kẻ khác rồi.

Em nghĩ mai này nếu có một con bé nào ngồi chỗ của em và anh hay ngồi, em thấy ức quá. Không biết cô bé đó có biết bẻ cây xếp thành chữ và khóc để tưới cây chuối của em không ? Anh Huy ở vùng trời cao nguyên vời vợi đó anh có biết dì An đã bán nhà mình cho người khác không. Người ta mua suối mua trăng, mua mùa thu của em, của anh rồi đó. Mẹ ! hoa ngâu của mẹ nở thơm ngát bên cửa sổ phòng con, hoa sim sắp thành trái cho con nếm đều mất cả, bay cao hết mẹ ạ !

Kỷ niệm, này những mảnh vụn vỡ đang lung linh dưới suối. Con chó Lilas mõm hồng. Cô bé đài các xinh xinh. Những buổi hoàng hôn khi du khách ra về hết, suối đã dành cho con, cho con tất cả thì giờ để nghe con thì thầm và để trả lời những câu con hỏi. *Suối* chiều ơi ! Suối hát đi, hát bài tiễn biệt em lần cuối nha suối. Chuyến đi này em đi xa lắm có lẽ chẳng trở về nữa đâu trừ phi... «Suối mơ, bên rừng thu vắng»

Chim chóc, cây cỏ đang lặng yên nghe suối ca đó, suối ca nữa đi. Em lần lần về phía nhà em, Suối vẫn ca khúc ca tiễn biệt. Tóc em ướt nước suối. Tai em nghe suối ca. Chân em hòa trong suối. Em đã sống với suối rồi. Con suối đó. Lần cuối. Em vẫy tay chào suối. Ơi ! Suối ơi ! Vĩnh biệt.

THƯ GỬI CHỊ

LAN THI

Chị T.

Dù hiện giờ đang trên giường bệnh, em vẫn cố gắng chỗi dậy để viết bức thư này cho chị.

Em đau đã ba hôm nay rồi, chị T có biết tại sao không ? em kể cho chị nghe nhé !

Hôm thứ năm đi học em không mang áo mưa, thế mà khi tan học trời lại mưa to.

Đứng dưới hiên trường, nhìn các bạn khoác áo mưa, từng đàn, lũ, kéo nhau ra về, nói cười vui vẻ, tự nhiên em thấy mình lẻ loi cô độc quá. Có người được ba mẹ anh chị đến đón, hỏi han săn sóc, làm em chợt nhớ đến chị.

Chị T ơi, ngày xưa chị vẫn thường hay đến đón em mỗi buổi tan trường không lẽ hôm nay mưa to thế này chị lại bỏ em ư ?

Tự nhiên em thấy lòng mình ấm lại khi nghĩ đến chị sẽ đón em. Thế là em đứng nép vào cổng trường, hướng mắt trông về con đường Bà Huyện Thanh Quan. Con đường này thường rợp bóng mát, chẳng bao giờ em thấy cây hai bên đường trụi lá cả. Trời mưa thế này mà lá cây không hề cao nứng, trong khi những bông vàng rơi lả tả, đầy lối đi.

Học sinh đã ra về hết, trước cổng trường chỉ còn thưa thớt vài cô học trò đứng dưới hiên xì xầm trò chuyện.

Chị T ơi, sao chị không đến ? Em ngóng ngóng về hướng Phan thanh Giản, những chiếc Honda màu xanh chạy thật nhiều, nhưng sao không có chiếc nào của chị cả !

Đang trông chị, thì có nhỏ bạn đến hỏi :

— Đợi ai thế Lan.

— Tôi chờ chị T.

— Chị T nào thế ?

— Chị T sinh viên Văn khoa đó.

— Ủa ! Tôi nhớ bà nói chị bị đụng xe chết rồi mà.

Em nhìn cô bạn, bàng hoàng sững sốt rồi nghẹn ngào cắn chặt môi. Khốn nạn cho em quá, chính em đã đưa đám táng chị, mà bây giờ em lại lẩn thẩn, đợi chị.

Cô bạn có lẽ cũng hiểu lòng em, nên dìu em vào trong cổng.

— *Vào* đây ở ngoài ướt hết.

Em thẫn thờ đi theo cô bạn lòng đau như cắt. Ngồi trên băng gỗ, cô bạn nói huyên thuyên, bất kể trời đất thế mà em có nghe gì đâu ? đầu óc em luôn hướng về chị. Em giận chị quá, ai bảo chị chết để em bơ vơ một mình ? Nhìn bâng quơ ra ngoài trời mưa, em lại thấy thương chị. Bây giờ ngoài nghĩa trang chắc chị lạnh lắm nhỉ ? mưa thế này mà nằm trong lòng đất sũng ướt không biết khi liệm xác chị có ai bỏ vào một cái chăn không chị ?

Nhưng mà chị lạnh em còn lạnh hơn chị nữa kia. Tự nhiên em ghét chị quá, em không cần chị nữa, em không chờ chị đâu.

Em chợt ôm cặp vụt chạy băng qua đường, lao đi trong cơn mưa gió, trước vẻ kinh ngạc của cô bạn.

Mưa vẫn to em vẫn vừa đi vừa chạy, về đến nhà, em đóng chặt cửa phòng, vứt cặp lên ghế, nằm dài trên giường khóc nức nở, rồi để nguyên chiếc áo dài sũng nước ngủ thiếp đi.

Em ngủ vùi như vậy rất lâu, bỏ cả buổi cơm chiều. Trong giấc ngủ, em mơ thấy thật nhiều chuyện, không đầu đuôi, lộn xộn, quay cuồng, không thể nhớ nổi.

Em thấy hai chị em mình đang đi, bỗng gặp một khối lửa đang cháy dữ dội trước mặt, em toan níu chị đi chỗ khác nhưng sao... ô kìa ! chị T bỗng xô em vào khối lửa rồi bỏ chạy. Chị T, chị T, sao chị tàn nhẫn vậy, nóng em lắm, nóng lắm, em kinh hãi kêu lên, nhưng cổ em cứ cứng khô lại.

Em choàng tỉnh giấc vào nửa khuya. Bộ đồ trên người em ẩm ẩm ướt, toàn thân em nóng hừng hực, má em nóng ran lên, mắt em cay sè và hoa lên, đầu em nhức như búa bổ. Cố gượng đứng dậy, em mệt mỏi vô cùng, khối óc của em như đảo lộn, em nhức đầu quá, tất cả đồ vật trong phòng như nhảy múa quay cuồng, em ngã vật xuống giường, thiếp đi lần lần nữa.

Mãi đến sáng ba em vào phòng hốt hoảng lay em dậy, thì em đã hôn mê hoàn toàn không còn hiểu gì nữa cả.

Bác sĩ tới chích cho em, em cũng không hay. Em ngủ liên miên, giấc này tiếp giấc kia. Những khi tỉnh giấc, em lại thấy nhức đầu lạ.

Đến sáng nay, em đã hơi tỉnh táo, có thể ngồi dậy được, mặc dù em vẫn nóng và đau nhức vô cùng.

Khi vừa tỉnh dậy, em toan kêu : Chị T ơi, rót nước cho em. Thì... Trời ơi! Sao em cứ nghĩ là chị vẫn còn đó, vẫn ngồi bên giường em, săn sóc em mỗi khi em ốm.

Chị T ơi ! Em thương chị quá, thế mà chị vẫn bỏ em. Tại sao vậy? Chị giận em à ?

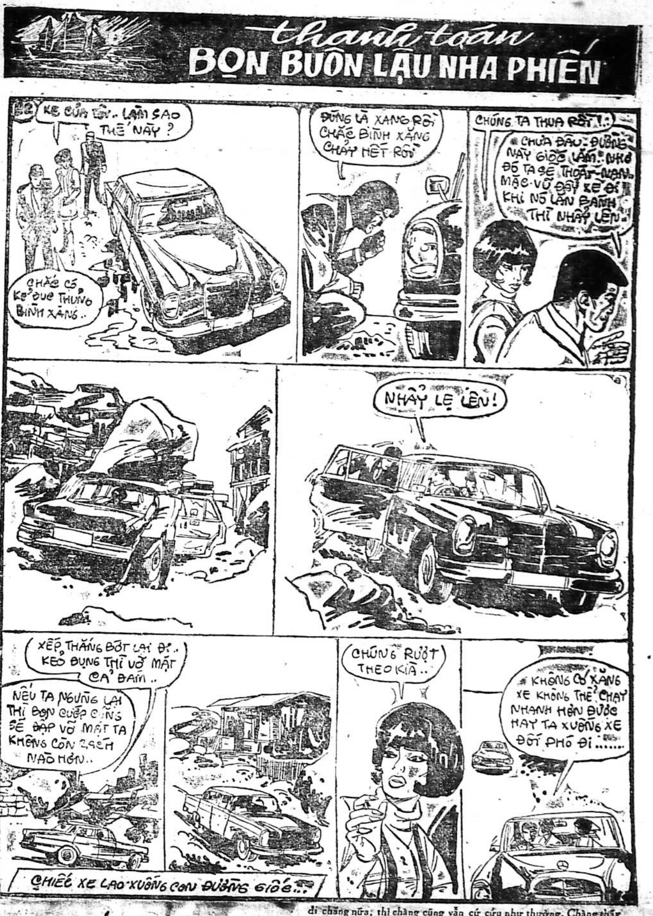
Mấy đêm qua, đêm nào em cũng nằm mơ, những giấc mơ ấy lộn xộn quá, làm em nhức đầu thêm. Khi tỉnh dậy, em không sao nhớ nổi, nhưng em không thể nào quên nổi cơn ác mộng trước đây ? Em cố xua đuổi ám ảnh ấy, chị đâu có ác như vậy ! Đó chỉ là giấc mơ thôi, chứ dù đã chết, chị vẫn thương em nhiều lắm phải không ?

Em Hoa sáng nay trước khi đi học, có nói với em rằng con B có đến thăm em trong lúc em đang ngủ. Chị còn nhớ con B không chị T ? Con nhỏ học chung với em hồi ở tiểu học đó, chị vẫn thường dẫn em với nó đi chơi sở thú vào chủ nhật đó ! Nó không biết em đau, tình cờ đến chơi rồi gặp, không biết con B giờ ra sao nhỉ ! Nó cũng thương chị lắm. Em Hoa nói nó hơi ốm, không biết nó có cao hơn không ?

Thôi chị T nhé, em chóng mặt quá thôi, và đói nữa ! Em muốn ăn hủ tiếu nhưng chẳng ai mua cho em cả. Nhà mình vào giờ này vắng lắm ba đi làm mấy đứa em đi học. Ở nhà một mình em buồn quá. Giá mà có chị bên cạnh chị T nhỉ !

Hôn chị thật nhiều...

thanh toán BỌN BUÔN LẬU NHA PHIẾN


22
KẺ CỦA TỚI.. LÀM SAO THẾ NẦY ?
CHẮC CÓ KẺ ĐỤC THỦNG BÌNH XĂNG..
ĐÚNG LÀ XĂNG RỒI CHẮC BÌNH XĂNG CHẢY HẾT RỒI
CHÚNG TA THUA RỒI !..
CHƯA ĐÂU.. ĐƯỜNG NÀY GIỐC LẮM.. NHỜ ĐÓ TA SẼ THOÁT NẠN. MẶC VỮ ĐẨY XE ĐI KHI NÓ LĂN BÁNH THÌ NHẢY LÊN..
NHẢY LẸ LÊN!
XẾP, THẰNG BỚT LẠI ĐI.. KẺO ĐỤNG THÌ VỠ MẶT CẢ ĐÁM..
NẾU TA NGỪNG LẠI THÌ BỌN CƯỚP CŨNG SẼ ĐẬP VỠ MẶT TA KHÔNG CÒN SẠCH NÀO HƠN..
CHIẾC XE LAO XUỐNG CON ĐƯỜNG GIỐC...
CHÚNG RƯỢT THEO KIA..
KHÔNG CÓ XĂNG XE KHÔNG THỂ CHẠY NHANH HƠN ĐƯỢC HAY TA XUỐNG XE ĐỐI PHÓ ĐI.......

Đoạn Hồn Đao

(29) ✶ TÔ-NGỌC

Sầu Kim giữa đường thấy bất bình, không sao nín nhịn được Lập tức đỡ vị lão trượng đó lại.

Thì ngay lúc đó, một tên bọ ngựa xanh bỗng rượt tới.

Khi thấy Sầu Kim đỡ vị lão trượng, thì tên bọ ngựa xanh liền hét :

— Tên tiểu tử hôi thối kia, hãy tránh ra để ta thanh toán lão già đốn mạt..

Sầu Kim vẫn không thèm nói với hắn mà quay sang hỏi vị lão trượng :

— Tiền bối... Tiền bối có sao không ?

Vị lão trượng giọng đã yếu lắm rồi :

— Bọn Đoạn hồn giáo muốn độc bá võ lâm... Chúng giết hại các tay hảo thủ... Chúng muốn mua chuộc lão, nhưng không được nên tìm cách giết lão...

Nói tới đó, thì liền có thêm ba tên bọ ngựa xanh nữa tiến tới, là bốn. Bọn chúng cùng hươi dao lên mà nói :

— Lão Bạch mao kia, hôm nay thì đừng hòng thoát chết...

Sầu Kim nghe bọn bọ ngựa hét chàng tức hận lắm. Chàng nhìn lại ông lão, quả nhiên thấy tóc ông ta trắng xoá đôi mắt lồi lộ thần...

Sầu Kim nghe bọn bọ ngựa xưng hô với lão già tóc trắng đó như vậy thì cũng biết vậy, nhưng còn lai lịch của lão ta ra làm sao thì chàng hoàn toàn mù tịt. Nhưng dù sao thì chàng cũng cảm thấy có bổn phận phải cứu giúp lão già này, dù cho lão có là kẻ cùng hung cực ác đi chăng nữa. Một câu mà chàng vẫn nhớ mãi khi sư phụ luyện võ cho chàng : «Kẻ thù của kẻ thù mình tức là bạn mình». Như vậy vô luận lão tóc trắng có thuộc hắc đạo đi chăng nữa, thì chàng cũng vẫn cứ cứu như thường. Chàng thấy không thể để bất cứ một tên bọ ngựa nào sống sót trên đời. Lòng thù hận đã làm chàng trở thành hung dữ nên chàng gằn giọng, bảo :

— Đứa nào tiến lên một bước là chết, đừng kêu oan !

Bọn bọ ngựa này dường như là một bọn khác trong Đoạn hồn giáo, chúng không hề hay biết một người trong số giáo chúng của chúng bị đánh chết. Cho nên một tên lớn tiếng mắng chàng

— Thằng nhóc con khốn nạn ! Sức vóc mày được mấy hơi mà dám dua đòi bảo vệ người nầy người nọ... Đến lão Bạch mao thần dế cà roong kia còn không thoát khỏi tụi tao huống hồ cái thứ mày...

Thì ra vị lão trượng bị đuổi đánh kia là Bạch mao thần dế cà roong. Đó là một giống dế nổi tiếng có tiếng hét rất lớn, nhất là vào trong lúc đêm khuya...

Tên bọ ngựa nọ lại tiếp lời :

— Lão dế cà roong đó nổi danh trên giang hồ nhờ đôi chân Với thế «Liên hoàn câu hồn cước», lão dế hôi thối đó đã hạ nhiều tay hảo thủ trong giang hồ... Thế mà hôm nay lão còn bị bại dưới tay chúng ta thì bộ mã nhà mi làm gì được mà đòi hung hăng ?

Sầu Kim không đi lại giang hồ nhiều chàng không hiểu gì cả chỉ biết quay lại nhìn vị lão trượng tóc trắng như có ý muốn hỏi xem chúng nói có đúng không.

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

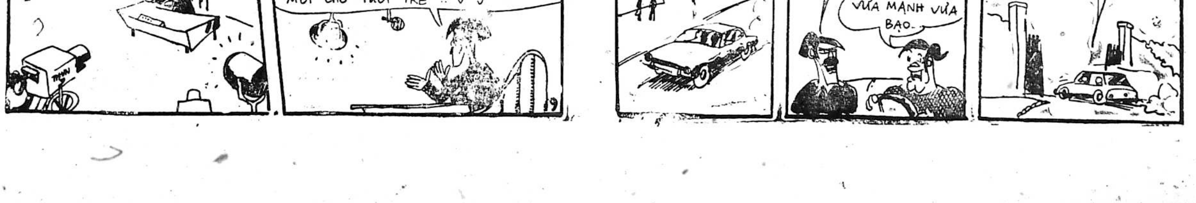
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút

— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Đối Thủ

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


TÔI CHỦ TRƯƠNG XÂY DỰNG LẠI TRUYỀN THỐNG DÂN TỘC, TRUYỀN THỐNG CAO ĐẸP VÀ TỰ-NHIÊN, THÍCH ỨNG VỚI TRẬT TỰ THIÊN NHIÊN, VỚI PHONG-TỤC, TẬP QUÁN VÀ CHỦNG TỘC VIỆT NAM
ỨNG CỬ VIÊN NGUYỄN VĂN DH
TIVI
CÔNG VIỆC NÀY BẮT ĐẦU TỪ THẾ HỆ TRẺ.
CHÚNG TA ĐÃ BỎ PHÍ NHIỀU THÌ GIỜ BÀN CÃI. HÃY HÀNH ĐỘNG NGAY ĐỂ KHỎI BỊ ÂN HẬN VÌ CHẬM TRỄ
HÊ HÈ
17
TÔI ĐỀ NGHỊ HỢP-LÝ-HÓA VẤN ĐỀ GIÁO DỤC VÀ GIẢI-TRÍ THANH THIẾU NIÊN. TÔI ĐỀ NGHỊ MỘT KẾ HOẠCH SINH HOẠT MỚI CHO TUỔI TRẺ .. V V
XIN KÍNH CHÀO QUÝ VỊ
SAU ĐÓ
ANH NÓI CHUYỆN HAY QUÁ!
HY VỌNG LẮM!
18
CHÚNG TA VỀ THÔI
ANH THẤY BỌN ĐỊCH THỦ CỦA TÔI THẾ NÀO
VỪA MẠNH VỪA BẠO..
CÁC CỤ TA BẢO "MẠNH VÌ GẠO, BẠO VÌ TIỀN"

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 152

Quân Thanh thảm bại tại Giang Nam

Quân tóc dài thấy tướng Thanh oai dũng đáng sợ lên lui vào trong thành cố thủ. Hoà Xuân lại định ra một kế : Xuân sai quân sĩ đào hào đắp tường vây kín thành Giang Ninh xa rộng đến hơn trăm dặm sau đó còn bố trí chung quanh đến 8 vạn quân để chuẩn bị xung sát. Phía ngoài sông Xuân còn cho thuỷ sư dùng ván ghép lại thành những thủy doanh liên lạc luôn luôn với bộ doanh khiến thủy lục hai quân đều có cái thế ỷ dốc vây chặt tư bề thành Giang Ninh.

Tục ngữ có câu «chó cùng thì dứt dâu» Một tay chọc trời khuấy nước, dám tự xưng Thiên vương mười mấy năm trời như Hồng Tú Toàn há lại không có một chủ kiến nào nhất trong lúc nguy cấp này ? Huống hồ dưới tướng Toàn lại còn có cả một triều đình đa mưu túc trí để giúp mình ! Bởi vậy Lý Tú Thành đứng lên hiến kế lừa địch ở nhiều mặt để đối phó với quân Thanh ở Giang nam Thành vốn một loại nhân kiệt tiếng tăm của Thái bình thiên quốc. Mặc dầu Thành học hết sách vở hiểu hết thao lược nhưng giữa lúc quá nguy khốn này thực chẳng còn có kế gì khác hơn nữa.

Hồng thiên vương dùng kế của Lý Tú Thành sai quân tóc dài ở An huy, Giang tây chia đầu quấy phá khắp miền Chiết Mân để khiên chế đại doanh Giang nam của Thanh triều và hứa nếu giải vây được Giang minh sẽ có trọng thưởng.

Quân tóc dài ở Giang tây ứng mệnh liền xuất quân đánh phá Chiết giang. Quả nhiên bọn quan lại Chiết giang vội chạy tới cầu viện ở đại doanh Giang nam. Thế là Hoà Xuân đành phải phân binh nam hạ sai Châu Thiên thụ cứu viện Chiết giang.

Miền Chiết vừa tạm yên tâm bỗng tỉnh Mân lại có báo động Quân tóc dài có tin kéo vào tỉnh Mân. Mân và Chiết kề nhau đã cứu Chiết chẳng lẽ không viện Mân. Xuân lại phải sai Châu Thiên Bồi đem quân cấp tốc đi ngay. Thế là Xuân chỉ còn lại cô quân lực yếu người ít đánh mãi lai rai đến hàng tháng chẳng ăn thua gì !

Trong lúc tình hình dai dẳng kéo dài chưa diệu trước được gì, quân Thanh bỗng lại có những tin cấp báo nguy ngập khác quân tóc dài do Tứ nhãn Cẩu đánh phá tan hoang khắp nơi

Nguyên do tướng tóc dài Trần ngọc Thành thua chạy khỏi Hoãn đông liền quay về đánh Phố Khẩu. Tướng Thanh Đức Hưng A không kịp đề phòng bị Tứ nhãn Cẩu xông vào đánh cho một trận tan hoang. Thế là toàn quân của A lục tông chạy vội về Dương châu Quân tóc dài tiến như vũ bão. Tiếng tăm của Tứ nhãn Cẩu vang dậy trong ngoài suốt một dọc từ Giang phố thiên trường đến Nghi trưng thảy đều lần lượt thất hãm.

Dư oai có thừa Tứ nhãn Cẩu rầm rộ kéo tới Dương châu như nước lũ, đánh thốc vào cửa tây bắc thành. Khốn thay cho Dương châu hôm đó không có chủ soái tại thành ! Đức hưng A giữa lúc này đang ngất ngưởng ngồi trên thuyền của thủy quân trên sông. Quân Thanh trong thành không thấy chủ soái mà chỉ thấy quân tóc dài vây kín bốn mặt và đánh phá cửa tây bắc dữ dội không biết làm sao để đối phó. Doanh tổng Phú Minh A thủ bị Chiêm Khải Luân thấy tình thế quá gấp đành phải thế chủ soái chia quân rồi điều động gấp lên cửa bắc đối địch. Mặt khác thủ bị Trương Đức Bưu kéo ra cửa tây nghinh chiến. Một cuộc ác chiến xảy ra đến quỉ khốc thần sầu. (Còn nữa)

Nửa Cõi Sơn Hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

Đâu có thể làm đảo lộn như thế :

Chàng nói đi nói lại như thế hai lần. Chỉ thấy ông già ngây người như tượng gỗ thần thái hoang mang. Liễu Tồn Trung đang bối rối, không biết làm thế nào, bỗng nghe thấy đằng xa có tiếng hồi âm vang dội, nói:

— Lữ Di Hạo hãy nghe đây! Đây là chúa tể nhà ngươi. Hãy phục tòng mệnh lệnh của chúa tể.

Rồi chàng nhận thấy trong thần kinh của Lữ Di Hạo có vẻ rung động. Ông ta lên tiếng đáp:

— Dạ!.

NHẤT KHỨ BẤT HỒI VÔ CÙNG MÃNH LIỆT.

Tiếng hồi âm đó nói:

— Hãy giết chết tên đứng ở trước mặt ngươi. Đó là mệnh lệnh của vị chúa tể.

Lữ Di Hạo dạ ran:

— Vâng.

Dứt lời, cây trúc trượng trong tay ông ta từ từ đưa lên. Liễu Tồn Trung lấy làm phân vân, nhưng vì nhất thời cấp bách, chàng liền vận ngay Thiên Nhân Kinh giải nội công tâm pháp dồn vào gót chân, kêu lớn:

— Dưỡng phụ ơi . Con là Liễu Tồn Trung đây! Là Trung nhi của dưỡng phụ đây mà?

Tiếng kêu của chàng vang rền như sấm động, có phần lấn át cả Sư Tử Hống của Phật môn.

Lữ Di Hạo bị tiếng rống đó làm cho rung động tâm can. Tiền Linh đài bất chợt lộ ra đôi chút thần quang.

Liễu Tồn Trung khấp khởi mừng thầm, thì bỗng tiếng hồi âm [illegible] lại vang lên:

— Đây là mệnh lệnh của chúa tể, bảo phải giết ngay người ở trước mặt, bất kể là ai cũng phải giết không tha.

Lữ Di Hạo vội vâng đáp:

— Dạ!

Dứt lời, cây trúc trượng lại từ từ đưa lên. Ánh mắt vô thần Lữ Di Hạo nhắm về phương vị Liễu Tồn Trung, xử dụng ngay một thức «Mai Hoa Lạc» tấn công luôn.

Phải biết loại Thực Hồn Cổ đó là một thứ độc dược cực mạnh, có thể làm mê mẩn tâm thần người nào đã uống phải, nhưng có điều lạ là võ công vẫn không hề bị mất mảy may. Lữ Di Hạo vốn là Cái bang, trên danh nghĩa tuy không được liệt vào nhóm Vũ Trụ ngũ kỳ, nhưng về võ công hoạ hầu so với Vũ Trụ ngũ kỳ chắc chắn không hề thua sút.

Hơn nữa với môn Đả Cẩu bổng pháp thì thật không mấy ai sánh kịp.

Liễu Tồn Trung lúc bấy giờ trong lòng rất lấy làm khó nghĩ. Chàng hiểu rõ thế «Mai Hoa Lạc» đó rất lợi hại, cho nên mặc dầu trong lúc lòng dạ rối bời, đau xót, nhưng chàng vẫn không dám sơ hở mảy may.

Chàng vận lực chăm chú đề phòng.

Khi thế thức «Mai Hoa Lạc» của Lữ Di Hạo vừa phát động, Liễu Tồn Trung vội vàng nhảy lùi về phía sau hơn năm trượng.

Nhưng tiếng hồi âm từ đằng xa đã tức thì vang len:

— Mệnh lệnh của chúa tể; Hãy đuổi theo đối phương mau:

Lữ Di Hạo vội vàng đáp:

— Vâng.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ
(Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG
- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501
Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công sa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

NÓI VỀ QUỸ TIẾT KIỆM

★ Trong lúc tất cả mọi người đang cần phải tiêu như sấm thì vấn đề « Quỹ Tiết Kiệm » lại được người ta bàn tán đến một cách vô cùng sôi nổi.

✵ Những người ham để dành tiền mới chính là những kẻ có máu tiêu hoang.

● TRỌNG-TẤU

(Tiếp theo)

Chẳng cần phải giải thích thì mọi người cũng đều hiểu Quỹ Tiết Kiệm theo một ý nghĩa rất thông thường là : Để dành tiền. Nói đến chuyện để dành tiền, đến quỹ tiết kiệm, người ta thường hình dung nó bằng một hình dáng «Con Heo Đất», hay một cái ống tre có xẻ một cái khe nho nhỏ ở một chỗ nào đó để bỏ các số tiền dành dụm vào.

Những cô cậu nhỏ nào thích để dành tiền công việc đầu tiên bao giờ cũng là phải xoay tiền mua cho kỳ được con heo đất để đựng tiền dành dụm. Tiền ăn quà, tiền lì xì, tiền được thưởng, được người lớn cho v.v... sẽ lần lượt chui tọt vào cái khe con con để nằm yên trong con heo đất, cho đến một ngày nào đó thì được lấy ra như một món tiền khá lớn, dùng để chi tiêu vào những việc xứng đáng.

Thật ra, không phải chỉ có một lối để dành duy nhất không sanh lời như vậy, mà còn nhiều cách để dành khác nữa, rất có lợi cho người để dành. Chẳng hạn như là người ta có thể đem gửi tiền vào các Quỹ Tiết kiệm của Ngân Hàng để có thêm lời, để mong trúng số bằng tiền hoặc bằng xe hơi v.v.. Hoặc là người ta có thể mua Công Khố Phiếu để có lợi.

Giờ đây, người viết xin bắt đầu bàn về lối để dành tiền dân dị của đám con nít : Đó là lối bỏ tiền vào khe. Theo đám con nít triền cận thì lối bỏ tiền vào khe để để dành này, tuy không sanh lời nhưng chắc ăn nhất. Sở dĩ tụi con nít nó nghĩ vậy là tại vì chúng thấy rằng lúc nào chúng cũng được theo dõi thật sát với món tiền để dành của chúng.

Có phải tất cả những đứa bé con thích bỏ tiền vào khe quỹ tiết kiệm đều giữ lại được cho chúng những món tiền đáng kể vào giờ chót hay không ? Có phải chính những đứa trẻ con này đều là những đứa bé có đầu óc «tiết kiệm» (nghĩa là không hoang phí, không xài tiêu àu tả) hay không ? Có phải những đứa bé con này sẽ được làm chủ các món tiền mà chúng đã ra công dành dụm không hay là vào giờ chót thì những món tiền đó của chính chúng lại thuộc quyền sở hữu của người khác.

Trước khi giải đáp những câu hỏi làm cằm này, người viết xin phép được kể lại hầu quý bạn một «chuyện vui bên lề» cũng có hơi liên hệ đến vấn đề bỏ ống :

Một anh chồng nọ không còn muốn chung sống với người vợ đầu gối tay ấp của mình nữa, nên đã đem nàng ra Tòa ly dị. Dĩ nhiên là trong vụ này, cả người vợ lẫn người chồng đều mong muốn được Tòa cho ly dị để đường ai nấy đi. Cả hai đều mong muốn được trả lại tự do hầu tái lập cuộc xây dựng với kẻ khác mà mình thấy thích nhưng một điểm làm cho anh chồng phải thắc mắc suy nghĩ không ít : Đó là vấn đề những đứa con !

Anh chồng lo sợ rằng, sau khi cho phép ly dị rồi, Tòa sẽ giao tất cả những đứa con của anh ta cho người vợ nuôi. Đó là 1 điều mà anh hoàn toàn không muốn, vì anh ta sợ rằng những đứa con đó, sau này sẽ chịu ảnh hưởng giáo dục xấu của mẹ nó. Anh chàng nảy bèn đi kiếm một người bạn thân để vấn kế. Anh ta hỏi bạn :

(Còn nữa)

TRUYỀN HINH

Thứ Ba 11-4-72

Việt Nam
(Trên băng tần 9)

Mỹ
(Trên băng tần 11)

1200	News
1205	Gunsmoke
1300	News
1305	Carol Burnett
1400	News
1405	Mod squad
1500	News
1505	Name f the Game
1630	Gouvernon and JJ
1705	All in the Family
17g30	Perry Mason
1800	News
1830	Big picture
1900	News
1930	Doris day
2000	Sports
2220	News
2205	Glen Campbell
2300	Men from shiloh
18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Nông thôn mới
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự miền Tây
20g00	Tin Tức
20g30	Thép súng
21g15	Bình Luận
22g35	Thép súng tiếp
21g30	Điểm báo
21g35	Thời sự quốc tế
2150	Chương trình Đắc Lộ
2210	Phim chuyện ánh sáng miền Nam
22g30	Tin chọn lọc
2235	Phim Ánh sang miền Nam (tiếp)

Đài hiệu —Quốc kỳ

SỐNG đời sống MỚI

Cằm, cổ và gáy cũng là những phần cơ thể có thể làm tăng sắc đẹp

Cằm

Những người nào có khuôn mặt dài (mặt lưỡi cày) thì cằm cũng dài, Còn thường thường cằm đẹp là cằm thon, tròn.

Có người có hai cằm vì bắp thịt và da dưới cằm bị dão ra và chảy xuống Trường hợp này xảy ra cho những người mập. Tuy nhiên, thỉnh thoảng cũng có người ốm mà có hai cằm.

Hãy tập thể dục cho cả cổ lẫn cằm (sẽ đề cập đến trong một bài khác).

Cổ

Cổ đẹp là cổ thon dài, trắng mịn, không có vết nhăn, không có nổi gân cổ.

Không gì xấu bằng khi một người cái lộn đến nổi gân cổ phồng lên,

Và cũng không gì đẹp bằng. một người con gái, đàn bà có một chiếc cổ trắng ngần, và «cổ cao ba ngấn» Một nét đẹp ít người có.

Một chiếc cổ đẹp để làm cho người con gái đẹp thêm lên, nhờ đeo trang sức, nhờ uốn tóc theo chiếc cổ

Người ta không thể làm cho cổ ngắn đi (nếu nó quá dài như cổ cò) hay làm dài ra, nhưng người ta có thể làm cho cổ đang bự thành mỏng manh được.

Hãy săn sóc cổ như săn sóc làn da mặt

Cũng như làn da mặt, da cổ cũng được bảo vệ, nuôi dưỡng cẩn thận bằng xà bông, kem dưỡng da chà xát.

Bắp thịt nơi cổ cũng cần được làm cho hoạt động đều đặn. Thỉnh thoảng bạn hãy lấy khăn thấm nước lạnh (hay bọc đá cục) vỗ chung quanh cổ hoặc lấy tay không đập nhè nhẹ chung quanh cổ và gáy.

Mỗi sáng và tối, nên tập thể dục về cổ. Bạn nằm ngửa, để cổ chìa ra khỏi giường mà quay tròn. Hoặc bạn đứng thẳng, ngửa cổ về đằng sau, cúi hẳn về phía trước, nghiêng sang trái rồi nghiêng sang phải, thân hình vẫn đứng bất động. Rồi bạn xoay tròn cổ mười lần.

Mỗi lần bạn trang điểm, hãy thoa Food de teint, crème nơi cổ sau khi bạn thoa ở mặt.

Không gì kỳ bằng bạn có làn da hơi đen, mà chỉ thoa kem và phấn nơi mặt thôi, còn cổ và gáy lại bỏ qua, nên người khác nhìn thấy sẽ nhận ra ngay sự trái ngược . mặt thì trắng mà cổ và gáy thì đen,

Mỗi lần thoa kem, bạn hãy vuốt từ hàm tới tận xương quai xanh bằng lòng bàn tay.

Vỗ nhẹ dưới hàm bằng mu bàn tay. Vuốt nhẹ 2 bên hàm từ trên xuống dưới.

Có nhiều loại kem dùng để bồi dưỡng da cổ như :

Crème contre le double menton et crème contre le cou Ella Baché, Germaine monteuil, Estée Lauder, Jean d' Avèze.

Làm thon cổ

Nếu cổ của bạn mập, hãy tập thể dục về cổ cũng như thoa nắn cổ theo phương pháp đã nói ở trên hàng ngày và liên tục. Bạn cũng có thể thoa một loại kem (crème amaigrissante, crème amincissante) vào cổ rồi chà xát mỗi ngày một lần trong năm phút.

Gáy

Gáy là phía sau cổ, luôn luôn đưa ra nắng nên gáy đen hơn cổ. Có người có chiếc gáy lõm (thầy tướng số gọi là có tính keo kiệt), và có người có gáy đầy đặn, dù người đó không mập mạp.

Mỗi lần bạn tập thể dục cho cổ là bạn cũng đã tập cho gáy rồi đó.

Hãy giữ gáy luôn luôn sạch sẽ. Đừng bao giờ xức nước bông nơi gáy vì chất alcool sẽ làm cho da gáy dễ bắt nắng và chóng khô. ●

[illegible] hoa ✿

✿ Không phải đọc một quyển sách luân lý mà trở nên người đức hạnh. Không ai có thể rèn luyện hộ cho tâm hồn ta được.

Bác-sĩ A. CARREL

CHA ĐỠ ĐẦU

(43) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

oOo

Đối với Constanzia Corleone thì ngày này đã được kết thúc một cách vô cùng tốt đẹp. Carlo Rizzi đã làm tròn phận sự của một người chồng với tất cả những gì khéo léo nhất của một kẻ biết điệu, và trong đầu óc vẫn không quên nghĩ đến cái túi vải đựng tiền mừng. Những người khách tham dự lễ đính hôn đã để lại có cả hơn hai chục ngàn Mỹ Kim. Nhưng Constanzia đã nhường bộ tiết trinh của nàng dễ dàng hơn là cái túi đựng tiền. Để chiếm lấy cái vật mà chàng ta thèm muốn quá cỡ, Carlo Rizzi đã phải hành động đến cái cỡ, ngày hôm sau Constanzia thức dậy với một con mắt bị thâm tím hẳn lại.

Lucy Mancini ngồi nhà chờ mãi cú tê-lê-phôn của công tử Sonny đẹp trai. Nàng tin chắc thế nào cậu ta chẳng xin gặp lại nàng. Nhưng rồi chờ mãi đâm ra mệt, cuối cùng nàng đã lại gọi cho chàng. Có tiếng một người đàn bà trả lời ở đầu giây bên kia. Lucy vội vã bỏ ống điện thoại. Nàng đâu có biết rằng những người khách ở nhà Don Corleone đã chú ý tới sự vắng mặt của nàng và công tử Sonny trong suốt cả nửa tiếng đồng hồ khó quên kia, và người ta bắt đầu xì xào bàn tán rằng Satino Corleone đã mài xiên của cậu ta lên người cô phù dâu của em gái cậu ta là nàng Constanzia.

Amerigo Bonasera đã trải qua một cơn ác mộng khủng khiếp Ông ta mơ thấy Don Corleone, ăn mặc quần áo phu hốt rác, đang bỏ những thây ma, đầy những vết đạn, xuống trước cửa tiệm cho thuê đòn đám ma của ông ta, và Don Corleone la lớn

— Amerigo, anh cần phải nhớ là không được nói chuyện này cho ai biết cả! Và bây giờ thì anh hãy chôn ngay những xác chết này đi.

Trong giấc ngủ của lão ta, Amerigo đã rên rỉ quá cỡ khiến cho vợ lão ta phải lay lão dậy và cằn nhằn:

— Không hiểu tại sao tôi lại lấy phải cái thứ chồng kỳ cục đến như vậy nè! Mới đi ăn cưới về xong mà đã mê sảng hết chỗ nói như vậy!

Paulie Gatto và Clemenza cùng đưa Kay Adams đến Nữu Ước tới cửa khách sạn. Và nàng đã xuống đây. Chiếc xe do Paulie Gatto lái thật là dài, là rộng và sang trọng. Clemenza ngồi ở băng sau. Kay được mời ngồi ở phía băng trước, bên cạnh Paulie Gatto. Nàng thấy rằng những người gác-dờ-co của nàng thật là tuyệt diệu. Họ nói chuyện đúng giọng xi-nê của dân Brooklyn. Đối với nàng, họ là những kẻ vô cùng lịch sự. Trên khoảng đường dài, nàng đã không ngớt nói chuyện với hết người này đến người kia, và nàng đã phải vô cùng ngạc nhiên khi thấy rằng mỗi khi đề cập đến Michael thì người nào cũng tỏ vẻ thương yêu và kính cẩn chàng vô cùng. Michael đã cho họ biết rằng người ta coi chàng như là một kẻ xa lạ trong gia đình. Tuy nhiên, Clemenza cũng đã tiết lộ cho biết rằng «Ông Via» lại coi Mike như là một cậu con trai đáng tin cậy nhất trong đám các người con của ông ta, và chắc chắn thế nào Mike cũng được trao phó cho tất cả mọi công việc làm ăn của gia đình này.

Kay cất tiếng hỏi một cách rất tự nhiên:

Công việc làm ăn loại nào!

Paulie Gatto liếc xéo về phía nàng. Clemenza, ngồi ở phía sau nàng, bỗng tỏ vẻ ngạc nhiên hỏi:

— Nếu vậy Mike chưa nói chuyện gì cho cô biết hay sao Ông Corleone là một nhà nhập cảng dầu Ô-Liu của Ý vào đất Mỹ, thuộc cỡ bự mà. Tất nhiên là ông Corleone phải cần có một người con trai thông minh như là Michael chớ!

(Còn nữa)

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

(SỐ 44)

CHƯƠNG 8

Ngần ngừ một chút, bà buông cô ta ra. Nguyệt Hà chào ông một lần nữa rồi thoăn thoắt bước đi. Diệp tỏ vẻ ngạc nhiên hỏi :

— Cưng không đưa vợ chưa cưới của cưng về ?

— Không, đã có tài xế. Hà không thích tôi đưa về.

— Ừ, cũng tập làm bà chủ đi thì vừa.

— Thì đã sao ?

— Chả sao hết ! Nhưng đang là một cô ca sĩ hạng bét, chưa nổi tiếng bỗng nhảy lên hàng bà chủ giàu có bạc triệu thì kể cũng khoái.

— Hà đâu có để ý tới vấn đề tiền bạc,

Bà nhìn ông trong mấy giây, rồi chợt cười phá lên. Ông khó chịu hỏi :

— Diệp cười gì ?

Bà phải cố nhịn cười để nói :

— Cười cưng bằng này tuổi đầu mà còn ngây thơ. Con nhỏ không để ý tới vấn đề tiền bạc của cưng thì để ý cái gì đây ? Nó mê cái tuổi già của cưng chăng ?

— Người giàu không được yêu thành thực ư ?

— Không. Tình yêu không bao giờ dành cho những người giàu cả. Có tiền rồi. thì không thể có tình yêu được nữa. Đó là luật bù trừ của trời đất.

Ông hơi cau mày, khẽ thở dài. Bà tiếp ;

— Người nghèo lấy tình yêu làm nguồn hạnh phúc, còn kẻ giàu đã có tiền,

— Cứ cho là luật bù trừ đi, nhưng luật nào chả có trường hợp ngoại lệ.

— Đồng ý là có trường hợp ngoại lệ, nhưng nhất định trường hợp Nguyệt Hà không ngoại lệ chút nào. Chắc chắn như vậy.

— Tại sao Diệp lại dám quả quyết trường hợp Nguyệt Hà không ngoại lệ ?

Bà tủm tỉm cười, chậm rãi nói ;

— Tại sao à ? Em xin nói để cưng rõ em chính là... đạo diễn của cuộc tình này. Đạo diễn theo đúng nghĩa của nó chớ không phải nói giỡn đâu,

Ông tỏ vẻ ngạc nhiên :

— Đạo diễn là thế nào ?

— Là chính em đã dàn xếp để cưng với Nguyệt Hà gặp nhau rồi yêu nhau.

Ông cười nhạt :

— Diệp làm như tôi là con nít ấy.

Bà vẫn cười :

— Về một vài phương diện, cưng vẫn còn con nít lắm, Em qua mặt cái vù mà cưng có biết gì đâu,

— Những phương diện nào ?

— Thôi thì cứ tạm kể mặt tình yêu và hạn chế trong cái vụ Nguyệt Hà. Em biết cưng có nhiều cảm tình với con nhỏ đó mà không dám làm gì hết. Em bèn tìm cách cho hai người gặp nhau. Mới đầu, con nhỏ còn chê cưng già, nhưng khi nghe em nói về tài sản kếch sù của cưng thì nó bèn híp mắt lại. Chính nhờ vậy nên cưng mới chinh phục nó lẹ.

— Diệp nói với cô ta những gì ?

— Em hỏi cô ta có biết tên tuổi của nhà triệu phú Trần Lực không ? Cô ta bảo có, lại còn nói thêm, Trần Lực là một trong những người giàu nhất ở đất Saigon ngày. Dần dần. em giới thiệu cưng về mọi mặt, toàn nói hay cho cưng hết.

— Cám ơn Diệp, Nhưng tại sao.,,

Bà ngắt :

— Có phải cưng định hỏi tại sao em không ghen không ?

— Ừ, tại sao Diệp không ghen ?

— Tại vì,.. ghen cũng là một nghệ thuật, Khi nào biết ghen có lợi thì mới ghen. còn tai hại thì không nên ghen. Nói cho ngay, em cũng chả có tư cách gì để ghen, Chồng con sờ sờ ra đó, đi ghen vì một người đàn ông khác thì họa là điên, chỉ tổ làm trò cười cho thiên hạ thôi. Đã không ghen, tội gì mà không lấy điểm với cưng bằng cách thu xếp cho hai người yêu nhau.

Ông gật gù :

— Diệp tính rất phải, Công của Diệp lớn lắm. tôi sẽ không bao giờ quên.

— Bà cười lả lơi :

— Miễn cưng đừng bao giờ quên em. dù khi cưng đã lấy Nguyệt Hà.

— Nghĩa là tôi vẫn tiếp tục đi lại với Diệp ?

Bà không đáp, chỉ lườm dài một cái. Ông có cảm tưởng lao đao vì cái lườm đó. Chợt nhớ ra điều gì, ông lại hỏi :

— À, Diệp đã gặp ba má Nguyệt Hà chưa ?

— Rồi, có chuyện chi ?

— Nguyệt Hà về thưa với ba má về chuyện của tôi, chỉ sợ các cụ không bằng lòng thôi.

(CÒN NỮA)

Nhà Xuất bản An Tiêm sẽ phát hành vào cuối tháng 4-72
TÂM TÌNH HIẾN DÂNG
LỜI DÂNG
Hai thi phẩm bất hủ của R. Tagore bản dịch chính xác, trau chuốt và thi vị của ĐỖ KHÁNH HOAN tái bản lần Thứ Ba trên giấy Croquis ngà, bìa của CL.MONET và Hồ Thành Đức.
Bạn đọc yêu thơ và nhà sách ở xa có thể liên lạc với ông Nguyễn Tường Minh , số 192Lê Lai S.G

TIỂU THYUẾT
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(89)

— Tao chỉ sơ sơ thì mầy biết mà tới đó một mình. Đi bên cạnh mầy, thiên hạ nghi ngờ tao. Tao là người làm ăn lương thiện, ghét chuyện đâm chém. Muốn đi, tao chỉ đường cho. Nhưng trước khi đi, mầy chịu khó dời xuồng đi xa một chút. Tao không muốn dính líu với mầy.

— Dạ, tội nghiệp tôi. Rồi ông Bảy Hớn tới, làm sao gặp mặt. Ông nổi giận..

— Dời lại đằng kia, bỏ gốc cây bần đó. dời cho xa.

Thằng Lượng tuân lời, dời xuồng ra xa rồi trở lại. Nó tuân lời, lát sau theo sự chỉ dẫn của cô Nhị, nó đến nhà ông già Tư.

Đây là ngôi nhà lạ, không có sàn, phía sau là vườn. Nhà ở nơi hẻo lánh, bên mặt và bên trái đều có khoảng trống.

Ông già Tư sẽ làm gì ?

Nó không dám lên tiếng trước. Ông già Tư và Mạnh ngồi sẵn trong nhà. Ông nói :

— Vô đây ! Tới hồi nào ? Cứ nói chuyện tự nhiên. Làm như mầy là khách tới ăn cơm.

— Dạ, tới hồi khuya, một mình, Chắc cô Nhị nói cho ông biết rồi.

— Nói sơ sơ thôi. Tao cho mầy biết rằng tao với cô Nhị không thân thiết cho lắm. Cô ta là người làm ăn, ham tiền. Muốn gì thì nói với tao,

— Dạ, tôi không rành. Ông Bảy Hớn biểu tôi tới đây, rồi ông ta tới sau. chắc vài ngày nữa. Ông ta hết đau rồi. Còn cô Thường ?

— Mầy đàng hoàng với tao, tao cho gặp mặt. Bảy Hớn tính chuyện gì ?

— Dạ.. ông ta chắc là phóng dao và.., làm chuyện khác, chưa biết rõ, để giành lại mấy cái hộp đựng vàng bạc.

Ông già Tư và Mạnh chưa biết liệu định thế nào. Trước đây, ông tính chuyện nhử Bảy Hớn vô nhà, lúc ban đêm, rồi giết, đem chôn xác sau vườn.

Giờ đây, ông muốn có một kế hoạch thứ nhì, Ông không ngờ rằng Bảy Hớn lại tới sau. Thằng Lượng đi trước để gieo hoang mang.

Ông già Tư nói :

— Thôi, ăn cơm rồi về.

— Dạ. tôi về xuồng, ăn cơm riêng cũng được. Xin ông thương xót, cho tôi gặp cô Thường.

— Cô ta còn sống, tao bảo đảm với mầy như vậy. Gặp để làm gì ? Xong chuyện, tao cho gặp mặt,

— Chừng nào ông cho tôi gặp...

— Cứ hỏi hoài chuyện cô Thường. Tao chán mầy quá. Tại sao mầy không dám giết Bảy Hớn một mình, để rồi chiếm trọn vàng bạc. Cứ về. Muốn gặp tao lúc nào cũng được.

Chiều hôm ấy, thằng Lượng bơi xuồng ra chợ, lên quán ăn cơm, uống rượu. Anh ta trở nên dạn dĩ lạ thường, chẳng ai xét hỏi giấy tờ, chẳng ai đến gần anh ta để làm quen. Tại sao cô Nhị và ông già Tư đều tỏ thái độ lạnh nhạt với nó ? Chừng nào Bảy Hớn tới ? Theo lời giao hẹn thì Bảy Hớn tới và đêm khuya, trong vòng ba ngày chớ không lâu. Đêm nay là đêm thứ nhứt. Thằng Lượng uống thật say, nhớ tới hoàn cảnh của mình. Ba cái hộp đựng vàng bạc còn chôn dấu ở vườn dừa, Rõ ràng là ông già Tư có lòng tốt, không muốn chia của. Nhưng tại sao ông ta lại chưa cho biết chỗ cô Thường đang ẩn náu ? Trong giây phút, chàng ta nghĩ tới chuyện trốn qua xứ khác, với mớ vàng bạc bỏ rơi cô Thường ở lại đây, Nhưng chàng ta thấy buồn bực. Bảy Hớn và ông già Tư đều khôn ngoan hơn, Họ có thể theo dõi và giết bất cứ lúc nào. Kéo dài kiếp sống như vầy thật vô vị, có tiền mà không xài được, có người yêu mà không gần gũi được !

Thế là chàng ta bơi xuồng trở về, đến trước bến nhà cô Nhị, lên bờ thấy trong nhà đèn còn cháy. Chàng ta hỏi :

— Thưa cô, chưa ngủ ?

Cô Nhị nói :

— Uống rượu say hả ? Say thì đi chỗ khác.

— Dạ, tôi buồn quá.

— Có tin tức gì không ? Chú mầy uống rượu với ai ?

— Dạ, tôi uống rượu một mình.

— Xuống xuồng mà ngủ. Dưới xuồng có nóp mà ! Tao không muốn dính dấp với bất cứ ai. Để tao làm ăn, Mầy gặp ông già Tư rồi. Tại sao không kêu nài với ông...

— Dạ, coi bộ như ông không thích tôi.

Cô Nhị nhớ tới lời căn dặn của ông già Tư nên nói gắt :

— Khuya rồi, để tao ngủ. Đậu xuồng dưới bến như vầy, quá ba bốn ngày thì tao thưa với hương chức làng tới bắt mầy.

Nó thở dài :

— Tội nghiệp tôi. Ở đây, không ai ưa nhưng không ở đây thì bị ông BảyHớn ghét.

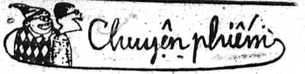
— Ngày mai hãy nói chuyện với tao !

Nói xong, cô Nhị đứng dậy, vặn đèn xuống thấp rồi đến cửa như sửa soạn đóng lại. Thằng Lượng ra ngoài. nói vói lại :

Xin lỗi cô. Chắc tôi không ở lâu quá ba ngày.

(CÒN NỮA)

Chính Luận



BẰNG CẤP VÀ KINH NGHIỆM

CHU MINH THỤY

Trong một buổi họp nào đó, nhà văn và cũng là nhà viết báo lão thành N. V. đã nói một câu đại ngôn như sau: «Cần gì phải học qua lớp Đại học Báo chí. Bất cứ ai có mảnh bằng Trung học, đến đây tôi dạy cho ba tháng là rành nghe viết báo»

Chúng tôi không phải là ký giả chuyên nghiệp, cũng không từng học qua hay muốn học lớp Báo chí nào cả, nhưng nghe ông N. V. nói vậy, cũng cảm thấy... chướng tai vô cùng. Cũng may mà ông N, V đã gặp tai nạn mà đi vào lòng đất rồi, chớ nếu không, những người xuất thân mấy trường báo chí còn nhằm ông mà chọi dài dài.

Quả thật là ông N. V có kinh nghiệm về nghề làm báo và ông viết văn không đến nỗi dở. Nhưng thơ và văn của ông làm chỉ ở mức trung bình, chưa đáng được xem là cở bực thầy. Ngược lại, ông có nhiều khuyết điểm, chẳng hạn hay nhắc tới cái tôi mà không lấy làm lố bịch, hoặc chê bai thiên hạ rồi đưa ra những lý thuyết viển vông với vẻ đắc ý. Do đó mà ông thất bại trong nghề làm báo, như mới đây trước khi ông mất.

Sở dĩ chúng tôi nhắc tới ông V, là vì muốn đưa ra một ví dụ cụ thể, để cho chúng ta nhận định (bởi ông V là một nhà văn được nhiều người biết đến), chớ không phải vì chúng tôi có ác cảm gì với ông. Ngược lại là khác. Bởi ngoài những khuyết điểm, ông N, V còn có nhiều ưu điểm, chẳng hạn như tánh siêng năng cần mẫn, có nhiều sáng kiến, có thiện chí và lương tâm v.v...

Chúng tôi nhắc tới là để nói lên một điều: sống trên đời kinh nghiệm không, thì không đủ. Có bằng cấp, nghĩa là có học thực học, chớ không phải bằng cấp giả hoặc nhờ quay phim, học tủ thì vẫn hơn. Mà quả vậy, lấy cái gì để đánh giá sự hiểu biết của ta, nếu không phải là bằng cấp? Một người có bằng cấp, chưa hẳn chắc chắn là một người hay, nhưng một người không có bằng cấp, thì chắc chắn là anh ta phải dở, về một vài phương diện nào đó. Chẳng hạn như thi mãi không đậu, tuy rằng khi đi học chẳng phải dốt, có thể là vì anh ta kém trí suy luận, hoặc dễ xúc động (nên làm toán sai), hoặc hay lãng trí hay quên bất ngờ một vài điểm nào đó, v.v..

Bằng cấp, hay đúng hơn là những gì đã học để kết thúc bằng cái bằng cấp, thiệt ra ở thời đại nào cũng vẫn có giá trị. Học để làm gì? Nếu không phải là để hiểu biết một cách nhanh chóng, những kinh nghiệm người xưa để lại? Chê bai bằng cấp trong khi mình chưa có bằng cấp đó (hoặc tương đương) chỉ có thể là do ganh ghét đố kỵ. Đó là chưa kể sự thực phủ phàng như vầy: đương thời, ít ai tin được giá trị thực sự của kẻ không có văn bằng, nếu anh ta tỏ ý chê bai mảnh bằng. Nếu văn bằng chẳng có giá trị, thì ai dại gì bổ nhiệm các tiến sĩ, cử nhơn vào mấy chức vụ chỉ huy?

Người ta thường chia hệ thống giáo dục ra làm 3 cấp: tiểu học, trung học và đại học. Nếu cần so sánh, ta có thể lấy một cái cây ra làm ví dụ. Cấp tiểu học giống như một cái cây vừa mọc lên, có rễ có lá. Cấp trung học như cái cây bắt đầu lớn mạnh, cành lá sum sê. Cấp đại học như cái cây đã ăn sâu rễ xuống đất, thân đã to, có bông có trái, đủ sức chịu đựng mưa to gió lớn. Hay nói một cách khác, cấp tiểu học chỉ là căn bản, người học tới đó chẳng hiểu rộng mà cũng chẳng hiểu sâu. Học hết cấp trung học, người học có thêm hiểu biết về chiều rộng. Học hết cấp đại học, người học có thêm hiểu biết về chiều sâu.

Do đó mà, người có trình độ thấp về văn hóa thường hiểu sai lạc các vấn đề, thường suy luận một cách chủ quan, và nếu có tự học hỏi lấy trong sách vở, hoặc rút kinh nghiệm ngoài đời vẫn không có được cái nhìn khoan dung, bao quát, tế nhị như những người học cao và có kinh nghiệm sống.

Cũng có khi họ thành công, nhờ một vài xảo thuật nào đó hoặc biết khai thác một hai cái «mạch» đáp ứng nhu cầu của một số quần chúng, có trình độ thấp kém hơn họ. Và bởi họ quá chủ quan, không thấy xa hiểu rộng, nên ít khi họ chịu chấp nhận quan điểm của người khác, ít khi thấy cái sai của chánh họ. Họ suy luận một chiều, độc tôn và khắc nghiệt. Để binh vực lập trường, họ có thể dùng những luận điệu vô lý, phi lý nhứt.

Cách đây không lâu, chúng tôi có đọc trong tờ ĐNN, một tờ báo bán chạy ở xứ ta, nói rằng hiện tượng lạm phát tại VN đã lên tới mức kinh khủng, bởi loại giấy bạc 10 ngàn, 50 ngàn đồng đã có rồi, đó là: ngân khố phiếu. Thiệt ra, bất cứ ai biết chút ít về kinh tế tài chánh cũng hiểu rằng, ngân khố phiếu, tức Bon du Trésor, không phải là giấy bạc, mặc dầu nó có những điểm tương đồng với giấy bạc. Vả lại, nhiều xứ khác, như Pháp chẳng hạn, cũng đã phát hành ngân khố phiếu từ lâu rồi — không phải vì lý do lạm phát, mà là một cách mượn tiền, kêu gọi đầu tư và tiết kiệm, y như các chương mục tiết kiệm và tồn khoản tại các ngân hàng.

Đó cũng như một người, biết sơ sài về thuyết tiến hóa, khẳng định rằng con khỉ «là» con người vậy.

Một lần khác, ký giả T.T.Q. trong khi diễn thuyết về báo chí tại xứ ta, có nói rằng chánh vì gặp khó khăn trong việc gởi mua chữ đúc bên Pháp vào thời thế chiến thứ hai nên các nhà in ở Saigon mới phát minh ra lối làm bản chì để chữ đúc khỏi bị mòn. Thiệt ra kỹ thuật đó đã manh nha từ thời Gutenberg (thế kỷ thứ 15) và được cải tiến vào thế kỷ 18-19. Mấy tấm «Flans» bằng giấy dẽo hiện nay vẫn còn dùng đã có từ 1848... (xin xem Dictionnaire des découvertes scientifiques Larousse, trang 176-178).

Thời tiền chiến, tiểu thuyết của Khái Hưng rất được hoan nghinh, nhứt là phái nữ, bởi Khái Hưng nhận xét rất đúng về họ. Đàn bà, theo Khái Hưng, không ưa loại đàn ông đần đo, do dự. Quả đúng như vậy, nhứt là những người đàn bà ít học, hoặc học không cao lắm). Họ sống nhiều theo bản năng theo tình cảm, ít lý trí, ít ưa suy luận. Có lẽ đó cũng là cái hay của họ, miễn là đừng quá cực đoan. Bởi cực đoan thì hay bốc đồng, hay làm ẩu mà không suy nghĩ. (Ngược lại, nếu họ có quá nhiều nam tính thì chẳng còn là đàn bà nữa, và thường thường là... chẳng có chồng, hoặc bỏ chồng, giống như bà Indira Gandhi, hay khó sống với họ, như George Sand, bà Ngô-đình-Nhu chẳng hạn.)

Người ít học, nghệ sĩ, phụ nữ, trẻ con và ông già bà cả giống nhau ở một điểm: Sống theo bản năng và tình cảm hơn là lý trí, vì vậy họ có thái độ cực đoan. Một dân tộc cũng vậy. Quá trẻ, quá ham vui, quá thiên về tình cảm, ngu dốt, già nua, cũng khó mà tiến bộ nổi trong thời đại mà ta cần phải đạt tới mức thăng bằng, nghĩa là phải trưởng thành.

Có phải vậy không, thưa quí vị?

Thân mến chào đồng bào.

Nữ Giáo-Sư nghĩ gì về học trò và... người chồng lý-tưởng?

Phóng sự điều tra của A CHÂU_A THÚY

Một nữ giáo sư thuộc Đại Học Sư Phạm Ban cấp tốc sau một năm học được đổi tới một trường để thực tập hai niên khóa rồi mới thi tốt nghiệp) đã nảy sinh ra một ý nghĩ hay hay là thử phỏng vấn những cô bạn cùng lớp về những cảm tưởng đối với bạn đồng nghiệp cùng Trường với học trò nam nữ, với Ban Giám Đốc và cả vấn đề chọn lựa người chồng tương lai.

Những câu trả lời thật là vui nhộn:

— Tao dạy 1 nơi tất chi là khỉ ho cò gáy. Ban đêm đi ngủ với Sao Hôm trước mặt và ban ngày thức dậy cùng lượt với đàn gà hàng xóm. Phe cấp tốc, nam cũng như nữ, đều tỏ ra rất cởi mở thân mật như anh em trong nhà. Trái lại ba tên «sinh ngữ» thì chưa bao giờ mọi người được hân hạnh nghe giọng «oanh vàng». Có 1 lần 1 chị lỡ chào 1 tên trên chuyến xe đò mà cứ như chào cái «đầu gối» làm bà này ngượng quá. Tao sùng tên này đệ nhất hạng. Các nữ giáo sư trong trường đều than phiền về thái độ giá băng của hắn. Ban Giám đốc không có gì đáng nói, vô thưởng vô phạt. Tụi cấp tốc có hơi hơi phạm lỗi nhưng cũng không bị gọi lên sửa sai về kỷ luật. Học trò con trai rất hoạt động làm tao vui lây. Tao ngán học trò con gái như ngán cơm nếp nát. Sao vậy? Không biết nữa? Còn cộng chỉ số với 1 tên cùng nghiệp. Nửa muốn, nửa không. Nếu lấy chồng «nhà giáo» thì về sau hắn biết dạy dỗ con cái. Bề ngoài, dù sao hắn cũng phải giữ vẻ đàng hoàng 1 tý với thiên hạ. Lỡ hắn có tính lăng nhăng mất nết thì cũng lén lút khổ sở chớ chẳng dám công khai trêu người trước mặt mình. Nhưng nghĩ lại 2 vợ chồng cùng dạy 1 trường (chẳng hạn vợ chồng ông Giám Học trường tao) dạy xong 2 ông bà vô phòng giáo sư ngồi nhắc ghế ngồi đối diện nhau như 2 pho tượng đất, thấy vậy mà bắt chán đời.

Trước khi ván đóng vào thuyền, mình không biết rõ về con người thật của hắn bao nhiêu, vì luôn luôn hắn có bề ngoài nhà giáo yểm trợ như chiếc giáp sắt. Một ông xã khác nghề sẽ khiến đời sống chung có nhiều sắc thái mới lạ. Mày có thấy vậy không? Đớp hoài một loại thức-ăn chay người ta phải thèm thức ăn mặn chứ?

Ở trường tao dạy cũng như những nơi mà tao được biết, hầu hết những giáo sư độc thân là những tên còm (những tên mập khỏ thay; đều có vợ hết trơn:) Rủi về sau nó ho lao, chết yểu, lấy ai nuôi con?

Thôi, nói mãi thảm lắm!

xXx

— Nơi tao dạy có một màu sắc tổng hợp, biển sát chân núi, cát trắng xen bùn đỏ. Dân cấp tốc về đủ năm ban: cao cũng có mà lùn cũng có: nam nữ đề huề... Tao thấy dường như cấp tốc chơi riêng, tụi «ba năm» chơi riêng. Những tên «khoa học» thì dễ thương và biết điều hòa trong câu chuyện đùa giỡn; dân «sinh ngữ» lại có vẻ kênh kênh! Bọn đàn bà đệ nhị cấp có vẻ nghinh nghinh tụi tao. Mấy tên nam thì dễ chịu hơn. Ban Giám Đốc xếp giờ cho bọn này khá lắm. Có thể về Saigon dài dài. Còn học trò thì tao thích dạy cơ đệ lục là vừa. Lớn nữa, có đứa khó dạy, cứng đầu như gỗ mun. Học trò con trai đệ ngũ thành quỷ thành yêu nhảy cửa sổ mua nước đá. Nhiều khi tao phải làm lơ.

Còn chuyện tương lai? Không thích lấy đứa cùng nghề. Giáo sư đệ nhị cấp hay bắt bồ hoặc cưới nữ sinh. Còn với dân cấp tốc? Ồ không bao giờ.. Không bao giờ! Thà chết còn hơn. Mày nghe chưa?

— Lý do nào mà mày kỵ dân cấp tốc dữ vậy?

Tụi nó con nít và lanh chanh xí xọn, chịu nổi không hoặc cù lần dám tặc?

— Tụi nó cũng dễ thương đó chớ?

— Có lẽ vậy, nhưng tao có ấn tượng xấu vì lỡ quen với mấy thằng vô phép, không tư cách, nhất là bọn con trai Lý Hóa phê bình xấu con gái lớp mình!

— Tao dạy ở một nơi khá gần Saigon, quanh năm có cây trái, hoa lá cành rất tươi mát, một chỗ trù phú và về cùng với tao có khá đông bọn «cấp tốc» trong bọn lại có một «ông» cùng lớp, nhưng ông này nhất định «trơ gan cùng tuế nguyệt» không chịu nói chuyện với tao cũng như với các chị kia. Té ra ông tuy trẻ nhưng vẫn còn mang nặng đức tính cổ truyền «Nam nữ thụ thụ bất thân» Đức Khổng đã dạy thế? Các giáo sư đệ nhị đối xử dễ chịu (nhất là mấy ông ế vợ) Còn mấy bà thì tỏ vẻ khó chịu, phần đông già khọm mà còn ưa chửi xỏ xiên, gọi bọn này là những «con nhỏ mới đi dạy tập sự mà diện như đào hát?

Ban giám đốc lúc đầu muốn dọa những tên mới về là nếu dạy chểnh mảng thì sẽ trả về Bộ. Nhưng về sau chắc ăn năn sám hối hay sao mà rất dễ dãi. Tụi tao bỏ lớp, đi muộn, về sớm cũng chẳng hề chi cả. Có thể nói họ dễ dãi thái quá với tất cả các giáo sư trong trường. Nhưng cái gì quá lố cũng không nên. Ban đệ nhị cấp dồ dốn, bỏ trường đi nhậu, đánh bạc dài dài. Có bữa ông Quận xuống điểm danh giáo sư.

Học trò con trai dữ dằn, có nhiều chuyện nói không đặng. Con gái hiền lành, dễ thương. Dạy chung nam nữ vẫn thích hơn

Các đồng nghiệp cấp tốc thì so với mấy đồng nghiệp khác rất dễ thương, dễ thông cảm vì cùng hoàn cảnh như nhau. Tao rất có cảm tình nhưng có điều không nên cộng chỉ số. Tiền ít quá, lấy gì sống? Có lỡ thương nhau cũng ráng chịu xa nhau. cho quen!

xXx

Phe cấp tốc nhất là bọn khoa học rất vui vẻ, thân mật, đến nỗi thiên hạ tưởng là bồ nhau. Còn phe kia, mấy nữ giáo sư kênh và hơi lạnh lùng với phe mình. Tao có «chàng» rồi nên không thèm kể ý đến ai. Hình như có nhiều tên nam Giáo sư dễ thương lắm. Ban giám đốc toàn xếp cho tao dạy. Những giờ «đứng bóng tàn canh» làm mất giấc ngủ trưa.

Trường lỏng lẻo về kỷ luật. Giám đốc cũng như Giáo sư có vẻ bất lực với học trò. Cho nên tụi tôi ở đây vừa dốt, vừa lười.

Cộng chỉ số với đồng nghiệp? Cũng vui chớ? Cùng nghề dễ thông cảm và chia xẻ nỗi buồn nỗi vui với nhau. Nhưng uổng ghê mày a. Tao lỡ có người yêu hải quân rồi. Hẹn kiếp sau vậy. Hoặc vài năm nữa?!!

— Phe cấp tốc chơi với nhau thuận thảo lắm. Tụi tao về có gây vài xáo trộn nho nhỏ trong sinh hoạt Giáo sư, học sinh. Cái gì hơi trội là bị thiên hạ ghét, Chắc chắn như vậy. Ba tên đệ nhị cấp, vợ con một đàn mà còn dám quyến rủ tao với con L... đi chơi hoài. Thấy tao tự nhiên (theo tinh thần của lớp mình) mấy tên tưởng bở lắm. Không biết có phải hòn đất hay sao mà mấy bà giáo (khoảng tam tuần trở lên không bà!) vừa đạo mạo vừa nghiêm trang như... tượng thánh! Chắc tao với con L... làm các bà xốn mắt lắm. Lúc đầu mấy bà nhìn hai đứa tao như Mỹ đen. Bây giờ đỡ chút xíu.

Học trò con trai thông minh nhưng nghịch. Học trò con gái ngoan dở mết nhưng nhiều chuyện hư ranh. Dạy tụi Thất, Lục mệt ứ hơi. Tụi nó cứ nhảy choi choi như cào cào chụp theo không kịp.

Tao không muốn lấy chồng đồng nghiệp chút nào mày ạ. Nhưng e rằng, trước sau cũng không tránh được. Dạy cùng một trường, sống với nhau từ năm này qua tháng khác, mọi sinh vật đều chịu ảnh hưởng môi trường sống. Trong môi trường học đường, nhìn dần cũng thấy toàn là những bộ mã nhăn nhở của bọn *nam giáo sư*.

Chắc thế nào rồi tao cũng chọn một bộ mặt bớt nhăn nhở nhất để ăn ở với nhau... cho xong một kiếp! Thôi đừng nói đến chuyện này nữa.

— Có lẽ tao chọn lính hơn là nhà giáo. Thiên hạ bây giờ chỉ có 2 món đó thôi. Thâm tâm, tao không mấy ưa lính và có cảm tình với dân giáo hơn, nhưng dân giáo yếu quá. Có lẽ tụi hắn không dám bộc lộ tình cảm tự nhiên như người thường. Lúc nào cũng bị cái vỏ mô phạm cứng, ngắc chiu nặng trên vai khiến con người bị co rút lại, trầm trầm, đục đục như hòn đá phủ rêu. Tao có ông cậu đi dạy 4 năm trời, yêu 1 cô đồng nghiệp 3 năm mà vẫn chưa dám ngỏ lời. Ở trường tao cũng y như vậy. Bọn chưa vợ thì cù lần, rụt rè, khép nép như gái cấm cung, hoặc đạo mạo 1 cách khó thương, hoặc là con nít, chịu hết nổi, hoặc ông cụ non lẩm cẩm, không khá được. Những tên có vẻ đàn ông 1 tí thì lại... có vợ mất rồi. Tao cố hát câu: «Hãy cố yêu người mà sống. Lâu rồi đời mình cũng qua» Nhưng thực tế không dễ dàng như câu hát.

xXx

— Không muốn có ông xã nhà giáo, nhất là cùng chung một trường. Sự nhàm chán làm chết tình yêu. Định luật tàn nhẫn mà không ai tránh được trên thế gian này. Hai vợ chồng sẽ chán nhau như nước mắm chán xì dầu. Tình yêu sẽ trở thành bã mía. Tao cảm phục sức chịu đựng khi thường của những cặp vợ chồng giáo sư trong trường. Không quan tâm về vấn đề tiền bạc nhưng mấy tên giáo. chúa là «nhàn cư vi bất thiện» dạy 18 giờ một tuần, còn lại toàn chơi bời, du hí, cờ bạc.

Trường tao dạy, hết chín mươi phần trăm đàn ông nghiện cờ bạc, mày ạ. Mười phần trăm còn lại dám nghiện những thứ gì mà mình không biết được.

Bọn giáo sư đàn bà con gái thì ngoan hiền như những nữ tu,.. Trông thật tội.

A CHÂU A THÚY

---

thắc mắc nguyện vọng

Suốt mười mấy năm mới tạo được vườn cao su bị Mỹ ủi sạch mà chẳng chịu bồi thường

Chúng tôi có một câu chuyện đau thương như sau:

Nguyên tôi có tạo lập được một sở cao su trong suốt mười mấy năm trời lao khổ, tổng cộng là 5.400 cây trồng hồi 1955 cây cao su được 13 tuổi, và đã lấy mủ được, sở cao su tọa lạc tại Ấp Tân Thông xã Tân An Hội, Quận Củ Chi, Hậu Nghĩa.

Ngày 11 tháng 3-1968, thì có Quân Đội Đồng Minh Hoa Kỳ đem xe ủi hết sở cao su của tôi, để thực hiện công tác lập căn cứ, tại vùng Ấp Tân Thông xã Tân An Hội, Củ chi, Hậu nghĩa, cuối năm 1958 tôi có lập tất cả những thủ tục cần thiết, chẳng hạn như giấy chứng nhận của xã, Quận, Tiểu khu, mà cũng không được giải quyết thỏa đáng, đến năm 1971 tôi lại làm đơn một lần nữa, giấy tờ địa bộ, giấy chứng nhận xã, chứng nhận Quận giấy chứng nhận tại Tiểu khu, những giấy tờ kể trên tôi đã nộp vào *Bộ Tư Lệnh Lục Quân Hoa Kỳ tại V.N* số 101 đường Hai Bà Trưng Saigòn, văn phòng cứu xét bồi thường ngoại quốc, nhưng ở đó chối dài, hồ sơ số AVHJA-FC-72/81/28 0223, ngày 29-11-71.

Hành động của cơ quan bồi thường Quốc ngoại Hoakỳ, rõ ràng là 1 sự cướp công cướp của trắng trợn của người dân VN khốn khổ.

Kính thưa quý vị một mặt thì chính phủ VNCH nói là nâng đỡ người trồng tỉa cao su, đề xuất cảng đem nguồn lợi kinh tế về cho nước nhà, thế mà Quý vị Đồng minh đem xe ủi hết sở cao su của tôi rồi Quý vị Đồng minh Hoakỳ nói là chúng tôi không đủ bằng cớ, mặc dù các giấy tờ đều có Chính Quyền VN điều tra trước khi chứng thực.

Tất cả những lời oan ức của tôi kể trên đều hoàn toàn sự thật.

xXx

Người khiếu nại: Phan văn Đề
sanh năm 1904, tại Tân An Hội, căn cước
số 008653, cấp tại Củ Chi ngày 16 -1962
biệt ngụ tại số 3/2 Ấp Tân Thông xã Tân
An Hội, Quận Củ Chi, Hậu Ng

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
VIỆN UNG THƯ QUỐC GIA

cáo thị đấu thầu khẩn hạn

lần thứ 3

Tham chiếu: — Điều kiện sách phê chuẩn số 28-YT ngày 23-2-1972.

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU:

Cung cấp Ba Mươi (30) tấn gạo nội địa số 1 thường 25o/o tấm cho Viện Ung Thư Quốc Gia trong năm 1972.

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:

Đúng Mười (10) giờ ngày 15-4-1972 tại Viện Ung Thư Quốc Gia (phòng Quản Lý) số 3 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

SỐ LƯỢNG	TRỊ GIÁ CĂN BẢN	KÝ QUỸ TẠM
30	1.695.000đ —	42.375đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:

Phòng Quản Lý Viện Ung Thư Quốc Gia số 3 đường Nguyễn Văn Học — Gia Định.

— Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59 đường Hồng Thập Tự—Saigon (trong những ngày giờ làm việc)

NƠI NẠP ĐƠN THẦU:

— Phòng Quản Lý Viện Ung Thư Quốc Gia trước giờ mở thầu.

Gia Định, ngày 05 tháng 4 năm 1972
Giám Đốc Viện Ung Thư Quốc Gia.
B.S. NGUYỄN ĐỨC QUẢNG.

ĐÁP LUẬT

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Một Độc giả ở Saigon

HỎI: Tôi đã có vợ chánh thức (có hôn thú) được 1 đứa con. Chúng tôi xa nhau hơn 03 năm. Tôi có vợ nhỏ được 02 đứa con. Một đứa lên 3 và một đứa lên 2. Người vợ lớn biết tôi sống chung với người vợ nhỏ. Chúng tôi biết địa chỉ của nhau nhưng không ở chung nhau hơn 03 năm.

Xin hỏi:

1 — Hai đứa con của tôi với người vợ nhỏ chưa được làm giấy khai sanh. Xin chỉ cách thức làm giấy khai sanh? Tôi muốn đứng tên như người cha, có được không?

2— Người vợ lớn và tôi bằng lòng muốn ly dị. Nhưng người vợ lớn không đi thưa kiện và tôi thì không thể thưa kiện được, mặc dù chúng tôi muốn ly dị.

Chúng tôi có thể làm đơn ly dị được không, nếu không có lý do chính đáng? (ví dụ vợ lớn tôi không thưa kiện về việc tôi sống bất hợp pháp với vợ nhỏ).

ĐÁP: Con của người vợ nhỏ không có hôn thú nên là con ngoại hôn có tính cách là con ngoại tình nên người cha không thể thừa nhận. Vì vậy chỉ có vợ nhỏ của ông mới có thể làm đơn xin lên án thế vì khai sanh cho 2 con chưa được khai sanh lúc mới đẻ. Vợ ông phải làm đơn tới Tòa Hòa Giải nơi cư trú trong đơn kê rõ 3 nhân chứng mà Tòa sẽ đòi tới để khai sự thực.

Theo luật không thể có sự ly hôn cho 2 vợ chồng thuận tình. Vì vậy phải 1 trong 2 người đứng đơn kiện ly hôn bởi duyên cớ do luật định thì tòa mới xét xin ly hôn được.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Vũ văn Trung ở KBC 4440

1- Biện pháp hoãn dịch về lý do gia cảnh không áp dụng đối với quân nhân tại ngũ

2- Trường hợp ông có thể xin thuyên chuyển về phục vụ gần nguyên quán để tiện chăm sóc gia đình. Đơn xin hưởng đặc ân này phải gửi theo hệ thống quân giai, kèm theo đầy đủ giấy tờ chứng minh tình trạng gia cảnh (như bản sao căn cước cha mẹ, bưu tín tạ thế của 2 người anh tử trận, v.v.) về Bộ Tổng Tham Mưu QLVNCH/Phòng Tổng Quản Trị, Kbc 4002, để xin cứu xét.

Trả lời ông Nguyễn văn Ngọc ở Hàng Xanh Gia Định

Ông nguyên được hoãn gia cảnh vì lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ. Nay anh ông đã tử trận, nếu muốn xin tái hoãn ông cần lập gấp hồ sơ xin tái hoãn và nộp tại Phòng Quân Vụ Gia Định hạn chót là ngày 31-5-72 để cứu xét.

Lý do xin tái hoãn lần này đã thay đổi nên trong đơn xin ông cần ghi rõ lý do mới là «thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đã bỏ mình vì Tổ Quốc». Hồ sơ gồm có:

- Đơn xin tái hoãn dịch
- Bản sao CCHLQD còn hiệu lực
- Chứng chỉ hành chánh
- Bưu tín tạ thế (hoặc trưởng mạo quân vụ) của người anh có ghi «Chết vì Tổ Quốc».

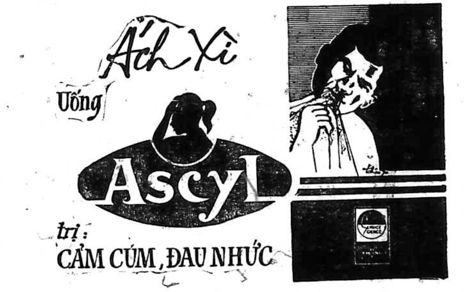
Trả lời ông Tôn thất Hiếu Hạnh ở Chợ Lớn và ông Nguyễn huy Lục ở Saigon

Theo điều 8 Luật TĐV, người thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh hay em đang tại ngũ có thể xin hoãn dịch vì lý do gia cảnh. Việc đương sự còn chị em gái và cha mẹ đương sự dưới 60 tuổi không ảnh hưởng gì tới vấn đề xin hoãn dịch với lý do kể trên.

Như vậy, em trai ông Hạnh và ông Lục có thể xin hoãn dịch gia cảnh mà không có gì trở ngại.

DYNACYTONE
LABORATOIRES MILLOT PARIS
NƯỚC CỐT HỘT GÀ LỘN.
NƯỚC CỐT MÁU ĐỎ. (HỒNG HUYẾT CẦU
NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI. (SINH TỐ B12)
NƯỚC CỐT. CUỐNG BAO TỬ.
NƯỚC CỐT THẢO MỘC.
trị:
GẦY ỐM.
KÉM ĂN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN.
MỎI MỆT
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI.
DO HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
KN. SỐ 70 M. BCBR 28.3.68.

TONIQUE
Fortépa
GIÚP ĂN NGON,
NGỦ YÊN,
ĐỎ DA THẮM THỊT.
KN SỐ 489 ngày 30-1-64
Viện Bào-Chế TRANGHAI



TRĨ
Varemoïd
TRỊ GIỮA CÔNG CHÚNG
THUỐC THỤY SĨ

Có nghề hơn có tiền.

Nhà may nhận dạy Âu Phục Phụ Nữ, Áo Dài Raglan, khóa 2 tháng 9000đ Ghi tên tại . 192 Trương minh Giảng Sg ĐT 99698

Trường dạy cắt may
VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.
Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần pattes cigarettes 3000đ Raglan 3000đ, Raglan Comtesse 5000đ, trọn khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

DẠY Khiêu Vũ vì yêu nghề Học phí tượng trưng G.S Phúc 177 P. ngũ Lão S.G:

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày,Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày **Đại Nam** số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Số 2 Trần quang Khải Đakao SG)

VŨ OSCAR

Phòng lạnh, âm thanh nổi, lịch sự. Những bước của năm 1972. Anh Ngọc, Linh Đa hướng dẫn, 62 Nhiêu Tâm (Ngã 3 Nhiêu Tâm. Trần H Đạo gần ciné Opéra)

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng trí Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng.Học phí : 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ, Mãn khóa cấp bằng.

Lớp khiêu VŨ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Võ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

GS đệ nhị Cấp Công Lập, cử nhân giáo Khoa Anh Văn, luyện Anh Văn tư gia, 95 Huỳnh Tịnh Của, Saigon.

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngày trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigòn.

Lớp khiêu vũ

Dạy bảo đảm, nhảy rất đẹp, mà nhận đến tư gia chỉ dẫn. Trần Vũ và cô Phương Hồng, 119 Trần Hưng Đạo Sg phòng 1 dưới nhà

Dạy cắt may thực hành

Nhà may Hương, 736 Phan đình Phùng, Saigon. Chuyên dạy các môn gồm : áo dài xưa và nay; Raplan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, Chemise, Tunique Robe soirée, Mini, Maxi, Midi, Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do Chủ Nhân tận tâm hướng dẫn. Có lớp tối Ưu tiên cho ai đến trước.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY
lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẦU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ,trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 191 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 15-4 và 2.4.8, và 15-5-72 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
«TẤN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử
TÂN THÀNH
100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Lớp gia Chánh đặc biệt
CHINH CỐNG
44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97,905

ThứBa11-4 sáng 9g:Bánh pháp:Plumcake de menage+Ananas en turban à la Chantily Chiều 3g : cơm tàu dạy theo thực đơn 1 (tiếp theo) ; Nấm đông cô sauce dầu hào Bồ câu nhồi gan golo

Thứ tư 12-4 : sáng 9g : Sôi vò cơm rượu Nam và Bắc.

Chiều 3g : cơm pháp dạy theo thực đơn 1 (tiếp theo : Salade aux Champignons-I- dessert : Majeste.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 608, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn trí Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan đồ đầm các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông). Đ T 96 292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

HỌC RADIO — T.V.

10,11,12-4-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối,H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy khóa 2 tháng

Trưởng xưởng

Sửa Radio Transistor, tape recorder cassette. H. P 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba.HP 9000đ Do GS Điện tử Phú Thọ- Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Nhà May
Mai Nguyên

Dạy cắt may Âu Phục, Phụ Nữ lớp sáng và tối. 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thành Mỹ, Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v,v nội trú 1500đ, Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp, ở Saigon, các tỉnh ghé tên học tại trường Thành Mỹ 339B Pétrusky Saigon

Trường Thế Giới

7/5 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Bà Huế tốt nghiệp trường wilton Hoa Kỳ chuyên dạy làm bánh cưới, sinh nhật, Noel, Tết, dạy nặn đủ kiểu bông hoa, père Noel, sapin, công, én, uyên ương, bồ câu, Thiên nga, cá vàng, thỏ, hạt, kết, bằng kem bơ tuyệt đẹp. Giá đặc biệt trong hai tháng 300đ một kiểu. Thực tập từng người. Xem bánh mẫu và lấy chương trình cả ngày.

DẠY CẮT MAY
61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Trường máy chữ
«NGUYỄN VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY
ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

TIẾN TỚI BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA: RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoại đạo chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật
V.T.Đ. THANH TUYỀN
17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729
Có nhận nội trú

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ - PHƯƠNG

tức Lớp May Cắt Bà Ngà
373 Trần Quốc Toản Saigon 10.

Danh tiếng khắp mọi nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chỉ dẫn thợ may riêng từng người trong 3giờ Raglan Découpe, Ba Vạt. NỘI TRÚ ĐẦY ĐỦ TIỆN NGHI
Giấy phép số 3885/KTHV/PTT/N)

Hình đẹp Bạn Gái

Hình của bạn in màu trên Plastis Ascryl dày 2 ly. Kỹ thuật Nhật Hàn, Cam đoan đẹp hơn tất cả hình màu tại VN. Khắc hình 2 chiều trên ván ép để tặng bạn ngoại quốc đẹp kỳ lạ và giá trị. Cả 2 loại hình chỉ có một nơi làm được : Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng, Saigon (Gần chợ Bàn Cờ) Chúng tôi còn nhiều loại hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên Tuần Báo Màn Ảnh.

Dạy Lái Xe

Hãy ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ, ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với : — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay — Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động — Quý vị có bằng rồi tập bằng xe số tay Dispacher. — Ở xa ăn ở tại trường ĐT :93044

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT: 92 500
150đ một món khóa 20 món

Các bạn đã được coi thời sự ciné ngày P.N.V.N. Thi nấu ăn «Bao Tử giả voi» trường QUỐC VIỆT giật nhất được T:1 phu nhân tặng khánh vàng y 1. Trường biếu 1 triệu bài «Bao tử giả voi» quý bạn nào ở xa gửi thư đính kèm tem sẽ được gửi tặng.

15g thứ hai 10-4 : Bánh đập chou la crème kết thành con rồng (giải 3 thi 2 Bà Trưng)

15g thứ ba 11-4 : Bánh trung thu Bánh nướng, bánh dẻo.

9g thứ tư 12-4 : khâu nhục (tàu) Cua rút xương nguyên con (V.N).

15g thứ tư 12-4 : bánh 6 tầng : khóa 1.500đ · 1 douille 50đ làm được 18 kiểu bằng bơ, con cò, con công thiên nga hoa thược dược cẩm chướng, sứ mimosa, huệ đơn huệ kép, mai pensée, hoa hướng dương, phượng vĩ, lotus, bông súng marguerite chùm nho bông hồng 3 kiểu.

15g thứ năm 13-4 : Bánh nhưng Phá lấu : tim bao tử, cật gan...

9g thứ sáu 14-4 , Croissant Pâté chaud 24 lớp

15g thứ sáu 14-4 Bánh Củ Cải bánh Tô Châu.

15g thứ bảy 15-4 . kim tiền kê bồ câu giả ếch(cà chua tỉa bông hồng)

9g chủ nhật 16-4 : cắm hoa 10 kiểu 1.000đ học 2 lần : mỗi lần 5 kiểu co bạn hình màu bao tử gia voi 200đ.

CA NHẠC

Chuyên dạy : ĐỜN GUITARE, (Cây, điện) TRỐNG, ORGAN Luyện giọng CA SĨ ,Nhạc Sinh có khả năng sẽ giới thiệu việc làm số : 114-B đường Bùi Chu.ĐT, 93.001 SAIGON. Do Nhạc Sĩ QUỐC TUẤN đảm trách.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T.20.258
Gần đường Hai Bà Trưng

Có khóa nấu cỗ cơm Tàu 6 món (2.000đ) đặc biệt cho tiệc cưới do người Trung Hoa nhiều kinh nghiệm đảm trách. Cơm pháp thực đơn 3 món (1.500đ). Có dạy nấu bánh đậu xanh 24 loại trái cây có trái phật thủ, 2 chùm nho cặp cau và chùm nhãn Tân Châu như thật rất ngon đẹp cho tiệc cưới tiệc trà. Bảo đảm làm được ngay. (Mỗi ngày trong tuần «Sáng và Chiều» đều có dạy).

Thứ ba 11-4/72. Sáng 9g. Bánh bao nướng thượng hải nhân mặn và ngọt cơm pháp thực đơn 3 món. Petit marmite (Soupe) Pigeon au nid. salade russe «Coupe de fruits» Chiều 3g (có 6 món) cơm tàu. Tôm Hùm 8t ... khai vị lauh. Soupe thái cực, Vịt hấp bát trân gà rút xương tim Quế Hoa. Cua rang hương thảo Cơm nếp bát bửu trên Bạch Tuyết.

Thứ tư : 12-4-72 sáng 9g. Gà hấp muối Tân Lạc viên. Bánh mì chiên bột gà sốp dòn. Chiều 3 g. Cơm Tàu gà rút xương chiên chanh thịt bò xào dòn Trung Quốc. Bánh bao Hồng Kông trắng xốp không bột khai.

Thứ năm 13-4-72. Sáng 9g. Cơm pháp thực đơn 3 món Hors d'œuvre varié.., filet de bar manière. Côte de porc charcutier-Pomme de terre purée. Banane au four. Bánh tiêu dầu chèo quẩy có dạy ủ bột cái (xin hẹn trước).Chiều 3 giờ cơm tàu Bồ câu chiên dòn Mỹ lệ Hoa. Vịt quay chợ cũ.

Thứ sáu 14-4-72. Sáng 9g. xá xíu xíu mại Chiều 3g. Cơm TàuVịt tứ xuyên Cơm tay cầm.

Thứ bảy 15-4.72 sáng 9g cơm pháp thực đơn 3 món. Crème de Volaille- Escalop de veau, Tripes de caen. Chiều 3g Có 6 món cơm Tàu : Bồ câu dồn yến nước dừa TAM QUAN. Vịt hấp tốc tiên Tôm đui phụng cuốn bò bía chiên dòn. Sò huyết lạnh D. gà bát bửu cơm chiên Dương Thành.

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn ĐT.96 823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ tư 12-4-72 9 giờ cơm tàu chả giò quảng đông cháo cá tươi, 15 giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Thứ năm 13-4-72:9giờ cake — pain perdu 15 giờ bánh cuốn — vịt bằm viên đông.

Thứ sáu 14-4-72 9 giờ bánh bao nướng thượng hải — chè tàu hà hạnh nhân.

15 giờ cơm tàu dê hầm đặc biệt — bồ câu quay dòn,

AI HỌC ĐƯỢC ???

Một nhóm GS Công lập kinh nghiệm, nhiều thiện chí không nhận công tác tư thục. Nhận dạy cho HS và người lớn mất căn bản. Mỗi Lớp ít người về môn TOÁN LÝ HÓA CĂN BẢN, THẤT - TỨ (liên tục) và TỨ TAM NHỊ. Có lớp luyện thi TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN (Dạy cho người còn rất kém) Và các lớp ANH PHÁP Văn phạm căn bản luyện thi Hỏi V.P HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Saigon.

GS PHUS

Dạy Pháp Văn, Dịch Anh, Pháp, Đức Việt Luyện thi Tú Tài, S.V. Đại Học và Xuất Ngoại Học : Une vie nouvelle va Commencer pour vous. Le moyen d'apprécier toutes les joies artistiques 221/1B Trương minh Giảng SG.

SV ĐHSP, Ban Toán nhận dạy tư gia từ lớp 11 (Đệ Nhị) trở xuống. Liên lạc HÙNG 629/6 Phan đình Phùng Saigon.

1 nhóm SVYK nhận kèm tại tư gia Toán Lý Hóa Anh Pháp Văn từ lớp 11 CT Việt trở xuống. Thư hoặc hỏi : Ý 48 Tự Đức

Nhạc Sĩ đứng tuổi, nhận đến tư gia dạy Piano Orgue. Accordéon. Hỏi Ô. Thiết ĐT. 21.017.

Lớp Nhạc Sơn ca

170/4 Hòa Hưng SG Đẹy đủ môn đàn. Ca Tân cổ Nhạc, kịch động. Trình diễn sân khấu và Truyền Hình

Trường
ĐIỆN TUYẾN
264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
ĐT. 40.523

ĐIỆN - RADIO - T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 20 Giáo sư danh tiếng giảng dạy theo P/P Thính Thị Hành và phim tài liệu, đủ lớp sáng, chiều, tối và nội trú Khóa mới 15-4 và 1-5.

LỚP RADIO CĂN BẢN : ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli-

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer, injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER, LỚP TV thực tập đủ loại máy hiệu do G.S VINH, NẤM, CẦN ĐẶC BIỆT HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG. Xin mời bạn tới quan sát và dự thính

Hoa Nhân Tạo

Nhận hướng dẫn làm các loại hoa vải, giấy, satin, ruban, nhung, và cách tô màu trên vải. Xin hỏi : Hương 311/1A Phan đình Phùng Saigon.

Sinh Viên (Cựu J.J.R)kinh nghiệm dạy tại tư gia có bằng MICHIGAN (Proficiency) ANGLAIS (6è-5è-4è-3è/ BEPC) Hỏi ô, KHƯƠNG : 109/F 10 bịs Bến Vân Đồn Saigon. hoặc 134/97 Yên Đỗ- Saigon.

Lớp Gia Chánh
43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách.

Thứ năm 9 giờ 13-4 Bánh lò tai heo, bánh cravate.

Thứ sáu 9 giờ 14-4 Bánh bao bột không ủ, há cảo. bông hồng mặn.

Nhận) buổi chiều theo ý thích các bà.

Dạy Cắt May

Đặc biệt bảo đảm thành công trong 4 tuần sau khi mãn khóa quí vị có thể tự cắt được áo dài Raglan, áo dài thường. Liên lạc 209 Bis Nguyễn văn Sâm, Quận 2 Saigon. Nhận may áo cưới và dạ hội giảm 50% cho nữ sinh cam đoan may đẹp nhất thủ đô.

BĂNG HỌC 209

Tiến sĩ PARSONS đã thực hiện xong bộ English for Today từ Book 1 đến Book 6. Âm thanh tuyệt hảo Mời đến 209 Nguyễn văn Sâm, Quận 2 để nghe thử.

GIÁO SƯ DO

Vạn vật mỗi khi xuất phát ra niềm vui thường bộc lộ ở cử chỉ ở bộ điệu. Khi thấy chúa sơn lâm đang giỡn đuổi nhau, chuồn vờn,vồ vập ấy chính là lúc đã nhám song mỗi ngon Loài người nọ ấm thương nhảy múa loạn xạ. Chưa Vũ được Tìm học G.Sư Do Cao Ốc 14. đường,Phan văn Hùm phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Saigon bến xe Tây Ninh.

Vùng Gia Định Dakao, Phú Nhuận
Lớp RADIO-TV

Dạy thực hành ngay tại xưởng. Đào tạo chuyên viên có căn bản. Trọn khóa Radio 2 tháng (tuần 12g) Transistor 1 tháng(tuần 12g)Sửa TV 2 tháng (tuần 12g)

Trường VTĐT và TH
RẠNG ĐÔNG
235—237 Lê Quang Định
(Ngã Tư Bình Hòa—Gia Định)
Khóa mới, Khai Giảng :
15-4- 2
(Đặc biệt lớp tối từ 19g—21g dành cho quân nhân công chức).
NHẬN HV NỘI TRÚ.

1 nhóm Nữ Sinh viên Đại Học Khoa Học nhận kèm tại tư gia Toán lý Hóa. Liên lạc cô Cát 366 Phan T Giản Saigon.

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

17-4 mở Toán Lý Hóa
Đủ lớp 2,4,6 và 3,5,7
Sáng — Chiều — Tối

Do G.S Thanh Phong và Đặng Quốc Khánh hướng dẫn !
— Lớp 11AB (ôn 10) Lớp 10 AB, Lớp 9 (ôn 8) lớp 8 (ôn 7) lớp 7
— Luyện thi Tú Tài 1A, 1B. Sáng, Chiều. Tối hoặc Chúa Nhật.
Ghi tên hỏi thể lệ trước tại 549 Trần Quốc Toản (gần đèn xanh đỏ N.T.P)
Lưu ý : Trong nhiều khóa H.S Theo học với G.S Thanh Phong trong suốt 6 tháng liên tục ! Ngày nay đã trở thành Học sinh ưu tú !!!

Thi Khóa Này Cuối Cùng

Thí sinh thi Tú Tài I AB muốn đỗ phải học ở đâu ?
● Đặc biệt : Tại 209B PHẠM HỒNG THÁI (Gia Định). Lê Văn Duyệt nối dài Saigon).
— Cam Đoan đỗ ưu bình, nếu học sinh xuất sắc.
— Chắc chắn đỗ bình thứ và thứ, dù học sinh trung bình
● Học phí 4000đ trọn khóa 3 tháng 10 ngày.
● Học sinh nào thi rớt trả lại hoàn toàn học phí
● Liên lạc gấp tại Văn phòng để hết chỗ.

Khai Giảng 17-4-1972
(Xin hỏi rõ chi tiết tại văn phòng trên lầu 2)

TRẺ EM CAO LỚN TỪ NAY!

LIO 11

LIO 11 : MỘT GIỌT CHỨA 11 SINH-TỐ, KHOÁNG CHẤT và AMINO-ACIDES. LÀM TRẺ EM NẨY NỞ, CAO LỚN NHANH CHÓNG
LIO 11 : DỄ TIÊU, LÀM CHO ĂN NGON : TRẺ EM VÀ ĐẶC BIỆT TRẺ SƠ SINH KHI BIẾNG ĂN NÊN CHO UỐNG LIO 11 NGAY
LIO 11 : KHÔNG ĐỘC
LIO 11 : DÙNG KHI THAI NGHÉN, SINH CON BỤ BẪM DỄ NUÔI.
LIO 11 : DỄ UỐNG, TRẺ SƠ-SINH, HÒA TRONG SỮA, NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM HOÀ VỚI BẤT CỨ THỨ NƯỚC GÌ :(CAM VẮNG, CÔ CA, TRÀ, CANH, NƯỚC LỌC
LIO 11 : MỘT CHAI THUỐC DÙNG CHO CẢ GIA-ĐÌNH NAM,PHỤ,LÃO,ẤU ĐỀU DÙNG ĐƯỢC TRẺ SƠ-SINH RẤT NÊN DÙNG
LIO 11 : GIỮ HIỆU NGHIỆM RẤT LÂU, NHỜ BÀO CHẾ DƯỚI BĂNG GIÁ DƯỚI 0%
LIO 11 : NHẬP CẢNG LẦN ĐẦU TIÊN VÀO VIỆT-NAM
BÀO CHẾ TẠI Ý ĐẠI-LỢI

Số 004 BYT. ngày 10-1-1970

HEO GÀ
Của quí vị
Có mạnh khỏe không ?
Xin hỏi ngay:
SÁCH CHỈ DẪN Thuốc trị bịnh heo gà...
TUCO
Biếu không nơi :
+ NHÀ CUNG CẤP THỰC PHẨM GIA SÚC,
+ NHÀ BÁN THUỐC TÂY.
Để biết cách nuôi HEO.GÀ.TRÂU,BÒ.. MAU LỚN, KHỎI BỆNH.

ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN
Viện bào chế O.P.V.
34, Nguyễn Huệ -Saigon

TRĨ
TRỊ MAU LẸ NHẤT !!
TRỊ TẬN CĂN NGUYÊN !!
KHÔNG CẦN GIẢI PHẪU
SAO CỨ CHỊU ĐAU NGỨA?
hãy dùng ngay
VARECORT
THUỐC THỤY-SĨ MỚI PHÁT MINH
SẼ DỄ CHỊU NGAY!
VARECORT LÀM HẾT ĐAU NGỨA NGAY SAU VÀI PHÚT
VARECORT TRỊ BỆNH TRĨ TẬN CĂN NGUYÊN NHỜ CHẤT TRI-HYDROXY ETHYLRUTORIDE MỚI PHÁT-MINH BỞI VIỆN BÀO-CHẾ ZYMA (THỤY-SĨ)
VARECORT DÙNG THOA MÀ KHÔNG DƠ BẨN QUẦN ÁO
VARECORT
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

13-4 Chiều Tối khai giảng Toán
Câu hỏi giáo khoa, Toán tổng hợp : 12A

G,S Phạm đình Khuyến 7 năm dạy đệ Nhất Trường Nữ Đoàn Thị Điểm Cần Thơ. Còn rất ít chỗ. Ghi tên 549 Trần Quốc Toản (góc Nguyễn-Tri-Phương).

11/4 Lớp Luyện Thi Lý Hóa 12 A B

Giải đề Thi, Câu hỏi Giáo Khoa
Do G.S Trần Minh Tâm : Tiến Sĩ Khoa Học phụ trách
Các lớp như sau : Chiều 4-6 Hoặc Chiều 5-7 từ 4g - 6g
Tối 3-5 Hoặc Sáng Chúa Nhật 8g - 12g.
Phòng học yên tĩnh : Đóng trọn khóa 1600đ tại 549 Trần Quốc Toản (góc Nguyễn Tri Phương)

ĐÃ PHÁT HÀNH
CÂU HỎI GIÁO KHOA TÂN TOÁN HỌC 12B
của các G.S: TRẦN THÀNH MINH, LÊ V ĐẶNG, PHAN LƯU BIÊN
gồm : Câu Hỏi Trắc Nghiệm.
Câu Hỏi Mẫu có lời giải.
TRÍ ĐĂNG xuất bản và phát hành.

LIÊN TRƯỜNG
TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN
280, THÀNH THÁI — SAIGON
TRÂN TRỌNG THÔNG CÁO :

Để giúp đỡ và thoả mãn lời yêu cầu của Học Viên Thủ Đô cũng như nhu cầu gia tăng của giới Ngân Hàng, TRUNG TÂM quyết định mở **mỗi đầu tháng** cho các Học viên mới một khoa Cấp Tốc Kỹ Thuật Ngân Hàng với 2 chứng chỉ đầu là :

★ **Chứng Chỉ KẾ TOÁN ĐẠI CƯƠNG**
KHAI GIẢNG mỗi ngày THỨ HAI đầu tháng.

★ **Chứng Chỉ NGHIỆP VỤ NGÂN QUỸ**
KHAI GIẢNG mỗi ngày THỨ BA đầu tháng.

Song song với các Chứng chỉ Kế Toán Hội Buôn, Kế Toán ngân Hàng Chứng chỉ Tín Dụng, Ngoại Thương, Hối Đoái Toán Pháp Tài Chánh dành cho các Học Viên đã đậu được 2 Chứng chỉ đầu.

Việc ghi tên theo học sẽ được thực hiện liên tục tại Văn Phòng Trung Tâm mỗi ngày từ 18 giờ 30 (trừ Chúa Nhật và ngày Lễ).

Mọi chi tiết xin liên lạc với Văn Phòng TRUNG TÂM đặt tại Trường Sư Phạm SAIGON, 280 Thành Thái — SAIGON ĐT. 25 843 từ 18 giờ 30 đến 21 giờ 30

LAN - SƠN

Kem gội đầu tốt nhất
Sạch gầu, hết ngứa,
Mượt tóc, thơm mùi chanh

CHỢ TIVI
Hoặc kêu đích danh là :
VẠN KIM truyền hình
124 Gia Long Saigon ĐT.93,436.

Cái tên hiện mà bà con mình thường nhắc nhở và giới thiệu mỗi khi có người thân hoặc bạn bè quen thuộc cần mua sắm sửa chữa Tivi.

Nơi sửa TIVI chắc ăn, buôn bán tín nhiệm nhất nước

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ THUÊ

Nhà Cho thuê số 21/1/15 Hẻm 21 Nguyễn thiện Thuật.

Cho thuê phố Thương mãi, vị trí tốt, có điện thoại, điện 3 giây. Hỏi 18 (cũ) 24 (mới) Võ Tánh Phú Nhuận.

Tại chợ Biên Hòa, cho mướn căn phố lầu hiện mở tiệm may, uốn tóc v.v... Liên lạc 10A Phan chu Trinh Biên Hòa

Cho thuê phòng lầu 4mx6m đủ tiện nghi lối đi riêng, giá 10.000đ. Hỏi 18/22G Trần quang Diệu Saigon (gần chợ Trương minh Giảng) (mời các ông bà chưa thuê được trở lại).

Nhà lầu đẹp gia đình tử tế, đủ tiện nghi lối đi riêng, dư hai phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng có toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 12000đ. Xin hỏi 267D (hẻm 267) Trương minh Ký Gia Định (ngoài giờ làm việc).

Phòng đủ tiện nghi 10.000đ-16.000đ. Do 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cho thuê Phòng đôi trong Villa yên tỉnh Hỏi 267/65/1D Trương minh Ký GĐ (vào hẻm đến số nhà 15 quẹo trái).

Phòng thật đẹp đủ tiện nghi dành riêng cho chiêu đãi viên. Hỏi 265/1A Phạm ngũ Lão Saigon.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi rộng thế chân 200.000đ. tháng 10.000đ. 123 đường Bàn Cờ (Sg). Hỏi Bà Danh lầu 1 chỉ.

Cho mướn văn phòng có điện thoại hoặc hợp tác thương mãi liên lạc Đ.T số 23527.

Cho Ngoại Kiều và nữ CĐV mướn phòng rộng, lịch sự đủ tiện nghi có lối đi riêng. Hỏi tại 319/2 Nguyễn công Trứ SG từ 12g đến 19 giờ.

Phòng cho thuê tiện nghi cho vợ chồng son bao nước điện, tháng 8.000đ. 513/4A Phan thanh Giản Sg.

Phòng cho thuê rộng đẹp 16/18 ngàn. Phan Thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Phòng lầu 1 cho mướn tiện nghi. Hỏi từ 8g đến 19g. 23 Cao Thắng Sg.

Phòng cho thuê. Nam. Nữ Công tư chức, có lối đi riêng. Hẻm 85 số 32 Phát Diệm Saigon miễn tiếp đi làm đêm

Cần Apartment hay phố cho người ở có chỗ đậu xe gần ĐH Dược Khoa, Sẽ trả lại ngay khi cần. Xin liên lạc Ô. Hồ văn Thủy, 15 Thống Nhất, Saigon Tel 92081 - 83 giờ làm việc.

Phòng cho ngoại kiều mướn, mát, đủ tiện nghi, lối đi riêng, trung tâm thành phố, 15 Bùi Chu Saigon.

Nhà Cho mướn văn phòng mặt tiền, nơi thị tứ. Hỏi 123C Ngô tùng Châu Sg.

Phòng trên lầu đủ tiện nghi lối đi riêng (tháng 8500). Hỏi 536/14 Trương minh Giảng.

Phòng cho thuê, dành riêng phái nữ, vợ chồng son. 513/6 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà lịch sự đứng đắn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4000đ. Nhận phái nữ độc thân. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

APT rất đẹp thật sạch sẽ, hoàn toàn tiện nghi luôn đồ đạc, 2 phòng ngủ, 2 phòng tắm, phòng khách, điện thoại, máy lạnh, nước nóng, bếp, tủ lạnh cho những ngoại kiều độc thân thuê. Hỏi 103 Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao.

Cần thuê villa 2-4 ph. ngủ, đẹp, có tiện nghi, trong khu vực Sàigòn. Giá từ 80-200 ngàn. Trả 6th.—1 năm. Ô.Ly, 8 Tự Do. ĐT 25837-25838.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Chỉ nhận khách V.N.

Phòng Cho thuê hỏi 505 Trần Hưng Đạo.

Cho thuê 1 phòng tiện nghi 2 người ở. 7000đ. Hỏi 436/22 Lê văn Duyệt Saigon,

KHÁCH SẠN
KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi, có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

Cần thuê nhà villa Appt. và xe du lịch. Thời hạn lâu dài. Hỏi 371AB Hai bà Trưng Saigon. ĐT 41.539.

Xe, nhà, villas, phòng

Xe 8-12 chỗ, xe đẹp, giá hạ đi xa, gần. Cần thuê, mua, bán, phòng, nhà villas, đất cho ngoại kiều ở và lập xưởng. Ô. Pháo H. Việt-Mỹ 87 Trần khắc Chân Tân Định, Đ.T. 97.353, cả Lễ. Chủ nhật.

Phòng cho phái nữ thuê lối đi riêng. 351/66 Trương minh Giảng. Sg.

Phòng 2 người cho mướn 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Nơi trọ lý tưởng

Dành cho Nữ sinh viên, nữ sinh, nữ công tư chức độc thân, Tại trung tâm thành phố (gần Quốc Hội). Đầy đủ tiện nghi, lối đi riêng, giá phải chăng. Liên lạc : Viện Bình Minh, 44 Hai bà Trưng Sg.

404 Vận tải, 2 xe EO, ít đi, mới và đẹp, tại 36C Chi Lăng (GĐ) trạm xăng Esso.

Bán Peugeot 403 EB.2863 mui bố còn nguyên thủy VTN 61 Phạm văn Chí quận 6 Cholon.

Honda đời EQ. toàn hảo. Xem xe tại nhà in Bích Lan số 161/2 Cô Giang Sg.

Jeep capot bầu EP tình trạng thật tốt. 256 Công Lý.

Mazda 616 chưa đóng thuế. 226/5 Trương minh Ký Gia Định.

Bán gấp R10 đời EH 6... toàn hảo. Hỏi Bà Hồng 252 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, sau 7 giờ chiều hoặc ĐT 23898 trong giờ làm việc.

Bận đi xa cần bán 1 xe du lịch giá rẻ, hiệu Peugeot 203 mới tu bổ. Hỏi ông Võ Thương 110-112 Gia Long Saigon. Chiều mỗi ngày từ 3 giờ — 6 giờ.

Cần tiền bán gấp Renault 8 El 6... tuyệt đẹp màu trắng. 320 Phan thanh Giản Saigon, từ 12-4.

Volkswagen NBV mui nệm, vỏ ruột tốt. khỏi sửa. Xin hỏi 194 Cống Quỳnh Saigon.

Taxi EA Renault 4CV. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Inter Citerne EB, máy dầu, xe 900.000đ, bồn 300.000đ Tại 32/11A mặt tiền Xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 150m bên trái.

GARAGE HIỆP HƯNG

(789 Lê Văn Duyệt. Saigon) (gần cây xăng chợ Hòa Hưng) chuyên sửa các loại xe hơi đủ loại sơn đồng. Do nhóm thợ rất xuất sắc đảm trách.

Bán xe International Benne Vỏ ruột máy mới và 1 lot đất 550m thuộc cư xá Cogeco Xa lộ đo 134 Bùi thị Xuân Saigon ĐT. 92070.

Ford Custom 12 chỗ, EQ.5... chưa hết Rodage và Mazda D.1500 P.U El. 1... bán. Hỏi 23 Phan châu Trinh Gia Định.

Thames Vận Tải Nhẹ 350 đời NCE. Hỏi 179 Bạch Đằng Gia Định.

Traction 11L cốp vuông. 290.000đ. Hỏi tiệm may Nguyễn Hòa 1/123 Nguyễn hữu Cảnh, Biên Hòa.

P 404 EB và ID. 19 bán rẻ. Hỏi 12C Nguyễn Hoàng Saigon.

Jeep Cortina Simca Peugeot 203 có số taxi sẵn. 3A góc chợ Trần Quốc Toản.

Jeep Capot cao EQ. thật tốt bán đặc biệt. Hỏi 21/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần mướn xe

Cần nhiều xe du lịch, vận tải nhẹ, Jeep cho ngoại kiều mướn giá cao có thợ chuyên môn săn sóc hàng ngày. Xin mời liên lạc Ô. Phú Hải 335 Trần quý Cáp Sg. Đ.T.90.689

P.203 vừa thay máy, đồng, sơn, nệm khỏi chê (870) Pick-up Intern. (950) chevrolet (420). 44 Cao bá Nhạ Cầu Kho Saigon.

International 1.100 V.T nhẹ Familial đời EP9, Bán tại 30 Hiền Vương Sg.

2CV DL EC7 Sáu kiếng thay toàn đồ kiểu mới, máy thật êm do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Jeep lùn, Jeep cabôt cao bán gấp số EQ. thật tốt bán 1 trong 2 chiếc. Xem xe tại 40/3 đường Cách Mạng Phú Nhuận Gia Định.

Bán Peugeot chạy xe lô Vũng Tàu Renault microbus EA 600.000 Daihatsu EO 950.000 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán rẻ đồ phụ tùng quí giá MGB, nhúng trước, sau, đèn, carburetor. Hỏi 492 Hồng Thập Tự từ 12 giờ.

Taxi 4CV xe thật tốt mua về chạy liền. Hỏi 528/5/52 Phan thanh Giản Saigon.

Xe Ben Reo Nhì EP 6... rất tốt bán gấp. Hỏi 253 Trần Quang Khải.

Ford vận tải nhẹ 2 tấn và Dodge 200 thùng lớn thật hoàn hảo. 57/4C Garage Xa Cảng XaLộ (trước mặt trạm biến điện)

Dauphine EC 7... thắng dĩa, do chủ lái ít đi, còn thật tốt. Bán hoặc đổi xe Pickup Nhựt, hoặc xe Fourgonnette 2CV hay 3CV. Hỏi 161 Lê đại Hành Chợ Lớn, ĐT 51455.

Bán 1 Reo ba đời EQ xe toàn hảo. Hỏi Garage Ngọc Sơn ngay ngã tư xa lộ Hàng Xanh dg Phan thanh Giản nối dài, nhà số 5 mấy năm lui dích rồi cặp xắt xi rồi có thùng bên sẵn. Cần tiền bán gấp.

Renault fourgonnette tiện giao hàng bán Quảng Cáo du lịch bán 300.000 hay đổi xe 2 bánh. 464 Phạm Hồng Thái. Bảy Hiền, Gia-Định.

Fiat 1500L EH, 9 nút, Radio Cassette, máy lạnh nguyên thủy, Anten tự động. 34 Đinh Hòa Xóm Củi Quận 8 Saigon.

Mazda 1000 VTN El.9... mui sắt, tình trạng toàn hảo, bán gấp. Xin hỏi 500 Lý Thái Tổ.

Bán gấp P.203 máy T.7, máy, đồng, sơn, nệm toàn hảo, xem xe suốt ngày. Tại 86 Võ Tánh nối dài Gia Định (ngã tư Bảy Hiền tiệm may Cường Thịnh).

Bán 1 xe du lịch Rambler giá rẻ đồng máy mới lắm hỏi 167/28B Lý thái Tổ (Ngã bảy).

Bán Jeep E.Q 7... Capot cao, đồng, mui, nệm, máy, toàn hảo. Hỏi 263/24 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán xe Taunus đời E.L. 4 chỗ ngồi còn mới giá 850 ngàn. Hỏi 329 Ngô tùng Châu Gia Định gần [illegible].

CATERPILLAR D342C

Máy kéo 249 HP mới nguyên trong thùng, bán theo giá cũ.

PLYMOUTH SAVOY 69

số EO xe hơi 4 cửa máy lạnh, sơn métallisé xanh, Đệm da đen, toàn hảo như mới, bán giá rẻ hơn xe Nhật. Xin hỏi bà Hòa 80/4 Võ Tánh Sàigòn (Trước Phố 79).

Không chỗ để

bán Mercedes 190 Deluxe, máy, đồng, sơn đen, mui, nệm trắng toàn hảo. Radio AM-FM. Antenne tự động, bán hoặc đổi xe nhỏ, Volkswagen EC-ED.. Austin Miniminor.. Hỏi 31T Cao bá Nhạ, ngoài giờ làm việc.

Taunus 17M máy mới làm sơn, đồng tốt 580 ngàn, 1 jeep capot thấp tốt 500.000 158b Quốc lộ số 1 khỏi Bảy Hiền ngang trường Đắc Lộ.

2T25 P.403 EQ có máy lạnh xe thật tốt. Hỏi Viện Uốn Tóc Phượng, 49 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Bán xe Chevrolet Corvair đời EG... hỏi ông Bách 11 Đỗ thành Nhân Khánh Hội Điện Thoại 93.196-93.197.

Hillman đời BR xài kỹ đồng nệm mới tinh 88 Bùi Viện Saigon.

Bán Auto Morris minor 1000 xe hoàn toàn tốt. Hỏi 111F (Luda) đường Triệu Đà Saigon 10.

SIMCA SPORT OCEAN P60

toàn hảo Cần tiền bán rẻ, Coi xe tại 360K Trương Minh Ký GĐ Lăng Cha Cả.

Mercedes 219 Màu đen EJ còn nguyên thủy, 655 Phan thanh Giản Saigon.

Bán International Scout Jeep Capot cao Jeep lùn máy toàn hảo, hỏi 230 đường Trần hoàng Quân ChợLớn.

Bán xe Ford Microbus Econolline. chưa Rodage. Hỏi nơi 569 đường Trần hưng Đạo. Saigon ĐT 97.111.

Ford Galaxie

Toàn hảo, kiểu thật đẹp. Có máy lạnh Radio. Castridge. Giá nhứt định 3.000.000đ. 24, Pasteur Sgon. (xem xe trong giờ làm việc).

Bán một Dauphine đời EE ít đi. bánh secour chưa xài tới. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

G.M.C. 15 chỗ deluxe thật đẹp bán rẻ lấy tại băng 300 Hai bà Trưng Sg. Đ.T 40592.

Sửa cấp tốc các loại xe hơi, máy đồng, sơn điện. đặc biệt cần delco bằng đèn điện tử (của Mỹ) rất đúng. Tại A26 Trần Quốc Toản, ngang trường đua Phú Thọ.

Bán Simca 1501 mới nguyên EQ. Daihatsu El.8 thật tốt. 91B Lê văn Duyệt Sg.

Bán 1 xe Daihatsu loại chở đô 1 tấn rưỡi đời EP. Hỏi số 22 Lục Tỉnh.

Bán 1 ID19 EC.7 thật tốt. Do 91B Lê văn Duyệt Sg.

XE SPORT MGB SỐ T

Cần tiền mua dụng cụ ban nhạc, bán 1 xe Sport hiệu MGB số T màu đỏ tình trạng tốt đang dùng, giấy tờ hợp lệ giá bán 380.000đ. Xin liên lạc tại địa chỉ 162-164 đường Minh Phụng Chợlớn, hoặc ban nhạc Wind Sound tại Bar Tài số 90 đường Nguyễn Văn Thoại Phú Thọ mỗi đêm từ 20g đến 23g (xin gặp ô. Sứ).

Bán gấp xe du lịch hiệu Commer giá rẻ. Hỏi 39/2E lầu 3 đường Lão Tử Cholon.

DATSUN 1000 DELUXE

Du lịch EO Radio Cassette màu trắng origine một đời chủ bán hoặc đổi vận tải nhẹ 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Taxi Dauphine đời EB, máy, sơn, đồng không chê được. Hỏi 411 Trương minh Giảng Sg.

Vì đi xa bán xe 4CV. Renault model 66. Đ.T. 41.152. từ 8h đến 16h30, 309B Cách Mạng Sg.

Toyota Hilux đời EO đã làm mui nệm bán. 167 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

630 ngàn Honda VTN toàn hảo, cần tiền bán gấp, 69/3 Dương Công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ).

Cần bán xe Peugeot 203, sơn máy đồng toàn hảo. Hỏi 115 Nguyễn Hoàng Cholon.

CHEVROLET vận tải nhẹ. số EQ có số mạnh. mui thùng Inter, máy, đồng, sơn mới. bán 800 ngàn. Xem xe Garage Sáu Lăng 673 Phan đình Phùng G.Đ.

Ladalat EP.9... Còn thật tốt. Số 3 nhà thờ Chí Hòa. Quán Đầu Lăng.

Đi xa Bán gấp 1 chiếc xe International 1500, đời EP. 24. địa điểm, tiệm bán Lave Thanh Long cây xăng Bến Lức,

Contessa X đời 1969 265.000đ. (đủ giấy tờ). Hỏi 261A Trương minh Ký sau hãng cống Tân Lập G.định

FIAT 125 EP màu trắng, mới nguyên bán. Hẻm 376. Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ) ngoài giờ làm việc).

Bán 404 ED 6 như xe mới (Vì có 2 xe nên mới đi 30.000km) có Radio đồng hồ tròn Hỏi Bác sĩ Anh : 6 cư xá Tự Do, đường Phạm Hồng Thái Gia Định

Simca Fourgonnette (familiale) EB 6 máy, đồng sơn và vỏ ruột mới. Có Radio một đời chủ. Bán tại 41 Nguyễn Phi Saigon Điện Thoại 25669.

Fiat 125 Đời EH 9 nút, màu xanh nước biển. Tất cả còn Origine. Hỏi 91 Nguyễn Cư Trinh Saigon. Điện Thoại 94816.

Simca đời EJ (NBF cũ) máy dàn đồng mới làm. Hỏi 48/154/5 Cách Mạng Saigon.

Cần tiền Bán gấp Mazda 1500SS đời mới, xem xe tại 269ter Phan thanh Giản.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Opel EC77... — Vauxhall ED. — DKW EB. — Contessa EC. — Morris Minivan EB. — Honda El. — Honda 360 El. — Volkswagen micr. EC-NCE. — Toyota Lite Stout PU.

NHẬN : gởi, đổi, mua, bán các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

Bán xe Jeep Cabot bầu, tân trang hoàn hảo. Liên lạc 226/15 Trương minh Ký Gia Định, ĐT 40.526 hay 611/5A Phan thanh Giản Saigon, ĐT 90.769.

Fiat 1800 EB.5... Chín nút dư dùng, cần bán giá rẻ. Hỏi ông Thực 52 Trần Quang Diệu nối dài (nếu không gặp xin đề địa chỉ số Điện thoại lại để liên lạc)

Taxi Dauphine đời EM 3385 Hỏi 32 Tôn Đản Khánh Hội coi xe 8 giờ sáng tới chiều.

Ford vận tải số T.

Ford 500 thớt 2 tấn 5 kiểu 1967 bán xe không, hoặc bao thuế. 256 Công Lý SG ĐT.91296.

Toyota 800 đóng kiểu Familiale có giấy phép, máy mới làm, có giá trị như xe mới, chưa hết rodagé, sơn màu trắng, đồng bảo đảm, bán giá đặc biệt. hiện dư dùng, xem xe cả ngày, Hỏi số 96 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận GiaĐịnh.

Bán rẻ xe Peugeot 203, mui sập, máy, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi số 8 Lý thành Nguyên Cholon (gần hãng Xà Bông VN).

Jeep lùn, máy, đồng, sơn, mới 100o/o EQ.7, dư dùng bán rẻ, miễn trung gian. Hỏi 718/3 đường Trần hưng Đạo Sg.

Toyota P.U. Vạn Thành, 279 Trần nhân Tôn.

Datsun 1000 dl kiếng xanh nệm nhung Cassette đẹp nhất Saigon Daihatsu Pick-up EO thật tốt giá thật rẻ. 133 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Jeep Cabot bầu, đồng, sơn, máy, nệm, mui thật toàn hảo. Xem xe từ 12 giờ trưa trở lên tại 85 Hùng Vương, sau hãng thuốc Mic (An Đông).

Bán rẻ Camionette Volkswagen Hoàn hảo. 146 Trần quang Diệu Sg.

ID Break tình trạng thật tốt số EB bán gấp. Hỏi 132 Yên Đỗ buổi chiều, ĐT 40787.

Bán Mazda 1000 EO. 254 Bạch Đằng Gia Định.

Mazda F.800, dầu bằng mui bố bằng nệm mới 207/1 Trần-Q- Toản, ngang V.N.Q Tự.

Bán xe Fiat 125

hoàn toàn tốt mới chạy 20 ngàn cây số một đời chủ. Hỏi 174 Ký Con Sg.

Auto Radio ???

Hàng mới về với đầy đủ [illegible] Radio Cassette Cartridge Stéré[illegible]. Ant. Autom: Tối tân nhất, [illegible], bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VĂN
132-134 Cống Quỳnh Sg ĐT.25504

Bán gấp xe Jeep EO.8512, giá 350.000đ. Coi xe tại 259 Cư xá Kiến thiết Thủ Đức.

Taxi bán 4CV, xin mời ông trả giá 670.000 lại thương lượng và xe Dauphine đời ED.1... chưa ra Taxi. Hỏi 23/1 Lê v. Duyệt GĐ, đầu hẻm chùa Hồng Hoa.

Bán xe hiệu Datsun 1300 dulịch xe còn nguyên thủy. Xin hỏi Garage Thông Minh 288 Lê quang Định Gia Định.

GMC vận tải 10 tấn đời EG

3CV ani 6 đời EC 9 nút, cả 2 thay đầu máy rồi. tình trạng tốt. Coi 185B Trương-m-Ký GĐ ĐT 41946.

Cần bán gấp vì không ai trông nom 2 xe hàng đang chạy cho chành hiệu Desoto. Hỏi tại 16B cư xá Tự Do đường Phạm Hồng Thái GĐ.

Dauphine xe nhà, máy, sơn, đồng, nệm toàn hảo, bán. Tại 63 Bến Vân Đồn Sg. Đ.T. 20.378, hỏi Ô. Hải.

Bán rẻ, xe Nash Rambler Radio, máy đồng sơn, nệm mới. Xem xe và hỏi tại 16/33 Nguyễn thiện Thuật Saigòn 3. Mời ông bà trả 385.000đ, tới thương lượng lại.

Nissan Gloria

Mazda 1500 năm 71, Peugeot 304, Toyota 800 El.. Bán xem xe 208 Trần Quang Khải Saigon.

Bán Peugeot 504 72 có lỗ gió mới nguyên. 502/3/1 lô H đường Phan đình Phùng Saigon, hỏi bà Phương.

Bán Taxi Dauphine đời EC thật tốt. Xem xe tại bệnh viện Bình Dân đường Phan thanh Giản Saigon, trong giờ làm việc.

Toyota Mark II Familial xe ít đi toàn hảo, cần bán gấp. Hỏi tiệm vàng Kim Sơn 12 Trưng Trắc Vũng Tàu.

Peugeot 204

Trắng Radio Cassette bán. Hỏi 162 Nguyễn tri Phương Cholon.

2CV du lịch, 575/20 Phan thanh Giản Saigon (gần bồn nước lô H, Q.3.)

2 CV du lịch 6 kiếng, toàn hảo Moto BMW 5 ngựa toàn hảo. 710B Phan thanh Giản Saigon, ĐT. 90618.

Bán 1 xe Ford Falcon Microbus số El.9. Địa chỉ 227 đường Nguyễn Biểu do chủ lái, đồng, sơn, máy hoàn hảo.

Phát minh điện tử chống gian phi

— Quí vị là yếu nhân có nhân viên giữ an ninh — Quí vị có súng — Quí vị có biệt thự trang bị tổng sắt kiên cố — Quí vị tự tin có đông gia nhân. Nhưng xe hơi, xe Honda, mặc dù đã gắn hệ thống báo động, khóa thật tốt, xích thật lớn, và các đồ vật quí giá để trong nhà vẫn bị mất trộm, sáng dậy quí vị mới hay thì đã muộn. Tại sao vậy ? Vì quí vị thiếu người thức đêm để canh gác, hoặc muốn thuê chà-và gác đêm thì phí tổn quá mắc. Với phát minh điện tử chống gian phi, quí vị an tâm ngủ đêm, nhân viên an ninh của quí vị cũng được ngủ đêm, và chỉ phải dậy khi có mật hiệu để bắt kẻ gian tại trận mà thôi. Giá thiết kế cho một Villa lớn là 50.000đ, Villa nhỏ là 40.000đ, Nhà lầu là 30.000đ, Nhà trệt là 15.000đ. Quí vị ở Saigon - Gia Định xin liên lạc tại số **3/121 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ** để đặt. Riêng tại các tỉnh, xin vui lòng chờ đợi vì sản xuất chưa kịp, chưa đủ cung cấp.

DL VOLKSWAGEN 1500

kiểu mới nhứt, chỉ có 1 chiếc tại VN số EQ.7. màu xanh lợt. 43A Ng. Đình Chiểu (Phú Nhuận).

Bán xe Ladalat EQ.4... vừa hết Rodage, coi xe tại 675 Phan thanh Giản Saigon,

Bán 1 xe Toyota nặng 1 tấn rưỡi chở hàng nhà. Hỏi tại số 23 Hồng Bàng ngang hồ tắm Đô Thành Chợ An Đông từ 10g—12g mỗi ngày.

Jeep M151 toàn hảo bán tại 703 Trần quốc Toản CL.

Falcon đời 62 mang số EE 9 nút... ít đi lộng lẫy Coi xe 180 Đồng Khánh (CL).

Desoto Microbus nhận bao đi Đalat, Nha Trang Vũng Tàu, đám cưới các nơi. Giá vừa phải. Hỏi 86/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Du lịch hiệu Austin kiểu Sport đời ED cần bán gấp vì đi xa. Xin hỏi ông Chín tắc-xi, số 10B Sương nguyệt Ánh Saigon.

FORD MICROBUS 72

cho thuê, ngày chuyến tháng có tài xế Nguyễn bỉnh Khiêm. Hẻm 54 vô 30/77, Đ.T. 97857. 12g — 14.

I.D và FORD

ID đời EA 9 nút tình trạng hoàn hảo. giá hạ. mời Ông trả 1T1 lại thương lượng. Ford Wagon, 12 chỗ ngồi. Mới Rodage. Hỏi 46 Nguyễn thái Học Saigon.

220 ngàn Simca 8 có cốp máy đồng sơn tốt hay đổi Vespas. 314 Trương Tấn Bửu P.N. (bến xe Lam)

Chắc giá 560.000Đ

R4 VTN đời thật EB.9... xe của Bác sĩ. Hoàn hảo. Hỏi 45 Võ di Nguy Phú Nhuận Sáng 7g-9g. Chiều 5g-7g30.

Bán Nissan Gloria số X và Mazda 1500 dl EH có Radio, máy lạnh. Hỏi 125 Thiệu Trị Phú Nhuận. ĐT ở nhà 41.706 giờ làm việc 90.358.

Austin máy dầu BMC, vận tải nhẹ 1T2, có băng kính, xe đi kỹ thật tốt. tiện giao hàng, quảng cáo, chuyên chở đi tỉnh. Giá phải chăng. Hỏi 261/93H Trương minh Ký Gia định. (Hỏi nhà quảng cáo) xem xe buổi tối.

2CV du lịch EA, 6 kính, sơn đồng, máy nệm tốt, mới, thích hợp cho phụ nữ. Mời quí vị nào trước đã trả 750 ngàn lại thương lượng gấp (ưu tiên đến trước). Hỏi 261/38 Trương minh Ký GĐ (nhà cuối hẻm trong giờ làm việc).

Garage 99 số 58A Trần qu. Toản CL (ngang trường đua). Nơi tin cậy của quý vị xành xe và cưng xe. thợ chuyên môn, việc làm ăn cẩn thận, đúng hẹn giá văn nghệ. ĐT 40.326

Bán Jeep Capot cao EQ 7... Hỏi 58/9 Xa Lộ (qua cầu PTG 500m bên trái).

Dư dùng bán 1 Simca 1000 sơn đồng máy làm hoàn toàn. Hỏi 205A Trần-q-Toản Saigon.

Bán xe Volkswagen 12 chỗ ngồi số EA.4967 mới sơn và làm máy, dư dùng. Xem xe tại cây xăng Ngô tùng Châu Bùi thị Xuân Saigon,

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Simca 1000 du lịch EB 9 còn tốt máy êm bán tại 259 Nguyễn văn Thoại (Khu Lữ Gia) Cho Lon.

Daihatsu EO.9.. toàn hảo Dư dùng bán gấp Hỏi 468 Bến Nguyễn Duy Chợlớn Ông Đức.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay du lịch, vận tải nhẹ, đủ loại. Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

CHUYÊN SỬA LADALAT

Cán gẫy, pot thủng, bể kính, máy đánh lại, thắng hư, nhún kêu kít kít, gắn mui và chắn sàng bằng plastic. Thợ nhiều làm giỏi-chờ lấy xe ngay. Cả Saigon đều sửa xe Ladalat tại cơ xưởng Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu PhúNhuận (gần Võ Tánh) ĐT 40.308.

Bán thiệt rẻ xe đi rừng chở cây có Remorque máy còn tốt nguyên. Hỏi 322/4 Trần hưng Đạo (Nancy) Saigon.

Toyota P.U Mark II El 6

có mui bố bằng nệm. Máy toàn hảo do : 148-149 Lê văn Duyệt Gia định (dốc Cầu Bông).

Bán Volkswagen du lịch đời BT do 139 Hồng thập Tự Saigon.

2CV EP du lịch 6 kiếng. Hỏi Ô. Tịch 280 Thành Thái Sg (trong trường QGSP).

Toyota vận tải nhẹ 1200

mui tôle, mới làm máy, sơn, đồng toàn hảo, dư dùng bán giá đặc biệt. xem xe từ 10 giờ sáng đến tối, hỏi nơi 96 đường Nguyễn Huệ PN Gia Định.

Toyota Corolla EQ... mới cắt chỉ, radio, máy lạnh nguyên xứ. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe gấp

1 Renault R.8 ED 2 Taxi Reunault 4CV đời mới NBS, NBT 1 Volkswagen Microbus EC kiến lớn còn nguyên xứ. Thật tốt bán rẻ 1 Toyota Corona PU EH. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon,

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, «có thể chân đề sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 12bis Chi Lăng Giađịnh. ĐT **23.637** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE NHÀ**.

John Deere 1020

máy cày 47 ngựa, chưa lăn bánh bán thấp hơn giá hãng. Hỏi 137 Ngô Tùng Châu Gia Định xin nhận chuông.

Bán xe Peugeot 203, máy, sơn, đồng, nệm rất tốt. Coi xe tại 191A Trần Quốc Toản Saigon.

Bán Mazda 1500. S.S EL 99 kế EO radio origine. Hỏi 136/5 Lê thánh Tôn ĐT 92.645.

BÁN XE

Ford Falcon đời 66 Station Wagon 4 cửa nguyên xứ hoặc đổi xe Toyota Vận tải nhẹ, 47 Trịnh Hoài Đức Biên hòa.

Nhường bon Ford 24 chỗ ngồi tiện chở hàng nhà, học sinh, và hành khách, lấy ngay tại hãng, giá rẻ. Hỏi 189 Đinh tiên Hoàng, ĐT 94797.

Xe bán 455.000đ Volkswagen VTN 490.000 xe Hillman (NBV). A34 Trần quốc Toản (ngang trường đua).

2CV Fourgonnette đi xa cần bán gấp, tình trạng hoàn hảo, giá hạ. Hỏi 18A Cách Mạng Saigon.

Jeep Capot cao EP., thật tốt toàn hảo, bán gấp. Coi xe cả ngày tại 190 Trần quý Cáp Saigon.

Bán Taxi 4CV toàn hảo, coi xe 16 giờ trở lên. Số 65 Dạ Nam cầu chữ Y.

HONDA TN360. PU EQ.

Mui bố. Sơn nguyên thủy. Còn như mới, 197B Lê văn Duyệt SG.

Dư dùng Bán gấp DKW Junior deluxe EB.9... 1 đời chủ. Máy mới làm Xem xe suốt ngày tại 2/8D Công Trường Lam Sơn Saigon. (Cạnh nhà hàng Continental, cần đầu).

BÁN RẺ 450.000 THAMES

V.T.N. tình trạng xe rất tốt. Hỏi 288 đường Hùng Vương, Ngã ba hàng xanh Gia Định.

Fargo Microbus 12 và 15 chỗ ngồi tiện làm xe đò, chưa số, bán tại hãng. Hỏi 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) SG.

Cần mua Daihatsu và đủ loại xe hơi. 516 Thành Thái Cholon.

Mazda 1000 Pickup bán, toàn hảo, cuối đời El, 9 nút. Mời ông bà trả 1.420.000 trở lại lấy liền. Hỏi 441 Trần quý Cáp Saigon.

Bán xe du lịch toàn hảo, model Simca 1300, đời EP, có Radio, quạt. Địa chỉ 35/17C Phát Diệm Saigon,

Austin Sport EB

Màu đỏ, một đời chủ, tình trạng rất tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp Chevrolet Corvair EE.2647. Hỏi ông Châu văn Trọng, Trong giờ làm việc : 45 Cường Đề. Ngoài giờ làm việc : 45/5 Cường Đề (Cư xá).

Toyota 800 dl El.5 kiến xanh có Radio 1T5. 175 Phan đình Phùng Sg.

Honda du lịch El 8 đầu, 8 nút, một chủ nguyên thủy, rất tốt bán gấp giá 960 ngàn. Xin miễn trả giá. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng, giờ và ngày nghỉ.

Bán rẻ 1 DKW EC và 1 Belair 58 có Radio, máy lạnh, 6 máy. 2 xe đều lộng lẫy, toàn hảo. Xem tại 448 Võ di Nguy PN.

Honda du lịch EO thật tốt bán chắc giá 1 triệu 50 chục. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng.

Simca 9 máy, đồng, sơn, nệm, vỏ ruột toàn hảo. 68 Đinh tiên Hoàng Saigon.

TOYOTA MARK II

70 EQ7191 424 Hai bà Trưng Saigon.

TOYOTA CORONA PU. EG

Thật tốt 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Austin 1100 EC.3

Đồng máy hoàn toàn vỏ mới. Hỏi 151/3 kép Hùng Vương Thị Nghè.

Toyota 800 EH8... đóng du lịch đẹp, máy sơn đồng toàn hảo. Mua đi liền- Cần bán rẻ 85 Hùng Vương Thị Nghè.

Jeep Capot bầu thùng dài. số EQ toàn hảo. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của. ĐT 94778.

Bán 1 xe nhà Ariane, máy toàn hảo. Hỏi 373/16 Phan d. Phùng, từ 12h-15h.

Volkswagen Microbus EB6

Máy, vỏ, đồng sơn mới. bằng kiến 1 chủ. 487 Phan đình Phùng SG.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

3.CV du lịch EE

Máy đồng sơn vỏ mới. 487 Phan đình Phùng Saigon,

Plymouth 55 hoàn hảo số thường 6 máy, giá nhất định 480.000đ Xin hỏi 265 Bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh).

Jeep bán 1 Jeep dài, 1 Jeep bầu, ngắn, 1 Jeep Cabô cao vừa tân trang xong chưa rodage, xe xinh đẹp như lý tưởng. Số 171/16 Cô Bắc Saigon trường Hồ Ngọc Cẩn vào 100m.

PEUGEOT DÉCAPOTABLE

bán rẻ, xe thật tốt, máy 127, hoặc đổi xe Vespa Lambretta. Xem 169B Trần-Q-Toản buổi chiều.

Bán Volkswagen Microbus EC.4... toàn hảo có trang bị Ampli và loa phóng thanh «TOA» Hỏi 94C Bến Vân Đồn Saigon.

Bán Peugeot 204, mới tinh, số EQ, Hỏi 233/2 Lữ Gia Phú Thọ, Tél 51827.

JEEP - PICKUP - RẺ GẤP

650.000, Jeep Camette, 4 máy, tân trang thật tốt. Coi 53 Trần Quốc Toản Saigon.

STANDARD 10 Cần bán gấp giá rất rẻ số 72 đường Phạm Hồng Thái GiaĐịnh.

Fiat bán Hạng nhẹ đời EC còn tốt nguyên vẹn hỏi 423/1 Hai bà Trưng Tân Định.

Audi EE du lịch tốt nguyên thủy, màu trắng. bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

FIAT 1500L. EH 4..

Có máy lạnh và Radio, cần bán 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Toyota Lite Stout El vận tải nhẹ chưa sơn lại bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon

Daihatsu N360 EP. P.U. dầu dài mui bố thật mới. 149 Đề Thám Saigon 2.

VW DL bán 1T.1, đồng máy rất êm, b.điện vỏ mới, mui nệm sơn N.Q. thật đẹp, Radio quạt ant. TĐ. đời NBS rất ít đi. tốt hơn EA. 145/38 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Fiat 850 đời EE dl đệm da màu trắng thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Daihatsu Hijet P.U. 360. EP.. mui bố, chạy 2000km còn mới như trong trong hãng. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Toyota Mark P.U. EO. mui vải, có radio thật tốt 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Daihatsu 360 Hijet, PU- EP và EH xe nhà có mui sắt toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Cho người Việt thuê xe Jeep, Pick-Up, du lịch. Ông Hùng 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Gia Định. ĐT.42.845.

Mazda 1500 de luxe đời mới EQ 71, màu trắng đẹp lộng lẫy, kính xanh, Radio, Antenne tự động, máy lạnh, tapis nhung, tất cả đều nguyên xứ, xe rất ít xử dụng (4000km) thực toàn hảo, không một vết trầy, giá 2.850.000đ. Hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định (Ngã Ba Đại lộ Chi Lăng).

Toyota Corolla, toàn hảo, ít đi. 87 Trần Quốc Toản Saigon.

Dư dùng cần bán 1 xe Volkswagen đời El 4... trở kiếng rời, loại chở hàng nhẹ. Xin hỏi 28 đường Vĩnh Viễn Chợ Lớn.

TOYOTA CORONA PU EH

Mui bố, rất ít đi, còn mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

VTN B1500 đời EO-2 thật tốt 1 đời chủ. Ô. Quan 252/15 Bùi hữu Nghĩa Gia Định. (Hẻm sau núi Đức Mẹ nhà thờ Bà Chiểu).

Mazda 1500 Deluxe, máy lạnh. Radio Antene Auto, nguyên thủy, số EQ chín nút, màu trắng, giá 3T1 miễn trả giá. Hỏi 16B Bến Hàm Tử (cạnh nhà đèn Chợ Quán) giờ nghỉ.

Cassette xe h

Cung cấp và bao ráp Radio, Cassette Cartridge. Antenne Automatic đủ hiệu, đủ kiểu, có bảo đảm, giá hạ, công việc nhanh chóng. kỹ thuật âm thanh tuyệt vời. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao, ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Bán Contessa ED 6.. Hỏi 710 Phan thanh Giản SG.

Jeep 680.000đ cabot cao, sơn nệm thật đẹp. Hỏi 492 Hồng thập Tự Saigon.

Sơn xe chỉ có Rapido 445 Võ di Nguy PN dùng toàn sơn ngoại quốc và sơn anti rouille trong và gầm xe, kỹ, nhanh, rẻ, lãnh luôn đồng và máy. Đ.T. 40.081.

Daihatsu Hijet 360 EO. thùng cabine origine, **Féllow** đầu dài EP.9 mới nguyên, **Mazda** 1000 P.U. El.5. mui bố. **Toyota** 800 PU El tôle. **Citroen** ID 19, NBV máy đồng sơn thật. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

P.403 Familial EA thật, radio, máy mới, vỏ ruột mới. Daihatsu El. Xe nhà, đã đóng thùng. Ông Lượng 250 Tùng thiện Vương (Chi Cứu Hỏa Xóm Củi).

403 Familial 1 chủ. Simca EA thiệt vận tải nhẹ. 479 Lý thái Tổ Sg.

ID EA 5. ít đi sơn nệm đồng toàn hảo, mua về đi liền. 290/14 Công Lý Saigon.

THUỐC

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiên tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trí Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lở mũi thịt dư, băng huyết Kinh Nguyệt không đều. Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi nghỉ nghèo lấy tiền thuốc.

Mào gà, sang độc, bột xoàn Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg, Gửi 10đ. tem để hỏi ăn uống trừ căn.

PHONG NGỨA

Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ
dùng CORTIBEL crème
khử trùng, chống sưng ngứa
không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

TẠI SAO

ông kém hạnh phúc, bị tảo dấy hoặc bất lực v.v... Tất cả những chuyện thầm kín của ông, ông hãy kể rõ tỉ mỉ, đừng mặc cảm mà uống cả đời người, dù 60 tuổi cam đoan sẽ hồi xuân như hồi trai tráng. Viết thư hỏi cụ Quyền 53 Dạ Nam cầu chữ Y Sg (qua cầu quẹo trái 50m) nhớ kèm 30 đồng sẽ nhận được ngay 1 phương pháp kỳ diệu hơn 60 năm nghiên cứu của Đại Đức Nhật. (Tiếp khách cả ngày).

Toyota Corona EH d.l một chủ sơn trắng nguyên thủy radio, 149 Đề Thám Saigon 2

Toyota 800 Pick-Up EH **DAIHATSU** PU EO EP... 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông.)

Bán P403 Du lịch thật tốt coi xe 88 Bùi Viện Saigon.

Bán Microbus Chevrolet Chevyvan modèle 67 nhập cảng hoàn toàn như mới, băng. kiếng Origine, thật rẻ. 65 Phan thanh Giản Gò Vấp. ĐT 41.446.

Bán 3CV đời ED 8 [illegible] VTN có băng kiếng. 79/2 Bùi thị Xuân Saigon.

Toyota T.25 V.T.nhẹ giàn đồng máy thật tốt xe nhà 577/46 Trần hưng Đạo Sg 2

Bán 2 Peugeot 203, 1 vận tải nhẹ, 1 Familial và 1 xe 2CV, EB, thực dụng có băng kiếng. Hỏi 125 vô nhà 125/5 Lục Tỉnh Cholon (đầu hẻm có phong tên nước

Reo nhì bán thật rẻ, xe Benne số EQ, máy mới ít chạy, tiện làm cần cẩu. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoản chợ cầu Muối).

Taunus 12, EG.7

Bán rẻ Taunus 12, đúng đời EG, còn mới có Radio. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Volkswagen EB V.T nhẹ đồng máy tốt cần bán 149 Đề Thám Sg2.

Bán xe Jeep Cabot bầu tân trang hoàn toàn. bán 950.000. Xem xe ngoài giờ làm việc từ 6 giờ chiều. 107/2 Cư xá Đoàn thị Điểm, giờ làm việc ĐT. 90041 ông Hoàng Chiến thứ 7, chúa nhựt lúc nào xem cũng được.

Mazda 1000 EQ, và Toyota 800, El cả 2 đều Familiale. Hỏi 45 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Bán Taunus 12M ED và Honda 4 bánh chở hàng El từ cầu TânThuận xuống đường Nhà Bè 2 cây số tại hãng gạch bông Thanh Dân 401A.

HONDA N360

du lịch EO.7 còn nguyên thủy, bán rẻ. Hỏi 274 Đề Thám Saigon.

HONDA N360

du lịch El xe thật tốt. **R.4 Super** model 67 số El, cần bán 1 trong 2 xe. Hỏi 75 Phan Đình Phùng GĐ (gần Lò Heo mới).

FALCON FAMILIALE.. EC.

thật tốt, tiện gia đình đông. Hỏi 3M, Cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

Jeep Cabô [illegible] EQ Cần tiền bán gấp xin hỏi tiệm Bình Minh 183 Hùng Vương Thị Nghè Điện Thoại. 95222

SANG TÊN - ĐĂNG BỘ

Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giải quyết mau lẹ. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Biếng ăn mất ngủ

Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Thuốc ghẻ Gala

— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
— Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

NGOÀI DA

lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

THUỐC

Thận suy, Dương kém, Đau lưng. Nên đến 232 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn nhờ ông Giáo Sư Anh Văn chỉ thuốc gia truyền thiên hạ Đệ Nhất dùm cho. Danh bất hư truyền.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

ÔNG Y SĨ

TRƯƠNG - CHẤN - GIANG

Số 1[illegible] đường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)

Các bệnh thận : Di, mộng, hoạt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, [illegible], Ruột. Máu độc, phong độc, [illegible] độc, ho suyễn, thiên trụy, nước [illegible] đường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau [illegible]. Trĩ khoa : Dùng phương p[illegible] mới. Không đau đớn, trong [illegible] chữa đi lại làm như thường. KN BYT số 1220—5/8/65.

Phong ngứa

Ghẻ [illegible] lở [illegible], gãi [illegible] đâu ăn lan tới đó, uống [illegible] «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-65.

Con nít dơ miệng

lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau xót
Có bán tại các nhà thuốc tây

Con nít ỉa chảy

Uống TANOGEL (Beta
Dễ uống—Không đục
Bán tại các nhà thuốc Tây

Tìm con HẰNG NGA con ở đâu về gặp tiếp tục đi học. Thầy Mẹ tha thứ hết các em nhớ con lắm về ngay. Nếu ai chứa chấp con tôi sẽ phải chịu trách nhiệm.

Xe mất Jeep bầu trắng GA.7720, mất tại hẻm Nguyễn Đình Chiểu — Pasteur. Bạn nào lấy lầm xin chuộc 150.000đ không tiết lộ. 330 Lý Thái Tổ, hay ĐT: 96969.

Mất căn cước và giấy tờ tên Nguyễn Kim Loan mất ở đường Phan thanh Giản. Đem tới 65 đường Nghĩa Thục (Cholon) Xin hậu tạ.

Mất xe du lịch EB 3508 hiệu Renault.4 chuộc 50 ngàn không làm khó dễ, 36/16 Ngô tùng Châu Saigon.

ANH NGUYỄN VĂN NGHIÊN

hiện giờ ở đâu cho em là Thùy quê ở Thượng Kiệm «Phát Diệm» biết tin. Địa chỉ 29 Tô hiến Thành Nha Trang.

Chuộc xe Honda Dame màu xanh số SA 8945A mất tại Phở Hòa số 22D Trần văn Thạch ngày 2-4-72 vậy bạn nào cầm nhầm xin mang đến cho bà Trần thị Hòa 22D Trần văn Thạch Tân Định xin hậu tạ 50.000. Cam đoan không làm khó dễ.

Tìm bạn Thương gia 46tuổi tìm bạn hoặc em gái dở dâu tuổi tối đa 36 trình độ tối thiểu T.H. Duyên Dáng hiền hòa chưa thành lập Gia Đình. Thư về Trần Đình Dương Hộp thơ 2768 Saigon.

SALON Tân Tiến 376 Lý Thái Tổ Saigon (Ngã Bảy) bỏ quên chuyến Taxi Saigon — GiaĐịnh 10 giờ tối 2-4-72 một hồ sơ sang tên xe Lambretta ED.6124, thẻ xanh mang tên Trần văn Mùi. không có tiền bạc. Ai mang lại địa chỉ trên xin hậu tạ xứng đáng.

Tôi có mất cái bóp đựng giấy C/C và hợp lệ trên khoảng đường Bến Chương Dương, tên Lê hữu Tạo căn cước số 08664093 ai lượm được đem đến địa chỉ 16/16/50 Nguyễn thiện Thuật xin hậu tạ 3.000đ

Xin chuộc lại xe vận tải Daihatsu số EO 7801 mất tại Nguyễn gia Thiều Saigon ngày 27-3-72. Cam đoan không làm khó dễ, liên lạc 113/2 Thiệu Trị cổng số 6, Bà Mercier Nhâm.

XE SCOOTERS

Bán Suzuki
Hỏi 27 Đinh tiên Hoàng Đakao.

S90 bán. Hỏi 671 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán rẻ Honda SS.50 mới 95o/o hoặc đổi Yamaha dame. 283 số củ Trần quốc Tuấn (ngang trại Đống Đa).

Vespa Sprint chưa đi bán. Hỏi 65 (51A cũ) Lê quang Định Gia Định.

Phòng Răng Giả
Nhận làm răng giả đủ loại. có-chất kim loại trắng bền, răng Palastic đẹp không đổi màu, việc làm nhanh. giá hạ. 128bis Cao Thắng Saigon.

PHÒNG MẠCH
B.S PHẠM NGỌC TOẢ
đã dọn về 112 Hòa Hưng Saigon Sản phụ Khoa — Nội Khoa. Sáng: 7g-9g00. chiều: 5g30-7g30.

Honda SS.68 thật mới bán rẻ hoặc đổi Vespa, Lambro... Lô 25/3 đường Vườn Chuối Q.3 Sg.

Honda dame màu xanh còn tốt, Hỏi giờ làm việc-2B Nguyễn huy Tự (Đakao) ngoài giờ 156/D.71 CXVNTT Hùng Vương Thị Nghè

Honda 2 C50. 1 Yamaha dàn ông. Bán 81/23 Trần v.Thạch Tân Định ĐT 97430

Bán 1 Honda 68 1 Mini Cady lùn còn như mới Honda giá 145.000đ. Hỏi 218M mặt lộ Hùng Vương Thị Nghè.

Lambretta EQ mới bán Hỏi tại cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m.

Bán gấp Vespa Italy NA/. thật tốt và Brigeston còn mới. 314 Trương T. Bửu bến xe Lam Phú Nhuận.

Vespa Sprint EP giá 510.000 đồng. Hỏi 157/45 Dương bá Trạc Quận 8 Saigon.

Cần mua các loại xe gắn máy Nhựt. 480 Minh Phụng Cholon.

Honda Dame PC và Mini Lam, Suzuki tất cả toàn hảo bán gấp giá rẻ. Số củ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Yamaha Dame xanh toàn hảo xem xe chịu liền. 59/22 Nguyễn Hoàng (CL) bỏ số 59/22 ngoài 10 căn (cô Dung).

Bán PC,50 (92.000đ) và Kawasaki (48.000đ) Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.

Vespa Standard EC Sprint EO ít đi bán khỏi chê. 19B Bùi Xuân Saigon.

Mobylette đen Yamaha dàn ông đỏ. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT 97.430.

Mini *Cady tốt khỏi chê, sơn làm máy và thay cho chiếc xe là 62 món đồ làm tại hãng Lucia có Facture mới ra khỏi hãng bán rẻ. 43 Nguyễn Tri Phương (Cholon).*

Cần mua nhiều xe Lambro 550 giá cao hay đổi Daihatsu. Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Velo *Solex đời mới đi khoảng 300cs tốt tất cả Origine mua 50.000đ không chồ để nên bán rẻ 20.000đ. 43 Nguyễn tri Phương (Cholon).*

Honda *C50 và PC.50 bán rẻ. Hỏi Tiến Thành 16 Phạm Hồng Thái ngã ba Ông T.*

Honda 125 và 175
EQ Campuchia thuế rồi, 1 Vespa Super. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda *đàn ông màu đen, mới toanh bán 175 ngàn. Hỏi Phượng 25 Bùi thị Xuân Tân Sơn Nhứt (gần phi trường).*

Phụ tùng *Honda và 2 tủ kính cao 9cm5 dầy 4cm5 ngang 2m và 1m5 vì đi xa gấp bán rẻ. Tất cả 145.000đ (tủ 2 cái 45.000đ phụ tùng 100 ngàn). Hỏi 495 Trần quốc Toản (gần đường 46 Cholon).*

LAMBRETTA Ý BÁN GẤP
EN.171... đời củ NẤY 892 chưa làm máy tình trạng còn nguyên vẹn. 10D cư xá Lê văn Duyệt G.Đ.

Bán *1 Honda dame C50 còn tốt. Hỏi 123C Ngô tùng Châu Sg.*

Honda *Dame, xanh, mới. 147A Võ Tánh Phú Nhuận.*

Bán *gấp 1 Yamaha 100cc số EG.7... 200.000đ. Hỏi 127/23 Mạnh Tử Cholon.*

Đổi *Đi xa cần bán gấp Vespa Sprint EO 9 dầu giá 460 Tại trụ sở NDTV đường Lý văn Phức Đakao từ 8 giờ đến 9 sáng xe khỏi chê.*

Vespa *Standard EB sơn máy vỏ ruột mới tinh không xài, không chỗ để, bán rẻ. 43 Nguyễn tri Phương (Cholon).*

Bán *C50. Hỏi 242156 Nguyễn thiện Thuật Sg.*

Cần mua giá cao
Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán *Lambretta EF Spécial thật 1 Vespa Sprint, 1 Vespa Super bán 2 trong 3 cái. 19B Bùi thị Xuân Sg.*

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Lambretta *150cc trắng ngà cốp Spécial. Hỏi 85/4 Lý trần Quán Sg «Tân Định».*

Đi xa *bán gấp xe Lambretta Special EF. Hỏi tiệm Mỹ Quang 20 Hồng Bàng Cholon.*

Vespa *EJ (NA...A) Ý mới làm máy dang Rodage bán 130 ngàn. Tại 138 Bàn Cờ Sg*

Yamaha *đàn ông bán 1 69 ngàn, 1 108 ngàn. 458/34 Lý thái Tổ Sg.*

Vespa *Sprint Vespa Super một chủ ít đi thật tốt 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Cần mua *giá cao Vespa Lambretta- Luôn luôn có nhiều xe tốt và đẹp để quí khách lựa chọn. Salon Tân Định 424 Hai bà Trưng 424 góc Yên Đỗ.ĐT. 41273 chủ nhân kính mời*

Vespa *Sprint Vespa super ít đi 1 chủ bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Tiếp theo **Q** *trang 1*

lãnh vực. Ngoài ra, trong phiên họp của Hội Đồng An Ninh Quốc Gia này còn có quí vị Tướng lãnh Bộ Quốc Phòng và Bộ Tổng Tham Mưu cùng các vị Tổng Trưởng và Tổng Giám Đốc cơ quan được mời tham dự để thuyết trình cho Hội Đồng. Phiên họp đã kéo dài suốt 3 tiếng đồng hồ và chấm dứt lúc12g30.

— Lúc 9giờ cùng ngàyTT Thiệu đã tiếp kiến Ông Jésús Vargas, Tổng Thư Ký Tổ Chức Liên Phòng Đông Nam Á.

Trong buổi tiếp kiến này, hai vị đã duyệt xét tình hình chiến sự tại VNCH và cuộc xâm lăng trắng trợn của Cộng sản công khai vượt tuyến tấn công vùng giới tuyến.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
●ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
●BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Sprint EH, Coi xe 491/50 Phan đình Phùng Sg.

Mini Lam 120 1 Sachs 40. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Honda *đỏ, sơn, máy nguyên thủy toàn hảo bán hoặc đổi lấy C50 hay Yamaha dame. Hỏi 68/9 Nguyễn Huệ Phú Nhuận buổi chiều.*

PC.50 (Honda) bán rẻ, Tại 220 đường Hưng Phú Chánh Hưng (Quận 8).

Lambretta EC
Bán tại 751 đường Nguyễn Trãi gần thể thao Chin Woo từ 2g-6g.

Honda *Dame xanh thật tốt bán rẻ. Lô 25/3 ngay đường Vườn Chuối Q.3 Sg.*

Bán Honda dame xanh 15 Diên Hồng tiệmThànhCông dưới chợ cá Bà Chiểu.

Bán *Lambretta EN. Hỏi 182 Chi Lăng GĐ nhà ip Tân V.N.*

Salon Thiện Phú
332 Trương minh Giảng Saigon Bán 4 Vespa EA, EB, EC Super EG Lambretta EE.2... Lambretta Spécial EE.8...(mới toanh), Sprint EI, EO. Nhận đổi gửi bán với hoa hồng rất nhẹ. Mua với giá rất cao các loại Scooters.

Honda *Dame bán rẻ. Tại 220 đường Hưng Phú (Chánh Hưng) Quận 8.*

MUA GIÁ CAO NHẤT
nhiều xe Vespa, Lambretta, do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg, có nhiều xe bán.

Bán máy điều hòa mơi nguyên (Fedders) 18.000 BTU. 50 cycles điện 220. Hỏi 134 Cong Lý Saigon.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Đại Nghĩa Diệt Sư, Cái Đó Không Nên Đâu!

Liễu Đại Hồng mắng: — Con mẹ nó, thật là kinh thiên động địa...

Tiếng dùng dùng vang lên, át cả đoạn cuối câu nói của y.

Từ xa, nhìn về phủ bá tước, bọn Vi Tiểu Bảo thấy lửa bốc sáng rực một góc trời, ngọn cao thấu mây,

Vi Tiểu Bảo thầm nghĩ: — Những tiếng súng đó, nhất định tiểu hoàng đế nghe rõ, nếu mà y phái người đến gặp ta, nói năng chi đó với ta, thì cái cơ mưu này hắn là bị bại lộ gấp!

Hắn day qua Trần Cận Nam, thốt: — Sư phụ, chúng ta phải khẩn cấp ra khỏi thành, nếu để cho tin tức loan truyền đi, thì tại các cửa thành tất có cuộc tra xét nghiêm mật, chúng ta muốn thoát đi cũng chẳng dễ dàng đâu!

Trần Cận Nam đáp: — Phải đấy. Chúng ta nên chạy đi gấp mới được.

Vi Tiểu Bảo quay đầu lại, thốt với công chúa: — Công chúa hãy trở về cung. chờ cho sự tình lắng dịu rồi, tôi sẽ đến tiến đón công chúa,

Công chúa vừa kinh hải vừa phẫn nộ, hét: — Ngươi nói cái gì hả?

Vi Tiểu Bảo lập lại một lần nữa, công chúa la lên: — Ngươi qua cầu rồi tháo ván phải không? Ngươi định bỏ rơi ta à?

Vi Tiểu Bảo phân trần: — Không! Không phải...

Hắn chưa dứt câu, một tiếng bốp vang lên, mặt hắn hứng trọn một cái tát của công chúa.

Quần hùng vô cùng kinh ngạc.

Vừa rồi tiếng súng nổ rền, long trời chuyển đất, ai ai cũng nghe, cũng thấy, họ nghĩ nếu không nhờ Vi Tiểu Bảo thiết kế trù mưu cứu nạn, thì hiện tại cả bọn đã ra tro rồi, có mong gì gặp cơ hội thoát thân? Ngày thường chẳng ai xem gã thiếu niên hương chủ đó ra gì, bây giờ thì ai ai cũng cảm khích cực độ, hết sức bội phục.

Nhưng, đột nhiên công chúa lại xuất thủ hành hung hắn, họ tức lòng, có kẻ bước tới xô công chúa dang ra xa, lại có kẻ cất tiếng nạt.

Công chúa bật khóc lớn: — Ngươi đã nói là sẽ cùng ta lạy trời lạy đất, cho nên ta nghe theo lời ngươi, đưa ngươi ra khỏi hoàng cung, lại còn bảo tên thống lãnh Tiền Phong doanh đi cứu bằng hữu của ngươi. thế mà ngươi,.. ngươi là một tên giặc thúi, nếu ngươi tính điều tráo trở thì cái việc giữa chúng ta không tròn đâu, trong bụng của ta...

Vi Tiểu Bảo sợ nàng khai xấu hắn trước mặt nhiều người. vội đáp: — Được! Được rồi! Thì Công Chúa cứ đi theo là gọn. Tất cả chúng ta cùng ra khỏi thành.

Công Chúa phá lên cười, thót lên yên ngựa.

Đoàn người tiến đến cửa thành, Vi Tiểu Bảo gọi: — Hãy mau mau mở cửa thành. Ta vâng mật chỉ của hoàng thượng, đi bắt phản tặc!

Bọn quan binh thủ thành thấy đội quân sĩ Tiền Phong doanh, làm sao dám cải lịnh? Phải biết Kiêu Kỵ doanh, Hộ Quân doanh và Tiền Phong doanh là ba doanh quan binh thành phần Ngự lâm quân thân binh của hoàng đế, rất hống hách hoành hành tại thành Bắc Kinh, bá quan văn võ người nào cũng kiêng kỵ ba phần. Hà huống mới rồi chúng có nghe tiếng súng nổ ầm ầm, dích xác là đại sự đã phát sanh tại trong thành, lập tức chúng mở cửa ra.

Quần hùng lập tức chạy qua cửa thành, tiến thẳng về hướng Đông.

Vi Tiểu Bảo sóng ngựa ngang Trần Cận Nam, dọc đường hắn thuật toàn gia họ Quy thất bại như thế nào trong công cuộc hành thích, hoàng thượng như thế nào phát giác ra sự tình ẩn bí của hắn.

Trần Cận Nam nghe rồi, thốt: — Tiểu Bảo! Lúc bình thời, ta chỉ thấy ngươi giảo hoạt, xảo trá, chẳng bao giờ ngươi có cái vẻ thành thật cả. Nhưng đến lúc khẩn cấp như việc đêm nay, ta mới biết ngươi xem trọng nghĩa khí, không tham dò phú quý, bán rẻ bằng hữu. Thật là hiếm có người làm được như ngươi.

Vi Tiểu Bảo mỉm cười, đáp: — Bằng hữu nào khác thì chẳng nói làm chi, chứ còn đại nghĩa diệt sư thì cái đó không nên đâu!

Trần Cận Nam cải: — Cái gì mà gọi là bằng hữu nào khác thì chẳng nói làm chi? Chỉ cần là bằng hữu thôi, thì dù cho là ai cũng không thể đem bán được! Bốn tiếng đại nghĩa diệt sư của ngươi đó xài không trúng rồi.

Vi Tiểu Bảo lè lưỡi dài thòn, thốt:

— Đệ tử không có học vấn, nói năng trật lất, xin sư phụ đừng quở trách.

Hắn tưởng đến thời gian qua, cùng tiểu hoàng đế nô đùa, trửng giởn nói năng bậy bạ, rất là khoái lạc, rồi bây giờ trải qua cái việc này, thì chắc là không còn gặp lại hoàng đế nữa, bất giác hắn buồn hết sức.

Trần Cận Nam thốt: — Chúng ta giả mạo quân sĩ Tiền Doanh xuất thành, không đầy nửa ngày bọn Thát Đát sẽ biết rõ sự tình. Vậy phải mau mau trút bỏ cái lốt này đi, đổi lại lốt cũ mới được.

Vi Tiểu Bảo đáp: — Phải! đến thị trấn phía trước đây, chúng ta sẽ mua y phục mà cải trang.

Mọi người rong ngựa lướt đi, độ hơn hai mươi dặm, đến một tòa thị trấn, nhưng tại đây không có cửa hiệu bán y phục.

Trần Cận Nam từng hành quân đánh trận, võ lược cũng tài mà văn thao cũng giỏi, kinh nghiệm trường đời cũng thừa, thế mà gặp một việc nhỏ mọn như thế này lại đành thúc thủ vô phương. chẳng biết tìm nơi nào mà thay hình đổi dạng. Lão ta bắt buộc thốt gượng:

— Cứ đến thị trấn khác nữa ở phía trước kia, không biết chừng chúng ta gặp tiệm bán y phục cũ.

Họ vượt qua thị trấn đó, vừa ra khỏi đầu trấn phía bên kia, họ trông thấy một tòa nhà to lớn, tường cao, cửa đỏ, mái rộng, nóc dài; Vi Tiểu Bảo chợt sanh một ý niệm, thốt: — Chúng ta đến tòa nhà đó, hỏi mượn mấy bộ y phục thay đổi.

(Còn tiếp)

Tiếp theo **Đ** *trang 1*

ông trong cuộc chiến đấu chống lại Hồi Quốc và ông tự hỏi không hiểu tại sao TC từng rêu rao ủng hộ các phong trào giải phóng dân tộc lại không chịu công nhận Bangladesh là một nước tự nhận thành lập một chế độ xã hội.

TT Rhaman nói trong một cuộc họp của sinh viên tại thủ đô Dacca là TC đã làm một hành động trái ngược là bắt tay với Hồi quốc là nước không có dấu hiệu gì là theo chế độ xã hội.

Mặt khác. TT Rhaman lên tiếng hoan nghênh việc HK công nhậnnước ông nhưng ông cũng cảnh cáo lãchính phủ Nixon đừng tìm cách can thiệp vào nội bộ của Bangladesh. Sau cuộc họp với viên xử lý thường vụ Mỹ Herbert Spivack. ông Rhaman nói mối bang giao Bangladesh sẽ được thiết lập trên cấp bực đại sứ.

Hôm Chủ Nhật. liên đoàn chính đảng Awami đã bầu TT Rhaman làm Chủ tịch và Tổng trưởng kỹ nghệ Nazrul Islam làm Phó Chủ Tịch Liên đoàn Awami hiện đang cùng có lực lượng để biến thành một tổ chức nắm quyền hành đi song song với chính phủ trên toàn quốc.

Bhutto nhận lời Gandhi đề nghị

Tại Tân Đề Li, nguồn tin chính thức hôm Chủ nhật loan báo Tổng Thống Hồi quốc Bhutto đã chấp nhận đề nghị của Nữ Thủ tướng Ấn Gandhi mở cuộc hòa đàm giữa hai nước. Đặc sứ của bà Gandhi là Dhar sẽ sang Hồi quốc để cùng các viên chức Hồi thảo luận nghị trình thảo luận của một hội nghị thượng đỉnh được dự liệu vào cuối tháng Tư này có thể là tại Tân Đề Li.

Theo kết quả cuộc kiểm phiếu tối thứ Bảy, đảng Quốc Đại của bà Gandhi tuy được thêm 5 ghế ở Thượng Viện Ấn nhưng vẫn không chiếm được đa số vì chỉ được 118 trong số 243 ghế.

Bán nhà gạch gác suốt 4mx20m số 100/35/6 đường Bình Thới. Hỏi Ba Tư Quản lý. Số 16 đường Nguyễn văn Thoại đủ tiện nghi

TEAC A 6010 SL, 4010SL
Akai 220D. Loa CS99A. KL40 (80W). Ampli 800T, 600T gỗ. 5000X. Tất cả nguyên thùng,giá hạ Mời lại 14 Nguyễn văn Giai Đakao.

Télévision OPÉRA
Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra).Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

ĐỘC ĐÁO AKAI 280D-SS
QR6500, 4500, QS500, Ampli Sansui 5000A, 5000XW, SX9000, 2500. Sony 580D, 730, Akai 365D, 220D, 1810, 1800SS, Teac 2070, A110, CS99A, 88A, 77A, 33A, SP3500, 2500, SP30, Amplie Marantz 22, đủ loại Cassette, giá phải chăng. Hỏi 259/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (số cũ).

Akai Cần mua 2 Akai GX 220D, 200D, 2 Teac Cassette Deck. Hỏi 1 Công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT 95,823.

Black Lite Paint Water Colors
Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách!
Bum thêm huyền diệu!

NHẠC MÀU!
- Tivi, quay đĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
Θ Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.
- Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên mục bán **MÀN ẢNH.**

Revox A77, Sansui 7000.Box 901 mặt gỗ. 586/94 Trần hưng Đạo Cholon.

AKAI GX280D
GX220D, 365D, 1810SD, 1800SD. 1710W. Tea. 2070. A110, Sony TC165, 730, 580, Loa CS99A 88A, 77A, 33A. Sansui SP30, SP2500, 3500, Coral BX1001, 1200, Deck Sansui 7000SD. Ampli Marenth 22, 5000X, QR4500, 6500, QX8000, SX9000, QS2500, QX6000, KR-6160, 5150 và các loại Cassette Stéréo, Mono. 259/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận số cũ.

KIOSQUE 26
Chuyên sửa tại chỗ và đến tận nhà cho các loại máy Teac, Akai, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex và TV Mỹ, Nhựt. Thâu sang đủ loại băng nhạc VN và NQ màu lẹ, kỹ thuật vững chắc, bảo đảm đúng tiêu chuẩn, phụ tùng đầy đủ nguyên thủy. Quán Bình Minh số 26 Nguyễn Huệ (Sg) hoặc 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Dalạt).

Akai 1720w. Sansui 500XW, Denon Cassette deck automatic, Hỏi 1 Công Trường Tự do Thị Nghè ĐT 95.823.

Băng nhạc Thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** bằng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thủy, P-M-Cương, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

Băng Nhạc T.M.T. Các tô
Băng nhạc T.M.T. số 7 bị tịnh thâu vì có một vài bản nhạc Súc Phạm Thượng Đế nên tạm ngưng phát hành trên thị trường băng nhựa và chúng tôi không chịu trách nhiệm về việc mua bán cũng như sang băng. Băng số 7 sẽ được sửa đổi và chờ quyết định của bộ T.T. và tái phát hành nay mai.
Saigon ... ...

CẦN NGƯỜI

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em, bồi, bếp, thư ký tài xế quản lý...) Đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần 1 chị nấu ăn Nam rành.(nhà ít người), Lương (4000đ) 219 Tự Đức Saigon.

Cần mướn một thợ máy cơ giới (Xe đò, xe sức v.v...) lành nghề lương hậu, không lành nghề xin miễn đến. Hỏi ông Doanh 311 Phan thanhGiản

Cần một bà hợp tác để mở trường học, cần có vốn hoặc nhà rộng chúng tôi có sẵn học sinh đông và khả năng dồi dào, lợi tức rất khá. Hỏi 209B Phạm Hồng Thái Gia Định (Lê văn Duyệt Saigon nối dài) gặp ông Quang lầu 3

Cần 1 chị bếp giỏi tuổi từ 40t trở lại và 1 bé gái chừng 18t. giúp việc nhà. Hỏi 161 Hàm Nghi Saigon.

Cần nhiều thợ đan len máy và đan tay. Hỏi nhà đan Tiến Thành 37 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần 4 cô bán quán ăn giải khát, bao ăn ở Huê Hồng cao 46 Trịnh minh Thế Khánh Hội giấy tờ hợp lệ.

Cần một chị làm việc nhà lương 7.000đ. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo.

Lương cao cần 1 bà làm việc nhà, ở lại tối, 1 bà thợ may. Hỏi 10g-19g 384/46 Công Lý Saigon.

Cần 2 vũ sư trên 30 tuổi. kinh nghiệm. Cao 1m,60 trở lên nặng 55 ký trở xuống. Để dạy vào buổi sáng. Không thành thạo miễn đến. Hỏi 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

Hãng phim Cần tuyển chọn diễn viên. Hỏi 267D hẻm 267 Trương minh Ký Gia Định, sáng 9-11h chiều 3-5h, chủ nhật nghỉ,

Cần Thợ May
quần áo bán chợ may sửa quần áo nhà binh có máy hoặc không hỏi nhà may số 221/44i-45i Nguyễn Kim, 294 Bến Phú Lâm 15 đường 19 Bến Phạm thế Hiển. Cần 2 em trai 15 tuổi siêng năng khoẻ mạnh việc có người giới thiệu cho ở lại.

Cần 2 em gái hay trai 15 tuổi làm việc nửa buổi tháng 3.500đ. 23 Cao Thắng Sg.

Cần người giữ em rành nghề từ 25đến34 tuổi. Hỏi Ô. Thi. 80 Gia Long Saigon.

XÍ NGHIỆP PHÁP CẦN
1 tài xế văn phòng giám đốc biết tiếng Pháp 1 Chef de Quart ngành Lò Lửa chạy dầu cặn. Hỏi Hãng rượu Bình Tây 406 Lê quang Liêm Cholon.

Cần 1 cai cắt đồ đàm lương hậu hỏi nhà may Châu Đ.T. 41.379. 369 bis Trương minh Giảng

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon.

Cần một cô bán hàng trẻ, lịch thiệp lanh lợi. Hỏi ông Du, Saigon kỹ nghệ diện lạnh, số 66B Công Lý Saigon (vào buổi sáng)

Cần 1 chị nấu ăn lối Bắc và 2 em gái nhanh nhẹn làm việc vặt trong nhà. Hỏi 143 Gia Long Saigòn sáng và trưa.

Cần gấp 1 thư ký rành về xuất nhập cảng 1 thư ký có nét chữ đẹp và khả năng về toán lương từ 15đến 20.000đ. Gia Đình thượng lưu cần 2 người giữ em, 2 cô giúp việc nhà và 2 bà rành về bếp núc. Hỏi 139-J Võ Tánh, Saigon.

Quán Chiều Tím Số 8 Đường Nguyễn Lâm. Trước chợ Nguyễn Tri Phương Cần gấp nhiều cô bán hàng trẻ lịch thiệp lương hậu bao ăn ở.

Cần 1 em gái học sinh nghèo phụ việc phòng Nha Khoa buổi sáng lương 1 tháng 2000đ. Mang theo tờ khai gia đình ở khu vực gần phòng Nha Khoa. Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi 1 chị giặt ủi và làm việc vặt giỏi, ở lại nhà chủ. 73, Hai Bà Trưng Saigon.

Cần một thư ký đánh máy tiếng Việt và tiếng Anh thành thạo. Tập sự xin miễn đến. Hỏi Ông Trí 15 Công Trường Lam Sơn. Saigon.

Cần Tuyển 4 nhân viên (hoặc Sinh viên) bặt thiệp có phương tiện di chuyển riêng để đi bán hàng vùng Saigon Chợlớn ngoài lương căn bản còn có thêm hoa hồng. Hỏi 40 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần 1 cô y tá trẻ đẹp độc thân ăn ở luôn tại nhà chủ làm việc ở phòng giải phẫu thẩm mỹ hỏi: 146C Pasteur Saigon từ 9giờ sáng đến 8g tối.

Cần 2 em trai hầu bàn. Hỏi tiệm kem Mai Hương 26D Lê Lợi Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà. 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

CẦN THỢ CẮT GIỎI
Cần 1 người nấu ăn. Bán tủ cũ giá rẻ. Nhà may Mỹ Nữ Ông Tạ 250 Phạm Hồng Thái.

Cần một chị bếp nấu cầu lạc bộ biết làm thức ăn không giỏi xin miễn lại. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần 1 chị làm móng tay. Hỏi 315 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 1 em trai tùy phái 15-16t, làm việc buổi sáng, phải có xe gắn máy, học lực tiểu học. Lương 4000đ và 1000đ xăng nhớt. Hỏi Ô. Ân. 12bis Chi Lăng GĐ.

Cần em gái 14-15t giữ em lương 4000đ có cho tiền ăn sáng, ăn ở nhà chủ. Hỏi Ô.Ngữ 12bis Chi Lăng GĐ.

Cần nam thư ký biết tiếng Anh có xe di chuyển. 177/17 Trần quốc Toản Saigon.

Cần 1 cô phụ bán thuốc tây không cần thạo việc. Hỏi Pharmacie 23 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Cần người giúp việc nhà nấu ăn giữ em. Hỏi 1/2 Triệu Đà Cho lon Sau cây xăng Triệu Đà Trần Hoàng Hoàng ChoLon.

Cần Tuyển gấp
2 thư ký văn phòng thạo dịch vụ xuất nhập cảng biết Anh Văn. Nam ứng viên phải hợp lệ quân dịch. lý lịch và kèm 1 ảnh thư cho: P.O Box 372 Saigon.

Cần 1 kế toán viên và 1 tập sự viết chữ đẹp và có xe di chuyển. Hỏi cô Lý, 621 (Lầu 1) Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 em gái 15-16 tuổi trông em. Hỏi 51/37 Cao Thắng Bàn Cờ.

Lương Khá cần 1 em trai hay gái có xe Honda làm việc nửa ngày. cần 1 người giữ trẻ mới sanh. Hỏi 53 Phạm thế Hiển (qua cầu quẹo trái 50 trước).

Cần một tài xế xe du lịch Huê Kỳ, lương hậu Hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi tại 35A-B Phan đình Phùng Saigon trong giờ làm việc.

Cần 1 nữ thư ký biết đánh máy giao thiệp trình độ Tú Tài trở lên (có xe di chuyển) và 1 nam thư ký, trình độ đại học (có xe di chuyển). Có xe di chuyển). Hỏi: 371 AB Hai Bà Trưng. Sg.

Cần một cô bán hàng trẻ lanh lợi bặt thiệp. Hỏi Ông Du Saigon kỹ nghệ điện lạnh 66B Công Lý Saigon.

Cần tài xế xe nhà 73/2A Văn Thân quận 6.

Hớt tóc cần thợ lớn tuổi. Hỏi 18 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần chị bồi chuyên môn nếu không rành xin miễn đến. Hỏi 43 Bà Huyện thanh Quan.

Cần gấp 1 bà nấu ăn. 1 cô bồi và 5 cô biết bán giải khát và 1 cô ngồi két Café Thùy Dương 335 Bạch Đằng Gia Định.

Cần Nữ Dược Sĩ để hợp tác mở dược phòng. Xin liên lạc cô Liên Trung Tâm HTX. Giảng đường E 255 Lê Văn Duyệt Gia Định.

Cần 1 chị giúp việc trong nhà từ 17t-20t. Hỏi 339/36 đường Trương minh Giảng.

Cần 1 Chị Bếp người Nam, nấu ăn Tây, Việt bao giặt ủi, 1 Chị giữ em (đã đi học 1 buổi) bao làm công việc nhà. nhà ít người, lương cao. Hỏi số 8, Lý Thành Nguyên Chợ Lớn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam) đề chỉ dẫn.

MỸ VIỆN CẨM THẠCH
10 Hồ Biểu Chánh.
Cần 2 bếp rành nấu cơm Tây, Tàu, Việt, Mỹ lương cao. Cần 2 bà lớn tuổi giúp việc nhà.

Cần một cô bán thuốc tây thật lành nghề. Hỏi nhà thuốc tây Nam Hải 20 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gấp một cô trên 20t làm quản lý lương tháng 30000đ (điều kiện có tinh thần cộng tác) Hỏi 209B Phạm Hồng Thái G.Đ. (Lê văn Duyệt Saigon nối dài). Hỏi cô Vân lầu 2.

Cần một bà hợp tác nấu đồ nhậu,một cô bán hàng tính cách gia đình. Hỏi quán (Kiosque) 45 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 2 bà làm việc nhà ăn & tại nhà chủ 6.000 1 tháng 312 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 2 em trai thật thà nhanh nhẹn để bán hàng rong lẻ dưỡng phải biết rao hàng. bán buổi chiều lương 4.500. Hỏi bà Tâm số 153/40/100L Nguyễn Thông Saigon.

Cần Thợ Lạnh Biết Sơn
Hỏi Việt Hùng Frigo 45 Trịnh minh Thế.

Cần gấp Thợ ráp áo dầm thợ may áo tầm phụ nữ hỏi nhà may Đức Quốc số 8 Passage Eden Sg.

Cần người hùn vốn để khuếch trương tiệm ăn cạnh Rạp hát. Hỏi 389 Hai bà Trưng.

Cần gấp nữ thâu ngân trên 21 tuổi làm 3 buổi mỗi Tuần (nửa ngày) lương hậu 10.000đ (Ký quỹ 100ng). Hỏi Mr Cau từ 8 giờ đến 9giờ30 sáng lớp nhạc Ly Hong Bo 218A Trần quí Cáp.

Cần 1 Opérateur đã từng làm tại rạp Ciné lớn có kinh nghiệm trả thật lương hậu. 1 chị bếp làm cơm Bắc thật giỏi 1 chị bồi giặt ủi thạo và nam lao công phụ máy. Hỏi 117 Trần quang Khải Saigon.

Cần nữ Quản lý
làm tại Vũng Tàu hay Saigon, lương cao, có điều kiện, phụ trách về nhà cửa. Hỏi cô Yến hay Xuyến HH/Đ/Óc 282 Công Quỳnh Sg.

Nhà Hàng Mai Anh đang đông khách cần thật nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp 133 Cách Mạng Saigon.

Pharmacie cần 1 cô bán thuốc thạo lanh lẹ trả lương hậu. Hỏi 243 Trương minh Ký Gia Định.

Cần một người bếp biết nấu các món nhậu quán Mandarin. Hỏi 65 Đồ Quang Đẩu từ 12g trưa đến 6g chiều.

Cần chiêu đãi quán ăn Thảo Trang 164 Công Quỳnh Saigon có trả lương và một em bồi bàn.

LINH TINH

Gà Scala Pilch, Arbor, Hubbard, Babcock, Brownick, W... Bảo đảm thiệt tốt và chính gốc Scala Dalat Hỏi 25 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Minh Tân gà Pilch Hubbard Mỹ về hàng tuần. Hỏi 351 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Gà con Pilch Mỹ
Rất giống, ấp bằng máy điện tự động dễ nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Củi. Cholon. Tiệm Trường Sanh.

Ruộng muối *bán dạng khai thác tại Bạc Liêu. Hỏi Ô. Trí Tín nghĩa Ngân Hàng 50 Bến Chương Dương Sg.*

Bán rẻ 2 lò điện bánh mì giá 2.000.000đ.Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Sg.

Transéclair
Gởi Bagages đi Pháp 150, Lý Thái Tổ Tél. 93.059.

NHÀ SẢN XUẤT nút nhôm ở xóm Chùa đường Nguyễn hữu Cảnh Xóm Chùa Tân Định vào khu nhà thờ hỏi thăm nhà sản xuất nút nhôm, có sản xuất đủ cả thứ nút khuôn dóng bằng đồng máy ép bằng thép nhà xuất sản có bán hạ giá.

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí.Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Piano *Hiệu Vebel của Đức bảo đảm máy tốt giá rẻ 200.000đ. Hỏi 80/12 Võ Tánh Saigon liên lạc từ 15h — 20h.*

BÁN GIÁ RẺ BÀN GHẾ
Phòng Trà Ca Nhạc còn mới tinh hảo. Hỏi 174 Kỳ Con Sg.

Nuôi trẻ *nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi. Liên Lạc 141/4 Yên Đỗ Saigon.*

Nuôi trẻ *lầu 2 Building 621 Lê văn Duyệt Saigon Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi.*

Bán 2 Tàu đánh cá Nhật Bổn luôn 5 bộ lưới đã cào. Ngư cụ tối tân: Radar, máy tầm ngư Viễn Tuyến đang hoạt động lợi tức cao. Hỏi 48 Phát Diệm Sàigòn. ĐT 97.870.

Auto CHIC 189 Nguyễn Thái Học Saigon ĐT: 21325 làm mui nệm áo nệm đẹp lộng lẫy, thẩm mỹ như mui nệm Origine và làm tăng sang trọng cho xe nhà.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

THẨM MỸ VIỆN
«Phương Dung»
CRYSTAL PALACE
95-101 Công Lý Saigon từng trệt phòng 53 Điện Thoại: 92.884.
NHẮN TIN CÙNG QUÝ KHÁCH
Hiện nay: — có thuốc mọc tóc
— Thuốc che nắng — Thuốc trị mụn — Thuốc của Pháp kết quả chắc chắn.

Bảng hiệu quảng cáo điện
Plastic Acryl
- Đẹp lộng lẫy.
- Sáng bóng.
- Bền bỉ, không phai màu.
- Giá rẻ.
- Do chuyên viên Đại Hàn lành nghề đảm nhiệm.
- Bảo đảm công việc hoàn hảo mau nóng.
- Xin mời tới HÃNG XUÂN CẢNH, 362 PHAN ĐÌNH PHÙNG SAIGON, quý vị sẽ được hài lòng như ý muốn.
- Nhận đến tại chỗ để thực hiện mọi dịch vụ.
- Đ.T: 93.853

Dè xe Honda 69-1-71 Bằng Inoxydable, Đẹp, Bền Rẻ. Giá sỉ 6500đ. Giá lẻ 6.800đ. TPH Phước Nguyên 223 đường Lục Tỉnh Cholon.

Bán một Piano Pleyel tình hảo một màu đất xát cư xá kiến thiết Thuduc có điện nước đã chia lô. ĐT 23574 (trong giờ làm việc) 21906 (ngoài giờ làm).

Các bạn gái thân mến
một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

Du lịch tập thể
Đài-Loan, Đại-Hàn, Nhựt, Ý, Thụy Sĩ-Đức-Bỉ, mọi chi tiết xin liên lạc nơi TÂN-TIẾN Lữ Hành, 15 Tạ thu thâu SG, ĐT 98.528. Quý vị sẽ được phục vụ Tận Tâm đúng đắn và chu đáo. Đặc biệt, bảo đảm mọi thủ tục liên hệ đến quý bà theo chồng ngoại quốc.

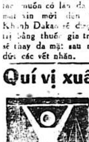
LÀM GIẤY XUẤT NGOẠI
miễn phí cho các cô có chồng đã về Mỹ rồi. Hỏi: 145 Đề Thám Saigon.

CƠM THÁNG
ăn và ở 7.000đ ăn không chẳng ở 6.500đ. Do 270/11 Lê Thánh Tôn Saigon.

NHÀ IN BBC
Thiệp cưới BBC đã được nổi tiếng từ lâu là thanh cao, trang nhã, lịch sự và ý nhị, vì in sắc nét, đẹp hình, Văn phạm đúng và Kỹ thuật khéo, Tới in Thiệp cưới **tại nhà in BBC số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3** là quí vị sẽ hoàn toàn vừa ý mỗi khi nhìn lại tấm Thiệp cưới BBC. Nhất là quí vị sẽ gặp được cảm tình nồng hậu của họ hàng bè bạn, khi họ nhận được tấm thiệp cưới BBC tinh vi khéo, đẹp này. **Cần gấp 3giờ lấy hàng.** Nhận in đủ loại giấy tờ, sổ sách Anh, Pháp Việt cho Công, Tư, Sở bằng nguyên liệu tốt, máy tối tân và giá rẻ.

Thay da mặt
Quý bà quý cô thường hay bực mình vì da mặt cằn cỗi, già nua vì tuổi tác muốn có làn da mịn màng, tươi mát xin mời đến 93 Nguyễn phi Khanh Dakao sẽ được như ý. Chữa trị bằng thuốc gia truyền, bảo đảm sẽ thay da mặt sau một tuần lễ, trị dứt các vết nhăn.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng? Đi kết hôn? Du lịch?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại: **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841, 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Bán bàn Bida
Bán có sẵn, bán sỉ và lẻ giá hạ. Quí vị mua bán, bồn hiệu có xe rấp tại nhà. Hỏi Bida Thanh Bình 153 đường Nguyễn cư Trinh Sgon.

Bi da 2 bàn, đi xa, bán rẻ. Mới chơi 2 tháng. Tại 220 đường Hưng Phú (Chánh Hưng) Quận 8.

Sửa Piano ĐT. 51.874 quí vị chỉ cần gọi là chuyên viên đến ngay,với lương tâm nghề nghiệp.

Kim Cương đen?
Acide mạnh nhất và lửa hàn xanh đều vô hiệu đối với Huyền Ngọc đến từ trời cao. Một sắc bóng bất diệt, rất cứng, và quí hiếm. Coi mẫu thiên nhiên. Tại 149 Hàm Nghi Sg (lầu 2) từ 9 đến 11giờ.

Bán sỉ và lẻ tủ Buffet, bàn phấn ngoại quốc rất đẹp và tốt. 97A Võ Tánh Sg.

Lo thủ tục bồi thường
Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2.

Xuất ngoại cần bán một số bàn ghế cũ, máy lạnh 1 ngựa rưỡi tủ lạnh và các thứ máy hát TV Loa v.v... Liên lạc 319/2 Nguyễn công Trứ Sg từ 12g đến 19g.

Tennis vợt Wilson sắt bán. 81 Đoàn thị Điểm Sg

Vũng Tàu
Sở Giao Tế Lelion Lefort 213 Tự Do Saigon vừa mở Chi Nhánh Vũng Tàu tại Palace Hotel 11 Nguyễn Trãi. Đảm nhận tất cả các thủ tục và bán giấy máy bay đi khắp các nước.

Kính mời đến
Phòng Hottoc Hoàn Kiếm
Có 3 đặc điểm: 1o phòng lịch sự, rộng mát, 2o Nhiều thợ giỏi. 3o Giá đặc biệt hạ hơn nơi nơi. 221 Trần Quốc Toản (đối diện VN Quốc tự).

HIỆU KHẮC DẤU
BIÊN THÀNH
Khắc dấu: Đồng, Gỗ và Cao su việc làm mau lẹ. Trước ty CSQG BH 36 Quốc Lộ I Biên Hòa.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến: **Hãng Lữ Hành THIÊN NGA** 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
- Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
- Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến:

Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Piano Yamaha nguyên thùng hàng mới bán giá hạ 408 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Xưởng may
BĂNG THANH
137 Nguyễn minh Chiểu ĐT 41438 Nơi sản xuất, bán sỉ các loại áo kiểu, Đồ đầm, quần tây phụ nữ. Đủ kiểu, đủ loại hàng tốt nhận giao hàng cho các tỉnh xa.

NHẬN RÚT HAM CAU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ — ĐT. 94325

Nếu dùng bánh Sinh nhựt, bánh đám cưới nhiều từng đi xa Crème không chảy, và thật ngon, trình bày đẹp giá phải chẳng xin đến 43 Tự Đức.

Tặng phẩm sinh nhựt Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Sửa sắc đẹp như đi Nhật hơn **Viện giải phẫu thẩm mỹ**
TOKYO PASTEUR
146C Pasteur Saigon gần Lê Lợi do các Bác sĩ học Nhật mới về, sửa mũi dọc dừa, mắt bồ câu 2 mí, môi trái tim cười duyên dáng, Má lúm đồng tiền, căng da mặt khỏi nhăn nheo, trẻ lại 25 tuổi, Bụng lớn làm nhỏ lại con gái.

Quý bà quý cô muốn đẹp lộng lẫy **Hãy đến nhà may DIỆP**
169A Hồng Thập Tự Saigon
Trong những ... Mini Manteau ... quần Cigarettes ... Đặc biệt ... 600đ.
— Đẹp ... phải thử
— May ... tiền thêm
— Do ...
Cần ... giỏi

NƯỚC HOA FORTUNA

Số 1 và 11 mới về, thơm lâu, lưu luyến, rất lịch sự quí phái. Sành điệu là ưa.

Hôn Thú Việt-Mỹ Xuất Ngoại

Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ hay thăm thân nhân

Địa chỉ: 371AB Hai Bà Trưng. ĐT. 41539—97785

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

dân Quảng Trị là vấn đề đã được đặt ra quá lâu. Vấn đề kinh tế Miền Trung — đặc biệt là vấn đề tiếp tế bị coi là thường xuyên trục trặc, giả tạo hay thật sự là chuyện khác — nay có điều gì được đổi mới hay vẫn cứ thế. Và chót hết về an ninh tổng quát, tại những vùng đang chịu áp lực của biến cố, hoặc tại những vùng xa áp lực trực tiếp của biến cố nhưng lại phải chịu áp lực gián tiếp của biến cố — nghĩa là những tai nạn nặng tính cách xã hội như trộm cướp, đầu cơ lũng đoạn — ngoài chỉ thị có tính cách khái quát và nặng về chính trị của TT Thiệu, chưa thấy Chính Phủ đưa ra những biện pháp giới nghiêm cụ thể. Ngoài ra về đối ngoại, dù trận chiến hiện tại cũng vẫn chỉ là sự kéo dài của cuộc chiến đã dai dẳng hơn 10 năm qua. Nhưng hình thức của giai đoạn mới rõ ràng là mới : một cuộc xâm lược quy mô và công khai. Thế nhưng trước dư luận quốc tế, một chút gì thuận lợi mới mẻ vẫn là điều hiếm hoi quá. Cũng hiếm hoi song song với sự hiếm hoi về cố gắng chút đỉnh trên mặt trận đối ngoại.

Về phía đại diện nhân dân chính thức (như Quốc Hội) cũng như không chính thức (như các đoàn thể, đảng phái, hiệp hội) một vài lời tuyên bố đã được đưa ra. Nhưng tất cả chỉ mới có thế. Văn Phòng Lưỡng Viện, nhân danh Quốc Hội đã tuyên ngôn lên án Cộng Sản Bắc-Việt công khai xâm lăng. Nhưng sau đó lại có tiếng kỳ kèo của Nghị sĩ về điều « không được trực tiếp tham gia ý kiến ». Dân biểu Nghị sĩ cũng đã có phái đoàn viếng thăm tiền tuyến để cùng đưa ra các nhận định lạc quan. Các đoàn thể và đảng phái cũng đã đưa ra các tuyên ngôn lên án Cộng Sản xâm lược và bày tỏ quyết tâm kháng địch. Nhưng đại diện chính thức cũng như không chính thức chưa thấy đưa ra những ý kiến hay những hành động cụ thể. Hoặc là yêu cầu chính phủ phải làm gì thêm. Hoặc đòi hỏi chính phủ phải làm gì mới. Hoặc đề nghị đảm đương hộ chính phủ một trách vụ giới hạn và cụ thể. Ngay cả đến một hành động tượng trưng như là một cuộc gặp gỡ giữa Tổng thống hoặc Thủ tướng với đại diện đoàn thể đảng phái cũng chưa được nghe nói tới. Ngược lại một vài đoàn thể — hay nói cho đúng, một vài xu hướng thể hiện ở một vài nhóm — thường nhật vẫn hăng hái đưa ra những « ý kiến mới » lúc này cũng hoàn toàn im lặng — cái im lặng của giờ giới nghiêm được nới rộng thêm ra.

TT Thiệu nói rằng « trận chiến hiện tại là trận chiến quyết định sự mất hay còn của nhân dân Miền Nam ». Sự mất hay còn mà TT Thiệu nói đó không phải chỉ của Chính phủ hay chế độ. Nhưng cho tới nay quan niệm đó vẫn chưa được thể hiện ở sự đáp ứng cụ thể.

CHÍNH LUẬN

3 TIẾP THEO TRANG 1

cấp cho chiến xa và bộ binh địch tấn công Bình Long.

Trong khi đó, 1 Liên đoàn Biệt cách Dù cũng đã được thả ngay sau hậu tuyến của địch nhằm đánh phá để địch không có hậu tuyến an toàn. Nhiều trận đánh tiếp diễn suốt ngay hôm qua quanh An Lộc.

1 đơn vị BĐQ đã giao tranh với Cộng quân tại 2cs ĐB An Lộc hạ 20 địch và bắt sống 2 sĩ quan tiền sát viên của sư đoàn Bình Long và sư đoàn 9, tịch thu một máy truyền tin cỡ lớn (ANPRC-9) một số vũ khí và tài liệu. Hai tù binh bị bắt thú nhận có nhiệm vụ thám sát trận tuyến để điều khiển pháo binh bắn vào các vị trí của VNCH.

Theo tin VOA, TT VNCH Nguyễn văn Thiệu đã ra lệnh phải bảo vệ An Lộc với mọi giá, và Tướng Nguyễn văn Minh Tư lệnh Quân Khu III tuyên bố quyết đánh tan 4 sư đoàn CSBV để phá vỡ mưu đồ chiếm Bình Long làm thủ đô cho chính phủ trá hình VC.

Tại Tây Ninh trong đêm 8 rạng ngày 9-4, quân lực VNCH đã rút lui chiến thuật khỏi 3 vị trí Katum, Tống Lê Chân và Thiện Ngôn ở sát biên giới VN—KPC di chuyển về lập phòng tuyến tại 10cs Bắc Tây Ninh để tránh hỏa lực pháo kích dữ dội của Cộng quân. Chiều ngày 8-4 địch phục kích 1 đoàn xe của VN Cộng Hòa tại 2 cây số Nam Thiện Ngôn gây thiệt hại nặng về vật chất cho đoàn xe. Tổn thất nhân mạng đôi bên chưa rõ. Trước đó, địch pháo kích và tấn công một đơn vị ĐPQ ở 10cs ĐB Tây Ninh (Núi Bà Đen) nhưng bị đẩy lui bỏ lại 34 xác chết.

Tại Kiến Tường, sáng qua ĐPQ và BĐQ giao tranh với địch trong vùng 14cs TN tỉnh lỵ Mộc Hóa, hạ sát 48 Cộng quân tại chỗ. Phía bạn có 15 bị thương.

Chiều ngày 8-4, Cộng quân pháo kích 10 đạn súng cối 82 ly vào chợ Hỏa Lựu 6 cây số TN Vị Thanh khiến 3 thường dân bỏ mạng và 45 bị thương.

Bộ Tư Lệnh Mỹ loan báo sáng sớm hôm qua vào khoảng 2g00 sáng một lực lượng Cộng quân đã bắn hỏa tiễn B-40 vào một ống dẫn dầu nối liền căn cứ Hải quân Hoakỳ ở Long Bình đến căn cứ Hải quân VNCH. Không có tổn thất nhân mạng. Khoảng 4000 lít xăng bị thiêu hủy.

Pháo đài bay B52 đêm qua và sáng nay đã thực hiện một phi vụ ném bom lớn nhất từ 6 tháng nay tại . Quân Khu III nhằm ngăn chận một nỗ lực của Cộng quân toan uy hiếp thủ đô và hiện chỉ cách Saigon khoảng 54cs.

7 TIẾP THEO TRANG 1

cuộc ? Sir Robert nói thật sẽ là một đại họa cho VN, đại họa cho Hoakỳ có thể trong trường kỳ là một đại họa cho tất cả chúng ta nữa.

Tại Luân Đôn, báo Observer nói là TT Nixon nên có một giải pháp khôn ngoan nhất là đừng có trì hoãn công việc rút về. Báo này cho rằng ông Nixon không có một giải pháp thực tế nào khác nhìn về lâu về dài, nhưng báo này cảnh cáo là nếu sự triệt thoái có nghĩa là Nam VN bị sụp đổ thì những hậu quả có thể trở nên rất lớn với tình trạng có thể xảy ra những vụ trả thù đẫm máu tại Nam VN và khắp thế giới sẽ có sự hoài nghi về kết quả hữu hiệu của Hoa Kỳ đứng trước phương diện của một nước đồng minh.

9 TIẾP THEO TRANG 1

lập trường đối lập với Hành Pháp về nhiều vấn đề thuộc phạm vi đối nội, vẫn nhận thấy rằng, trong giai đoạn đặc biệt cực kỳ khó khăn có thể định đoạt sự tồn vong của chế độ tự do mà Nhân Dân Miền Nam đã khó công xây dựng, bổn phận của chúng tôi là yểm trợ Hành Pháp VNCH trong mọi biện pháp đương đầu với xâm lăng Cộng Sản, gìn giữ sự vẹn toàn lãnh thổ và bảo vệ tự do cho phần đất Miền Nam này». Khối Dân Quyền gồm 28 DB đa số là thuộc PT Quốc Gia Cấp Tiến.

— VNQDĐ Thống Nhất, Chủ Tịch là ông Vũ Huy Chấn vừa công bố nhật lệnh cho các đảng viên ra chỉ thị khẩn cấp : tất cả các đồng chí đang ở trong các LL Quân sự QG, bán quân sự phải tuyệt đối tuân hành kỷ luật, mệnh lệnh của cấp chỉ huy liên hệ, khi lâm trận nhất quyết không buông súng đầu hàng mà phải xung phong diệt địch hoặc tử thủ vị trí.

— Các đ/c phải cấp tốc biến cơ cấu sinh hoạt thường lệ thành các tổ chức tự vệ và tác chiến, có hệ thống kế hoạch chỉ huy hữu hiệu để đương đầu với địch xâm nhập đồng thời góp sức bảo vệ an ninh trật tự công cộng, tài sản tính mạng đồng bào.

— Các đảng bộ địa phương phải đặt mình trong tình trạng báo động, tích cực đôn đốc việc thực thi đúng mức hai [illegible] trên. Các cơ quan phải theo dõi tình hình và chấp hành nghiêm chỉnh [illegible] Kỳ. phải minh mẫn quyết liệt và kịp thời hành động đối phó để bảo toàn hàng ngũ, giữ vững tinh thần nhân dân.

2 TIẾP THEO TRANG 1

họp nhưng xác nhận rằng, công cuộc vận động hòa bình của Giáo Hội tiếp diễn và TT Huyền Quang hiện được VHĐ gởi thư triệu hồi.

Trước đó, hồi 18g chiều qua, TT Thiện Hoa đã đến tham dự một buổi lễ tại Chùa Pháp Quang Gia Định nhân dịp khánh thành ngôi Chùa bảo tháp của cố HT Thích Thiện Luật. Ngỏ lời tại đây trước hàng ngàn Phật tử, Viện Trưởng VHĐ Ấn Quang đã bày tỏ sự ưu tư về tình hình chiến cuộc hiện tại và kêu gọi Phật tử tích cực tham gia vào công cuộc cứu trợ đồng bào Trị Thiên đồng thời quảng bá đường lối vận động hòa bình của GH hiện nay.

(AT)

Đình xử vụ 17 SVHS

Tòa án Quân Sự Mặt Trận Lưu Động vùng 3 Chiến Thuật sáng nay đã đình xử vụ 17 SVHS can tội phá rối trị an quốc gia để bổ túc hồ sơ. 17 SVHS này đã có những hành động can dự vào các việc được chính quyền coi là «chống đốc cử 3-10-71. Các SVHS được xếp làm 6 vụ án khác nhau và 10 trong số 17 người đang được tại ngoại. Sáng nay luật sư biện hộ cho các bị can đã xin cho 7 SVHS còn lại được tại ngoại nhưng bị tòa bác bỏ.

Trong lúc tòa đang nghe luật sư Nguyễn Long nêu khước biện thì các bị can đang bị giữ tại phòng giam tạm ngay sát nách các quan tòa đã lên tiếng phản đối tòa án và không chịu vào phòng xử. Họ yêu cầu được trình diện tòa án cùng 1 lượt để trình bày lập luận của họ, chứ không chịu để tòa chia họ ra làm 6 vụ khác nhau, ngay sau khi SVHS la ó phản đối, họ đã bị chận đứng để áp giải trở lại khám đường.

Luật sư Nguyễn Long đã nêu 2 khước biện trước tòa : Tra tấn trong lúc thẩm vấn, Giam giữ quá thời gian ấn định (theo LS Long có người bị giam giữ tới 6 tháng, trong khi luật định, chỉ được giữ 2tháng) và cuối cùng LS xin cho 7 bị can được tại ngoại hầu tra vì nhiều người chỉ là tòng phạm, nhưng đã bị tòa bác bỏ.

LS Long cho rằng, sự kiện Tòa không cho các bị can tại ngoại là đẩy SVHS vào thế chống đối.

Tại Đại Học Văn Khoa sáng nay các SV đã đi học trở lại sau 4 ngày bãi khóa. Cảnh sát các loại đã được tăng cường, biện pháp hỏi thẻ SV đã được áp dụng để tránh tình trạng các SV các phân khoa khác tới Văn Khoa để chung lưng gây xáo trộn.

SV Văn khoa đã phổ biến 1 bích chương kêu gọi các SV đến tòa án Quân Sự Mặt Trận dự phiên tòa, nhưng biện pháp an ninh và xét thẻ ngay từ cổng vào bến Bạch Đằng được áp dụng gắt gao, nên không có SV nào vô lọt.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
làm ra
HÌNH THỜ MỘ BIA
in màu trên plastic
Mặt hình tráng FORMICA dày. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG-VIỆT Electronics. 647 Phan đình Phùng, Saigon

0 THEO TIẾP TRANG 11

ám sát. Quốc vương Zanzibar bị ám sát chết tối thứ Sáu vì bị trúng nhiều phát đạn.

TEHERAN : 22 người chết, trong số đó có bảy chuyên viên về mỏ và thiếc của Nga, và 80 bị thương khi hai chiếc xe buýt đụng nhau hôm thứ Bảy gần Teheran.

UTAH. — Tin Cảnh sát cho hay, tên cướp lấy được tiền chuộc 500 [illegible] Mỹ kim trên 1 chiếc Boeing 727 hôm thứ Sáu và nhảy dù thoát khỏi máy bay là 1 viên phi công từng phục vụ ở VN.

LIMA. — Hôm thứ Bảy, một thanh niên 19 tuổi tự xưng là du kích quân mưu toan cướp một chiếc Boeing 727 đi từ Lima đến Cuba, nhưng đã bị phi hành đoàn tấn công và tước được súng của y.

BẮC KINH — Chủ Tịch Hàn Lâm Viện khoa học TC Quách mạt Nhược viết trên tờ Cờ Đỏ là dần dần sẽ phải dùng mẫu tự La Tinh thay thế cho 50 ngàn chữ Tàu quá rắc rối.

4 TIẾP THEO TRANG 1

định đoạt tương lai của họ. Nỗ lực xâm lăng quy mô hiện nay Nam Việt Nam bằng chiến thuật cổ điển và vũ khí tinh vi chứng tỏ CSBV muốn dùng biện pháp quân sự để chiếm đất của VNCH và CSBV đang nuôi một ý đồ nào khác. Ziegler cho biết Nixon sẽ hội đàm với ĐS William Porter, Trưởng phái đoàn thương thuyết Mỹ tại Hòa đàm Ba Lê, tại Hoa Thịnh Đốn 1 ngày gần đây.

Đánh thẳng vào Mỹ để đòi liên hiệp

CHICAGO 8-4 (UPI). — Lính Cộng Sản Bắc Việt trong Nam đã được lịnh bắt đầu nổ súng trở lại vào lính Mỹ, một phần để thi hành kế hoạch công hiện nay và một phần để trả đũa việc Mỹ tái oanh tạc BV. Tin này được đăng trong một bài báo độc quyền của tờ Chicago Sun-Times ở Hoa Kỳ. Tác giả bài báo là Marcus-Raskin, đồng giám đốc Viện Nghiên Cứu Chánh Sách ở Hoa thịnh Đốn, đã dựa vào 1 cuộc phỏng vấn dài bốn tiếng đồng hồ ở Ba Lê với Nguyễn Minh Vỹ, phụ tá trưởng phái đoàn thương thuyết của CS Hànội tại Hòa đàm Balê. Raskin cho biết theo lời của phái đoàn CS trước khi có cuộc công kích hiện nay, lính CSBV và VC được lịnh «tránh tấn công vào cá nhân hay đơn vị lính Mỹ đang triệt thoái về nước.» nhưng với hoàn cảnh hiện tại «đương nhiên các lực lượng Mỹ sẽ bị tấn công. Và cách duy nhất để tránh điều này là Mỹ phải ấn định một thời hạn rút quân».

Vỹ cũng tuyên bố là đã tiên đoán thế nào hòa đàm cũng sẽ họp lại và ông ta nói nhà cầm quyền Hà nội sẵn sàng điều đình về thành phần của 1 chánh phủ mới tại Saigon.

Theo bài báo của tờ Chicago Sun-Times, (để đánh đòn ly gián trong nội bộ chính phủ VNCH) Vỹ cho biết có ba nhân vật trong chánh phủ của TT Thiệu có thể được MTGP và Bắc Việt chấp nhận, nhưng ông ta nói không thể tiết lộ tên tuổi của ba người này vì như vậy sẽ «làm nguy sinh mạng của những người này».

14 TIẾP THEO TRANG 1

với Tổng Thống» vì theo lời ông điều này chứng tỏ chương trình Việt hóa không có giá trị.

Trong khi đó tại Ohio (Hoa Kỳ), Nghị sĩ chuẩn ứng cử viên Dân Chủ Hubert Humphrey tuyên bố TT Nixon nên nhờ Liên Hiệp Quốc giúp để chấm dứt chiến cuộc tại VN. Ông nói HK nên dùng áp lực để buộc cả Nam lẫn BV chấm dứt đánh nhau.

Về phần Tổng Thư Ký LHQ Waldheim, ông này hôm nay đã từ Ba Lê tới Luân Đôn để hội đàm trong ba ngày với Chánh Phủ Anh về «các vấn đề quốc tế». Ông đã gặp Tổng Thống và Ngoại trưởng Pháp.

Hôm thứ Sáu, được hỏi về lời tuyên bố của Bộ trưởng Quốc Phòng Melvin Laird nói HK sẽ tiếp tục oanh tạc BV cho đến khi địch quân giảm cường độ giao tranh, một vua bồ câu khác NS Mc Govern cho lời tuyên bố này cũng là «phương thức cũ và sẽ giữ tù binh (Mỹ) của chúng ta trong phòng giam. Lời tuyên bố này sẽ không làm ngưng cuộc chiến và không làm ngưng cuộc chém giết. NS McGovern nói nếu ông là Tổng Thống thì ông đã chấm dứt oanh tạc ngay lập tức. «Ông Laird và ông Nixon nghĩ như thế nào trước hết vì sao mà tù binh chúng ta nằm trong nhà tù ? Đó là vì cuộc oanh tạc ».

Khoảng 300 đại biểu của tổ chức liên kết hành động cho hòa bình ở khắp nước Mỹ đã mở phiên họp khẩn cấp hôm Chủ nhật tại NữuƯớc để lên án điều mà tổ chức này gọi là «việc Hoakỳ liên can sâu về quân sự tại ĐNÁ.» Tổ chức này dự liệu một cuộc phản công hòa bình và đi đến một đại hội toàn quốc vào mùa hè này.

Chiến cuộc VN và địa vị của Nixon

LUÂN ĐÔN, 10-4 (BBC). — Đã có một thời mà chính giới lãnh đạo đảng Dân Chủ cũng phải công nhận khó mà địch lại được Tổng Thống Nixon năm nay : Kinh tế không lấy gì làm khả quan nhưng các đại học của dân da đen yên tĩnh không phá rối. Quân nhân đã từ VN trở về, và chuyến đi Bắc Kinh của Tổng Thống đã đánh tan các giả thuyết cũ rích là ngoại chính không làm người ta đắc cử được. Dĩ nhiên là khi thuế má nặng có nhiều người Mỹ lâm vào cảnh thất nghiệp, nhưng những cuộc bầu thử đầu tiên đã cho thấy là cái tình trạng đáng tiếc đó tuy có giúp cho Thượng NS Wallace nhưng không gây hại cho TT Nixon. Nhưng dù sao chăng nữa thì người thất nghiệp cũng chẳng bao giờ bỏ phiếu cho đảng Cộng Hòa mà đảng Dân Chủ thì cũng chủ trương tăng thuế. Tất cả những điều đó đã làm cho giới lãnh đạo đảng Dân chủ tin là chỉ khi nào nền kinh tế rơi vào một tình trạng suy sụp thì họa may TT Nixon mới có thể bị trục ra khỏi tòa Bạch Ốc. Người ta đã tin tưởng như vậy cho đến khi quân đội CSBV dùng võ lực vượt qua vùng phi quân sự một lần nữa chiến tranh tức thời trở nên một vấn đề sống động. Hà Nội đã hại T.T. Johnson năm 1968 và dường như nhất định hại T.T. Nixon năm 1972.

Cái phản ứng chính trị đầu tiên tại Hoakỳ là chiến tranh tái phát có thể khiến cho Thượng Nghị Sĩ Mc Govern được chỉ định làm ứng cử viên Tổng Thống của Đảng Dân Chủ. Thượng Nghị Sĩ Mc Govern là người vừa thắng trong cuộc bầu thử tại tiểu bang Wisconsin đã thành công lạ lùng tại New Hampshire.

Ông là ứng cử viên duy nhất có thành tích kiên trình phản chiến. Ông bắt đầu chống chiến tranh từ năm 1963 khi mà ông còn chưa được nhiều người biết đến và vẫn giữ lòng tìm cách qui tụ những lực lượng phản chiến. Ngược lại các đối thủ của ông trong đảng Dân Chủ có những thành tích đáng buồn : Thượng nghị sĩ Humphrey thì kiên trì ủng hộ chiến tranh với tính cách là là phó tổng thống, còn thượng nghị sĩ Edmund Muskie thì hoàn toàn im lặng cho đến khi ông ta bắt đầu hoạt động tranh cử năm 1970. Tôi (tác giả bài báo) nghĩ rằng người ta có thể cho là TNS Mc Govern đã có nhiều may mắn hơn. Hiển nhiên người ta tự lo, và phản chiến trong đảng Dân Chủ bị lay động, nếu người ta không thuyết phục nổi TNS Edward Kennedy, người to tiếng chỉ trích chiến tranh khác, ra tranh ghế Tổng Thống để đưa người Mỹ cuối cùng ra khỏi VN thì ông Mc Govern có thể trở thành ứng cử viên của Đảng DC ra tranh cử Tổng Thống vào khóa này. Rất có thể lắm, nhưng tôi (tức là tác giả) nghĩ là còn quá sớm để có thể bôi xóa tên TT Nixon, còn phải quyết định cuộc chiến VN bằng cách khác. Nhưng ông Nixon ngay những địch thủ của ông thuộc đảng Dân Chủ cũng phải công nhận là một chính khách khôn ngoan, ông đã thành công khi theo đuổi một chính sách phiêu lưu tại VN, và nói chung thì ông đã đạt được thành quả trong chính sách đối ngoại và không có lý do gì để tin rằng ông sẽ không nghĩ được gì trước tháng 11.

Hôm nay ta hãy điểm qua các thành tích của ông chuyến đi Bắc Kinh mới đây là một việc mạo hiểm thành công đặc biệt mà không một vị tổng thống Mỹ nào trước ông lại dám làm. Thế rồi năm 1969, ông đã làm cho những người đưa ra yêu sách phản chiến phải im miệng bằng cách kêu gọi tới đa số thầm lặng. về sau ông cho quân xâm nhập KPC và ủng hộ cuộc tiến quân sang Lào của quân đội VN. Dĩ nhiên là việc này đã gây xôn xao, nhưng khi tiếng xôn xao đã chìm xuống thì người ta đã thấy rõ là ông đã hành động như vậy với sự ủng hộ của đa số. Dĩ nhiên là lần này khó khăn hơn nhiều bởi chính sách Việt hóa và từ từ rút quân đã lâm nguy.

Cái ý kiến của ông với tính cách của Tổng Thống và Tư Lệnh Tối Cao nay đang bị đặt thành vấn đề. Nhưng ông còn 1 vũ khí mạnh hơn cả oanh tạc cơ ở bên cạnh. cái võ khí ấy là niềm kiêu hãnh của dân tộc Mỹ.

Nếu ông thuyết phục được đa số là uy tín của Hoakỳ bị một nước CS nhỏ bé đe dọa thì không chừng dân Mỹ sẽ hợp quần ủng hộ ông. Đây là những ngày thử thách của TT Nixon và cho dân Mỹ. Thắng bại ra sao tôi chưa được rõ. Vấn đề VN cho thể gây hại cho ông như đã hại TT Johnson, thế nhưng trong giai đoạn này thì tôi không dám đánh cá.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Bản thông cáo chiến sự sáng nay của bộ Tư lệnh Mỹ ở Saigon xác nhận pháo đài bay B-52 đã được sử dụng ở phía bắc vùng Phi quân sự trong những ngày qua.

Đài VOA loan báo lần đầu tiên trong cuộc chiến ĐD, một hỏa tiễn Địa Không của CSBV đặt tại vùng Quảng Trị sáng Chủ Nhật đã gây hư hại cho một phi cơ không lộ B-52. Tuy nhiên phi cơ này đã đáp an toàn xuống Đà Nẵng. Phi cơ B 52 đã bị mảnh hỏa tiễn SAM trúng phải đuôi.

Đài Hanôi lại rêu rao là bắn hạ được 1 B52 tại Vĩnh Linh và bắn cháy 4 tàu chiến Mỹ.

Hiện nay con số phi cơ của HK phục vụ cho chiến trường ĐD lên tới trên 500 máy bay, như vậy không lực HK tại đây đã lên tới mức cao nhất trong vòng hai năm nay. Có chừng 300 máy bay đặt căn cứ trên bốn chiếc hàng không mẫu hạm. Hiện nay máy bay Mỹ thực hiện ít nhất 50 phần trăm những vụ oanh kích tại Nam VN. Cách đó một tháng, không lực Nam VN đã có khả năng phụ trách 95 phần trăm những vụ không tập trên lãnh thổ Nam VN.

Tại Bình Định lúc 04g00 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 30 quả đạn súng cối 82 ly và hỏa tiễn 122 ly và tấn công vào 1 tiền đồn ĐPQ tại 6cs Nam quận lỵ Hoài Ân. Lực lượng bạn được pháo binh và phi cơ yểm trợ đẩy lui Cộng quân. Kết quả có 50 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ và 10 súng cá nhân bị tịch thu. Phía bạn có 10 tử thương và 10 bị thương.

Lúc 6g30, Cộng quân pháo kích 10 quả đạn súng cối 82 ly và 25 quả đạn đại bác không giật 75 ly vào 1 căn cứ huấn luyện tại 8cs Bắc quận lỵ Phù Mỹ. Cuộc pháo kích gây cho bạn tổn thất nhẹ và không có ai bị tử thương.

Hôm thứ Bảy, đặc công CS đã tấn công vào căn cứ Cam Ranh bằng bộc phá khiến 5 binh sĩ Hoaky thiệt mạng và 19 binh sĩ khác bị thương.

Mui Nệm Xe Hơi

Kèo, ghế, nệm cho các loại xe và chiếc mui Pha-Lê cho xe LADALAT toàn bằng Mica trong sáng, nhẹ nhàng, bền; an toàn như mui T[illegible] Giá thật quảng cáo. VĨNH-GIANG 74-76 Phạm-Hồng-Thái Ngã sáu Đ.T 21.486 CÔNG-BÌNH 94 Lý-Thái-Tổ SAIGON.

SANG NHƯỢNG

Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lai Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em, bồi, bếp, thư ký tài xế quản lý...) Đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần 1 chị nấu ăn Nam rành.(nhà ít người). Lương (4000đ) 219 Tự Đức Saigon.

Cần mướn một thợ máy cơ giới (Xe ủi, xe sức v.v...) lành nghề lương hậu, không lành nghề xin miễn đến. Hỏi ông Doanh 311 Phan thanh Giản

Cần một bà hợp tác để mở trường học, cần có vốn hoặc nhà rộng chúng tôi có sẵn học sinh đông và khả năng dồi dào, lợi tức rất khá. Hỏi 209B Phạm Hồng Thái Gia Định (Lê văn Duyệt Sai-Gon nối dài) gặp ông Quang lầu 3

Cần 1 chị bếp giỏi tuổi từ 40t trở lại và 1 bé gái chừng 18t. giúp việc nhà. Hỏi 161 Hàm Nghi Saigon.

Cần nhiều thợ đan len máy và đan tay. Hỏi nhà đan Tiến Thành 37 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần 4 cô bán quán ăn giải khát. bao ăn ở Huê Hồng cao 46 Trịnh minh Thế Khánh Hội giấy tờ hợp lệ.

Cần một chị làm việc nhà lương 7.000đ. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo.

Lương cao cần 1 bà làm việc nhà, ở lại tối, 1 bà thợ may. Hỏi 10g-19g 384/46 Công Lý Saigon.

Cần 2 vũ sư trên 30 tuổi. kinh nghiệm, Cao 1m,60 trở lên nặng 55 ký trở xuống. Để dạy vào buổi sáng. Không thành thạo miễn đến. Hỏi 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

Hãng phim Cần tuyển chọn diễn viên. Hỏi 267D hẻm 267 Trương minh Ký Gia Định, sáng 9-11h chiều 3-5h, chủ nhật nghỉ.

Cần Thợ May quần áo bán chợ may sửa quần áo nhà binh có máy hoặc không hỏi nhà may số 221/44i-45i Nguyễn Kim, 294 Bến Phú Lâm 15 đường 19 Bến Phạm thế Hiển. Cần 2 em trai 15 tuổi siêng năng khoẻ mạnh việc có người giới thiệu cho ở lại.

Cần 2 em gái hay trai 15 tuổi làm việc nửa buổi tháng 3.500đ. 23 Cao Thắng Sg.

Cần người giữ em rành nghề từ 25 đến 34 tuổi. Hỏi Ô. Thi, 80 Gia Long Saigon.

XÍ NGHIỆP PHÁP CẦN
1 tài xế văn phòng giám đốc biết tiếng Pháp 1 Chef de Quart ngành Lò Lửa chạy dầu cặn. Hỏi Hãng [illegible] Bình Tây 406 Lê quang Liêm Cholon.

Cần 1 cai cắt, dỗ đảm lương hậu hỏi nhà may Châu Đ. 1-41.379. 369 bis Trương minh Giảng

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon.

Cần một cô bán hàng trẻ, lịch thiệp lanh lợi. Hỏi ông Du, Saigon kỹ nghệ điện lạnh, số 66B Công Lý Saigon (vào buổi sáng)

Cần 1 chị nấu ăn lối Bắc và 2 em gái nhanh nhẹn làm việc vặt trong nhà. Hỏi 143 Gia Long Sàigòn sáng và trưa.

Cần gấp 1 thư ký rành về xuất nhập cảng 1 thư ký có nét chữ đẹp và khả năng về toán lương từ 15 đến 20.000đ. Gia Đình thượng lưu cần 2 người giữ em, 2 cô giúp việc nhà và 2 bà rành về bếp nước. Hỏi 139-J Võ Tánh, Saigon.

Quán Chiều Tím Số 8 Đường Nguyễn Lâm. Trước chợ Nguyễn Tri Phương Cần gấp nhiều cô bán hàng trẻ lịch thiệp lương hậu bao ăn ở.

Cần 1 em gái học sinh nghèo phụ việc phòng Nha Khoa buổi sáng lương 1 tháng 2000đ. Mang theo tờ khai gia đình ở khu vực gần phòng Nha Khoa. Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi 1 chị giặt ủi và làm việc vặt giỏi, ở lại nhà chủ. 73. Hai Bà Trưng Saigon.

Cần một thư ký đánh máy tiếng Việt và tiếng Anh thành thạo. Tập sự xin miễn đến. Hỏi Ông Tri 15 Công Trường Lam Sơn. Saigon..

Cần Tuyển 4 nhân viên (hoặc Sinh viên) bặt thiệp có phương tiện di chuyển riêng để đi bán hàng vùng Saigon Chợlớn ngoài lương căn bản còn có thêm bồi hồng. Hỏi 40 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần 1 cô y tá trẻ đẹp độc thân ăn ở luôn tại nhà chủ làm việc ở phòng giải phẫu thẩm mỹ hỏi ; 146C Pasteur Saigon từ 9giờ sáng đến 8g tối.

Cần 2 em trai hầu bàn. Hỏi tiệm kem Mai Hương 26D Lê Lợi Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà. 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

CẦN THỢ CẮT GIỎI
Cần 1 người nấu ăn. Bán tủ cũ giá rẻ. Nhà may Mỹ Nữ Ông Tạ 250 Phạm Hồng Thái.

Cần một chị bếp nấu câu lạc bộ biết làm thức ăn không giỏi xin miễn lại. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần 1 chị làm móng tay. Hỏi 315 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 1 em trai tùy phái 15-16t, làm việc buổi sáng, phải có xe gắn máy, học lực tiểu học. Lương 4000đ và 1000đ xăng nhớt. Hỏi Ô. Ân, 12bis Chi Lăng GĐ.

Cần em gái 14-15t giữ em lương 4000đ có cho tiền ăn sáng, ăn ở nhà chủ. Hỏi Ô.Ngữ 12bis Chi Lăng GĐ.

Cần nam thư ký biết tiếng Anh có xe di chuyển. 177/17 Trần quốc Toản Saigon.

Cần 1 cô phụ bán thuốc tây không cần thạo việc. Hỏi Pharmacie 23 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Cần người giúp việc nhà nấu ăn giữ em. Hỏi 1/2 Triệu Đà Cho lon Sau cây xăng Triệu Đà Trần Hoàng Hoàng ChoLon.

Cần Tuyển gấp
2 thư ký văn phòng thạo dịch vụ xuất nhập cảng biết Anh Văn. Nam ứng viên phải hợp lệ quân dịch. lý lịch và kèm 1 ảnh thư cho : P.O Box 372 Saigon.

Cần 1 kế toán viên và 1 tập sự viết chữ đẹp và có xe di chuyển. Hỏi cô Lý. 621 (Lầu 1) Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 em gái 15-16 tuổi trông em. Hỏi 51/37 Cao Thắng Bàn Cờ.

Lương Khá cần 1 em trai hay gái có xe Honda làm việc nửa ngày, cần 1 người giữ trẻ mới sanh. Hỏi 53 Phạm thế Hiển (qua cầu quẹo trái 50 trước).

Cần một tài xế xe du lịch Huê Kỳ, lương hậu Hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi tại 35A-B Phan đình Phùng Saigon trong giờ làm việc.

Cần 1 nữ thư ký biết đánh máy giao thiệp trình độ Tú Tài trở lên (có xe di chuyển) và 1 nam thư ký, trình độ đại học (có xe di chuyển). Có xe di chuyển). Hỏi : 371 AB Hai Bà Trưng. Sg.

Cần một cô bán hàng trẻ lanh lợi bặt thiệp. Hỏi Ông Du Saigon kỹ nghệ điện lạnh 66B Công Lý Saigon.

Cần tài xế xe nhà 73/2A Văn Thân quận 6.

Hớt tóc cần thợ lớn tuổi. Hỏi 18 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần chị bồi chuyên môn nếu không rành xin miễn đến. Hỏi 43 Bà Huyện thanh Quan.

Cần gấp 1 bà nấu ăn, 1 cô bồi và 5 cô biết bán giải khát và 1 cô ngồi két Café Thùy Dương 335 Bạch Đằng Gia Định.

Cần Nữ Dược Sĩ để hợp tác mở dược phòng. Xin liên lạc cô Liên Trung Tâm HTX. Giảng đường E 255 Lê Văn Duyệt Gia Định.

Cần 1 chị giúp việc trong nhà từ 17t-20t. Hỏi 339/36 đường Trương minh Giảng.

Cần 1 Chị Bếp người Nam, nấu ăn Tây, Việt bao giặt ủi, 1 Chị giữ em (đã đi học 1 buổi) bao làm công việc nhà. nhà ít người, lương cao. Hỏi số 8. Lý Thành Nguyên Chợ Lớn (Gần Hãng Xà Bông Việt Nam) để chỉ dẫn.

MỸ VIỆN CẨM THẠCH
10 Hồ Biểu Chánh.
Cần 2 bếp rành nấu cơm Tây, Tàu, Việt. Mỹ lương cao. Cần 2 bà lớn tuổi giúp việc nhà.

Cần một cô bán thuốc tây thật lành nghề. Hỏi nhà thuốc tây Nam Hải 20 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gấp một cô trên 20t làm quản lý lương tháng 30000đ (điều kiện có tinh thần cộng tác) Hỏi 209B Phạm Hồng Thái G.Đ. (Lê văn Duyệt Saigon nối dài). Hỏi cô Vân lầu 2.

Cần một bà hợp tác nấu đồ nhậu, một cô bán hàng tính cách gia đình. Hỏi quán (Kiosque) 45 Nguễn Huệ Saigon.

Cần 2 bà làm việc nhà ăn & tại nhà chủ 6.000 1 tháng 312 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 2 em trai thật thà nhanh nhẹn để bán hàng rong lề đường phải biết rao hàng, bán buổi chiều lương 4.500. Hỏi bà Tâm số 153/40/100L Nguyễn Thông Saigon.

Cần Thợ Lạnh Biết Sơn
Hỏi Việt Hùng Frigo 45 Trịnh minh Thế.

Cần gấp Thợ ráp áo đầm thợ may áo tắm phụ nữ hỏi nhà may Đức Quốc số 8 Passage Eden Sg.

Cần người hùn vốn để khuếch trương tiệm ăn cạnh Rạp hát. Hỏi 389 Hai bà Trưng.

Cần gấp nữ thâu ngân trên 21 tuổi làm 3 buổi mỗi Tuần (nửa ngày) lương hậu 10.000đ (Ký quỹ 100ng). Hỏi Mr Cau từ 8 giờ đến 8giờ30 tầng lớp nhạc Ly Hong Bo 218A Trần quí Cáp.

Cần 1 Opérateur đã từng làm tại rạp Ciné lớn có kinh nghiệm trả thật lương hậu. 1 chị bếp làm cơm Bắc thật giỏi 1 chị bồi giặt ủi thạo và nam lao công phụ máy. Hỏi 117 Trần quang Khải Saigon.

Cần nữ Quản lý
làm tại Vũng Tàu hay Saigon, lương cao, có điều kiện, phụ trách về nhà cửa. Hỏi cô Yến hay Xuyến HH/Đ/Ốc 282 Cống Quỳnh Sg.

Nhà Hàng Mai Anh đang đông khách cần thật nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp 133 Cách Mạng Saigon.

Pharmacie cần 1 cô bán thuốc thạo lanh lẹ trả lương hậu. Hỏi 243 Trương minh Ký Gia Định.

Cần một người bếp biết nấu các món nhậu quán Mandarin. Hỏi 65 Đỗ Quang Đẩu từ 12g trưa đến 6g chiều.

Cần chiêu đãi quán ăn Thảo Trang 164 Cống Quỳnh Saigon có trả lương và một em bồi bàn.

LINH TINH

Gà Scala Pilch, Arbor, Hubbard, Babcock, Brownick, Welp. Bảo đảm thiệt tốt và chính giống Scala Dalat Hỏi 25 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Minh Tân gà Pilch Hubbard Mỹ về hàng tuần. Hỏi 351 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Gà con Pilch Mỹ
Rặt giống, ấp bằng máy điện tự động để nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Củi Cholon. Tiệm Tường Sanh.

Ruộng muối [illegible] tại Bạc Liêu. Hỏi Ô. Trí [illegible] nghĩa Ngân Hàng 50 Bến Chương Dương Sg.

Bán rẻ lò điện bánh mì giá 2.000 000đ. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Sg.

Transéclair
Gởi Bagages đi Pháp 150, Lý Thái Tổ Tél. 93.059.

NHÀ SẢN XUẤT nút nhôm ở xóm Chùa đường Nguyễn hữu Cảnh Xóm Chùa Tân Định vào khu nhà thờ hỏi thăm nhà sản xuất nút nhôm, có sản xuất đủ cả thứ nút khuôn dóng bằng dòng máy ép bằng thép nhà xuất sản có bán hạ giá.

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBC Tour 60 Võ Tánh Sg.

Piano Hiệu Vebel của Đức bảo đảm máy tốt giá rẻ 200.000đ. Hỏi 80/12 Võ Tánh Saigon liên lạc từ 15h — 20h.

BÁN GIÁ RẺ BÀN GHẾ
Phòng Trà Ca Nhạc còn mới tinh hảo. Hỏi 174 Ký Con Sg.

Nuôi trẻ nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi. Liên Lạc 141/4 Yên Đỗ Saigon.

Nuôi trẻ lầu 2 Building 621 Lê văn Duyệt Saigon Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi.

Bán 2 Tàu đánh cá Nhật Bổn luôn 5 bộ lưới dã cào. Ngư cụ tối tân : Radar, máy tầm ngư Viễn Tuyến đang hoạt động lợi tức cao. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon. ĐT 97.870.

Auto CHIC 189 Nguyễn Thái Học Saigon ĐT : 21325 làm mui nệm áo nệm đẹp lộng lẫy, thẩm mỹ như mui nệm Origine và làm tăng sang trọng cho xe nhà.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

THẨM MỸ VIỆN
«Phương Dung»
CRYSTAL PALACE
95-101 Công Lý Saigon từng trệt phòng 33 Điện Thoại : 92.881.
NHẮN TIN CÙNG QUÝ KHÁCH
Hiện nay : — có thuốc mọc tóc — Thuốc che nắng — Thuốc trị mụn — Thuốc của Pháp kết quả chắc chắn.

Bảng hiệu quảng cáo điện
Plastic Acryl
— Đẹp lộng lẫy.
— Sáng bóng.
— Bền bỉ, không phai màu.
— Giá rẻ.
— Do chuyên viên Đại Hàn lành nghề đảm nhiệm.
— Bảo đảm công việc hoàn thành mau nóng.
— Xin mời tới HÃNG XUÂN CẢNH, 362 PHAN ĐÌNH PHÙNG SAIGON, quý vị sẽ được hài lòng như ý muốn.
— Nhận đến tại chỗ để thực hiện mọi dịch vụ.
— ĐT : 93.853

Đề xe Honda 69-1-71 Bảng Inoxydable. Đẹp. Bền Rẻ. Giá sỉ 6500đ. Giá lẻ 6.800đ. TPH Phước Nguyên 223 đường Lục Tỉnh Cholon.

Bán một Piano Pleyel tinh hảo một màu đất xát cư xá kiến thiết Thuđuc có điện nước đã chia lô. ĐT 23574 (trong giờ làm việc) 21906 (ngoài giờ làm).

Các bạn gái thân mến
một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

Du lịch tập thể
Đài-Loan, Đại-Hàn, Nhựt, Ý, Thụy Sĩ-Đức-Bỉ, mọi chi tiết xin liên lạc nơi TÂN-TIẾN Lữ Hành, 15 Tạ thu thâu SG, ĐT 98.528. Quý vị sẽ được phục vụ Tận Tâm đứng đắn và chu đáo. Đặc biệt, bảo đảm mọi thủ tục liên hệ đến quý bà theo chồng ngoại quốc.

LÀM GIẤY XUẤT NGOẠI
miễn phí cho các cô có chồng đã về Mỹ rồi. Hỏi: 145 Đề Thám Saigon.

CƠM THÁNG
ăn và ở 7.000đ ăn không chẳng ở 6.500đ. Do 270/11 Lê Thánh Tôn Saigon.

NHÀ IN BBC
Thiệp cưới BBC đã được nổi tiếng từ lâu là thanh cao, trang nhã, lịch sự và ý nhị, vì in sắc nét, đẹp hình, Văn phạm đúng và Kỹ thuật khéo. Tới in Thiệp cưới **tại nhà in BBC số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3** là quí vị sẽ hoàn toàn vừa ý mỗi khi nhìn lại tấm Thiệp cưới BBC. Nhất là quí vị sẽ gặp được cảm tình nồng hậu của họ hàng bè bạn, khi họ nhận được tấm thiệp cưới BBC tinh vi khéo, đẹp này. **Cần gấp 3giờ lấy hàng.** Nhận in đủ loại giấy tờ, sổ sách Anh, Pháp Việt cho Công, Tư. Sở bằng nguyên lực tốt. máy tối tân và giá rẻ.

Thay da mặt
Quý bà, quý cô thường hay bực mình vì da mặt cằn cỗi, già nua vì tuổi tác, muốn có làn da mịn màng, tươi mát xin mời đến 93 Nguyễn phi Khanh Dakao sẽ được như ý. Chữa trị bằng thuốc gia truyền, bảo đảm sẽ thay da mặt sau một tuần lễ, trị dứt các vết nhám.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
—Khai sanh
—giấy sống chung do [illegible] Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841, 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Bán bàn Bida
Bàn có sẵn, bán sỉ và lẻ giá hạ. Quí vị mua bàn, bổn hiệu có xe ráp tại nhà. Hỏi Bida Thanh Bình 153 đường Nguyễn cư Trinh Sgon.

Bi da 2 bàn, đi xa, bán rẻ. Mới chơi 2 tháng. Tại 220 đường Hưng Phú (Chánh Hưng) Quận 8.

Sửa Piano ĐT. 51.874 quí vị chỉ cần gọi là chuyên viên đến ngay, với lương tâm nghề nghiệp.

Kim Cương đen?
Acide mạnh nhất và lửa hàn xanh đều vô hiệu đối với Huyền Ngọc đến từ trời cao. Một sắc bóng bất diệt, rất cứng, và quá hiếm. Coi mẫu thiệp nhiên. Tại 149 Hàm Nghi Sg (lầu 2) từ 9 đến 11giờ.

Bán sỉ và lẻ tô Buffet, bàn phấn ngoại quốc rất đẹp và tốt. 97A Võ Tánh Sg.

Lo thủ tục bồi thường
Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2.

Xuất ngoại cần bán một số bàn ghế cũ, máy lạnh 1 ngựa rưỡi tủ lạnh và các thứ máy hát TV Loa v.v... Liên lạc 319/2 Nguyễn công Trứ Sg từ 12g đến 19g.

Tennis vợt Wilson sắt bán. 81 Đoàn thị Điểm Sg

Vũng Tàu
Sở Giao Tế Lejion Lefort 213 Tự Do Saigon vừa mở Chi Nhánh Vũng Tàu tại Palace Hotel 11 Nguyễn Trãi. Đảm nhận tất cả các thủ tục và bán giấy máy bay đi khắp các nước.

Kính mời đến
Phòng Hottoc Hoàn Kiếm
Có 3 đặc điểm : 1° phòng lịch sự, rộng mát, 2° Nhiều thợ giỏi, 3° Giá đặc biệt hạ hơn mọi nơi. 221 Trần Quốc Toản (đối diện VN Quốc Tự).

HIỆU KHẮC DẤU
BIÊN THÀNH
Khắc dấu : Đồng, Gỗ và Cao su việc làm mau lẹ. Trước Ty CSQG BH 86 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, [illegible] du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu [illegible] quốc [illegible] gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị [illegible] đang ở tại ngoại quốc, Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin lên :
Hãng Du lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Piano Yamaha nguyên thùng hàng mới bán giá hạ 408 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Xưởng may
BĂNG THANH
137 Nguyễn minh Chiểu ĐT 41438 Nơi sản xuất, bán sỉ các loại áo kiểu, Đồ đầm, quần tây phụ nữ. Đủ kiểu, đủ loại hàng tốt nhận giao hàng cho các tỉnh xa.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Nếu dùng bánh Sinh nhựt, bánh đám cưới nhiều từng đi xa Crème không chảy, và thật ngon, trình bày đẹp giá phải chăng xin đến 43 Tự Đức.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrew 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Sửa sắc đẹp như đi Nhật bổn
Viện giải phẫu thẩm mỹ
TOKYO PASTEUR
146C Pasteur Saigon gần Lê Lợi do các Bác sĩ học Nhật mới về, sửa mũi dọc dừa, mắt bồ câu 2 mí. Môi trái tim cười duyên dáng. Má núm đồng tiền, căng da mặt khỏi nhăn nheo, trẻ lại 25 tuổi, Bụng lớn làm nhỏ lại con gái.

Quý bà quý cô muốn đẹp lộng lẫy
Hãy đến nhà may **DIỆP**
169A Hồng Thập Tự Saigon
Trong những chiếc Robe, Mini Manteau, jupe, chemise, quần Cigarettes, pattes, jeans, áo dạ hội. Đặc biệt áo dài tay Raglan giá 600đ.
— Đẹp, nhanh chóng, khỏi phải thử
— May gấp không tính tiền thêm
— Do chính nữ chủ nhân cắt.
Cần nhiều thợ luông thật giỏi

NƯỚC HOA FORTUNA
Số 1 và 11 mới về, thơm lâu, lưu luyến, rất lịch sự quí phái. Sành điệu là ra.

Hôn Thú Việt-Mỹ Xuất Ngoại
Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ hay thăm thân nhân
Địa chỉ : 371AB Hai Bà Trưng. ĐT. 41539-97785

Chúc Mừng

Được Hồng Thiệp ngày 12-4-1972 (29-2 Nhâm Tý)

Bạn HOÀNG-THỊ MINH-LÝ

đẹp duyên cùng

Cậu NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Thân chúc Bạn MINH-LÝ trọn đời hạnh phúc bên người chồng lý tưởng.

TỪ-ĐỒNG-THỜI-CHÂU-ĐIỆP

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin ngày 12 - 4 - 1972 Nhạc Sỹ Trưởng Ban Nhạc Vàng.

Phó-Quốc-Lân

sẽ làm Lễ Thành Hôn cùng cô

Đỗ-Thị-Ty-Ty

Thành thật chúc mừng Cô dâu Chú rể ba vạn sáu ngàn ngày hạnh phúc.

— Khánh-Yến-Mi
— Thanh-Trang-Liên
BAN NẮNG XUÂN

Tin Mừng

Được tin Ông Bà PHẠM-GIẬT-ĐỨC — Nghị viên Hội Đồng Tỉnh Gia Định — làm Lễ Thành Hôn cho Trưởng Nam :

PHẠM - BẠCH - TRƯỢNG

đẹp duyên cùng cô

CAO - HỒNG - TÂM

Thứ Nữ Ông Bà CAO-HỒNG-ĐIỆP.

Xin chia vui cùng Ông Bà PHẠM-GIẬT-ĐỨC và chúc đôi bạn trẻ trăm năm hạnh phúc.

— THANH-THƯƠNG-HOÀNG
— TRẦN-VIỆT-HOÀI
— CAO-NGUYÊN-LANG

Tin Mừng

CHÚC

Anh TRƯƠNG-THÀNH-NIỆM

Chị LÊ-THỊ-MỸ-LỘC

TRĂM NĂM HẠNH PHÚC

STC : Mạnh, Khang, Thường, Đải, Phong, Vân, An, Nhiếp.

Cần Tuyển

Chuyên viên nghiên cứu về tình báo, Biên tập viên, Họa viên, Chuyên viên phỏng vấn, Thông dịch viên.

Ứng viên phải nói, viết lưu loát Việt và Anh Ngữ, có kiến thức sâu rộng về văn hóa và phong tục Việt Nam, trong tình trạng hợp lệ xuất ngoại, làm việc tại Okinawa.

Liên lạc : Cô MINH-PHỤNG, Phòng Nhân Viên Dân Chính Saigon, 28 Trần Quý Cáp, Saigon. Điện thoại : 922—4520, ARVN—50036/50267.

THÔNG CÁO

Chúng tôi có nhập cảng một số dầu ăn (Pure Fully Refined Soybean Oil) đựng trong hộp một lít (1 l.) rất tiện xử dụng. Kính mời Quý vị có nhu cầu trực dụng vui lòng liên lạc với :

Công Ty BOMENCO

Số 51, bến Chương Dương, Saigon

để đặt mua hàng, từ nay đến 30-4-72. Sau ngày này chúng tôi có thể không còn hàng để phân phối nữa.

Saigon, ngày 24-3-1972

BOMENCO

---

8 TIẾP THEO TRANG 1

trung đoàn tham dự trận đánh phải là một bộ phận của SĐ 324 B » bởi vì căn cứ vào vị trí giao tranh, trung đoàn này không thể thuộc sư đoàn nào khác được ».

Ông nói quân CSBV «đang tổn thất nhân mạng như điên» trong cuộc xâm lăng tại QK I, nhưng ông nói tiếp là «quân CSBV có một thói xấu, đó là một khi đã đánh rồi thì dầu tình hình có bất lợi thế nào đi nữa họ cũng cố tiếp tục đánh.»

Ông cho biết mục tiêu của quân CSBV hiện nay vẫn là cố đánh chiếm hai tỉnh cực bắc của VNCH, nhưng ông nhấn mạnh là địch không bao giờ có thể hoàn thành sứ mạng này.

Ông ngợi khen các chiến sĩ TQLC của VNCH trong suốt trận đánh trên đây. Ông cho biết mặc dầu Thủy Quân Lục Chiến bị mất «khá nhiều» võ khí nhưng họ đã phá hủy hết không cho địch sử dụng được thứ gì cả, và sau đó các đơn vị TQLC này đã được bổ sung lại ngay. Ông nói TQLC đánh rất h[illegible] và phản công rất là dũng mãnh.

Viên sĩ quan Mỹ cũng cho biết là hiện thời ở bên trong và quanh Huế có nhiều lực lượng VNCH hùng hậu, kể cả một trung đoàn TQLC thiện chiến. Nhưng ông tỏ ý rất quan tâm về vấn đề thời tiết. Về những nơi xa hơn ở phía Nam Huế, viên sĩ quan Mỹ cho biết quân đội VNCH hiện phải lo phá tan áp lực của địch. Ông nói : «Tôi ở đây hơn ba năm rồi, và tôi cũng đã từng mắc kẹt trận đánh Khe Sanh. Nhưng chưa bao giờ tôi thấy tình hình như hiện nay ».

CHÚC

Chú rể Nguyễn-Vũ-Hàm

(ức ký giả NGUYÊN-HÀ)

Cô dâu Võ-Nữ-Ngọc-Xuân

trăm năm hạnh phúc.

Thanh-Thương-Hoàng
Trần-Việt-Hoài
Nguyễn-Huy-Mạc
Cao-Nguyên-Lang

Bán Rẻ Trả Góp

Villa Phố Đất Cao Ốc Khách Sạn Kho Xưởng, Appt Vùng Sương Nguyệt Ánh, Tú Xương, Hồng thập Tự, Trần quí Cáp, Lê quí Đôn xin do MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT 23.989.

Cần *Thuê Kho*

Thuê dài hạn hay mua kho có đất trống, tại Bến Tôn Thất Thuyết Quận IV, gần sông phải có điện ba giây và nước Đô Thành.

Liên lạc Hộp thơ số 2359 Saigon hay Điện Thoại Bà Phú số 95.562

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Châu (gần chợ Tân Định).

CBYT : số 334 ngày 20-11-69.

Đài B.B.C. mộ người

Ban Việt ngữ Đài BBC Luân Đôn cần thêm ba nhân viên. Điều kiện cần thiết : thông thạo tiếng Anh, phiên dịch mau lẹ và chính xác từ Anh ngữ sang Việt ngữ, chú ý đến thời sự, giọng hợp máy vi âm, và riêng ba chỗ này thì cần nói giọng Nam. Nếu sẵn kinh nghiệm trong các nghề truyền thanh hay làm báo càng tốt. Nam hay nữ, từ 25 đến 45 tuổi, đều có thể được tuyển mộ. Xin viết thư tới :

Đài BBC, hộp thư 810, Bưu điện Saigon, ngoài bì thêm chữ « Staff application » trước ngày 27-4-1972. Trong thư xin ghi rõ tuổi, trình độ học vấn, những công việc đã làm và ghi số tham chiếu 72.G.113.

KN 543 20-11-63
THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU,
CỬU LONG HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN
(Bán ở các tiệm thuốc bắc)
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thần

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình 6 vàng thật xưa làm ra ;

Hình màu in trên
PLASTIC DÀY

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết trên tuần báo Màn Ảnh.

LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v..

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ). Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết tại VN.

Hảng PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Đang cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam vào công việc :

Công nhân các nghề chuyên môn

Ứng viên có thể liên lạc tại số 29A/1 Võ Tánh (Gần Tân Sơn Nhứt) từ 7 giờ 30 đến 17 giờ mỗi ngày.

Từ Thứ BA MỘT TIẾNG NỔ LONG TRỜI... KHI QUẢ BOM VÕ-HIỆP QUYỀN, CƯỚC LỚN NHẤT, DỮ DỘI NHẤT
11-4-1972 TRONG LỊCH-SỬ ĐIỆN ẢNH NỔ TUNG TRÊN MÀN BẠC CỦA 8 RẠP THỦ-ĐÔ SAIGON/CHOLON :

ĐẠI-NAM—VĂN-HOA(Saigon)—HƯNG-ĐẠO—CASINO(Saigon)—CASINO(Dakao)

ĐÔ-THÀNH - THỦ-ĐÔ - OPÉRA

Đại Tuyệt tác phẩm VÕ-THUẬT, QUYỀN, CƯỚC, KHINH-CÔNG (ĐỘC NHẤT VÔ NHỊ) đã làm sống lại phong trào Võ-Thuật hiện nay mà hầu hết Thanh niên Thiếu nữ ưa chuộng.

THIẾT SA CHƯỞNG QUYẾT ĐẤU KHÔNG THỦ ĐẠO

PHẦN CỐ-VẤN VỀ VÕ-THUẬT DO MỘT VÕ-SƯ CHÍNH THỐNG KHÉT TIẾNG VỀ MÔN KARATÉ (tạm dấu tên)

鐵沙掌決鬥空手道
DUEL OF KARATE

- Với «BỘ BA» diễn viên «GẠO Cội» mà khán-giả ái-mộ điện ảnh không thể quên : **TRẦN - HỒNG - LIỆT** (Tài tử Shaw), **DỊCH - NGUYÊN** (Quỷ kiến Sầu) và **ĐIỀN-BÀNG** (nam diễn viên xuất sắc).
- Ngoài ra còn tập trung một số đông võ-sĩ thực thụ là các võ - sinh của các môn võ Nhu - Đạo và Karaté.
- Cuốn phim đã được thực hiện hết sức công phu, suốt 6 tháng Trời bất kể ngày đêm khắp các võ trường.
- Với phí tổn vượt bực gấp 3 lần những cuốn phim vĩ - đại đồng loại.
- Đã Hãnh Diện được Hội Điện Ảnh khuyến khích tham dự kỳ Đại Hội Điện Ảnh sắp tới.
- Được khán giả không tiếc lời ca tụng.
- Và với số thu đứng vào bực Nhất từ đầu năm nay.
- Quí vị sẽ đứng tim khi chứng kiến những trận ác đấu **VÔ TIỀN KHOÁNG HẬU** giữa môn **THIẾT SA CHƯỞNG** và **KHÔNG THỦ ĐẠO** được thi triển vô cùng hung hãn khiếp đảm kinh tâm lại thêm những pha phi thân tuyệt đẹp vừa tấn công đối phương, vừa tránh đòn ác liệt của địch.
- Quý vị sẽ nín thở theo dõi những trận thanh toán đẫm máu chưa từng thấy trên màn bạc.
- Quý vị sẽ toát mồ hôi khi thấy những chiếc **ĐÁ** tàn bạo tung vào đối phương vừa mãnh liệt vừa đẹp mắt nhưng mạnh bạo như Trời giáng.

SIÊU PHẨM BẢO ĐẢM CỦA HÃNG VIỄN ĐÔNG ĐIỆN ẢNH CHỌN LỌC và PHÁT HÀNH

Đại Vĩ Tuyến — EASTMANCOLOR — Nói Tiếng TRUNG HOA — Phụ Đề VIỆT HOA ANH

---

5 TIẾP THEO TRANG 1

gia vay số tín dụng tổng cộng lên tới 4 tỷ bạc để mua gạo nội địa. Hiện các thương gia này nắm từ 80 đến 100 ngàn tấn gạo. Mới đây, các thương gia này đã ký khế ước (qua các ngân hàng cho họ vay tiền) bán cho bộ Kinh tế VN 40.000 tấn gạo, với giá 6.100đ một tạ. Trong số này, bộ KT có thể tiếp nhận ngay 11.500 tấn, chia ra Saigon giao 3000 tấn, Cần thơ 4000, Bạc Liêu 2500 Kiên giang 1500, Long Xuyên 500 tấn. Ba xuyên đang chờ xác nhận lại. Huế vẫn có kho gạo an toàn. Tại Đà Nẵng, kho an toàn của TCTT còn 14.000 tấn và số tồn kho của các tư nhân có 13.000 tấn, chưa kể 6000 tấn mới được chở tới Đà Nẵng. Giới chức vừa kể còn cho hay chính phủ đã ra lệnh cho các Ngân Hàng tăng lãi suất ở ngân khoản cho các thương gia vay tiền để mua gạo. Sự tăng lãi suất này nhằm làm nản lòng thương gia nào muốn đầu cơ gạo vì cứ mỗi lần chậm bán ra thì bị thiệt trên một ngàn đồng một tạ gạo do sự tăng lãi suất của Ngân hàng gây ra. Cũng nguồn tin vừa kể tiết lộ từ nay đến tháng 7/1972, bộ Kinh tế sẽ nhập cảng 100.000 tấn gạo Mỹ. Ngày 12-4-72, bộ sẽ gọi thầu giao 42.000 tấn, số còn lại sẽ được thực hiện từ nay đến tháng 7/72.

Chủ tịch Đảng Đại Việt ông Hà thúc Ký sau 3 ngày quan sát chiến trường vùng giới tuyến trở về Sgon sáng nay đã tuyên bố quân xâm lăng CS sẽ bị đập tan tất cả bởi Quân lực VNCH và tỏ vẻ rất lạc quan về tình hình giới tuyến.

Ông Ký đã ra lệnh cho các đảng viên của ông trong các lực lượng võ trang, phải ở tại chỗ để tử chiến với CS. Một tuyên cáo của Đảng Đại Việt lên án CS sẽ được phổ biến nay mai.

CÁO PHÓ

Hội Đồng Quản Trị và Ban Giám Đốc CÔNG-TY GIẤY và HÓA PHẨM ĐỒNG-NAI đau đớn báo tin.

Ông NGUYỄN-THẤT-LANG

Cố vấn, nguyên Phó Tổng Giám Đốc Công Ty Giấy và Hóa Phẩm Đồng Nai đã thất lộc ngày 9-4-1972, tại Cư Xá COGIDO số 155 đường Hùng Vương (Cầu Sơn).

Lễ động quan sẽ cử hành hồi 07giờ00 ngày Thứ Tư 12-4-1972 và linh cửu sẽ được đưa về an táng tại Cao Lãnh.

CÁO PHÓ

Trân trọng khấp báo :

Ô. NGUYỄN-THẤT-LANG

Kỹ Sư Phó Tổng Giám Đốc Công Ty COGIDO thất lộc lúc 12g30 ngày 9-4-72 tức 26 tháng 2 Âm Lịch, tại Cư xá Cogido 155/6 Đại lộ Hùng Vương — Gia Định, hưởng thọ 66 tuổi.

Lễ chuyển cửu sẽ cử hành ngày 12-4-72 lúc 7g. an táng tại Cao Lãnh (Kiến Phong).

Bà Nguyễn Thất Lang và các con
Cháu : Bác Sĩ Nguyễn Thành Long, vợ và các con
Cáo phó này thay thế thiệp tang

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ Hoàng-Thọ-Thưởng

đã mệnh chung tại Saigon lúc 10g15 ngày 9 tháng 4 năm 1972 (tức ngày 26 tháng 2 năm Nhâm Tý), hưởng thọ 65 tuổi.

Lễ an táng sẽ khởi hành đúng 8g sáng ngày 12 tháng 4 năm 1972 từ chùa Vĩnh Nghiêm số 339 đường Công Lý Saigon để đi đến nghĩa trang Hội Bắc Việt Tương Tế xã An Nhơn Gò Vấp.

Vợ : Bà Quả Phụ Hoàng Thọ Thưởng
Con giai : Hoàng Quốc Lợi
Con gái : Hoàng Thị Giầu và chồng Đ. Uý Phạm Đức Phong
cùng các con : Hoàng T. Lơ, Hoàng T. Hoa, Hoàng T. Ngọc
Anh : Hoàng Thọ Đôn cùng các con, cháu.

Đồng tang gia khấp cáo — Xin miễn phúng điếu

Phân Ưu

Rất xúc động hay tin :

Đại tá Nguyễn-Văn-Sử

Sĩ Quan Pháo Binh

đã từ trần ngày 5-4-1972.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến. Cầu chúc linh hồn Đại Tá sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể quân nhân pháo thủ QĐI và QKI

Thông Cáo

VIỆT NAM ĐIỆN TOÁN CÔNG TY

phối hợp với một cơ quan điện toán ngoại quốc, cần tuyển gấp một số Chuyên Viên Điện Toán. Các học viên cũ của Công Ty muốn đi làm yêu cầu liên lạc gấp với Văn Phòng VNĐTCT, 11C Thi Sách, Saigon. Điện Thoại : 20.821.

Đông Phương Ngân Hàng

TRỤ - SỞ TRUNG - ƯƠNG

33-35-37 Pasteur Saigon
SAIGON
ĐT : 90.621—91.259

Chi - Nhánh :

CHOLON	: 4, Tổng Đốc Phương, ChợLon	— Đ.T.	51.749
GIA Đ. ÔNG TẠ	: 81, Phạm Hồng Thái,	— Đ.T.	40.392
BIÊN HÒA	: 39, Lê Văn Lê, Biên Hòa	— Đ.T.	2.188
MỸ THO	: 29, Lê Lợi,	— Đ.T.	302
CHÂU ĐỐC	: 10, Bảo Hộ Thoại,	— Đ.T.	26
CÀ MAU	: 57, Đề Thám,	— Đ.T.	30
RẠCH GIÁ	: 17, Hoàng Hoa Thám	— Đ.T.	2
TUY HÒA	: 26, Trần Hưng Đạo	— Đ.T.	24
QUI NHƠN	: 234, Gia Long	— Đ.T.	2340
BÌNH-DƯƠNG	: 80, [illegible] Trần Nghiệp	— Đ.T.	78
THỊ-NGHÈ	: 6, [illegible] Vương	— Đ.T.	95.220
BẢY HIỀN	: 21, [illegible] Lộ 1		

Trân trọng kính tin quí vị rõ :

Chi Nhánh *Bảy Hiền*

Số 21, Quốc Lộ 1 (Bảy Hiền) Gia Định

KHAI-TRƯƠNG NGÀY 15 THÁNG 4 NĂM 1972

1.000 Tặng Phẩm giá trị biểu 1.000 Trương Mục đầu tiên

Đảm nhiệm các Nghiệp vụ Ngân Hàng :

- Mở Trương-Mục Tiết-Kiệm
- Nhận và Trả mọi số tiền Ký Thác
- Chuyển Ngân Tỉnh này qua Tỉnh khác
- Mở Tín Dụng Khoản Xuất Nhập Cảng Chuyển Ngân Du Học Sinh
- Tài trợ dưới mọi hình thức

LÃI XUẤT :

TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM 12 o/o một năm

TIỀN LỜI KÝ THÁC ĐỊNH KỲ :

21o/o một năm và được miễn thuế động sản giá khoán

Gởi tiền tại ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG được :

Bảo đảm và Kín đáo, Thủ tục dễ dàng, mau chóng.

HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ, BAN GIÁM-ĐỐC
ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG
Kính mời

Phân Ưu

Được tin người Anh Cả Thân Tượng của Trung Đoàn SVSQ :

Đại tá NGUYỄN-VĂN-SỬ

Quân Sự Vụ Trưởng Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam, vừa tử nạn tại Đà Lạt.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Đại Tá sớm siêu thoát về cõi Phật.

Trung úy NGUYỄN-TIẾN-VIỆT, TĐ7ND Khóa 23/VBQG
Thiếu úy VŨ-VĂN-HỢI TĐ5ND Khóa 24/VBQG

Phân Ưu

Được tin :

Đại Tá NGUYỄN-VĂN-SỬ

Trường Võ Bị QGVN

từ trần tại Đà Lạt ngày 5-4-1972.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Đại Tá sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá. Tỉnh Trưởng Bình Tuy
và Bà Huỳnh Công Thành

Phân Ưu

Được tin buồn :

Anh NGÔ-ĐỨC-LƯU

Trưởng Ty Tài Chánh Kiến Phong (Khóa 6 Học Viện QGHC). đã từ trần ngày 7-4-1972 tại Saigon.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Chị Lưu và tang quyến, xin cầu chúc hương hồn Anh sớm về nước Chúa.

TM. Chi Hội Cựu Sinh Viên QGHC Kiến Phong
ĐOÀN-NGÔ Phó Tỉnh Trưởng

Phân Ưu

Được tin trễ :

Ô. HỒI-DƯƠNG-TRƯƠNG

Thân Phụ Luật Sư HỒI-DƯƠNG-TƯỜNG, vừa tạ thế vào ngày 6-4-1972 tại Ba Xuyên.

Thành thật chia buồn cùng Bạn Tường và nguyện cầu hương hồn Bác Trương sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Sóc Trăng

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quí vị Thân bằng Quyến thuộc Cô Bác và các Đoàn Thể, đã đến chia buồn và tiễn đưa linh cữu ông chúng tôi là :

Bà LÂM - MY

nhũ danh HUỲNH-THỊ-HUỆ

hưởng thọ 79 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối không làm sao tránh khỏi những điều sơ sót. Vậy xin quý vị niệm tình tha thứ cho.

Trưởng Nam : LÂM KY TINH vợ và các con
Thứ Nam : Lâm Ky Thọ —nt—
—nt— : Lâm Ky Hy —nt—
—nt— : Lâm Văn Học —nt—
—nt— : Lâm Văn Bính —nt—
—nt— : Lâm Ơn —nt—
Hiền nữ : Lâm Thị Lý, chồng và các con
Tang gia đồng cảm tạ.
Bà : ĐIỀM—THUẬN-ĐỨC

Phân Ưu

Được tin :

Ông NGÔ - ĐỨC - LƯU

Trưởng Ty Tài Chánh Kiến Phong

đã từ trần ngày 07 tháng 04 năm 1972 tại Saigon

Xin thành kính phân ưu cùng Bà NGÔ-ĐỨC-LƯU và tang quyến, cầu nguyện linh hồn Ông Trưởng Ty sớm về với Chúa.

Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng
cùng toàn thể các cấp, Quân, Cán, Chính Tỉnh Kiến Phong.

Chia Buồn

Được tin THÂN-PHỤ Luật sư HỒI-DƯƠNG-TƯỜNG :

Cụ HỒI-DƯƠNG-TRƯỜNG

vừa tạ thế ngày 6-4-1972 tại Ba Xuyên.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và anh TƯỜNG. Cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ô. Bà NGUYỄN-TRỌNG-QUỲNH
Ô. Bà TRẦN-CẢM-TỰU

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- Cha cựu quản hạt địa phận Hưng Hóa.
- Cha quản lý trụ sở địa phận Hưng Hóa.
- Cha Chánh xứ, xứ Chí Hòa.
- Đại Tá Giám đốc Lục quân Công xưởng.
- Đại Tá Chỉ huy trưởng Trường Quân Vận.
- Thiếu Tá Trưởng phòng vận tải Cục Quân Vận.
- Thiếu Tá Trưởng phòng tiếp liệu cùng toàn thể anh em quân nhân công chức L.Q.C.X.
- Thiếu Tá Liên Đoàn I bảo trì
- Đại Uý Trưởng đoàn K.S. và toàn thể SQ. HSQ. BS. thuộc phi đoàn K.K. và Xưởng động cơ.
- Họ Ô Thôn và tất cả thân bằng quyến thuộc đã đến viếng thăm, phân ưu, cầu nguyện, phúng điếu và tiễn đưa chồng, cha, ông chúng tôi là :

Cụ Martinô KIỀU-TRÍ-GIÁP

Hưởng thọ 70 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ sót xin quý vị niệm tình tha thứ. Tang gia đồng bái tạ.

Bà Quả phụ : Nguyễn Thị Tiêu
Trưởng Nam : Kiều Trí Ngọ vợ và các con
Trưởng Nữ : Kiều Thị Nông chồng và các con
Thứ Nữ : Kiều Thị Nương chồng và các con

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :

- Thượng Tọa Viện Trưởng Phúc Lâm Tự và các Chư Lão
- Toàn thể quí vị khu Kỹ Nghệ Mỏ Than Nông Sơn, An Hòa
- Ông Giám Đốc và quí vị trong Southernco
- SQ. HSQ. BS KCTCT/TCTV
- SQ. HSQ. ĐV GĐ47NC
- SQ. HSQ. Nh/viên dân chính căn cứ 23/KQ
- Ông Nguyễn-văn-Đạt thông gia Đà Nẵng
- Quí Ô.Bà Khu 4 Khóm 42 Biên Hòa
- Toàn thể Chị Em bạn của Duyên
- Ô.Bà Tư
- Quí vị thân bằng quyến thuộc

Đã đến phân ưu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Vợ, Mẹ, Bà của chúng tôi :

Bà Nguyễn - Quý

Nhũ danh B. PHẠM-THỊ-BONG Pháp danh DIỆU-KHANG hưởng thọ 61 tuổi mãn phần ngày 29/3/1972 tại Biên Hòa.

Trong lúc tang gia bối rối, kính xin quí vị niệm tình tha thứ những điểm sơ sót của chúng tôi.

Chồng : Ô. Nguyễn-Quý
Trưởng Nam : Nguyễn-Bính vợ và con
Trưởng Nữ : Nguyễn-Thị-Hảo, Chồng HQ Th/Tá Nguyễn văn-Hy và con
Thứ Nam : Nguyễn-Kim-Mỹ
Thứ Nữ : Nguyễn-Thị-Duyên